



Transverse 510.330 GANC

Operating instructions

Before transporting and using the machine,
please read the instructions thoroughly!

Service and information

Your BOMAR dealer:

Direct BOMAR contact:

BOMAR spol. s r.o.
Těžební 1236/1
62700 Brno
Czech Republic, EU

telefon: +420 – 533 426 100
fax: +420 – 533 426 109
e-mail: info@bomar.cz
www: <http://www.bomar.cz>

We are available:

Mondays to Fridays

7⁰⁰ – 16⁰⁰

Version:

1.25 / Dec. 2023
rev. 1

BOMAR, spol. s r.o. © – Subject to modifications and amendments.

EC/EU Declaration of Conformity

1) We:

BOMAR, spol. s r.o.
Těžební 1236/1
627 00 Brno, Czech Republic
 Id. No: 48908827
declare herewith

that the following designated device based on its conception and construction as well as the design launched by us meets the relevant basic safety requirements of the decrees of the government. This statement applies exclusively to the machine device in conditions in which it was brought to the market. It does not apply to parts subsequently added by the end user or to modifications performed subsequently by the end user. In the event of any device modification not approved by us this declaration shall lose its validity

Name: Band Saw
Type : Transverse 510.330 GANC
Serial number: 100 – 100 000
Manufacturer BOMAR, spol. s r.o., Těžební 1236/1, 627 00 Brno
Product data
Determination: for cross dividing and cutting of rolled and towed bars and profiles made of steel, stainless steel, non-ferrous metals and plastics
Description: Stand, table, cutting unit with the arm, saw band and drive, hand clamping device, cooling system, machine control
 Pneumatic *NO* ☒ *YES* ☐ Hydraulic *NO* ☐ *YES* ☒ Control system *NO* ☐ *YES* ☒
Technical data: Cutting rate 20-90 m.min-1
 Cutting angle 0° to 60°
 Characteristic cutting range 510 x 330 mm

Documentation:

Technical documentation for this machine device was elaborated in compliance with Government regulation no. 176/2008, Annex 7, part A.

The device meets relevant requirements of the given directives:

2006/42/ES
2014/30/EU

The applied harmonized standards, National standards and technical specifications:

ČSN EN ISO 12100:2011	ČSN EN ISO 16093:2018	ČSN EN ISO 13857:2021
+ Opr.1:2020 + Opr.2 :2021		
ČSN EN ISO 4413:2011		ČSN EN 60204 -1 ed.3:2019
ČSN EN 55011 ed.4:2017	ČSN EN 61000-6-2 ed.4:2019	ČSN EN IEC 61000-6-4 ed.3:2019
+ A1: 2017+ A11:2020 + A2:2020		

The product is safe on condition of the common and determined usage.

The conformity judging was performed according to §12, art..3a), of the Law no. 22/1997 Coll. as amended.

Brno, 15.02.2023

BOMAR, spol. s r.o.
 Těžební 1236/1, 627 00 Brno
 Czech Republic
 IČO: 48908827
 DIČ: CZ48908827



Alfred Pichlmann, Managing Director

Point of issue, datum

Name and function of the responsible subject, signature

Person authorized to complete the technical documentation: BOMAR, spol. s r.o., Těžební 1236/1, 627 00 Brno

- 1) Name, address and identification number of the subject issuing the conformity declaration (producer of importer)
- 2) The authorized or accredited body co-operating on the conformity judging

!

If the equipment is installed without safety equipment offered by BOMAR, spol. s ro or its agents and used by the customer (or buyer) then EC declaration loses validity.
 EC Declaration of conformity is valid only if customer (buyer) installed the BOMAR safety equipment with the machine or with some other with equivalent safety device in accordance with current applicable regulations and standards.
 All machine elements and components that were built into the device by BOMAR, spol. s ro have been declared "identical" to a safety device, as offered by BOMAR, spol. s ro or its agents.

Content

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / SICHERHEITSHINWEISE / SAFETY NOTES 11

1.1. Machine determination.....	13
1.2. Protective suit and personal safety.....	13
1.3. Safety notes for machine operator.....	14
1.4. Safety notes for the servicing and repairs.....	15
1.4.1. Safety notes for the servicing and repairs on hydraulic unit.....	15
1.5. Safety notes for the cooling.....	16
1.5.1. Instructions for first help.....	16
1.6. Safety instructions for laser radiation sources.....	16
1.7. Safety notes for Swarf conveyor (optional accessory).....	18
1.8. Safety machine accessories.....	18
1.8.1. Emergency Stop Switch.....	18
1.8.2. Arm covers.....	19
1.8.3. Saw band stretching and rupture inspection.....	19
1.8.4. Saw band cover.....	19
1.8.5. Feeder vice cover.....	20
1.8.6. Brush cover.....	20
1.9. Umístění štítku stroje /Maschinenschild position /Position of machine label.....	20
1.10. Umístění bezpečnostních značek /Verteilung der Sicherheitszeichen /Position of safety symbols.....	21

2. DOKUMENTACE STROJE / DOKUMENTATION DER MASCHINEN / MACHINE DOCUMENTATION 23

2.1. Technická data /Technische Daten /Technical data.....	25
2.2. Rozměrové schéma / Aufstellzeichnung / Installation diagram.....	27
2.3. Popis /Beschreibung / Description.....	28
2.4. Transportation and stocking.....	29
2.4.1. Conditions for transportation and stocking.....	29
2.4.2. Transport and stocking preparations.....	29
2.4.3. Transport and stocking.....	29
2.4.4. Transportní schéma / Transport schema / Transport scheme.....	31
2.5. Activation.....	32
2.5.1. Machine working conditions.....	32
2.5.2. Machine installing and levelling.....	32
2.5.3. First run of the power pack.....	32
2.5.4. Filling the reservoir with hydraulic oil.....	33
2.5.5. Kotevní plan / Verankerungsplan / Grounding plan.....	34
2.5.6. Electrical connection.....	35
2.5.7. Check the direction of the saw band.....	35
2.5.8. Check machine connection into electrical network.....	36
2.5.9. Filling of the cooling system.....	36
2.5.10. Connecting to the compressed air supply.....	36
2.6. Check machine function.....	36
2.7. Machine disposal after lifetime.....	37
2.8. Saw band.....	37
2.8.1. Saw band size.....	37
2.8.2. Selection of the saw band tooth system.....	37
2.8.3. Saw band running-in.....	37
2.8.4. Tables for teeth selection.....	38

3. OVLÁDÁNÍ STROJE / BEDIENUNG DER MASCHINE / MACHINE CONTROL 39

3.1. Starting the band saw.....	41
3.2. Control panel.....	42
3.3. Screen of the control software – general description.....	44
3.3.1. Control buttons on the control panel.....	44
3.3.2. Touch display.....	47
3.3.3. Touch screen keyboards.....	47
3.4. Main screen of the control software, machine modes.....	49
3.4.1. Warning (Error) messages.....	50

3.5. Complete working cycle of the machine.....	52
3.6. Machine referring	52
3.7. Manual mode	55
3.8. Semiautomatic mode.....	56
3.8.1. Initializing semi-automatic mode.....	56
3.8.2. Cutting in semi-automatic mode.....	57
3.8.3. Loading the required material length in the semiautomatic mode.....	62
3.9. Semiautomatic sequence interruption	65
3.9.1. With the STOP button.....	65
3.9.2. With the Emergency Stop Switch button.....	65
3.9.3. Interruption of safety circuits.....	65
3.10. Automatic mode.....	65
3.10.1. Preparing of cutting and cutting execution in automatic mode.....	67
3.10.2. Unfinished pieces.....	81
3.10.3. Interruption and termination of the automatic cycle.....	82

4. RECEPTY/ REZEPTUREN/ RECIPES87

4.1. Recipes	89
4.2. Modification of currently loaded recipe.....	90
4.3. Selecting the recipe type when creating a new recipe on the machine.....	91
4.4. Recipe creation on the machine for the "PIECES" type automatic cycle.....	93
4.4.1. Entry in the menu for recipe creation for the "PIECES" type automat.....	93
4.4.2. Description of the recipe creation screen for the "PIECES" type automat.....	95
4.4.3. Cutting according to the recipe for the automatic cycle type "PIECES".....	95
4.5. Recipe creation on the machine for the "RODS" type automatic cycle.....	95
4.5.1. Cutting plan.....	95
4.5.2. Entry to the menu for recipe creation for the "RODS" type machine.....	96
4.5.3. Procedure of recipe creation for the "RODS" type automatic cycle.....	98
4.5.4. Cutting by a recipe for the "RODS" type automatic cycle.....	99
4.6. Administration of recipe files.....	99
4.6.1. Recipe file extensions.....	99
4.6.2. Administration of recipe files.....	100
4.6.3. Saving the recipe on USB.....	100
4.6.4. Loading a recipe from USB.....	101

5. NASTAVENÍ SERVISNÍCH PARAMETRŮ/ EINSTELLUNG DER SERVICEPARAMETER/ SETTING OF SERVICE PARAMETERS 103

5.1. Setting of service parameters	105
5.2. Entering a password to insert service parameters	105
5.3. Setting the service parameters of the saw.....	106
5.3.1. Service parameters of hydraulic cylinders of the saw	107
5.3.2. Setting the saw	109
5.3.3. Service parameters of saw frequency converters.....	112
5.3.4. Setting up the chip ejector (optional accessory).....	113
5.3.5. Micronizer setting (optional accessory).....	114
5.3.6. Cooling setting.....	114
5.4. Setting hydraulic service parameters.....	115
5.5. Setting the service parameters of the feeder.....	116
5.5.1. Service parameters of hydraulic cylinders on feeders.....	117
5.5.2. Service parameters of the feeder frequency converters.....	119
5.5.3. Setting the feeder positioning parameters.....	120
5.6. Accessories	123
5.7. Setting machine service parameters.....	124
5.8. Choice of language	126

6. SEŘÍZENÍ STROJE/ EINSTELLUNG DES MASCHINEN/ MACHINE ADJUSTMENT 129

6.1. Angular cut setting.....	131
6.2. Adjusting of the guide cubes span.....	132
6.3. Cutting speed adjusting.....	132
6.4. Speed adjustment of the arm lowering.....	133
6.5. Pressure adjusting to the cut.....	133
6.6. Device for regulation of clamping pressure (optional accessory).....	134

6.7. Mikroniser(box) (optional accessory).....	136
6.8. Laser-liner (optional accessory).....	140
6.9. Third cooling inflow (optional accessory).....	141
6.10. Halogen lighting of working area (optional accessory).....	142
6.11. Device detecting the arm position above the material.....	143
6.12. Adjustment of the arm lifting before cutting (using an encoder or magnetic encoder) (optional accessory).....	144
6.13. Chip remover installation.....	145
6.14. Brush adjustment.....	146
6.15. Saw manager.....	147
6.16. Material insertion.....	147
6.16.1. Handling agent selection.....	147
6.16.2. Insertion.....	148
6.16.3. Bundle material cutting.....	148
6.16.4. Hydraulic fixture bundles (auxiliary vice). (optional accessory).....	148

7. ÚDRŽBA STROJE / WARTUNG / MACHINE SERVICE 151

7.1. Saw band dismantling.....	153
7.2. Saw band installation.....	154
7.3. Saw band stretching and inspection.....	155
7.3.1. Tensomat (optional accessory).....	155
7.3.2. Mechanical indicator of belt tightening.....	156
7.3.3. Hydraulic indicator of belt tightening (optional accessory).....	157
7.3.4. Saw band run adjustment on stretching wheel.....	158
7.3.5. Saw band run inspection.....	158
7.3.6. Saw band setting.....	158
7.4. Hard metal guides adjustment.....	159
7.5. Guide cubes adjustment.....	159
7.6. Adjusting of the limit switch of the saw band stretching.....	159
7.7. Saw frame lower stop position adjustment.....	160
7.8. Limit switch of the saw frame lower position adjustment.....	161
7.9. Adjustment of the securing cube of the turning lever.....	161
7.10. Brush adjustment.....	162
7.11. Adjustment of the regulating pressure to the cut.....	163
7.12. Pressure switch adjustment.....	163
7.13. Pressure adjustment of the hydraulic system.....	164
7.14. Cooling agents and chips disposal.....	165
7.14.1. Cooling liquid preparation.....	165
7.14.2. Coolant device inspection.....	166
7.15. Chips disposal.....	166
7.16. Hydraulic, Greases and oils.....	166
7.16.1. Gearbox oils.....	166
7.16.2. Lubricant greases.....	167
7.16.3. Lubrication.....	168
7.16.4. Hydraulic oils.....	168
7.17. Hydraulic unit service.....	169
7.17.1. Hydraulic oil level check.....	170
7.18. Machine cleaning.....	170
7.18.1. Tool cleaning machines from chips after cutting. (optional accessory)	171
7.19. Pressure system servicing (microBOX).....	173
7.20. Worn pieces replacement.....	173
7.20.1. Hard metal guides replacement.....	173
7.20.2. Pushing bearing replacement.....	175
7.20.3. Fixed bearing replacement of the saw band guiding.....	177
7.20.4. Saw band guiding pulleys replacement.....	178
7.20.5. Round brush replacement.....	181
7.20.6. Stretching wheel replacement.....	181
7.20.7. Driving wheel replacement.....	183
7.21. Cooling pump replacement.....	184

8. ZÁVADY / STÖRUNGEN / TROUBLESHOOTING..... 185

8.1. Mechanical problems.....	187
8.2. Electric problems.....	189

8.3. Hydraulic problems.....	190
------------------------------	-----

9. SCHÉMATA / SCHEMAS / SCHEMATICS.....193

9.1. Elektrické schema/ Elektroschema Wiring diagrams.....	195
9.1.1. 3x400V + PE, 50 Hz.....	195
9.1.2. 3x230V+PE, 50Hz.....	236
9.2. Hydraulické schéma / Hydraulikschema / Hydraulic diagram.....	264

10. VÝKRESY SESTAV / PROOBJEDNÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ / ZEICHNUNGEN FÜR BESTELLUNG DER ERSATZTEILE / DRAWING ASSEMBLIES FOR SPARE PARTS ORDER.....267

10.1. Transverse 510.330 GANC.....	268
10.2. Kusovník / Piece list / Stückliste - Transverse 510.330 GANC.....	269
10.3. Podstavec / Base / Untersatz.....	270
10.4. Kusovník / Piece list / Stückliste - Podstavec / Base / Untersatz.....	271
10.5. Ovládací panel / Control panel / Bedienpult.....	272
10.6. Kusovník / Piece list / Stückliste - Ovládací panel / Control panel / Bedienpult.....	273
10.7. Panel / Panel / Panel.....	274
10.8. Konzola / Console / Konsole.....	275
10.9. Kusovník / Piece list / Stückliste - Konzola / Console / Konsole.....	276
10.10. Konzola / Console / Konsole.....	277
10.11. Kusovník / Piece list / Stückliste - Konzola / Console / Konsole.....	278
10.12. Odměrování / Measuring / Gehrungsmessung.....	279
10.13. Kusovník / Piece list / Stückliste - Odměrování / Measuring / Gehrungsmessung.....	280
10.14. Snímač / Sensor / Sensor.....	281
10.15. Kusovník / Piece list / Stückliste - Snímač / Sensor / Sensor.....	282
10.16. Svěrák / Vice / Schraubstock.....	283
10.17. Kusovník / Piece list / Stückliste - Svěrák / Vice / Schraubstock.....	284
10.18. Svěrák / Vice / Schraubstock.....	285
10.19. Kusovník / Piece list / Stückliste - Svěrák / Vice / Schraubstock.....	286
10.20. Displej / Display / Display.....	287
10.21. Kusovník / Piece list / Stückliste - Displej / Display / Display.....	288
10.22. Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzylinder.....	289
10.23. Kusovník / Piece list / Stückliste - Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzylinder.....	290
10.24. Rameno / Shoulder / Sägerahmen.....	291
10.25. Kusovník / Piece list / Stückliste - Rameno / Shoulder / Sägerahmen.....	292
10.26. Rameno / Shoulder / Sägerahmen.....	293
10.27. Kusovník / Piece list / Stückliste - Rameno / Shoulder / Sägerahmen.....	294
10.28. Převodovka / Transmission / Getriebe.....	295
10.29. Kusovník / Piece list / Stückliste - Převodovka / Transmission / Getriebe.....	296
10.30. Napínání / Tensioning / Spannung.....	297
10.31. Kusovník / Piece list / Stückliste - Napínání / Tensioning / Spannung.....	298
10.32. Vedení pásu / Belt guide / Sägebandführung.....	299
10.33. Kusovník / Piece list / Stückliste - Vedení pásu / Belt guide / Sägebandführung.....	300
10.34. Kostka vodící / Lead cube / Führungsklotz.....	301
10.35. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kostka vodící / Lead cube / Führungsklotz.....	302
10.36. Regulace přtlaku / Pressure regulation / Schnittdruckregulation.....	303
10.37. Kusovník / Piece list / Stückliste - Regulace přtlaku / Pressure regulation / Schnittdruckregulation.....	304
10.38. Kostka vodící / Lead cube / Führungsklotz.....	305
10.39. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kostka vodící / Lead cube / Führungsklotz.....	306
10.40. Kartáč / Brush / Bürste.....	307
10.41. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kartáč / Brush / Bürste.....	308
10.42. Kolečko / Wheel / Rolle.....	309
10.43. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kolečko / Wheel / Rolle.....	310
10.44. Chlazení / Cooling / Kühlung.....	311
10.45. Kusovník / Piece list / Stückliste - Chlazení / Cooling / Kühlung.....	312
10.46. Válec zvedací / Lifting cylinder / Hebezyylinder.....	313
10.47. Kusovník / Piece list / Stückliste - Válec zvedací / Lifting cylinder / Hebezyylinder.....	314
10.48. Podavač / Feeder / Vorschub.....	315
10.49. Kusovník / Piece list / Stückliste - Podavač / Feeder / Vorschub.....	316

10.50.	Podavač / Feeder / Vorschub.....	317
10.51.	Kusovník / Piece list / Stückliste - Podavač / Feeder / Vorschub.....	318
10.52.	Element válečkový / Roller element / Rollenelement.....	319
10.53.	Kusovník / Piece list / Stückliste - Element válečkový / Roller element / Rollenelement.....	320
10.54.	Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzylinder.....	321
10.55.	Kusovník / Piece list / Stückliste - Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzylinder.....	322
10.56.	Trať / Track / Bahn.....	323
10.57.	Kusovník / Piece list / Stückliste - Trať / Track / Bahn.....	324
10.58.	Váleček / Roller / Rolle.....	325
10.59.	Kusovník / Piece list / Stückliste - Váleček / Roller / Rolle.....	326
10.60.	Válec podavače / Feeder cylinder / Vorschubzylinder.....	327
10.61.	Kusovník / Piece list / Stückliste - Válec podavače / Feeder cylinder / Vorschubzylinder.....	328

11. VÝKRESY SESTAV PROVOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ / ZEICHNUNGEN FÜR BESTELLUNG DER OPTIONALES ZUBEHÖR / DRAWING ASSEMBLIES FOR OPTIONAL ACCESSORIES 329

11.1.	Horní upínání / Top clamping / Spannvorrichtung oben.....	330
11.2.	Kusovník / Piece list / Stückliste - Horní upínání / Top clamping / Spannvorrichtung oben.....	331
11.3.	Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzylinder.....	333
11.4.	Horní upínání / Top clamping / Spannvorrichtung oben.....	334
11.5.	Kusovník / Piece list / Stückliste - Horní upínání / Top clamping / Spannvorrichtung oben.....	335
11.6.	Vynašeč třísek / Späneförderer / Chip remover.....	336
11.7.	Kusovník / Piece list / Stückliste - Vynašeč třísek / Späneförderer / Chip remover.....	337
11.8.	Kolo napínací / Tensioning wheel / Umlenkrad.....	338
11.9.	Kusovník / Piece list / Stückliste - Kolo napínací / Tensioning wheel / Umlenkrad.....	339
11.10.	Řetěz pohonový / Drive belt / Antriebskette.....	340
11.11.	Kusovník / Piece list / Stückliste - Řetěz pohonový / Drive belt / Antriebskette.....	341
11.12.	Pohon / Drive / Antrieb.....	342
11.13.	Kusovník / Piece list / Stückliste - Pohon / Drive / Antrieb.....	343

1. **Bezpečnostní pokyny / Sicherheitshinweise / Safety notes**

The operating instructions must be read by the person, who keeps in touch with the machine before transportation, installation, using, servicing, reparation, stocking or removal!

The operating instructions include relevant information. The operator must familiarise himself with the install and operation, safety notes and machine servicing, because reliability and service life must be reached. The operating instructions must avoid risks, which are linked to work on the machine.

The machine operator must be familiar with the installation, operation and maintenance of machines and also with the safety instructions. Before transporting and using of the machine, please read the instructions thoroughly!

Attention!

The operating instructions must be available at the machine! Keep the operating instructions in good

1.1. Machine determination

The band saw **Transverse 510.330 GANC** is determined for cutting and shortening of rolled bars and drawn bars and profiles from steels, stainless steels, non-ferrous metals and plastics **with angle cutting 0° - 60°**.

Combustible materials are excluded for cutting! Any other usage and operation outside this range are unauthorized and the manufacturer/supplier does not accept any responsibility for any damages resulting from such misuse. **The operator has full responsibility!**

The machine is equipped with safety and protective guarding for operator and machine protection. Nevertheless, this safety and protective guarding cannot prevent injury. Service personnel must read this chapter and comprehend it, before he starts to work on the machine. **Always keep instructions about work safety!** Service personnel must take into account other aspects of the risk, which refer to the ambient conditions and the material.

1.2. Protective suit and personal safety

Wear tight fitting overalls! Loose fitting clothes may be caught with machine parts and cause serious injury.

Wear protective gloves! Material cuts and saw band have sharp edges and may cause serious injuries.

Attention!

Gloves you can use only at working material replacement (saw band)! The machine and accessories must be inactive! If the machine is running, you must not wear gloves! It is dangerous, because some parts of the machine can catch gloves!

Wear protective shoes with non-skid soles! The unsuitable shoes may cause balance loss and following injury. Falling work pieces may cause serious injuries too.

Wear protective goggles! Chips and cooling liquid may damage your eyes.

Always wear ear protections! Most of the machines emit up to 80 dB and may damage your hearing.

Do not wear jewellery and always tie back long hair! Moving machine parts can catch jewellery or loose hair and may cause serious injuries.

Operate the machine only when you are fit enough to work. Illnesses or injuries diminish concentration. Avoid machine work, which may compromise the safety of you and your colleagues!

Avoid machine work, which may compromise the safety of you and your colleagues!

Attention!

Consider the safety signs on the machine. Do not remove or damage them! Keep these labels still readable!

1.3. Safety notes for machine operator

Attention!

**Machine can be operated by person older than 18 years!
Machine can be operated only person physically and mentally fit for this activity**

Machine can be operated only by one person.

Machine operator is responsible for presence of other persons by the machine.

The person, which is controlling the machine using control equipments of the machine (control panel or another control equipment) mustn't oneself or with help of another persons manipulate with the machine or with the cutted or another way processed material.

Keep instructions and orders about work safety!

Read the operating instructions, before you start to work on the machine! Keep the operating instructions in good condition!

Close covers before the machine starting and check, if the covers are not damaged. Damaged covers must be repaired or changed. Do not start the machine, if the cover is removed! Check, if the electric cables are not damaged.

Attention!

Do not connect the machine to electricity if the door or any covers are removed. Do not touch the high voltage electrical equipment (transformers, motors, terminals or

- Check that the power cables are not damaged.
- Do not hold the material for clamping to the vice and for cutting!
- Do not operate with the buttons and the switches on the control panel, when you have gloves!
- For machine starting take care, that there is nobody in the working area of the machine (it means in the working area of the vice, the saw band, the saw arm etc.).
- In no circumstances touch the rotating elements.
- Work on the machine only when the machine is in good condition!
- Check at least once in a shift, if the machine is not damaged. If the machine is damaged, you must bring the machine in order and you must inform your superior!
- Keep your working area clean!
- Ensure sufficient lighting in the working area.

- Take off the spilt water or the oil from the floor and dry it.
- Do not touch the cooling liquid with bare hands!
- Do not set the nozzle of the cooling liquid, when the machine is started on!
- Do not remove the chips from the working area of the machine, when the machine is started on!
- Do not use the compressed air for the machine cleaning or for the chips removing!
- Use the protective instruments for chips removal!

1.4. Safety notes for the servicing and repairs

Attention!

Only a qualified professional can carry out the servicing and repairs of the electrical equipment (e.g. fuse replacement etc.)! Take special care during the work with electrical equipment. High voltage shock can have fatal consequences! Always follow the work safety instructions! Otherwise, there is possibility of heavy injury!

Switch off the main switch and lock it, before you start service work! If you have the Practix type of machine, disconnect it from electrical network. This way you eliminate a possibility of starting the machine accidentally.

Take care when manipulating the frequency converter. It is still energized for 20 minutes after machine shutdown.

Always adhere to the safety instructions!

Only an authorized professional can carry out the servicing and repairs.

For parts replacement, use only those, which are identical with the originals. Otherwise, there is possibility of health hazard.

Use only recommended types of hydraulic oils, oils and lubricants!

Do not remove or lock the limit switches or any other safety equipment!

Any use of the saw, accessories or machine parts other than that intended by BOMAR, spol. s r.o. company is not permitted. The guarantee on this product will be lost afterward and BOMAR, spol. s r.o. takes no responsibility for damage caused.

Do not turn the machine on if all covers are not in place!

1.4.1. Safety notes for the servicing and repairs on hydraulic unit

Caution!

Repairs and maintenance of the hydraulic system is allowed to be carried out only by a qualified person who was entrusted to make the maintenance, and who has sufficient knowledge of the hydraulic circuit to perform the specific tasks according to his or her entrustment. If you do not have sufficient knowledge, do not intervene in the hydraulic circuit, but contact the manufacturer or the manufacturer's authorized service.

Compliance with the principles of cleanliness is basic requirement for trouble-free operation of hydraulic equipment. Hydraulic components are products made with high accuracy, and any contamination leads to a reduction lifetime or even malfunction. The consequences are very difficult to remove and expensive.

Always use clean tools. Parts and fasteners, which are part of a hydraulic circuit, never put away the dirty surface. The best cleaning agent is crepe paper, because the fibers of the cleaning cloths can also cause malfunction.

Protective cap from the threaded chamber remove just before the assembly of the unit.

Hoses and pipes before mounting flush with gasoline or other cleaning agent and blow compressed air.

All fittings must be properly tightened. However, do not raw power.

1.5. Safety notes for the cooling

Attention!

- **When handling cooling agents always wear hazardous fluid-proof gloves!**
- **Wear impervious protective gloves when handling with a cooling liquid!**
- **Wear protective goggles!**
- **Cooling liquid can get in contact with your eyes and may cause permanent severe injuries**

1.5.1. Instructions for first help

Pull off and safely remove polluted, soaked clothing.

For breathing, go out in the fresh air or look for first aid treatment.

Wash with water or use crèmes for contact with the skin.

Flush with water for eyes and look for first aid treatment.

For swallowing, drink a lot of water and induce vomiting. Look for medical help.

1.6. Safety instructions for laser radiation sources

Laser radiation sources may be used on the machine.

Warning signs and information about the corresponding laser class are placed near each laser source.

It is forbidden to look into the laser beams!

Depending on the design and optional equipment of the saw, laser radiation sources can be located in particular:

- on the saw feeder
- before the main vice of the band saw
- on a safety fence (laser barrier)
- on the section line projection device

Commonly used laser safety classes:

1 (laser barriers)

1M (laser barriers)

3R (Laser-Liner)



Attention!

It is necessary for correct functionality of a laser to regularly check the patency of the laser ray on the sensor and to clean the laser from impurities (clean rag + spirit) after each shift. Be careful during the cleaning in order the laser was not been scratched and broken!.

1.7. Safety notes for Swarf conveyor (optional accessory)

Swarf conveyor is an optional accessory of the machine, this article is valid just for the machine which is equipped with this device.



Attention!

It is forbidden to enter the swarf conveyor area if the saw is in operation. All maintenance and other works on the swarf conveyor could be done only on equipment which has been switched off.

For control of the swarf conveyor - see Chapter „Machine control“.

1.8. Safety machine accessories

The machine is equipped with safety accessories. It protects the operator from injuries and the machine before damage. The safety accessories are blocking accessories, emergency switches and covers.

Enhanced risk!

Do not come into or intervene in the cutting area. Otherwise, there is possibility of heavy injury.

Check once in a week the function of the safety accessories. If the safety accessories are functionless, you must stop work and repair or change the safety accessories.

1.8.1. Emergency Stop Switch

Emergency Stop Switch is used for emergency switching – off the machine in case defect or health hazard.

By pressing **Emergency Stop Switch** will immediately stop all dangerous machine movements.

If any damages or fault appears, immediately press Emergency Stop Switch!

It is possible to release the pressed button by twisting of the upper part of the button.



The **Emergency Stop Switch** is placed at the control panel of the machine.



1.8.2. Arm covers

If the cover is opened during operation, the limit switch is opened and the band saw is stopped. The band saw is not possible to start in set mode.



The band saw is stated to the operation, when the covers is closed!

1.8.3. Saw band stretching and rupture inspection

This device checks the saw band tension and causes immediate machine stop if the band incidentally ruptures.



The device includes a limit switch. Its adjustment is described in chapter „Servicing and adjusting“. Check the switch carefully and periodically – adjust it if necessary.

1.8.4. Saw band cover

This protective cover envelops the saw band in the area from guiding cube to the arm.



Never switch on the saw band driver if this cover is not mounted!

1.8.5. Feeder vice cover

This cover prevents the operator from accessing the feeder vice during operation, and thus injuring the operator



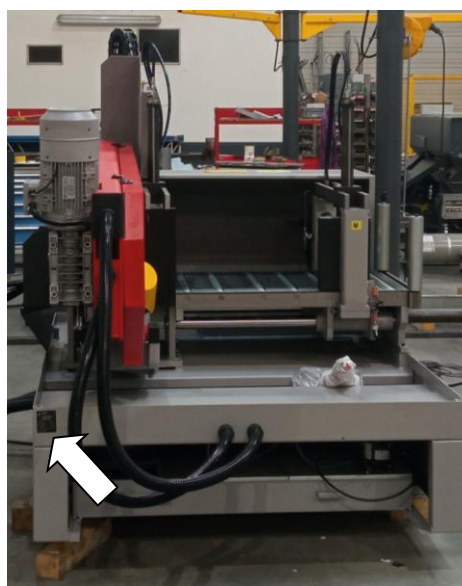
1.8.6. Brush cover

This cover covers the brush which is intended for cleaning of the saw band from impurities.

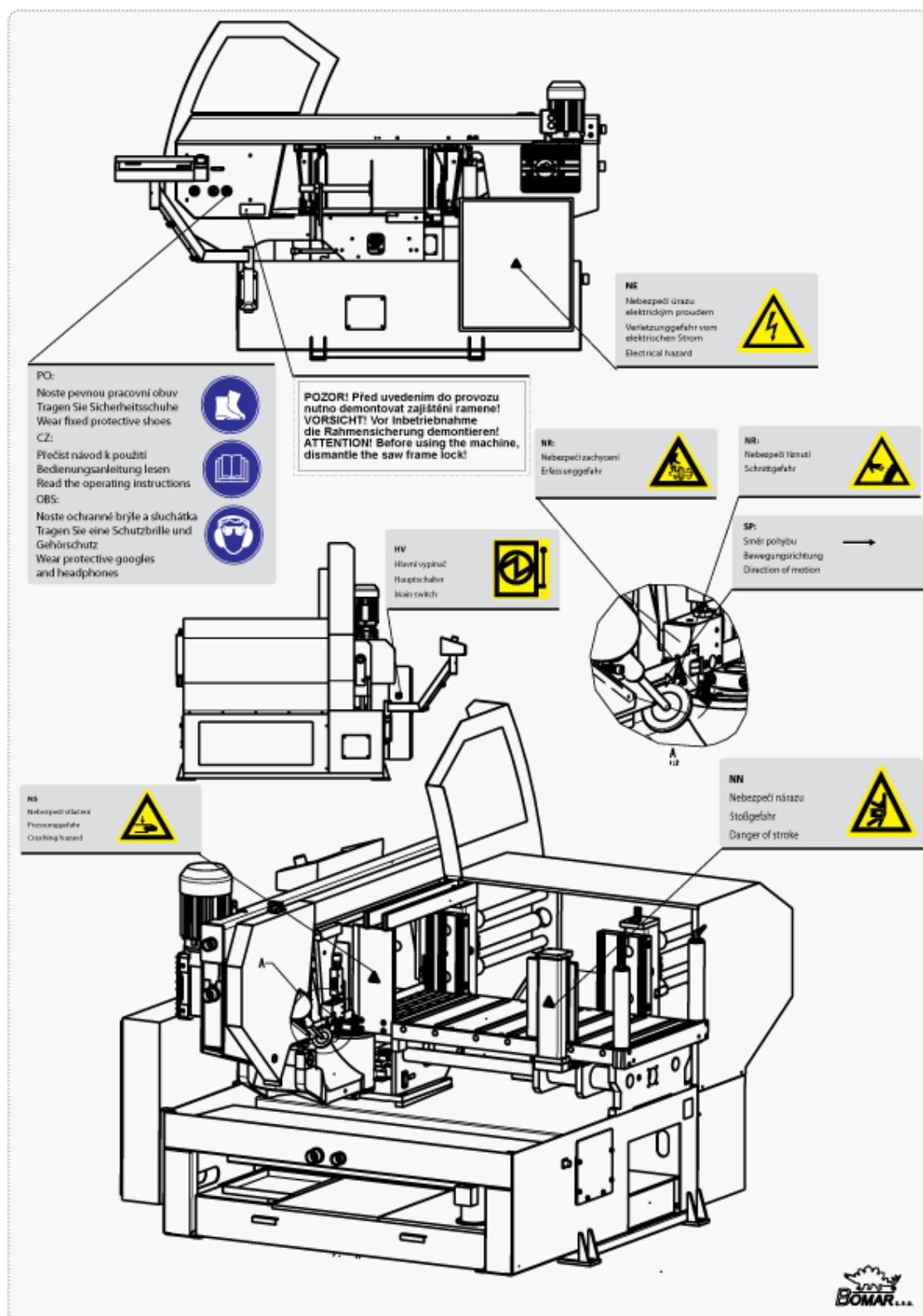


Never switch on the saw band driver if this cover is not mounted!

1.9. Umístění štítku stroje /Maschinenschild position /Position of machine label



1.10. Umístění bezpečnostních značek /Verteilung der Sicherheitszeichen /Position of safety symbols

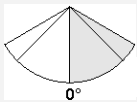


2. **Dokumentace stroje / Dokumentation der Maschinen / Machine documentation**

2.1. Technická data /Technische Daten /Technical data

Hmotnost stroje / Maschinengewicht / Machine weight:	
• Hmotnost / Gewicht / Weight	1550 kg
Rozměry stroje / Maschinengröße / Machine size :	
• Délka / Länge / Length	2330 mm
• Šířka / Breite / Width	1775 mm
• Výška / Höhe / Height	1785 mm
Elektrické vybavení / Elektrische Ausrüstung / Electrical equipment:	
• Napájení / Versorgungsspannung / Supply voltage	~3 x 400 V , 50Hz, TN-S
• Příkon / Gesamtschlosswert / Total Input	~3 x 230 V , 50/60Hz, TN-S
	4,6 kW (400 V)
• Max.jištění / Max. Vorschaltssicherung / Max. Fuse	5 kW (230V)
	16 A (400 V)
• Krytí / Schutzart / Protection	25 A (230 V)
	IP 54
Akustický tlak / Schalldruckpegel / Acoustic pressure:	
• Transverse 510.330 GANC	$L_{Aeqv}=76,3$ dB
Pohon / Atrieb / Drive:	
• Typ / Typ / Type	1LA7107-4AA10
• Napájení / Versorgungsspannung / Supply voltage	~3 x 400V, 50Hz
• Výkon / Leistung / Output	3kW
• Jmenovité otáčky / Motorenndrehzahl / Nominal speed	1420 min ⁻¹
Ostraňovač třísek/ : Entsorgen der Späne / Chips disposal	
• Typ /Typ / Type	T63B4
• Výkon / Leistung / Output	0,18 kW
• Jmenovité otáčky / Motorenndrehzahl / Nominal speed	1340 min ⁻¹
Hydraulické zařízení / Hydraulikeinrichtung / Hydraulic equipment:	
• Výkon / Leistung / Output	1,1 kW
• Jmenovité otáčky / Motorenndrehzahl / Nominal speed	1410 min ⁻¹
Chladicí zařízení / Kühlmiteleinrichtung / Cooling equipment:	
• Výkon / Leistung / Output	0,09 kW
• Obsah nádrže / Volumen vom Kühlmittel / Capacity	65 l
Rozměr pásu / Sägebanddimension / Band size:	
4780×24(32)×1,1 mm	
Řezná rychlost / Schnittgeschwindigkeit / Cutting speed:	
20–90 m/min.	
Nejmenší řezaná výška / Kleinste Schnittöhe / Minimum cut height	
5 mm	

Řezné rozsaHy / Schnittbereiche / Cutting size:

 0°				
0°	Ø330 mm	510×330 mm	510×330 mm	330×330 mm
R 45°	Ø330 mm	400×100mm	290×330 mm	310×310 mm
R 60°	Ø250 mm	260×100 mm	150×330 mm	220×220 mm

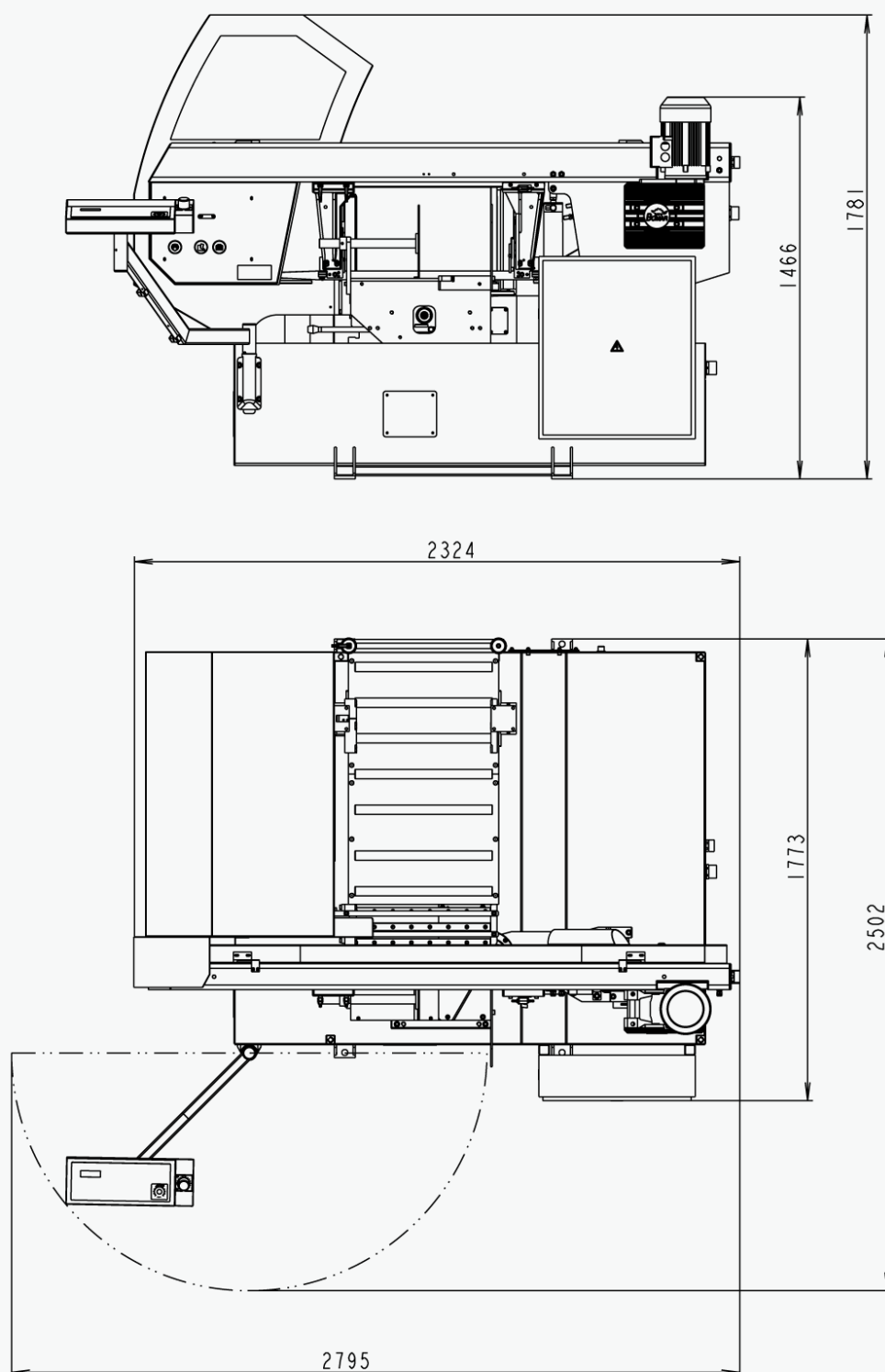
Attention! In automatic mode, you can only cut up to a maximum rotation angle of +45°! If the arm is rotated beyond +45°, it will collide with the feeder.

If the machine has an upper material clamping installed, cutting can only be carried out with an arm angle of 0°

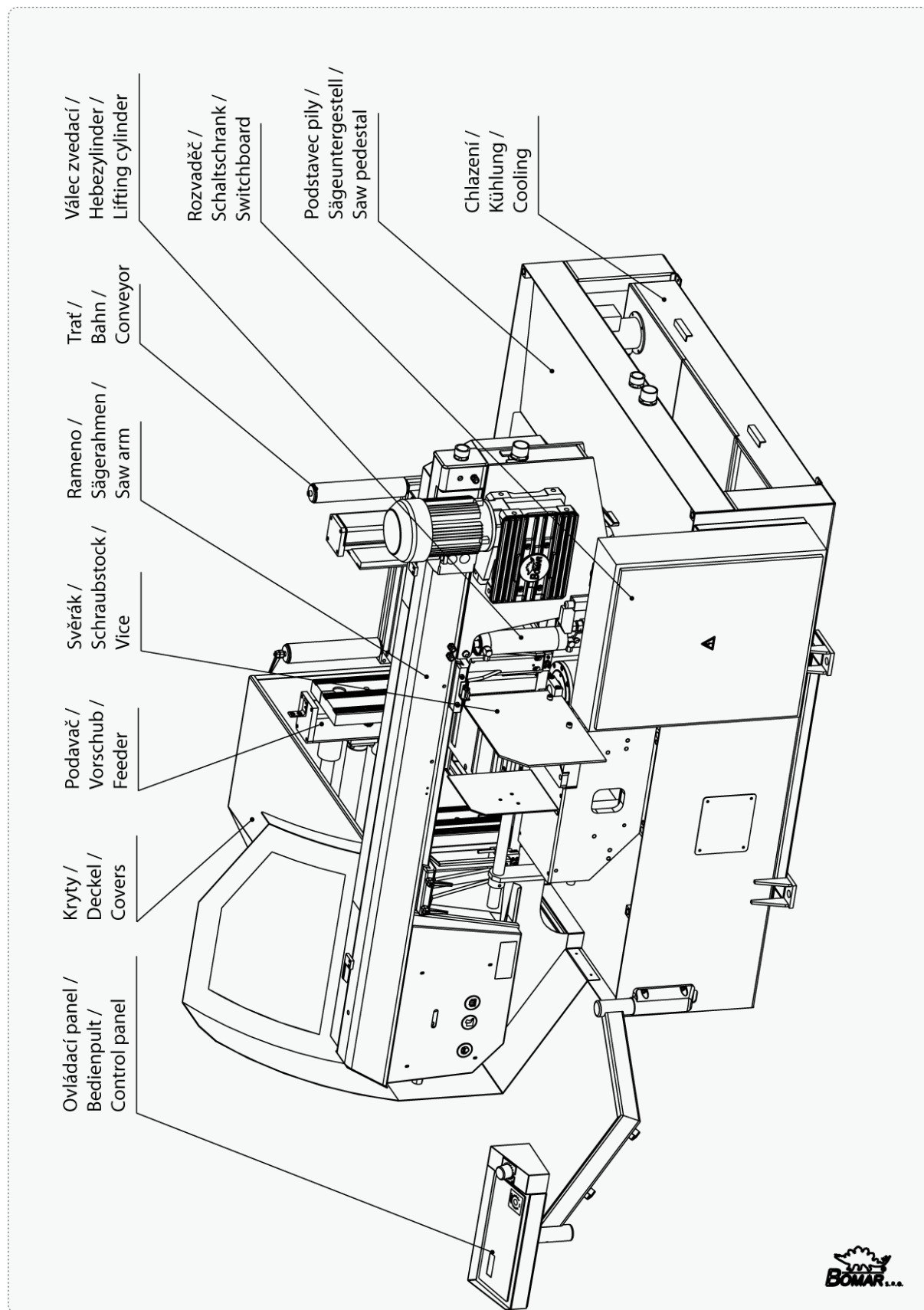
Level of acoustic pressure:

Equivalent level of acoustic pressure A (noise) at operator position are $L_{Aeq} = 76,3$ dB. Mentioned values are levels of emission which doesn't have to represent safe levels. Factors which influence real level of acoustic pressure on machine operator are: working place characteristics, cut material, saw band. These factors have significantly influence on acoustic pressure.

2.2. Rozměrové schéma / Aufstellzeichnung / Installation diagram



2.3. Popis / Beschreibung / Description



2.4. Transportation and stocking

2.4.1. Conditions for transportation and stocking

Keep recommendations for the manufacturers for transportation and stocking! If the recommendations are not kept, damage can occur to the machine.

- Don't use a forklift truck for handling the machine, if you do not have license for it!
- Don't move under suspended loads! Fault in lifting device may cause serious injury.
- Keep a safe distance from the machine during the transport.
- Temperature of the air from -25°C to 55°C , for a *short term* (max. 24 hours) temperature of the air until 70°C
- Do not expose the machine to radiation (for example microwave radiation, ultraviolet radiation, laser radiation, x-ray radiation). Radiation can cause problems with the machine function and deteriorating condition of the isolation.
- Take measures, to prevent damage by dampness, by vibrations and by shakes.

2.4.2. Transport and stocking preparations

Close the vice and thoroughly oil all blank surfaces.

Lower the saw frame to the lowest position.

Make sure to empty the machine of all traces of the cooling agent.

Fasten all loose parts securely to the machine.

Pack and wrap the control desk securely to avoid damage during transport.

Fix the stickers stating the minimum approximate machine weight to at least five well visible places.

2.4.3. Transport and stocking

Handle the machine only with the hand pallet truck or the forklift truck! Use the lifters of the truck according to the schema (num. 1). If the hand pallet truck or the forklift truck is not available it is possible to use suspension cables and the crane. The machine is equipped with screw threads M20 for fixing the shackles (num. 2). Use only shackles with appropriate capacity.

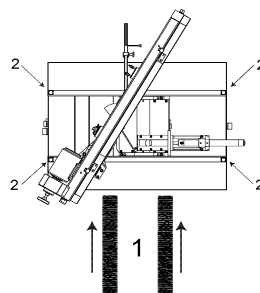
Make sure that the hand pallet truck; the forklift truck or the crane and the suspension cables had sufficient capacity.

Make sure that the van or the trailer had sufficient capacity.

The machine must be secured during transportation.

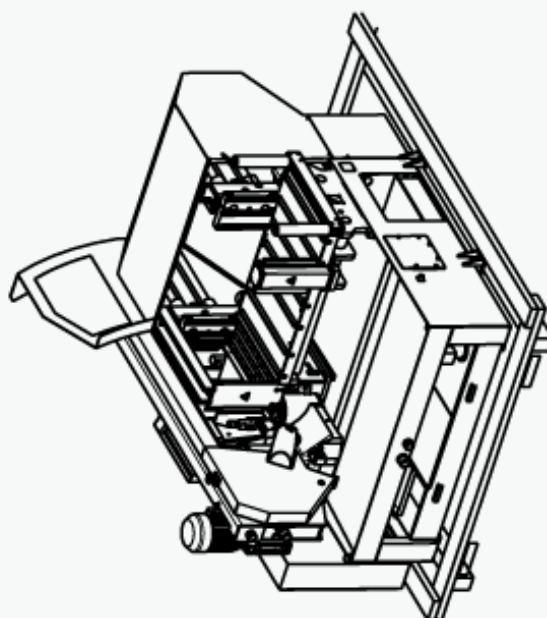
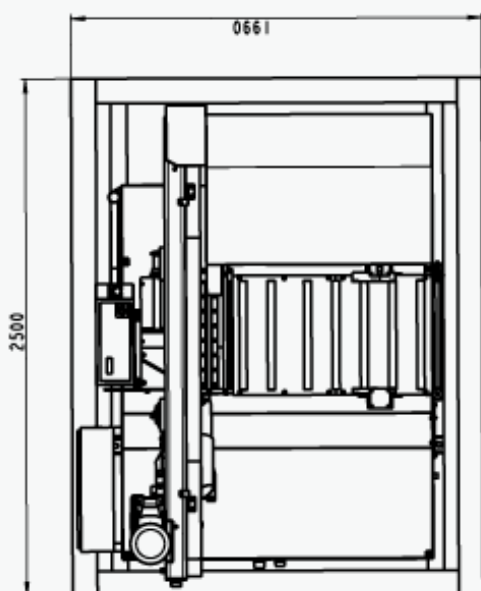
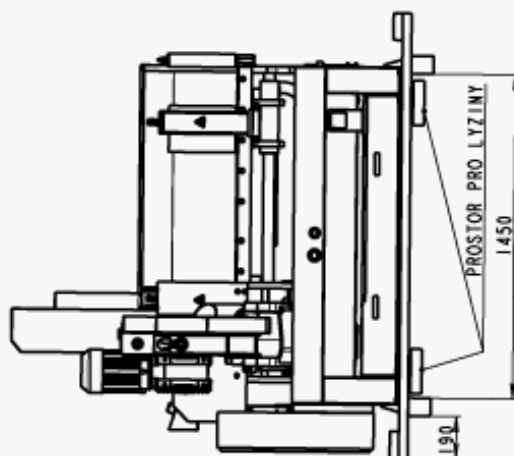
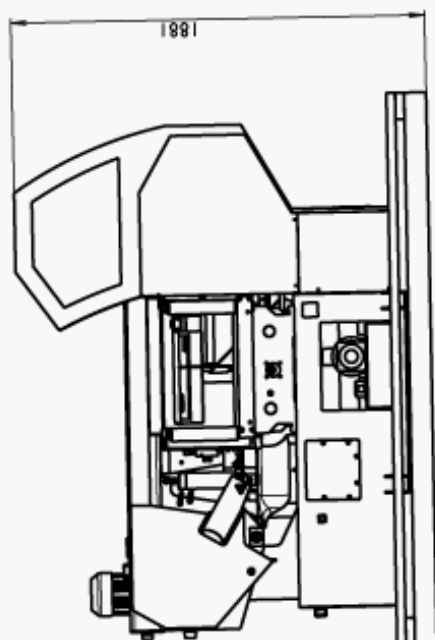
Screw on the palette to the floor of the van or the trailer.

Be careful that the machine is not damaged during transportationThe machine must be secured during transportation...



It is forbidden to handle the machine any other way (for example by, lifting by the saw frame of the band saw), than it is written in this operating instructions, the machine can be damaged!

2.4.4. Transportní schéma / Transport schema / Transport scheme



2.5. Activation

2.5.1. Machine working conditions

Keep the conditions of the manufacturer for machine operating! If recommendations are not kept, damage can occur to the machine.

The manufacturer warrants the correct function of the machine for these conditions:

- At temperature air from **10°C to 40°C**, the temperature average during 24 hours must **not exceed over 35°C**.
- At relative dampness of the air in the extend from 30% to 95% (not concentrate)
- Altitude lower than 1000 metres.
- Do not expose the machine to the radiation (for example microwave radiation, ultra-violet radiation, laser radiation, x-ray radiation). Radiation can cause problems with the machine function and deteriorating condition of the isolation.

2.5.2. Machine installing and levelling

Check the floor supporting capacity before machine installing. If the floor capacity does not agree with requirements, you must prepare the necessary base for the machine.

Minimal requirement:

machine weight – **Transverse 510.330 GANC – 1550 kg**

+ weight of accessories

+ maximum weight of material

- The machine must be levelled at the horizontal position. All feet of the machine must touch with the floor after levelling
- The machine must be levelled by means of the calibrated spirit level. Spirit level is put on the vice area. Set the roller conveyors according to the spirit level.
- For machine levelling, take care that there is sufficient available space for operation, repair work, servicing of the machine and handling the material..
- The machine including appended parts and accessories must be visible from the place of operation.

2.5.3. First run of the power pack

Before the first run check:

- The direction of the Pump, while run the power pack for max. 2seconds.
- The cooling fan of the motor has to rotate in the same direction as the arrow on the top of the motor cowling indicates.
- In case of wrong rotational direction, the electrical phase in the connection box is to be changed. This check is required after every disconnection from the power source
- Wiring matches with electrical and hydraulic diagrams
- the electric motors (pump and cooler) are properly connected and have the prescribed rotation
- the hydraulic accumulator with nitrogen gas to the specified value
- aux. elements work right (thermometer, level gauge, heater)

First run (Attention – working pressure on securing valve is set by producer in accoring the hydraulic diagram):

- In the short intervals activate an electric pump
- check for leaks and noise
- Bleed the hydraulic circuit
- if possible, test the circuit function with minimum load
- test the electrical equipment
- during operation monitor measuring equipment, noise, height and temperature of oil in the tank
- During this time a careful bleeding off for the whole hydraulic system is necessary. In case there is no bleeder port, the power pack will bleed itself after a while via the air breather on the tank or the return line filter.

After multiple start-up

2.5.4. Filling the reservoir with hydraulic oil

Oil regulations and recommendations of the manufacturer in the technical documentation (appendix) are to be carefully observed. For standard power packs we recommend the oiltype OH-HM32 (DIN 51524) of all known oil manufacturers.

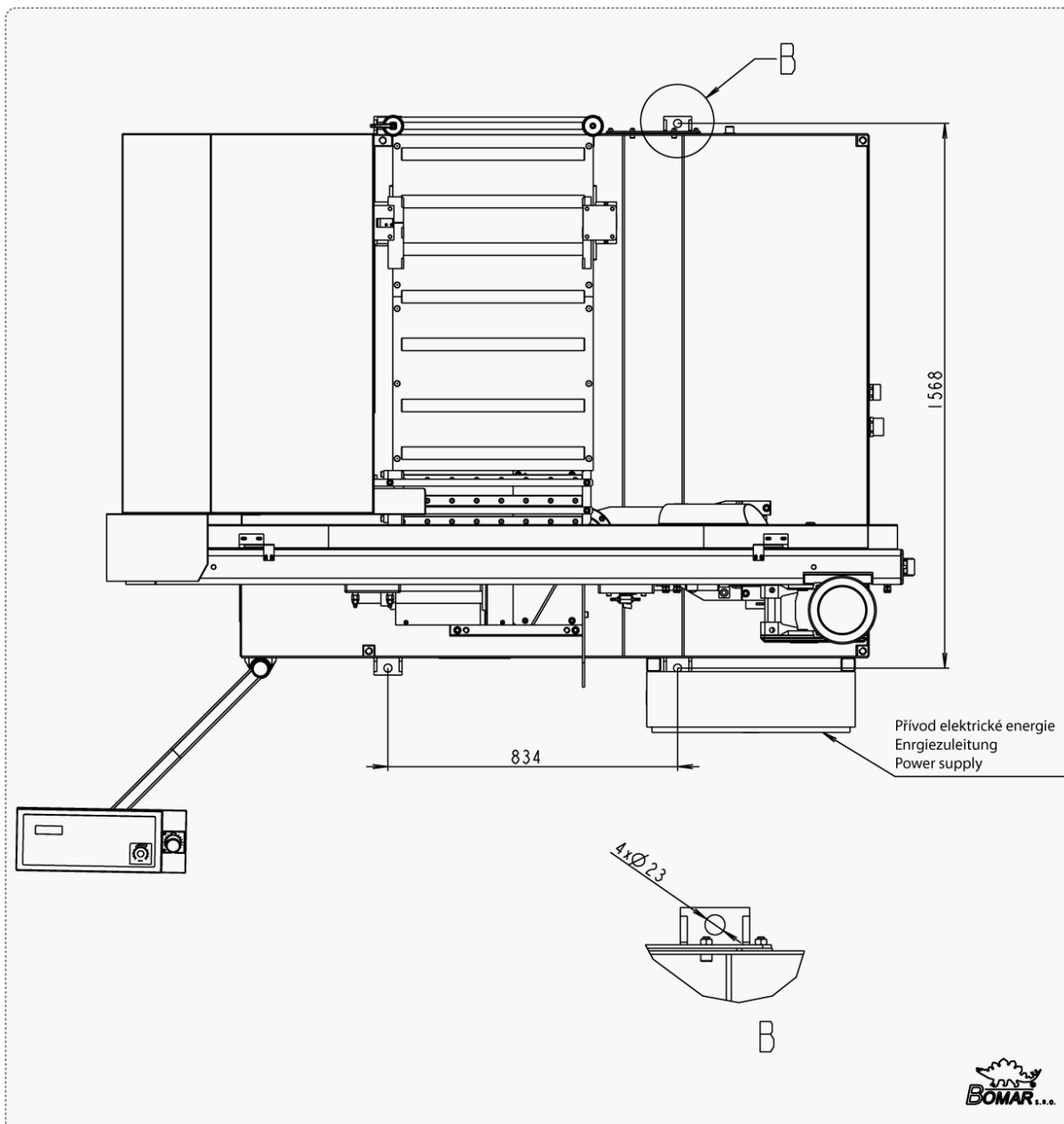
Power packs have to be filled up with clean, pre-filtered oil! The purity of the hydraulic fluid must correspond to the class 10 NAS 1638 (reachable with filter $\beta = 75$)!

Filling from container, such as barrels, buckets, etc. is not recommended or permitted!

The maximum oil level will be shown on the upper marking at the dipstick or the sight level glass. Overfilling has to be prevent. The maximum filling rate of 15 l/min shouldn't be exceed.

Oil type	Kinematic viscosity v in mm^2/s in relationship to the fluid temperatur					Freezing point
	0°C	20°C	40°C	60°C	80°C	°C
OH-HM 32	220	100	32	15	7	-40
OH-HV 32	180	67	32	17	11	-40

2.5.5. Kotevní plan / Verankerungsplan / Grounding plan



Kotvicí materiál / Verankerungsmaterial / Grouding material

- 4x Hmoždina / Dübel / Plug – $\varnothing 18$ mm
- Vrtáno do hloubky / In die Tiefe gebohrt / Drilled to – 140 mm
- Šrouby / Schraube / Screws – 4xM16

- Šrouby podložit deskami o min. rozměrech P10×100-100
- Die Schrauben mit Platten mit Minimaldimensionen P10×100-100 unterlegen
- Screw must be bottomed with plates (min. dimensions P10×100-100)

Požadavky na rovinnost podlahy / Anforderungen an die Bodenebenheit / Requirements for floor flatness

± 10 mm / 1 m

2.5.6. Electrical connection

Attention!

Only a qualified professional must carry out the servicing and repairs of the electric equipment! Take special care during work with electrical equipment. High voltage shock can have fatal consequences! Always keep notes about work safety.

Electrical parameters of the machine:

Service voltage:	~ 3×400 V, 50 Hz, TN-S
	3×230 V, 50/60 Hz, TN-S
Total input / Max. fuse:	4,6 kW / 16 A
	5kW / 25 A

Before connecting switch off the main switch of the power supply circuit for the machine and ensure dry place when doing connecting works!

Service voltage must agree with the line voltage! Crosscut of the supply line must respond with rated current for max. machine load

Note:

The values of the crosscut of the conductor and the rated current are in the norms

Note:

The socket with the fork can be used only at the machines with the rated current less than 16 A and total input less than 3 kVA.

In case the machine is connected with a direct connection, an extra main switch must be added which can be locked in zero position.

Attention!

In this case the extra main switch becomes primary and the main switch on the machine has only secondary function.

2.5.7. Check the direction of the saw band



After the machine has been successfully connected, briefly switch on the machine and put the driving engine of the band in the running position. The direction must be in accordance with the arrow direction on the saw band cover. In case the direction of the saw band does not match, two phases at the terminal strip must be switched.

2.5.8. Check machine connection into electrical network



Attention!
When you connect the machine to the electrical network observe correct connection of all phases! ENGINE IN IN HYDRAULIC AGGREGATE CANNOT BE OPERATED WITH REVERSE TURNING MORE THEN 10 SECONDS!!!



2.5.9. Filling of the cooling system

Prepare the mixture of the water and the cooling liquid. Keep the concentration specified by manufacturer.

Fill the mixture of the water and the cooling liquid to the tank of the cooling system.

Filling the tank with the cooling liquid, take care that the liquid does not drip out of the tank and the tank does not overflowed.

Keep by manufacturer specified recommendation for adding the anticorrosive agents, the antifreezes or other agents! For mixture of two different mixes can produce toxic and aggressive mixes, which can threaten your health or damage cooling system of the machine!

Note:

If machine is equipped with microniser, fill microniser with prescribed cooling liquid. This made the Microniser ready for use.

2.5.10. Connecting to the compressed air supply

Connect the machine to the compressed air supply by means of the G1/4 screwing.

Compressed air must satisfy conditions:

- Roughly cleaned and partly dry
- $p_{\min} = 0,4 \text{ MPa}$
- $p_{\max} = 0,6 \text{ MPa}$

2.6. Check machine function

Check, if the machine or some parts of the machine were not damaged during transport.

Check, if covers are installed and functional. Check by means of the Tenzomat if the saw band is correctly stretched. If it is necessary, you can stretch the saw band according to chapter *Selection and replacement of the saw band*. Values of the saw band stretching are on the Tenzomat. Switch on the main switch and check the motors and systems (saw band drive, hydraulic pump, cooling pump, chips conveyor).

Open and close the main vice. Turn the saw frame of the band saw from one outer position to other outer position. Raise the saw frame to the top position and drop the saw frame to the lowest position.

Start the machine with the cooling pump and let it run without load until the cooling system will be filled with cooling liquid. As soon as the cooling liquid starts to escape from the nozzles of the cooling system, the cooling system is ready for the operation. Carry one cycle of cutting without material. Check, if the machine runs with no irregularities. If all machine functions are right, the machine is ready for operation..

2.7. Machine disposal after lifetime

Blown out all service fluids (cooling liquid, hydraulic oil) into designated reservoir. Dismantle machine into separate parts and dispose them in accordance with valid directives.

Packaging material Also dispose in accordance with valid directives.

Packaging and machine parts that contain secondary raw materials can be recycled.

2.8. Saw band

Refit the saw band cover only after you have installed and tightened the saw band.

2.8.1. Saw band size

4780×24(32)×1,1 mm



2.8.2. Selection of the saw band tooth system

The manufacturers provide the saw bands with constant and variable tooth system. The important factor for selection of the tooth system is length of the cutting canal with respect to the size of the product

BOMAR recommended Variable tooth system for band saw.

1. *Constant tooth system* – the saw band has parallel tooth pitch all over length. This way is suitable for cutting of solid material.
2. *Variable tooth system* – tooth pitch is variable. Variable tooth system is used for profiled materials and bundle cutting. Variable tooth pitch lowers vibration of the saw band, increases service life of the saw band and quality of the cutting area.

In tables, there are advised type of the tooth system depending on sizes and form of the cutting material.

Footnotes:

Z_pZ – teeth number on one inch S – tooth with zero angle of the teeth K – tooth with positive angle of the teeth

Examples of the tooth system marking:

32 S – number „32“ means 32 teeth on one inch (that means constant tooth system), letter „S“ marks teeth with zero angle of the tooth.

4–6 K – number „4–6“ means 4 till 6 teeth on one inch (that means variable tooth system); letter „K“ marks teeth with positive angle of the teeth.

2.8.3. Saw band running-in

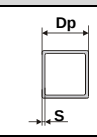
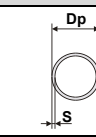
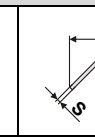
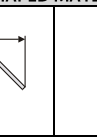
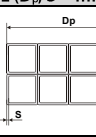
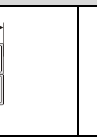
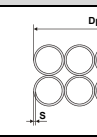
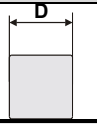
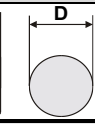
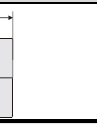
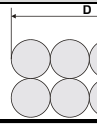
Running-in: Cut the material with the frame lowering reduced to 50% only. When vibrations occur increase or decrease the band speed.

Note: Run regrinding saw bands too.

When cutting small pieces run the band until approximately 300 cm² of material has been cut. When cutting large pieces run the band for 15 minutes approximately. When the band has been run, increase the lowering-speed to normal speed. The running in of the saw band avoids micro-breaks on the cutting edges of new saw band ensuing from first excessive stress. This would decrease service life substantially. The optimal running in of the saw band produces ideal rounded cutting edges and therefore the conditions for an optimal service life.



2.8.4. Tables for teeth selection

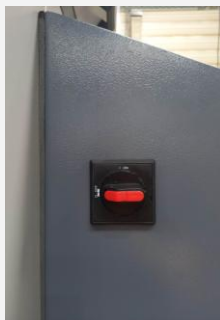
SHAPED MATERIAL ($D_p, S = \text{mm}$)						
						
Note: Table shows tooth system selection for cutting one piece of the profile. For cutting of more pieces of the profiles (bundle), you must think of the size of the wall as double size of the wall of one profile (that means, size „S“ equates to 2xS). In table, there are tooth systems constant and variable.						
Size of the wall S [mm]	Tooth system ($Z_p Z$) Outer diameter of the profile D_p [mm]					
	20	40	60	80	100	120
2	32 S	24 S	18 S	18 S	14 S	14 S
3	24 S	18 S	14 S	14 S	10-14 S	10-14 S
4	24 S	14 S	10-14 S	10-14 S	8-12 S	8-12 S
5	18 S	10-14 S	10-14 S	8-12 S	6-10 S	6-10 S
6	18 S	10-14 S	8-12 S	8-12 S	6-10 S	6-10 S
8	14 S	8-12 S	6-10 S	6-10 S	5-8 S	5-8 S
10	-	6-10 S	6-10 S	5-8 S	5-8 S	5-8 S
12	-	6-10 S	5-8 S	5-8 S	4-6 K	4-6 K
15	-	5-8 S	5-8 S	4-6 K	4-6 K	4-6 K
20	-	-	4-6 K	4-6 K	4-6 K	3-4 K
30	-	-	-	3-4 K	3-4 K	3-4 K
50	-	-	-	-	-	3-4 K
Size of the wall S [mm]	Tooth system ($Z_p Z$) Outer diameter of the profile D_p [mm]					
	150	200	300	500	750	1000
2	10-14 S	10-14 S	8-12 S	6-10 S	5-8 S	5-8 S
3	8-12 S	8-12 S	6-10 S	5-8 S	4-6 K	4-6 K
4	6-10 S	6-10 S	5-8 S	4-6 K	4-6 K	4-6 K
5	6-10 S	5-8 S	4-6 K	4-6 K	4-6 K	3-4 K
6	5-8 S	5-8 S	4-6 K	4-6 K	3-4 K	3-4 K
8	5-8 S	4-6 K	4-6 K	3-4 K	3-4 K	3-4 K
10	4-6 K	4-6 K	4-6 K	3-4 K	3-4 K	2-3 K
12	4-6 K	4-6 K	3-4 K	3-4 K	2-3 K	2-3 K
15	4-6 K	3-4 K	3-4 K	2-3 K	2-3 K	2-3 K
20	3-4 K	3-4 K	2-3 K	2-3 K	2-3 K	2-3 K
30	3-4 K	2-3 K	2-3 K	2-3 K	1,4-2 K	1,4-2 K
50	2-3 K	2-3 K	2-3 K	1,4-2 K	1,4-2 K	1,4-2 K
75	-	2-3 K	1,4-2 K	1,4-2 K	1,4-2 K	0,75-1,25 K
100	-	-	1,4-2 K	0,75-1,25 K	0,75-1,25 K	0,75-1,25 K
150	-	-	-	0,75-1,25 K	0,75-1,25 K	0,75-1,25 K
200	-	-	-	0,75-1,25 K	0,75-1,25 K	0,75-1,25 K
SOLID MATERIAL ($D = \text{mm}$)						
						
Constant tooth system		Variable tooth system				
length of the cut D	tooth system ($Z_p Z$)	length of the cut D	tooth system ($Z_p Z$)			
to 3 mm	32	to 30 mm	10-14			
to 6 mm	24	20-50 mm	8-12			
to 10 mm	18	25-60 mm	6-10			
to 15 mm	14	35-80 mm	5-8			
15-30 mm	10	50-100 mm	4-6			
30-50 mm	8	70-120 mm	4-5			
50-80 mm	6	80-150 mm	3-4			
80-120 mm	4	120-350 mm	2-3			
120-200 mm	3	250-600 mm	1,4-2			
200-400 mm	2	500-3000 mm	0,75-1,25			
300-800 mm	1,25					
700-3000 mm	0,75					

3. **Ovládání stroje / Bedienung der Maschine / Machine control**

3.1. Starting the band saw

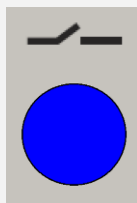
»

1. Switch on the main switch of the circular saw. The main switch is located on the side of the switchboard.



After switch-on, the system is initialized and initialization screens appear.

2. When prompt appears activate the machine safety circuit with the button on the machine control panel.



Unless the safety circuit is activated, the machine cannot be started.

If the safety circuit cannot be activated with the button on the machine control panel, check all safety elements.

3. After the safety circuit is activated, the first screen of the selected mode appears according to the mode selected (see the mode selector position).
4. Referring the machine – see the chapter on the machine referencing

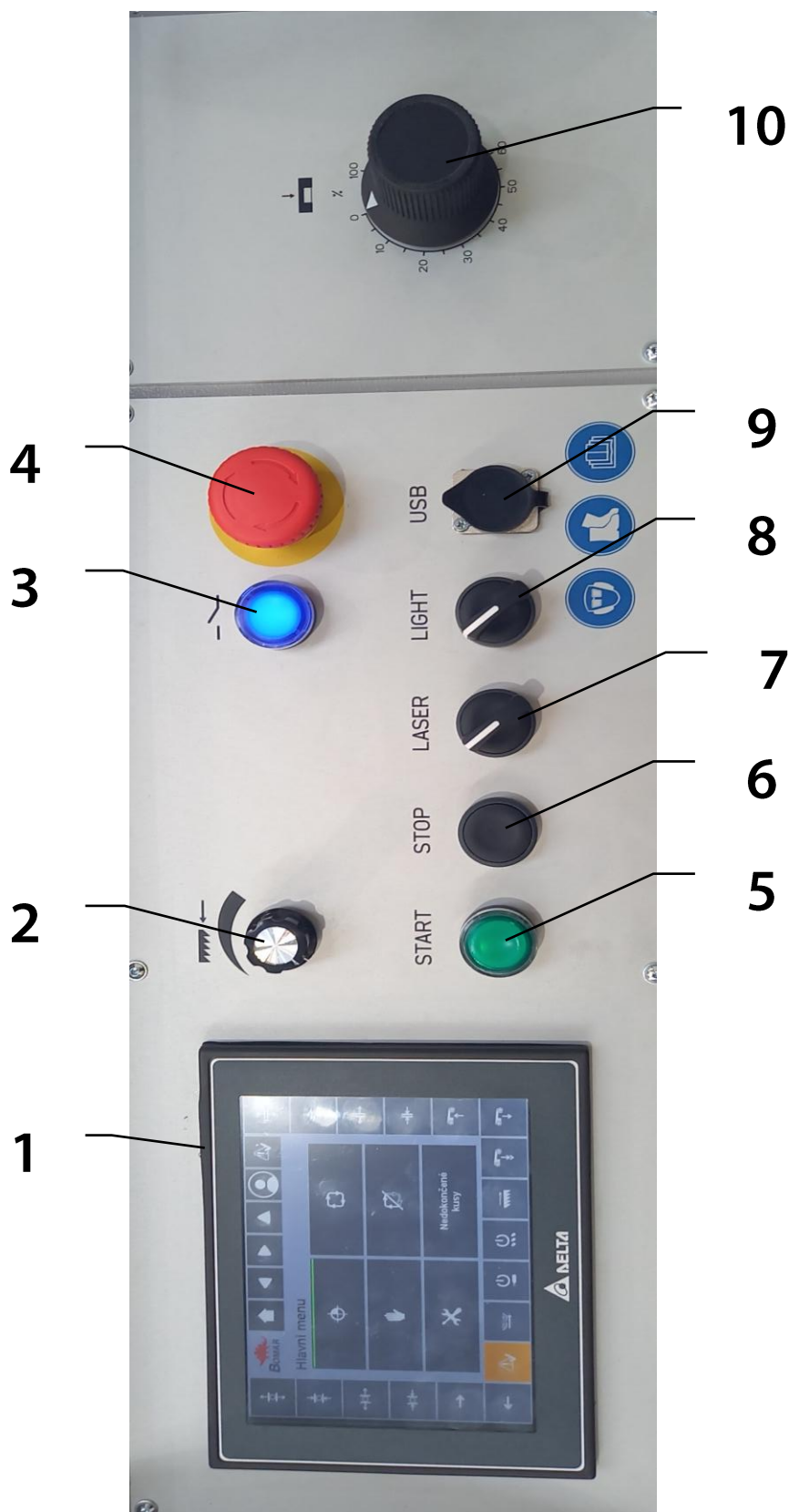
Notice:

There is also a button on the side of the machine switchboard **for resetting the angle of arm rotation.**



3.2. Control panel

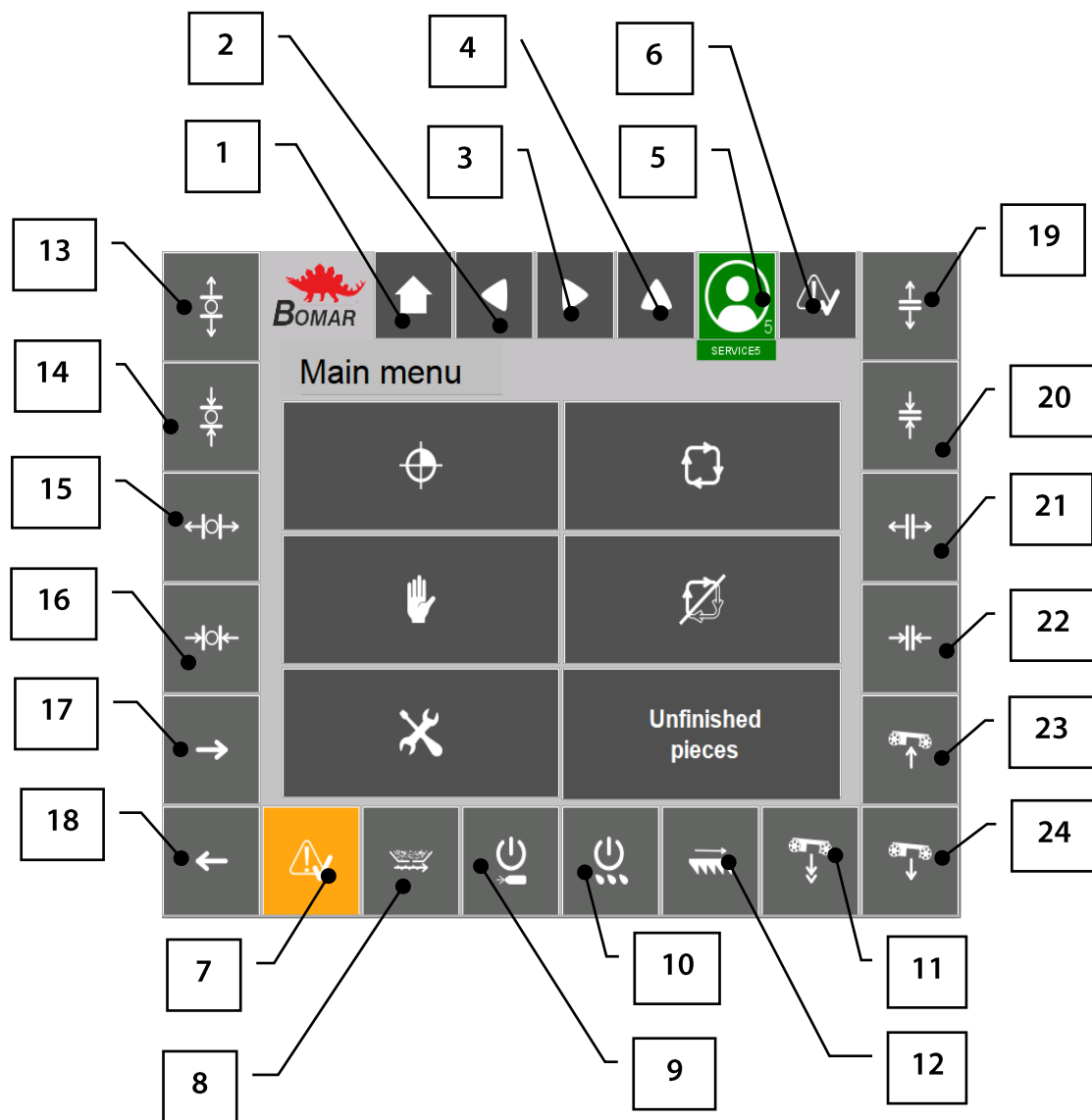
Ovládání stroje
Bedienung der Maschine
Machine control



1	Display It shows the operating mode and it allows dialogue with the service workers.
2	Frequency converter, selection of the saw bladespeed (optional accessory) Using the frequency converter you can adjust the saw band speed in a continuous range.
3	Safety circuit Press button to start the safety circuit
4	Emergency Stop Switch Immediately stops the machine in a case of emergency.
5	START button Switch on the automatic cycle.
6	STOP button Switch off the automatic cycle
7	LASER Without function
8	LIGHT Halogen lighting of the work area. Illuminates the working area of the machine with natural light. Proper lighting of the work area significantly increases the ergonomics of the machine.
9	USB port (optional accessories) Can be used when retrieving or saving data.
10	Control of the speed of lifting the arm into the cut The control wheel adjusts the speed at which the saw blade is raised into the cut.

3.3. Screen of the control software – general description

3.3.1. Control buttons on the control panel



The meaning of the icons on the touchscreen screens

1		Home Return to the main screen. The main screen can also be initialized by selecting from any control software screen.
2		Browsing between screens at the same hierarchical level (e.g., if parameter control or setting is divided into several screens or if there are more elements controlled or more units to set service parameters)
3		
4		Return to the nearest higher screen in the hierarchy
5		User login SERVICE1 heslo 1234 SERVICE2 heslo 3467 SERVICE3 heslo 2468 SERVICE4 heslo 135248
6		Icon indicating errors If this icon is lit on the display, an error has occurred on the machine. By touching the icon, you can hide the error message and activate control screens..
		
7		ACK Button Quoting – malfunction confirmation. If the malfunction is not confirmed, the operating cycle cannot be started
8		Chip extractor (optional accessory) Button on / off chip extractor. Notice: The chip extractor can also be switched on/off during the semi/automatic cycle. To turn off the chip extractor (at the moment of pressing the button on the touch panel), it is necessary to set a time of 0.1 s in the service parameters for the chip extractor.
9		Microniser (optional accessory) Press to start/stop cooling the band with micronisation
10		Liquid cooling (optional equipment) Button to turn on / off the cooling of the saw band using cooling emulsion.
11		Blowing (optional accessory) Button to turn on / off the machine's blowing
12		Saw blade drive Pressing the button switches the blade drive on/off.

13		Releasing the upper clamp on the feeder vise
14		Clamping the upper clamp on the feeder vise
15		Loosening of the feeder vise
16		Tightening of the feeder vise
17		Feeder movement - to the blade For the time the button is pressed, the feeder moves in the chosen direction
18		Feeder movement - away from the blade For the time the button is pressed, the feeder moves in the chosen direction
19		Release of the upper clamping at the main vice
20		Clamp of the upper clamping at the main vice
21		Release of the main vice
22		Clamp of the main vice
23		Movement of the arm upwards To move the arm, the button must be held down.
24		Downward movement of the arm To move the arm, the button must be held down.

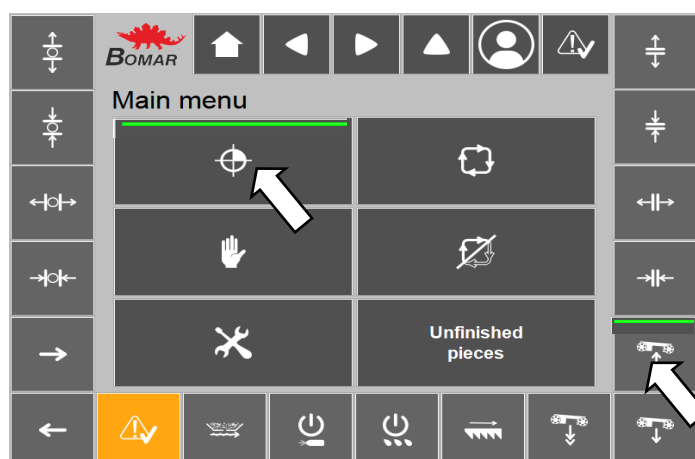
3.3.2. Touch display

Attention!

Take extra care when working with the touch panel. Make selections by lightly pressing the display with your bare finger or with a touch pen designed for touchscreen operation. Never use sharp objects or other tools for this!

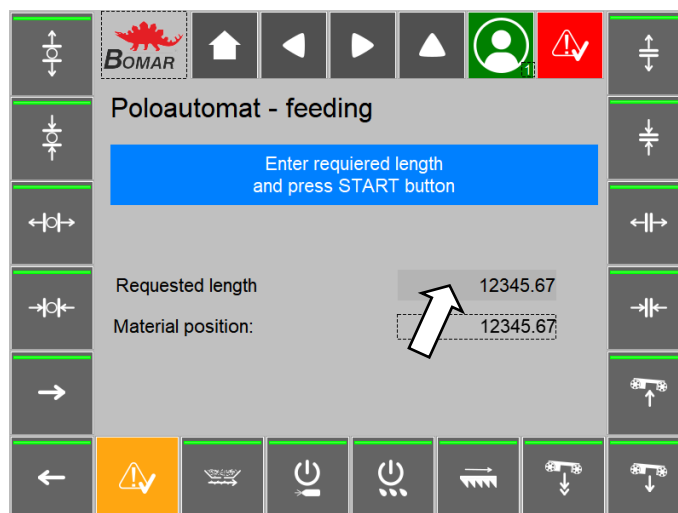
The individual options on the touch screen can be chosen by **direct touch on the pertinent icon.**

If the window is highlighted in green, the corresponding function is in progress (e.g. closing the vice) or the corresponding function is finished (e.g. reporting)



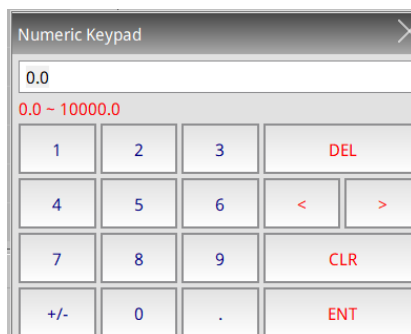
3.3.3. Touch screen keyboards

Touching of the parameter filling window activates a keyboard which appears on the display.

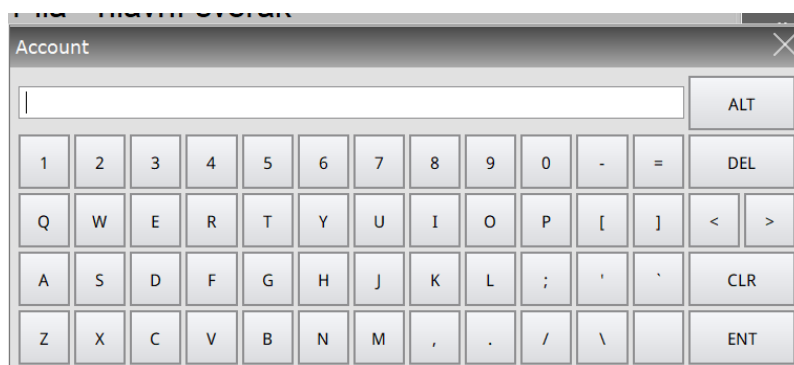


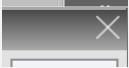
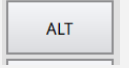
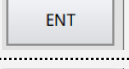
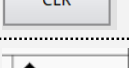
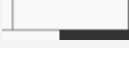
Keyboards types

- a) If only numeric values can be entered in the window, (such as in the window for recipe setting), only the **numeric keypad** appears:



- b) If both figures and text can be entered in the window, the **combined keyboard** appears:

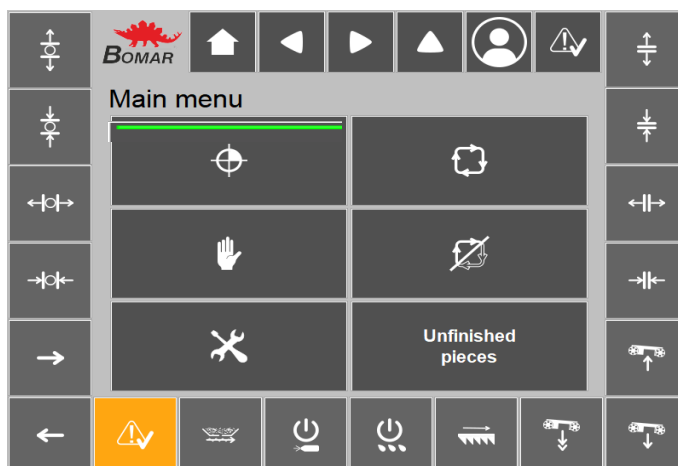


Position	Function
	Close the keyboard without saving the entered data
	Caps Lock function
	Deleting the last typed character
	Closing the keyboard with saving the entered data (confirmation of the entered value)
	Moving the cursor
	To delete the comments of the calculator display
	Shift function (uppercase letters and uppercase characters)

3.4. Main screen of the control software, machine modes

The main screen can be initialized by selecting  it from any screen of the control software.

The main screen of the control software displays a basic menu for selecting the operating modes, setup modes and machine refresh mode.



Working modes:



Manual mode– used to control the individual machine functions manually



Semiautomatic mode– used to execute one cut according to the given conditions (accessible from the manual mode).

The semiautomatic mode is recommended for cutting smaller number of pieces.



Automatic mode– used to execute the entire cutting cycle automatically according to the recipe entered or for cutting a single long piece.

Referencing mode:



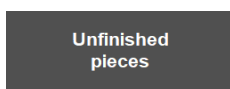
Referencing – used to refering the machine – that is, after setting the machine in the operating state.

Service mode:



Servis — entry in the menu used for setting and modifications of the machine service parameters.

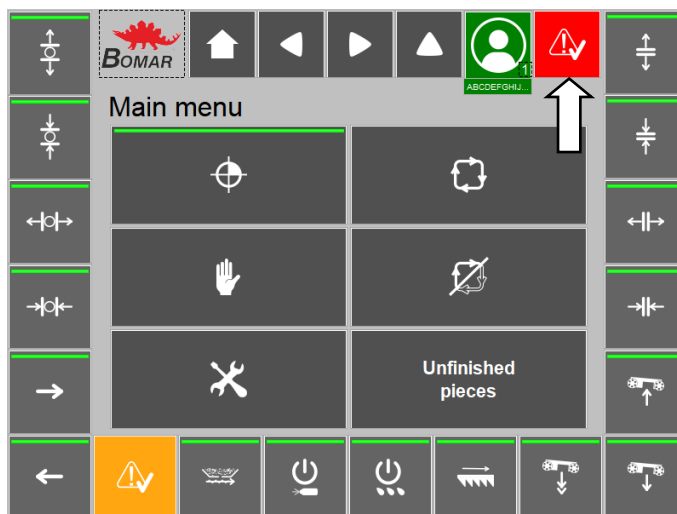
Mode for displaying unfinished pieces :



Unfinished (uncut) pieces – used to display unfinished pieces from the recipe „RODS“.

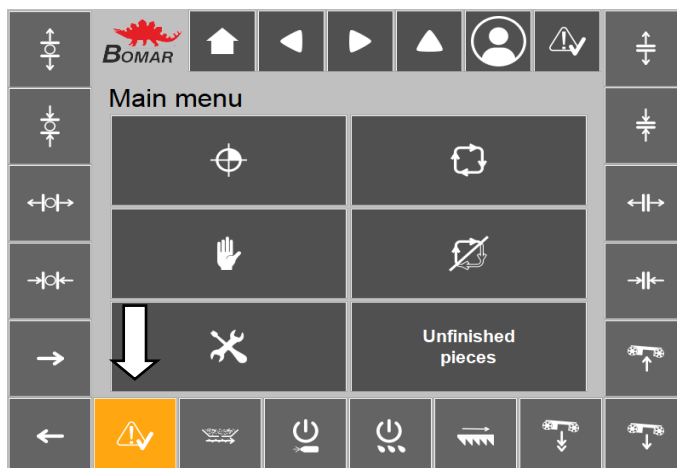
3.4.1. Warning (Error) messages

A red icon will light up in the header of the screen to signal an error - that alerts the operator to situations that prevent the continuation of an initiated operation or that prevent the continuation of a cycle.

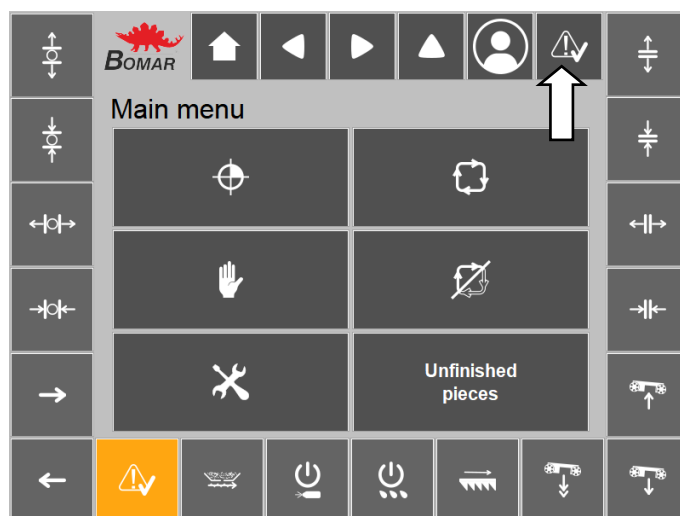


If a warning (error) message appears on the screen, eliminate the cause of the error condition and then always acknowledge (confirm) the error message.

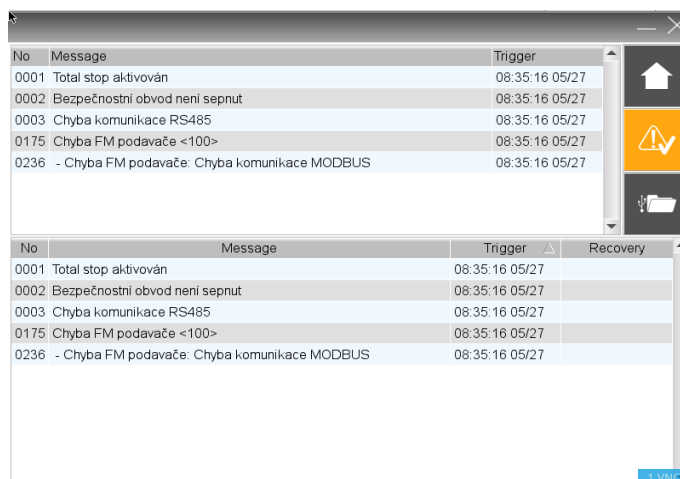
The **ACKNOWLEDGE (ACK)** icon is used to confirm the signaled error.



Once the cause of the error has been successfully resolved, the error message disappears from the screen after the confirmation.



After pressing the error message icon, a screen listing the error messages will appear.



The top of the screen shows the current error messages.

At the bottom of the screen is the history of error messages.

Position	Function
	Return to the main screen of the control software
	Icon to confirm the current error marked
	After pressing the icon, the error listing is saved to the inserted USB

3.5. Complete working cycle of the machine

The complete working cycle of the machine consists of the following steps:

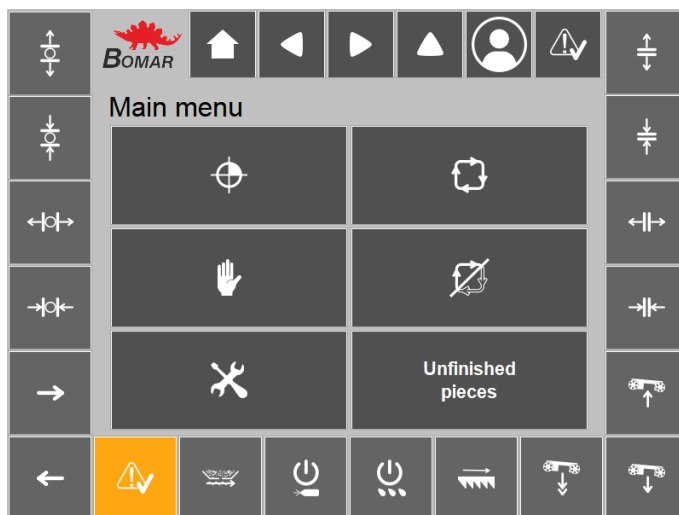
1. Switching on the machine and safety circuits (see chapter "Switching on the machine and safety circuits")
2. Refering the machine (see chapter "Referencing the machine")
3. Setting the service parameters (see chapter "Setting the service parameters")
4. Adjusting the band saw (see chapter "Adjusting the band saw")
5. Making a cut:
 - **Cutting in semi-automatic mode** (see chapter "Semi-automatic mode")
 - **Cutting cycle in automatic mode** (see chapter "Automatic mode" and chapter "Recipes")
6. Making another cut or cutting cycle or stopping the machining and switching off the machine
7. Manual control of individual machine elements - see chapter "Manual mode".

3.6. Machine referring

The machine must be referred:

- after each switching on of the machine by the main switch
- after pressing the emergency stop button
- after the safety circuits have been interrupted
- in other cases, whenever the machine's referring is disturbed (announced on the display by a message or if the sign indicating that the machine is refereeing disappears)

If the machine is refereed, there is a green line above the icon for initiating the refereeing:



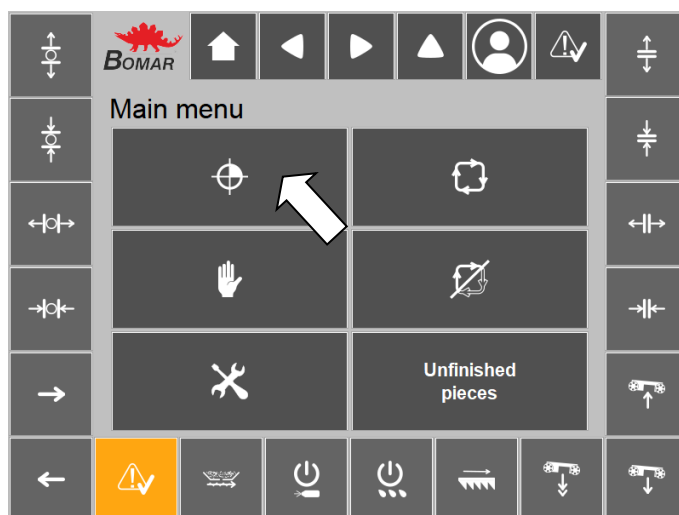
Attention!

Remove all material from the saw and the feeder before starting the resawing operation. Do not referee the machine with material clamped in one of the vises. If there is material on the feed track, open the feed vise in manual mode sufficiently before starting the resawing operation so that the material is not trapped by it.

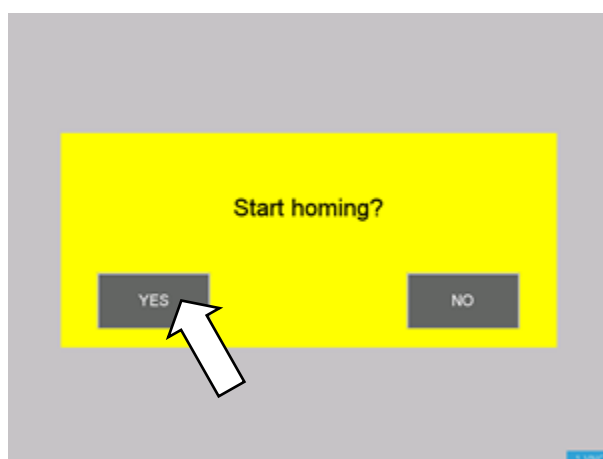
Attention!

The shoulder must be rotated to 0° before the start of the refereing!

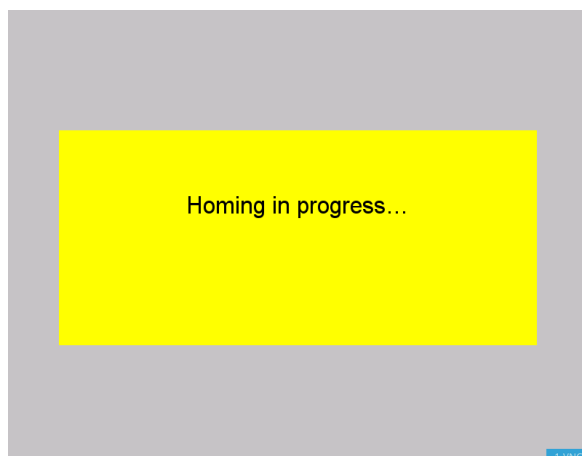
1. Turn the saw arm to 0°.
2. On the main control menu screen, select the option for **Refering**



3. A screen appears asking if the operator wants to perform a refereing

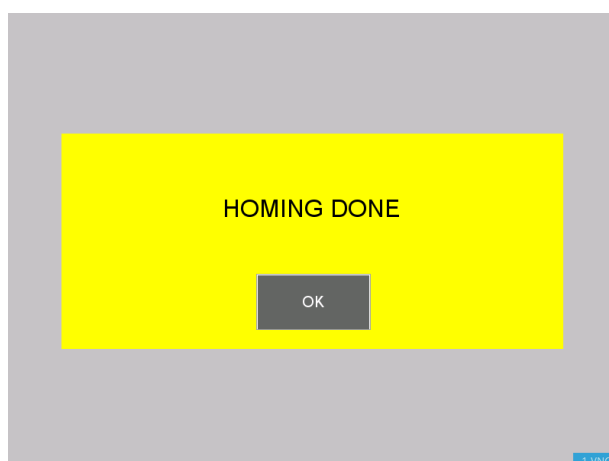


4. Press "YES" to start the refereing process
5. A screen with information about **the rerering is in progress** will appear::



The referencing takes place as a sequence of movements of the individual saw units, which are set from their current positions to their referring positions.

Successful completion of the referring is indicated by a message on the control panel display



If the referencing of any unit fails, first check the status of the referring position limit switch and the switching counterpart.

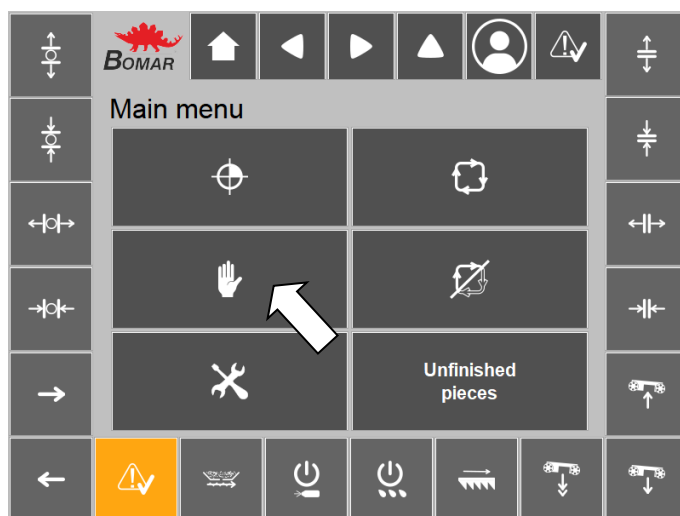
3.7. Manual mode

1. The manual mode is intended for manual control of the individual machine elements.
It isn't possible to make a cut using touch control.

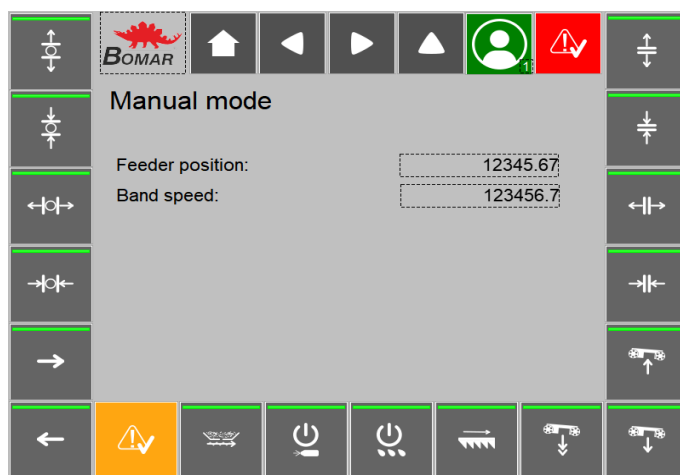
Caution!

Pay increased attention when moving the material towards the main vice, there is the risk of collisions particularly during manual operation!

2. To put the machine in manual mode, select the option to initialize **manual mode** on the main screen:



3. The following screen is used for **manual control of the saw**:



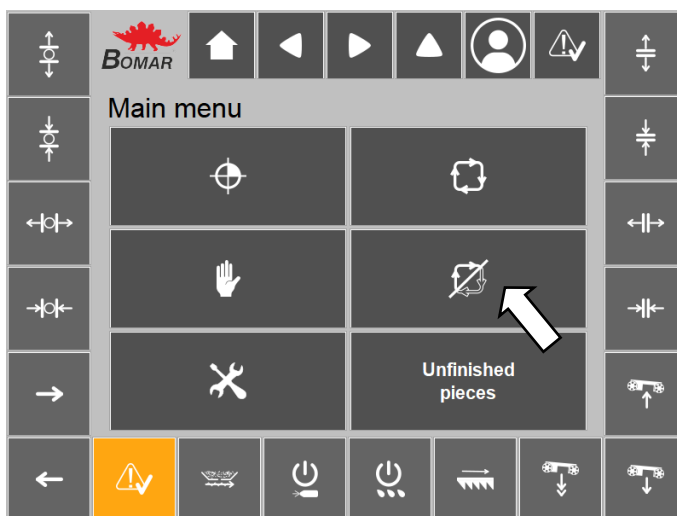
Position	Function
Feeder position	Actual feeder position
Belt speed	Actual belt speed

For manual control of the individual machine elements – see chapter “Control buttons on the control panel”

3.8. Semiautomatic mode

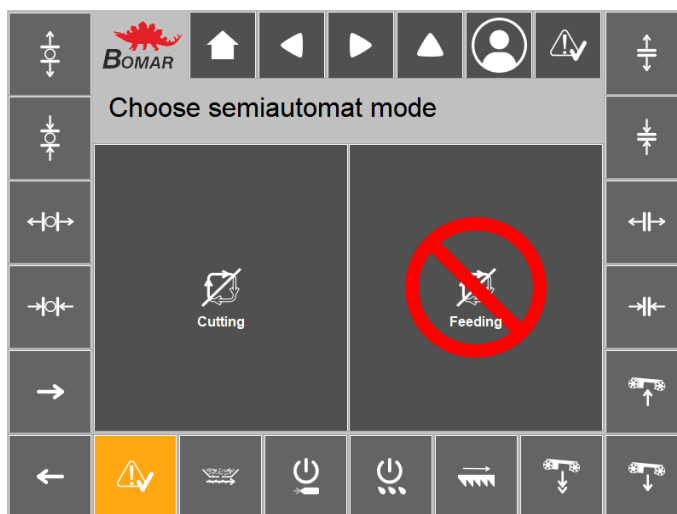
3.8.1. Initializing semi-automatic mode

1. To initiate semi-automatic mode, select **"Semi-automatic"** on this screen



2. The screen for operating the machine in semi-automatic mode appears, in either of the following options **a)** or **b)**:

a) Invalid material



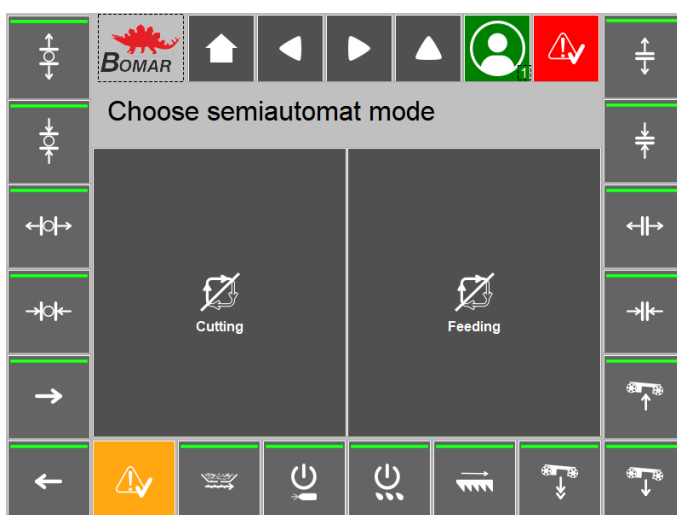
If the material is invalid - i.e. the machine has no information about the position of the front of the material, it is possible to select only the "Cutting" option.

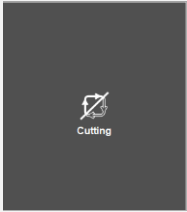
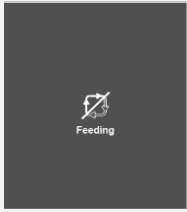
The "Material feeding" option cannot be selected.

Without a valid material, the semiautomatic mode enables:

- entry of parameters
- cutting of material without a length entered

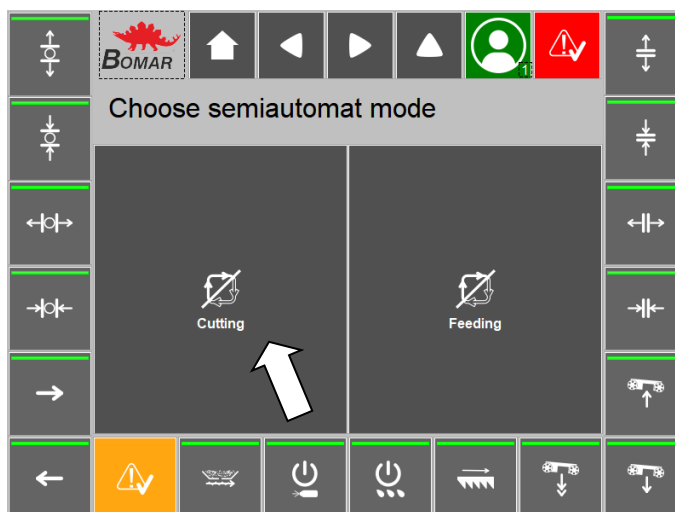
b) valid material



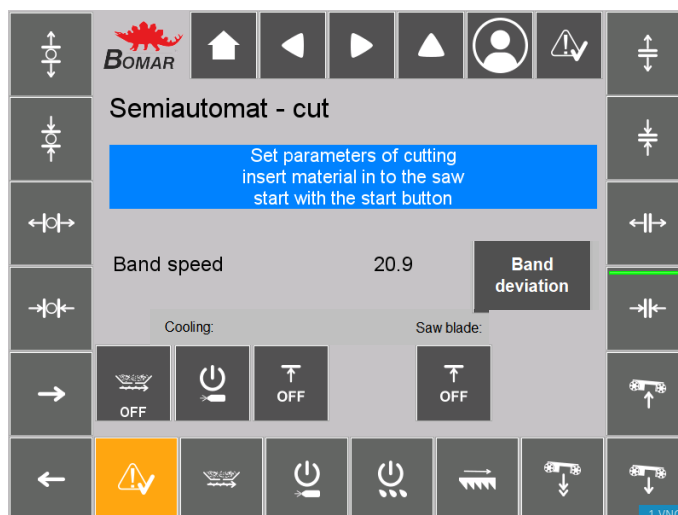
Position	Function
	Option for setting and performing semi-automatic cutting
	Option for semi-automatic winding of the desired length by the feeder

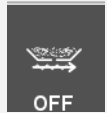
3.8.2. Cutting in semi-automatic mode

1. In manual mode, drive the **arm all the way up**
2. In manual mode, **open the saw vise and the feeder vise sufficiently** for the width of the material to be loaded.
3. **Rotate the arm** to the desired angle.
4. **Insert the material**
The material can be loaded
manually operated feeder - to the estimated length.
After loading, the material must be clamped with the main vise using the manual control.
automatically controlled feeder to the specified length - see chapter "Loading the desired length of material in semi-automatic mode".
5. Select the **"Cutting"** option.



6. On the following screen, set the semi-automatic cutting conditions

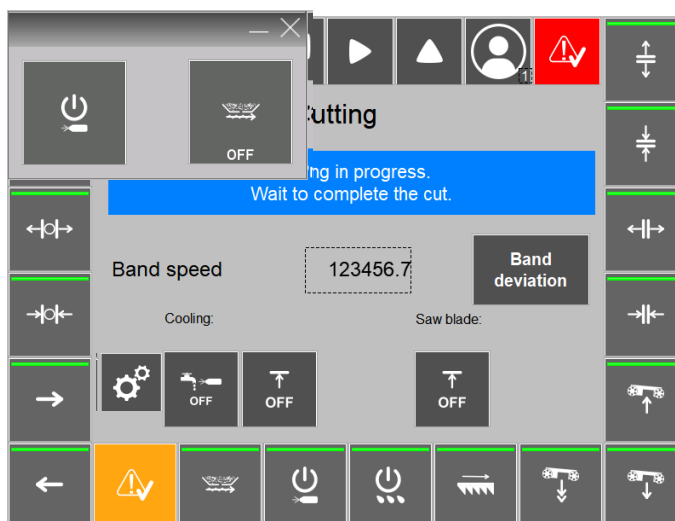


Position	Function
Cutting speed setting	
Belt speed	Set belt speed
Chip extractor	
 ON	Selecting on/off of the Chip extractor During the cycle it is possible to switch the chip extractor on/off. You can select the extractor over the start of the semi-automatic cycle. If the extractor is switched on, then it is switched on with the start of cutting. If the extractor option is disabled, then it does not start with the cut. If it is running and the operator deactivates the extractor option, then it is switched off.
 OFF	

Cooling	
	Cooling method It is possible to change the type of cooling during the cycle. Repeatedly press to select between cooling methods
	 - liquid cooling
	 - Micronizer cooling *  - without cooling
Switch off cooling after cutting	
	Option to switch off cooling after cutting By repeatedly pressing it is possible to select between the positions of the arm after the cut in which cooling will be stopped.
	 - cooling is switched off when the arm is down  - cooling is switched off when the arm is in the up position
Saw band	
	Option to stop the saw blade after cutting Press repeatedly to select between the following options
	 the saw blade stops in the down position after the cut  the saw blade stops in the up position after the cut

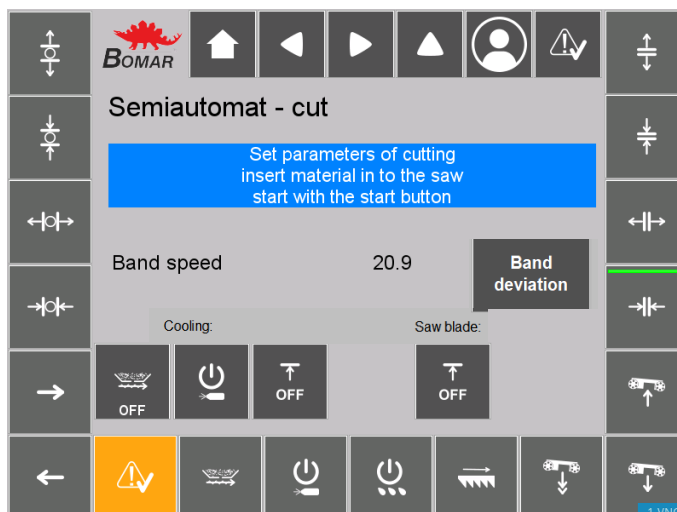
* Option is functional only for the machine with the given equipment

Semi-automatic cutting progress screen and changes in the status of the chip extractor and cooling:



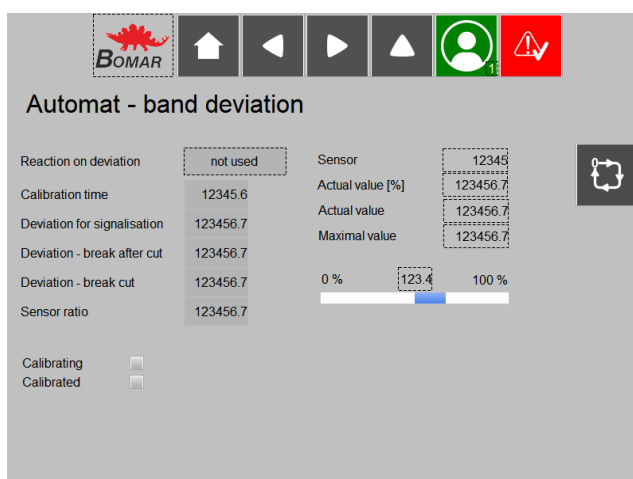
7. Setting the **starting position of the arm** above the material to start the cut
The machine is equipped as standard with a device for detecting the position of the arm above the material. In automatic mode, the arm starts above the material at a height determined by the setting of the device
8. Use the potentiometer **on the saw control panel to set the desired cutting speed**
9. Adjust the speed of the arm's descent into the cut via the valve on the control panel.
10. Press the **START** button on the control panel to **start the cut**.
11. After pressing START:
 - a) The saw blade will start running and the arm will begin advancing into the cut.
 - b) During the descent of the arm into the cut, or even during the cut, you can adjust the speed of the saw blade and the speed of the arm descent into the cut via the controls on the machine control panel.
 - c) The display on the control panel will show a screen with information about the cutting progress.

Semi-automatic cutting progress screen



Position	Function
Belt speed	Set belt speed
	Option to display belt deflection A belt deflection monitoring device is an optional extra. If the device is not installed on the machine or if it is not functional, the option to display the belt deflection parameters will not be displayed. When the "Belt deflection" option is pressed on the automatic cycle progress display screen, the belt deflection parameter display screen appears To set the belt deflection parameters, see Service parameters

Belt deflection parameters display screen:



If the value for signalling is exceeded and any of the machine response options to belt deflection is selected except "Not used":

- If the permitted value is exceeded, the beacon flashes and the machine reacts according to the selected option.

A button for resetting the deviation appears on the screen displaying the belt



deflection parameters

- After eliminating the cause that led to exceeding the permissible deviation limit, the operator resets the measured deviation using the displayed reset button.

The deviation is cleared and the beacon stops flashing.

Resetting the beacon interrupts the deviation measurement until the cut is completed. When the next cut is started, the deviation measurement will start again

- After finishing the cut in semi-automatic mode:

- The arm will automatically return to the position from which the cut was started or remain in the cut - depending on the selection made on the screen to start the semi-automatic cut, the belt drive will stop**

- The end of the cut in semi-automatic mode is indicated by a message on the control panel display that the cut has been completed.

13. **Remove the crosscut.** Now you can repeat the whole procedure.

3.8.3. Loading the required material length in the semiautomatic mode

Attention!

To load the given length, the material must be valid – that is, the machine should have information on the material beginning position!

Information on the material beginning position is kept even if the semiautomatic cycle follows on the automatic cycle and the material has remained clamped in at least one of the vices.

For semi-automatic loading, the following applies:

- after starting the loading by pressing the START button, the feeder grabs material immediately at the point, where the jaw of its vice is currently located
- the feeder does not automatically re-grip the material

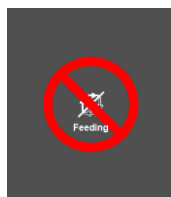
Therefore, it is necessary::

- either before starting the loading, to set the feeder to suitable distance from the main vice (maximum length of feeder travel is 500mm)
- or to load one or two pieces manually and then load automatically the last section of required length (see following text for respective procedure).

Note:

In the semiautomatic cycle the feeder performs multiple feedings automatically. Thus, cutting a material of a big length may be better with the use of the automatic cycle with a procedure programmed for a single piece.

1. If before starting to weigh the material to the desired length in the semi-automatic mode, the "feed" option is not available - i.e. that is not a valid material, cut the material!



To make trim cut before loading of the length in the semiautomatic mode, proceed as follows:

- a) load the material under the saw band manually
- b) start the cut in the semiautomatic mode

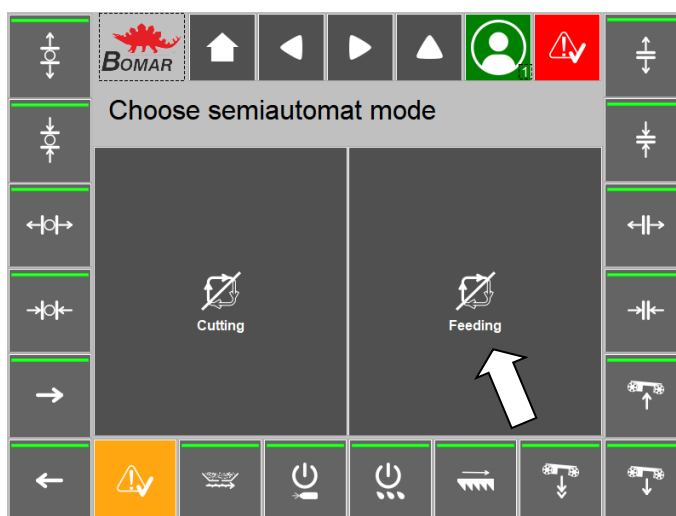
Attention!

To keep the information on the material position, the material must remain clamped in the feeder vice after the cut-in!

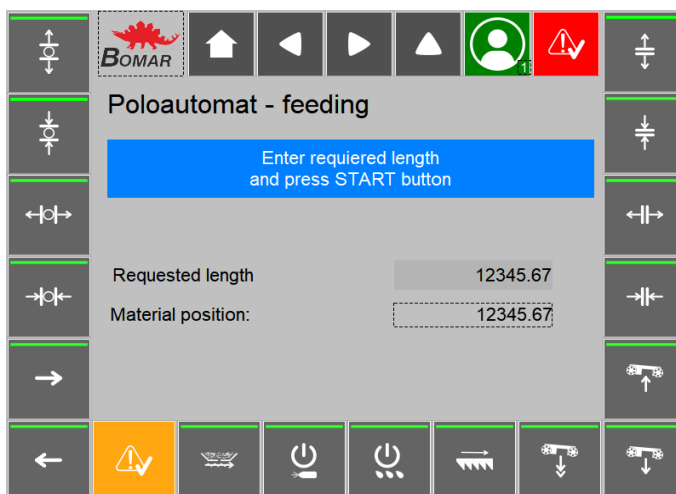
Attention!

After the cut-in, open the main vice manually so that the feeder can handle the material in order to load the length!

- If the material is valid, select the length setting option and the **START** button will flash.



- A screen appears to enter the desired length of material to be load



Position	Function
Required length	Window for entering the desired length for tying
Enter required lenght and press START button	Instructions for further action

- In the parameter entry window on the screen for entering the desired length for the stringing, enter the desired length
- The feeder clamps the material where it is and does not automatically perform multiple feeds in this mode.

If the required length of material cannot be loaded with one feed of the feeder :

- either set the feeder to a suitable position that allows the desired length to be threaded per feeder stroke (max. 500mm)
- or manually load the overhanging part of the material length via the auxiliary feeding

Attention!

During the auxiliary feeding, the machine must not lose information about the material in order to be able to correctly count the individual fed lengths - i.e. the material must be continuously clamped in at least one of the vises during the auxiliary feeding!

Auxiliary feeding procedure:

- Clamp the material in the main vise.
- Open the feeder vise sufficiently.
- Drive the open feeder to the beginning of the feeder path.
- Clamp the material through the feeder vise.
- Open the jaw of the main vise sufficiently.
- Manually drive the feeder with the clamped material towards the main vise.
- Check the length on the display (see Figure 1)

If the difference between the loaded length and the specified length for loading is still greater than the length of the feeder path, make another auxiliary feed.

- Press the START button to start loading material

Attention!

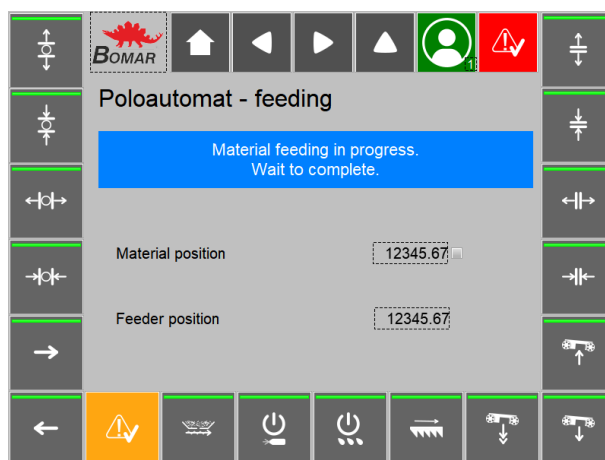
The main vise must be opened sufficiently before starting the loading process to avoid collision between the material to be loaded and the vise jaw!

Attention!

The upper clamp on the barrel vise can only be used with zero arm rotation!

- If the length for loading is less than the length of the feeder track, press the **START** button to start automatic loading of the material.
- Press the Start button to start loading material:

A screen will appear with information about the progress of the loading



- the feeder clamps the material and winds it to the desired length
- after the material is loaded, it is automatically clamped by the main vise

3.9. Semiautomatic sequence interruption

3.9.1. With the STOP button

- **1 x push - interruption of the executed sequence of the „pause“ type**
- This interruption is only possible if the cut has not been started.
- After the Start button is pushed, the interrupted sequence (material loading to the given length, arm rotation to the given angle) is resumed from the interruption place.
- **2 x pushes – complete stop and finish of the sequence or cut executed**
- If cutting was started in the semiautomatic mode, the machine does not respond to 1 push; only after the 2nd push of the STOP button, the cut is stopped.
- Double-push of the STOP button can also be used to finish another sequence started in the semiautomatic mode.
- The interrupted sequence cannot be resumed; it must be restarted from the beginning.

3.9.2. With the Emergency Stop Switch button

- In emergency cases, push the **Emergency Stop Switch** on the control panel.
- **1 push**
- **interruption of safety circuits**
- **complete stop and finish of the sequence executed**
- The interrupted sequence cannot be resumed; the safety circuits must be switched on again and the interrupted sequence restarted from the beginning.

3.9.3. Interruption of safety circuits

- The interrupted sequence cannot be resumed; you must restart the safety circuits and start the interrupted sequence again from the beginning.

3.10. Automatic mode

In the automatic mode on this machine:

- **cutting** is executed in **automatic cycles**
- **cutting of required lengths of final pieces is controlled by predefined plans – called “recipes”.**
Recipes are software plans controlling the cutting procedure for final pieces of various lengths in the automatic cycle;
- necessary intervention of operators within one automatic cycle are only limited to material handling – that is, loading semi-products and handling cut-up and residual pieces.

One automatic cycle is controlled by one recipe and used for cutting of final pieces from one or more bar semi-products or one or more bundles of bar semi-products.

All semi-products loaded to be cut within one automatic cycle:

- **must have identical section parameters;**
- **can have identical or different length parameters.**

This machine enables execution of the automatic cycle of two types:

1. **"PIECES" type automatic cycle ("Pieces" automat)**

In the "Pieces" type automatic cycle, final pieces are cut in continuous sequence by the recipe, **as long as further required length can be loaded.**

If the material is too short so that the next required length cannot be loaded any more, loading of another semi-product is required.

2. **"RODS" type automatic cycle ("Rods" automat)**

In the "RODS" type automatic cycle, final pieces are cut in batches precisely defined by the recipe, being specified in the recipe for every individual semi-product piece. By the customer's requirements, batches of final pieces can be specified either individually for one semi-product piece or by means of a uniform specification common to the entire batch of semi-products.

Another semi-product must be loaded:

- either after cutting up the batch of final pieces specified for the given semi-product piece – if a semi-product is loaded in a defined length which must be sufficient to cut up all of the pieces specified;
- or after another required length cannot be loaded – if a semi-product is loaded in a length not sufficient for cutting of all specified pieces.

Cutting in the RODS type automatic cycle enables a residual piece of a predefined minimum length to be preserved from every standard length bar so that this residual piece can be utilized for further processing.

Note:

If in the "RODS" type automatic cycle a semi-product is loaded, being of insufficient length for cutting of all specified pieces, you are asked to load another semi-product according to laser detection – similarly to the "PIECES" automatic cycle.

However, uncut pieces from the short semi-product will not be cut from the next semi-product; they will just be registered in the table of unfinished pieces..

  Automat - uncut pieces											
	Length	Count		Length	Count		Length	Count		Length	Count
1	12345.67	1234	11	12345.67	1234	21	12345.67	1234	31	12345.67	1234
2	12345.67	1234	12	12345.67	1234	22	12345.67	1234	32	12345.67	1234
3	12345.67	1234	13	12345.67	1234	23	12345.67	1234	33	12345.67	1234
4	12345.67	1234	14	12345.67	1234	24	12345.67	1234	34	12345.67	1234
5	12345.67	1234	15	12345.67	1234	25	12345.67	1234	35	12345.67	1234
6	12345.67	1234	16	12345.67	1234	26	12345.67	1234	36	12345.67	1234
7	12345.67	1234	17	12345.67	1234	27	12345.67	1234	37	12345.67	1234
8	12345.67	1234	18	12345.67	1234	28	12345.67	1234	38	12345.67	1234
9	12345.67	1234	19	12345.67	1234	29	12345.67	1234	39	12345.67	1234
10	12345.67	1234	20	12345.67	1234	30	12345.67	1234	40	12345.67	1234

Another semi-product loaded within the same automatic cycle will be cut precisely according to the pertinent batch of final pieces specified, regardless of whether or not all pieces of the previous semi-product have been cut up according to its recipe.

The automatic cycle executed on this machine can be controlled:

- **by means of a recipe created on this machine directly** – that is, by the software included in this machine.
The software included in this machine enables creation of recipes:
- for the **"PIECES"** type automatic cycle

- for the "RODS" type automatic cycle
- **by means of an imported recipe created on a computer by the Saw Manager software** (software for creation of recipes with optimized use of material, supplied by Bomar spol.s.r.o.)

From the Saw Manager software, recipes are imported:

- for the "RODS" type automatic cycle

Cooperation between the machine and Saw Manager software is subject to purchase of a Saw Manager software license. For information on purchase of the licensed software, please contact the sales department of the Bomar spol.s.r.o. company.

3.10.1. Preparing of cutting and cutting execution in automatic mode

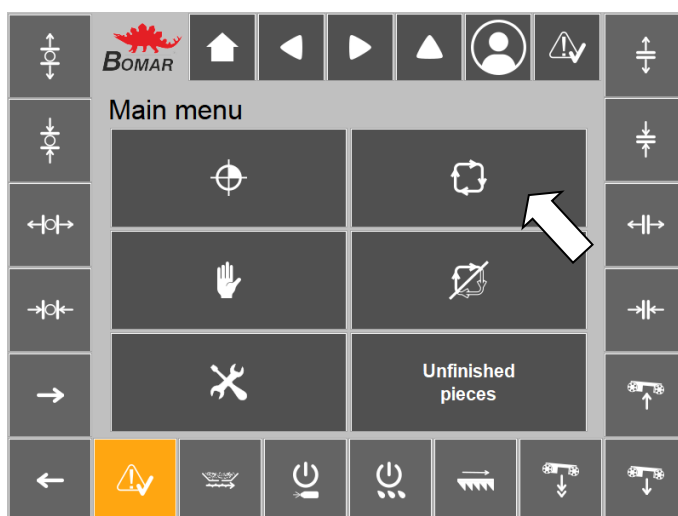
Attention!

**Short pieces that cannot be fed by the feeder to the main vise cannot be cut in automatic mode!
There is a risk of collisions!**

Attention!

The size of the burrs and unevenness of the material face affect the accuracy of the feed length!

1. On this screen, select the option to **initiate an automatic cycle**:



2. After pressing the option to enter the automatic mode, **the screen of the last loaded recipe will appear.**

Recipe screen for automatic cycle type "PIECES"

	Length	Count	Done	Box	Enable		Length	Count	Done	Box	Enable	
1	12345.67	1234	1234	1234	NO	11	12345.67	1234	1234	1234	NO	
2	12345.67	1234	1234	1234	NO	12	12345.67	1234	1234	1234	NO	DEL
3	12345.67	1234	1234	1234	NO	13	12345.67	1234	1234	1234	NO	
4	12345.67	1234	1234	1234	NO	14	12345.67	1234	1234	1234	NO	
5	12345.67	1234	1234	1234	NO	15	12345.67	1234	1234	1234	NO	
6	12345.67	1234	1234	1234	NO	16	12345.67	1234	1234	1234	NO	
7	12345.67	1234	1234	1234	NO	17	12345.67	1234	1234	1234	NO	
8	12345.67	1234	1234	1234	NO	18	12345.67	1234	1234	1234	NO	
9	12345.67	1234	1234	1234	NO	19	12345.67	1234	1234	1234	NO	Trimcut
10	12345.67	1234	1234	1234	NO	20	12345.67	1234	1234	1234	NO	12345.67

Recipe screen for the automatic cycle type "RODS"









Automat - recipe - Rods

Material

Profile

Solid round

Width

12345.67

Thickness

12345.67

Height

12345.67

	Trimcut	Length	Count	Done	Bundle width	Bundle height	Enable	Pieces
12	12345.67	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	
12	12345.67	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	
12	12345.67	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	
12	12345.67	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	
12	12345.67	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	







The recipe that is displayed in this step, i.e. The currently loaded recipe will control the automatic cycle that is set up by this procedure and which will be started via the START button. V tomto kroku je možné provést:

- **modifications to an existing recipe without saving** - touch in the parameter input window to make the desired modifications:



- saving of the recipe - through the icon

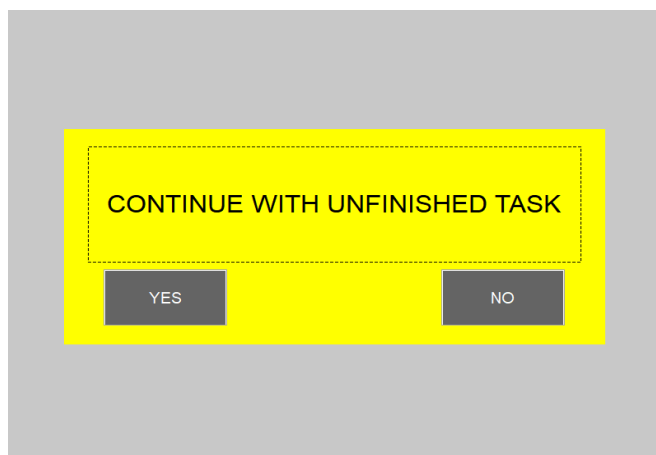


- **loading another current recipe** through the icon

For further work with recipes, see the chapter "Recipes".

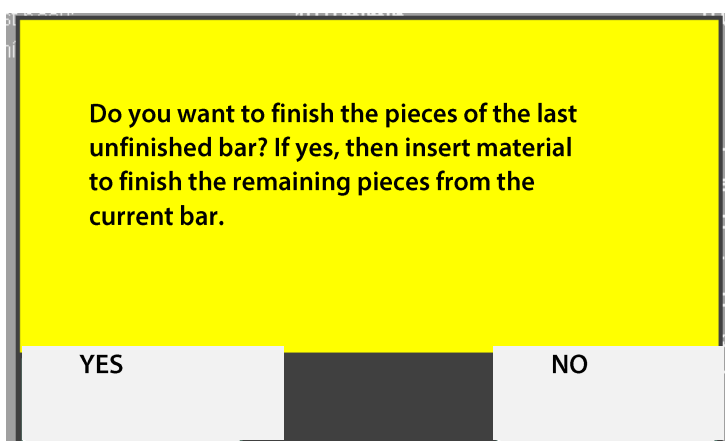
- Once you have set the recipe you need, scroll to the next screen using the scroll between screens option:
- a) If the previous automatic cycle has not been completed, this step will first bring up a screen with options for continuing the incomplete automatic cycle.

On this screen, the operator selects whether to continue with the incomplete automatic cycle or to start another automatic.



For more details on the individual "YES" "NO" options, see also the section on ending and interrupting the automatic cycle.

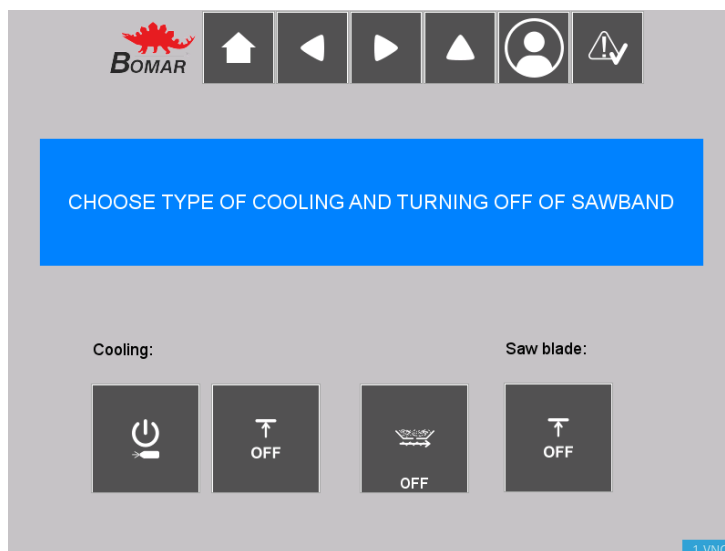
If the automatic cycle is interrupted while the entire blank is still unfinished, after selecting "YES", another screen will appear on the options screen for continuing the unfinished automatic cycle asking if the operator wants to continue cutting with the work in progress:



Attention!

The operator must consider the selection on this screen, especially if an automatic cycle of the TYPE TYPE has been interrupted! If the operator leaves the work in progress in the machine and starts to resume the automatic TYPE cycle, the work in progress will be cut as a new piece and may be unintentionally degraded.

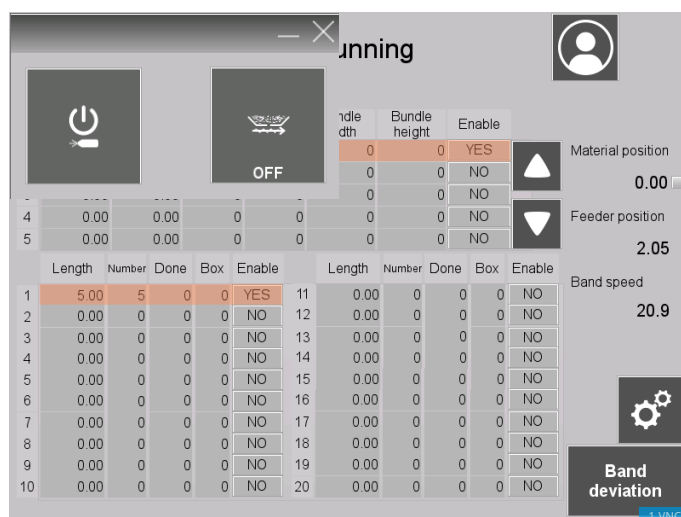
- b) If the previous automatic cycle has been properly completed, or after pressing one of the Yes/No options on the automatic cycle interrupt options screen, the belt cooling and shutdown **selection screen will appear**



Position	Function
Cooling	
	Cooling method It is possible to change the type of cooling during the cycle. Repeatedly press to select between cooling methods  - liquid cooling  - Micronizer cooling* 
Switch off cooling after cutting	
	Option to switch off cooling after cutting By repeatedly pressing it is to select between the position of the arm after the cut in which cooling will be stopped.  - cooling is switched off when the arm is down  - cooling is switched off when the arm is in the up position

Position	Function
Chip extractor	
 ON  OFF	Selecting on/off of the Chip extractor During the cycle it is possible to switch the chip extractor on/off. You can select the extractor over the start of the semi-automatic cycle. If the extractor is switched on, then it is switched on with the start of cutting. If the extractor option is disabled, then it does not start with the cut. If it is running and the operator deactivates the extractor option, then it is switched off.
Saw band	
 OFF  OFF	Option to stop the saw band after cutting Press repeatedly to select between the following options:  the saw band stops in the down position after cut.  the saw band stops in the up position after cut.

Automatic cutting progress screen and changes in the status of the chip extractor and cooling:

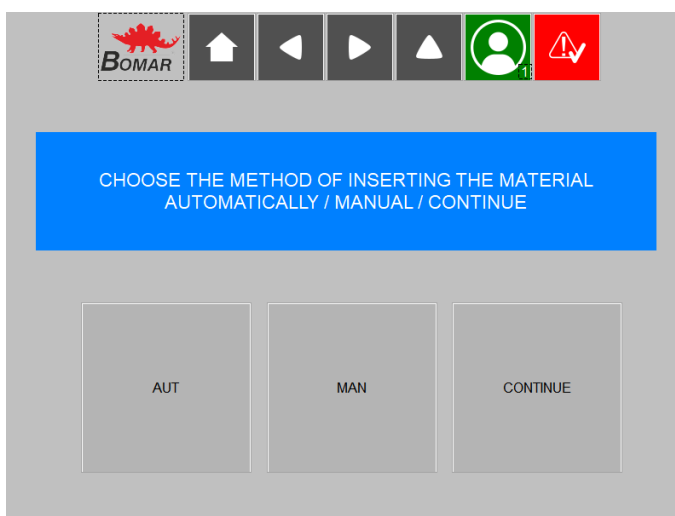


The screenshot shows a control interface with a 'Running' status at the top. It includes a power button, a chip extractor status (OFF), and a table of cutting progress. The table has columns for Length, Number, Done, Box, and Enable. The first row is highlighted. On the right, there are controls for Material position (0.00), Feeder position (2.05), and Band speed (20.9). A 'Band deviation' button is at the bottom right.

	Length	Number	Done	Box	Enable
1	5.00	5	0	0	YES
2	0.00	0	0	0	NO
3	0.00	0	0	0	NO
4	0.00	0	0	0	NO
5	0.00	0	0	0	NO
6	0.00	0	0	0	NO
7	0.00	0	0	0	NO
8	0.00	0	0	0	NO
9	0.00	0	0	0	NO
10	0.00	0	0	0	NO

4. Use the scroll option  to move the screen for selecting the cooling and band shutdown to the screen **for selecting how to feed material into the saw**.

Complete screen for selecting the method of inserting material into the saw:



The screen can be displayed in different variations - according to the specific machine equipment and the specific state of the cutting process.

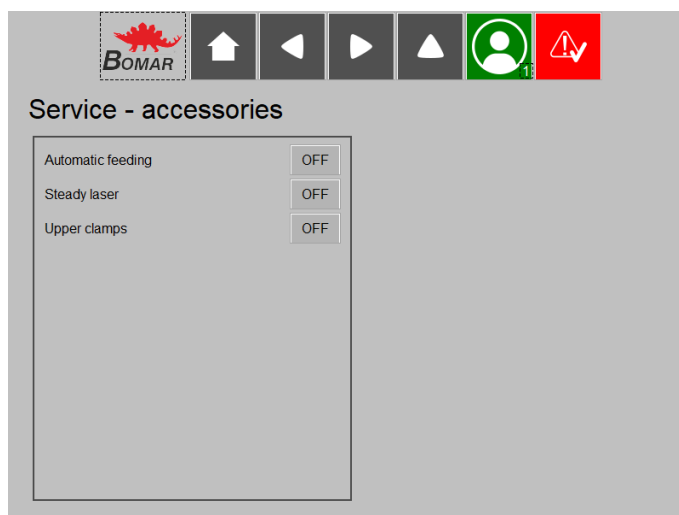
Positon	Function
AUT	Automatic material insertion - Material will be loaded into the feeder either manually by the operator or vis an external weighing system - The feeder feeds the material into the saw vice The cut length is set automatically according to the value entered in the recipe. See note 1
MAN	Manual insertion of material - Material will be loaded manually by the operator up to the saw vice The length of the cut is set manually by the operator, with an accuracy corresponding to the accuracy of the operator's estimation or measurement. It is optimal if the length of the cut corresponds to the value written in the recipe. Otherwise, there is a risk that the material will not be sufficient to cut all of the intended pieces.
CONTINUE	Familiar material is embedded in the saw This option is only displayed if the machine software has information about the position of the face of the material, i.e. if the material has remained clamped in at least one of the vices of the saw after the previous cut (known material). If this option is selected, the material is not automatically cut (even if it is prescribed in the prescription).

Note:

The automatic loading option (**AUT**) will only be displayed if the saw is equipped with an automatic loading device that will lock the feed float during automatic loading - this device is an option and must be ordered separately by the customer.

If the saw is equipped with an automatic loading device (feed float lock), then:

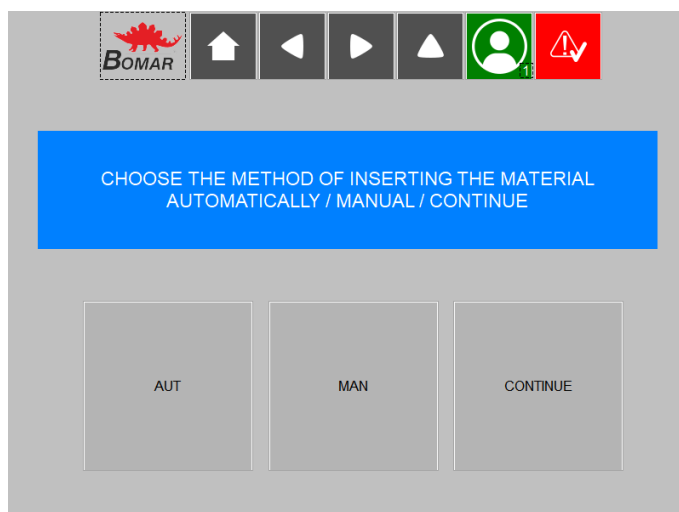
- on the screen for selecting the method of material loading, the option for automatic loading "AUT" is displayed (otherwise this option is not displayed at all)
- in the service parameters, the option for automatic weighing is checked on the screen for Accessories from the manufacturer



On the screen displayed for selecting the method of feeding material into the saw, select the method of feeding material into the saw.

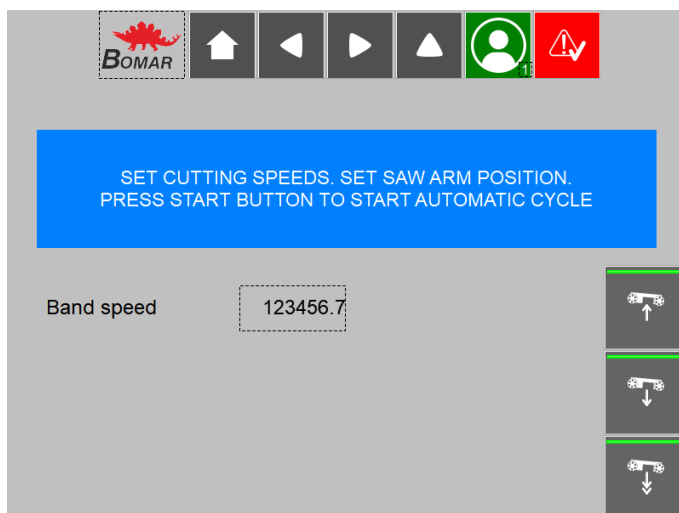
Select an option by touching the icon.

The highlighted icon will be coloured - e.g.:



- Once all parameters have been set, go to the screen to **start the automatic cycle**.

Screen to start the automatic cycle



Position	Function
SET CUTTING SPEEDS. SET SAW ARM POSITION. PRESS START BUTTON TO START AUTOMATIC CYCLE	instruction for the further action
Band speed	Set band speed

When this screen is displayed, the **START** button will flash.

6. Use the potentiometer on the saw control panel to **set the desired cutting speed**
7. Adjust the speed of the arm's descent into the cut via the valve on the control panel.
8. **Adjust the height of the arm to start the cut**

Set the starting position of the arm above the material to start the cut

To reduce the time required to cut a given blank profile, it is advisable if the arm is set at the optimum starting position (height) before cutting. The optimum starting position of the arm depends on the height of the profile of the blank to be inserted.

The machine is equipped as standard with a device for detecting the position of the arm above the material.

In automatic mode, the arm goes above the material to the height determined by the device setting (see chapter Arm position detection device above the material for more details).

9. **Press the START button**
10. **Insert the first piece of material before starting the automatic cycle**

The following actions of the operator and the machine during material insertion depend on the following:

- what is the currently selected material loading method
- and, if applicable, whether the saw is equipped with an external material loading

device

CONTINUE

valid material is embedded in the saw

If the **"CONTINUE"** option is selected, then:

- if the known material remains clamped in the saw vice, the cut will start immediately after the first press of the **START button** (see previous step)

if the known material has remained clamped in the feeder's vice, then after the first press of the START button (see previous step) the feeder will load the first desired length of the final piece, which is next in line, the saw vice will clamp the material and the cut will start

The cut will be as follows:

- a new automatic cycle is started
- resumption of the interrupted automatic cycle

Warning!

If this option is selected the automatic material cut will not take place (even if it is prescribed in the recipe)

If you need to cut the face of a valid material:

- switch the machine to semi-auto mode
- clamp the material in the feeder vise
- then release the material from the main vise
- semi-automatically feed the material to the specified length of the cut
- make a semi-automatic cut

If this procedure is followed, the machine will not lose information about cut and uncut

MAN

pieces.

If manual material insertion is selected, then:

After pressing the START button for the first time (see previous step), you will be prompted to insert the material into the saw vice:

**Insert material under the blade
and confirm by press START button:**

Trimcut:	12345.67		
Width:	12345.67	Bundle - horiz.	12345
Height:	12345.67	Bundle - vert.:	123
Thickness:	12345.67	Length:	12345.67

Manual material loading without external weighing equipment

- The operator manually inserts the material into the saw vice and presses the START button again
- After the second press of the START button, the saw vice clamps the material and starts cutting.
 - This cut will be, as the case may be:
 - new automatic cycle is initiated
 - resumption of the interrupted automatic cycle

Manual material loading with external weighing device

If the saw is equipped with an external weighing device, only the first piece can be manually inserted before starting a new automatic cycle.

The insertion of the first piece takes place in the same way as described in the previous paragraph.

All other pieces of blanks in the cycle will be weighed automatically.



Automatic material loading without external weighing equipment

If automatic material loading is selected and if the saw is NOT equipped with an external device for automatic material loading, then

- a) After the first press of the START button (see previous step), the feeder moves to the material loading position
- b) You will be prompted to insert material into the feeder vise

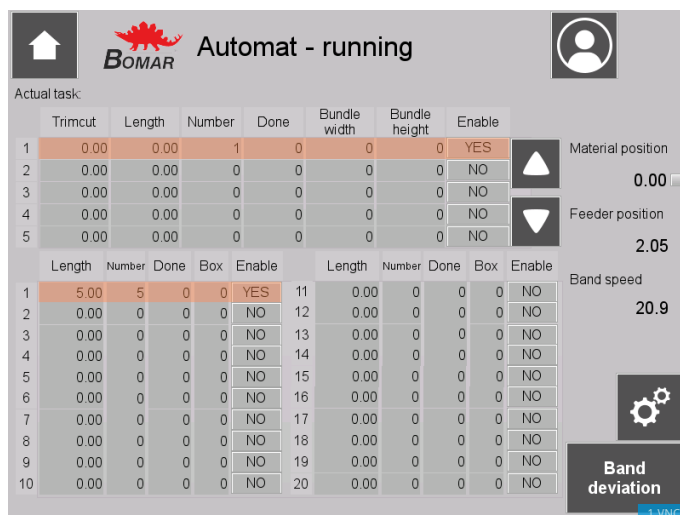
Insert material in to the feeder vise
and confirm by press START button:

Trimcut:	12345.67	Bundle - horiz.	12345
Width:	12345.67	Bundle - vert.:	123
Height:	12345.67	Length:	12345.67
Thickness:	12345.67		

- c) The operator manually inserts the material into the feeder vise and presses the START button again
- d) After the second press of the START button, the feeder locates the face of the material, then clamps the material and loads the material under the saw blade to the specified length
- e) The saw vise clamps the material, starting the cut.
 - This cut will be, as the case may be:
 - a new automatic cycle is initiated
 - resumption of the interrupted automatic cycle

Automatic material loading with external weighing device

- a) If automatic material loading is selected **and if the saw IS equipped with an external device for automatic** material loading, then:
 - b) After pressing the START button (see previous step), the feeder moves to the position for inserting the material. Externí zařízení pro navážení materiálu naveze materiál do podavače pily
 - c) After the material is detected on the feeder's laser, the feeder locates the face of the material, then clamps the material and loads the material under the saw blade to the specified length
 - d) The saw clamp clamps the material, starting the cut.
 - This cut will be as follows:
 - a new automatic cycle is started
 - resumption of the interrupted automatic cycle
11. After starting a new automatic cycle or resuming an interrupted automatic cycle, a screen will appear showing the **progress of the automatic cycle**



	Trimcut	Length	Number	Done	Bundle width	Bundle height	Enable
1	0.00	0.00	1	0	0	0	YES
2	0.00	0.00	0	0	0	0	NO
3	0.00	0.00	0	0	0	0	NO
4	0.00	0.00	0	0	0	0	NO
5	0.00	0.00	0	0	0	0	NO

	Length	Number	Done	Box	Enable
1	5.00	5	0	0	YES
2	0.00	0	0	0	NO
3	0.00	0	0	0	NO
4	0.00	0	0	0	NO
5	0.00	0	0	0	NO
6	0.00	0	0	0	NO
7	0.00	0	0	0	NO
8	0.00	0	0	0	NO
9	0.00	0	0	0	NO
10	0.00	0	0	0	NO

	Length	Number	Done	Box	Enable
11	0.00	0	0	0	NO
12	0.00	0	0	0	NO
13	0.00	0	0	0	NO
14	0.00	0	0	0	NO
15	0.00	0	0	0	NO
16	0.00	0	0	0	NO
17	0.00	0	0	0	NO
18	0.00	0	0	0	NO
19	0.00	0	0	0	NO
20	0.00	0	0	0	NO

Material position: 0.00

Feeder position: 2.05

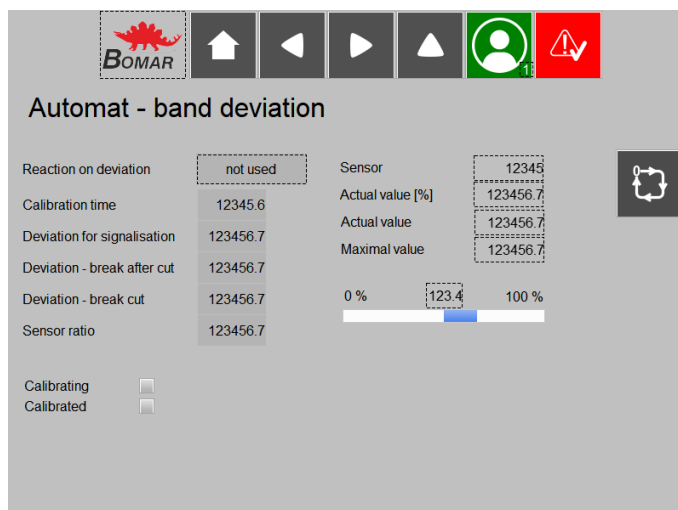
Band speed: 20.9

Band deviation

The screen displays the status of the job in progress and other information:

Position	Funktion
Band deviation	Option for displaying belt deflection parameters The belt deflection monitoring device is an optional extra. If the device is not installed on the machine or if it is not functional, the option to display the belt deflection parameters will not be displayed. When the "Belt deflection" option is pressed on the automatic cycle progress display screen, the belt deflection parameter display screen appears To set the belt deflection parameters, see Service parameters
Material position	Information about the current position of the head of the material
Feeder position	Information about the current position of the feeder
Belt speed	Set belt speed

Belt deflection parameters display screen



If the value for signalling is exceeded and any of the machine response options to belt deflection is selected except "Not used":

- If the permitted value is exceeded, the beacon flashes and the machine reacts according to the selected option

A button for resetting the deviation appears on the screen displaying the belt



deflection parameters

- Once the cause that led to exceeding the permissible deviation limit has been eliminated, the operator resets the measured deviation using the displayed reset button.

The deviation is cleared and the beacon stops flashing.

By resetting, the deviation measurement is interrupted until the cut is completed. When the next cut is started, the deviation measurement will start again.

12. Material replenishment during the automatic cycle

The replenishment of material takes place from the moment of start until the end of the entire automatic cycle.

During the automatic cycle, the operator replenishes the material each time it is required by means of a message that is displayed on the display on the control panel

Invitation to insert material in an automatic "In Pieces" cycle



The prompt is displayed if the material is short and it is no longer possible to string the next length for cutting that is prescribed by the current recipe (automatic cycle of the "PIECES" type).

After pressing the "OK" option, the main screen of the control software appears and the operator goes through the screens for setting the automatic cycle only after confirming the insertion of the material with the OK button.

Invitation to insert material in an automatic "On Bars" cycle

**Remove all the remaining material
from the saw.**

Select the method of inserting material.

Width:	12345.67	Bundle - horiz.	12345
Height:	12345.67	Bundle - vert.:	123
Thickness:	12345.67	Length:	12345.67

The prompt is displayed if the prescribed batch for the inserted blank is finished or if the material is short and it is no longer possible to cut the next length prescribed by the current recipe (automatic cycle of the "TYPE" type)

After pressing the desired option, the recipe screen appears and then prompts you to insert the piece - according to the selected option:



**Insert material in to the feeder vice
and confirm by press START button:**

Trimcut:	12345.67	Bundle - horiz.	12345
Width:	12345.67	Bundle - vert.:	123
Height:	12345.67	Length:	12345.67
Thickness:	12345.67		



**Insert material under the blade
and confirm by press START button:**

Trimcut:	12345.67	Bundle - horiz.	12345
Width:	12345.67	Bundle - vert.:	123
Height:	12345.67	Length:	12345.67
Thickness:	12345.67		

The operator inserts a new piece of material and confirms the insertion with the START button.

Attention!

When handling the material, observe all safety regulations in this manual and other general regulations that apply to the production conditions at the specific workplace.

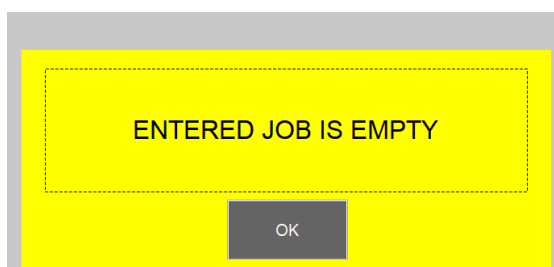
13. Termination of the automatic cycle:

Automatically the cycle is automatically terminated according to type:

- after all the final pieces specified in the recipe have been cut (automatic cycle of the "PIECES" type)
- after all the semi-finished pieces specified in the recipe have been cut (automatic cycle of type "BARS")

At the end of the automatic cycle:

- after all the final pieces specified in the recipe have been cut (automatic cycle of the "PIECES" type)
- after all the semi-finished pieces specified in the recipe have been cut (automatic cycle of type "BARS")



If it was not possible to cut all the final pieces according to the recipe for the automatic cycle of the "TYPE" type, then after pressing the OK option, a table with unfinished pieces appears on the screen with a message about the termination of the automatic cycle:

		Length	Count	Length	Count	Length	Count	Length	Count	Length	Count
1	12345.67	1234	11	12345.67	1234	21	12345.67	1234	31	12345.67	1234
2	12345.67	1234	12	12345.67	1234	22	12345.67	1234	32	12345.67	1234
3	12345.67	1234	13	12345.67	1234	23	12345.67	1234	33	12345.67	1234
4	12345.67	1234	14	12345.67	1234	24	12345.67	1234	34	12345.67	1234
5	12345.67	1234	15	12345.67	1234	25	12345.67	1234	35	12345.67	1234
6	12345.67	1234	16	12345.67	1234	26	12345.67	1234	36	12345.67	1234
7	12345.67	1234	17	12345.67	1234	27	12345.67	1234	37	12345.67	1234
8	12345.67	1234	18	12345.67	1234	28	12345.67	1234	38	12345.67	1234
9	12345.67	1234	19	12345.67	1234	29	12345.67	1234	39	12345.67	1234
10	12345.67	1234	20	12345.67	1234	30	12345.67	1234	40	12345.67	1234

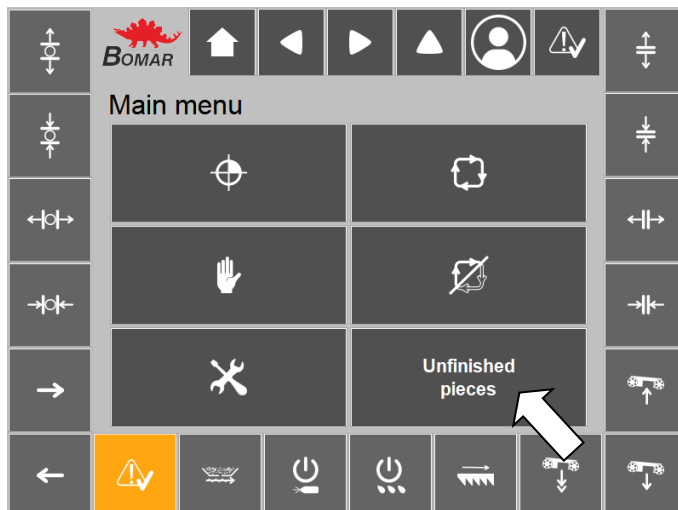
- At the end of the automatic cycle, remove the last cut piece and remove the remaining piece from the machine if necessary.
- Now you can repeat the whole procedure.

3.10.2. Unfinished pieces

If a blank is inserted during the automatic cycle of the "TYPE" type, which is not long enough to cut all the prescribed pieces, the insertion of another blank is requested.

The unfinished pieces from the batch prescribed for the incorrectly inserted blank will not be re-cut from the next blank, they will only be recorded in the table of unfinished pieces.

The table of unfinished pieces can be viewed from the main screen of the control software:



A table of unfinished pieces will also be displayed at the end of an automatic "CUT" cycle in which not all pieces have been cut.

		Length		Count	Length		Count	Length		Count	Length		Count
1	12345.67	1234	11	12345.67	1234	21	12345.67	1234	31	12345.67	1234		
2	12345.67	1234	12	12345.67	1234	22	12345.67	1234	32	12345.67	1234		
3	12345.67	1234	13	12345.67	1234	23	12345.67	1234	33	12345.67	1234		
4	12345.67	1234	14	12345.67	1234	24	12345.67	1234	34	12345.67	1234		
5	12345.67	1234	15	12345.67	1234	25	12345.67	1234	35	12345.67	1234		
6	12345.67	1234	16	12345.67	1234	26	12345.67	1234	36	12345.67	1234		
7	12345.67	1234	17	12345.67	1234	27	12345.67	1234	37	12345.67	1234		
8	12345.67	1234	18	12345.67	1234	28	12345.67	1234	38	12345.67	1234		
9	12345.67	1234	19	12345.67	1234	29	12345.67	1234	39	12345.67	1234		
10	12345.67	1234	20	12345.67	1234	30	12345.67	1234	40	12345.67	1234		

If the operator continues the same automatic cycle after the interruption, the data in the uncut table will not be deleted.

The uncut table will be automatically cleared:

- if the preparation of the next automatic cycle will be started after the previous cycle has finished
- if the option NO is selected when an automatic cycle is interrupted - i.e. do not continue with an incomplete job

3.10.3. Interruption and termination of the automatic cycle

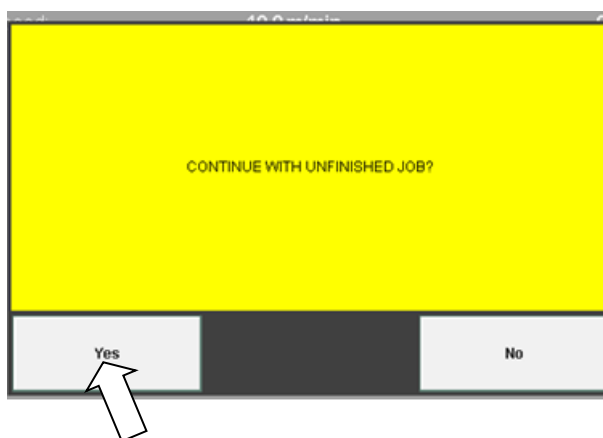
1. Interruption automatic cycle

When the automatic cycle is interrupted, it is always possible in a standard situation:

- to keep in the machine memory the information at which point in the recurrence the interrupted automatic cycle was at the time of the interruption (information about the number of pieces already cut), which allows the cycle to continue automatically from the last piece cut onwards
- retain the information archived in the table of uncut pieces for the automatic cycle of type TYPE, which allows to evaluate the status of uncut pieces after the automatic cycle has been automatically terminated
- to continue the interrupted cycle from the point at which the interruption occurred, either automatically (Pause type interruptions) or after checking and adjusting the automatic cycle settings (other types of interruptions).

If the operator wants to use the above mentioned option when interrupting a cycle, he must not terminate the automatic cycle at the same time during the interruption, i.e:

- must not open another recipe
- must select "YES" on the screen asking if he/she wants to continue the job in progress

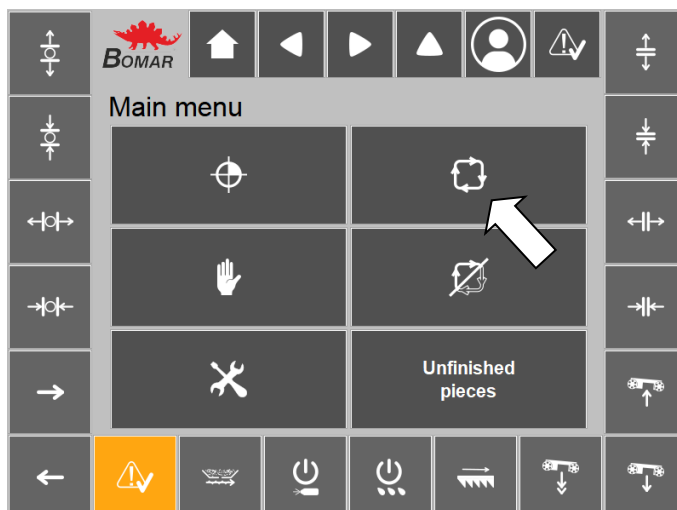


• Attention!

If the automatic cycle is interrupted and it is obvious that you want to continue the interrupted automatic cycle without cutting the currently inserted material, make sure that the machine does not lose information about the position of the material - i.e. the material must remain clamped, at least in one of the two vises ("known material")!

2. Standard procedure for resuming an interrupted automatic cycle

1. Remove the cause that interrupted the automatic cycle
2. Bring the machine back into operating condition
If the Emergency Stop Switch is pressed, release the button by turning it.
If the safety circuits are interrupted, switch on the safety circuits by pressing the button on the control panel.
3. Confirm the messages that appear on the control display.
4. After confirming the last message, the screen will appear:

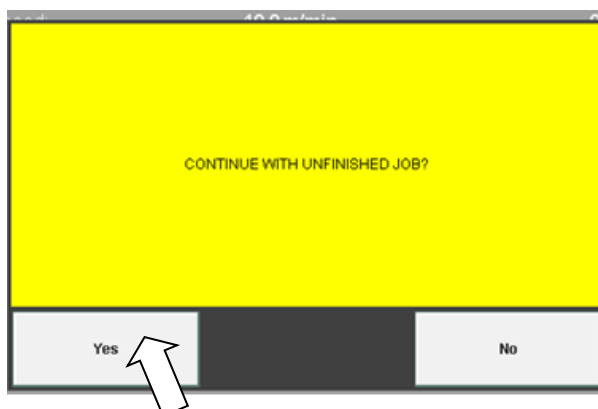


On this screen, select the option to enter the automatic cycle settings

5. Scroll through the automatic cycle settings to the step where pressing START initiates the continuation of the automatic cycle

Attention!

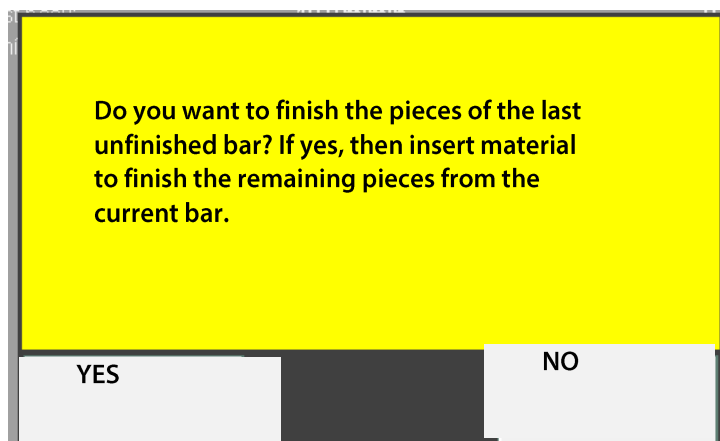
The operator must select "YES" on the screen asking if they want to continue with the job in progress.



Attention!

Before resuming an interrupted automatic cycle, pay special attention to the material status of the machine - i.e., consider next steps if material remains in the machine after the interruption

If the machine has information that the entire blank was not cut during the interruption, then after selecting YES/NO, another screen will appear on the options screen to continue the incomplete automatic cycle asking if the operator wants to continue cutting with the work in progress:



If the operator selects "YES", the material currently loaded in the machine will be cut.

Attention!

Inconsiderate initiation of the continuation of the automatic cycle may result in deterioration of the inserted material

If the cycle was interrupted by pressing the STOP button twice at the moment the cut was started, and if valid material remains in the machine, then the interrupted cut will be completed immediately after restarting the interrupted cycle - i.e. the next prescribed length will not be fed immediately.

If invalid material is inserted in the machine, it will be picked up by the feeder and fed to the first required length.

If the operator selects NO, the machine will request the material to be inserted in the next steps.

If the face of the material is damaged after interrupting the cut and you want to continue cutting this damaged material, consider whether it is necessary to trim the face before continuing cutting - the procedure for trimming the face for known material is described in the text about inserting the material, in the paragraph:



valid material is embedded in the saw

3. Automatic cycle interruption methods

- Automatic interruption - material depleted

The machine control software evaluates that it has run out of material if all final pieces are not cut in the automatic "PIECES" cycle or if all blanks are not cut in the automatic "BARS" cycle and the saw cannot continue cutting more pieces.

The saw cannot continue cutting more pieces if any of these circumstances occur:

- a) it is not possible to cut the next required length from the remaining length of the piece clamped in the feeder, and it is not possible to feed another piece of material into the feeder for cutting using the external feeding system.
- b) the length of the remaining piece clamped in the feeder will not be sufficient to push the cut piece out of the saw

In case **ad a)**, the machine stops automatically and the ongoing automatic cycle is interrupted.

In case **ad b)**, depending on the circumstances and **the operator's choices, either the rest can be cut further or the machine will also stop and the automatic cycle will be interrupted.**

The procedure for continuing the interrupted cycle after material replenishment is described in the chapter on material replenishment in the automatic cycle of the type PIECES and in the automatic cycle of the type BARS.

- **Button STOP**
- **1x press – interrupt automatic cycle of „Pause“ type**

If the operator presses 1x STOP when the cut has not yet started, the automatic cycle is interrupted immediately.

If the operator presses 1x STOP while the cut is in progress, the automatic cycle is interrupted only after the saw has finished cutting.

When the automatic cycle is interrupted by pressing 1x STOP, the machine is set to "Pause" mode.

The "Pause" mode can be terminated **by pressing the START** button and the cycle interrupted by the pause will immediately resume automatically from the point of interruption.

- **2x press – interrupt automatic cycle.**

Pressing the STOP button twice can be used to interrupt the automatic cycle.

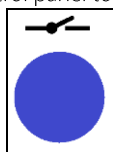
To resume the cycle, follow the **standard procedure for resuming an interrupted automatic cycle** - as described above.

- **Emergency stop switch .**

The resume thy cycle follow the **standard procedur efor resuming an interrupted automatic cycle** as described above

- **By interrupting the safety circuits**

Use the button on the saw's control panel to activate the saw's safety switches



To resume the cycle, follow **the standard procedure for resuming an interrupted automatic cycle** - as described above.

4. Automatic cycle ending

- It will no longer be possible to resume the ended automatic cycle from the step at which it was interrupted.

When the automatic cycle is ended, information on the number of cut up pieces is always deleted and the machine loses information on the step in which the system was before being ended.

If the operator wants to resume the interrupted cycle from the step in which it was interrupted, s/he must adapt the recipe so that the machine gets information on from where cutting should be resumed or s/he must compile a special recipe for the rest of the cycle.

If the operator wants to adapt the recipe, s/he can mark with cross the lines which you do not want to cut or modify the number of pieces in the line which has not been finished.

If the adapted recipe is not saved, the corrected data will only be entered until they are adapted again or until another recipe is opened.

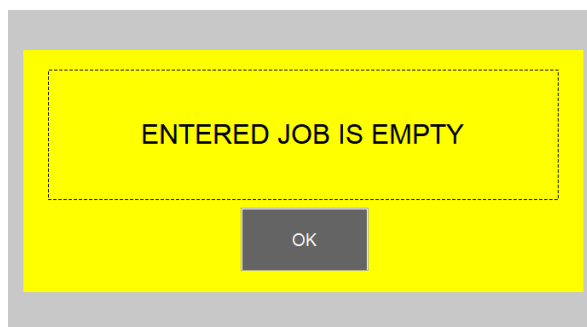
- If the BARS type automatic cycle is ended during the cycle, all information in the table of unfinished pieces will be deleted automatically.
- If the BARS type automatic cycle is ended automatically after the cycle has been completed, information in the table of unfinished pieces will be preserved.

5. Methods of automatic cycle ending

- Automatic ending – after the cycle is completed

The automatic cycle is terminated after its completion – i.e. after all dinal pieces have been cut in the automatic cycle type "PIECES" o rafter all blanks have been cut in the automatic cycle type "BARS"

When a completed automatic cycle is automatically terminated an automatic cycle termination message always appears on the control display.



- Opening a new recipe

If the operator, after interrupting the currently running automatic cycle, opens a different recipe than the one according to which the interrupted cycle was running.

After opening a new recipe, if the operator goes through the automatic cycle preparation and presses the **START** button – a according to the new recipe

By the "NO" option on the screen with enquiry whether s/he wants to continue in the unfinished job:



If the operator selects "NO":

- it will not be possible to continue the interrupted automatic cycle from the step in which the interruption occurred.
- If the operator goes through the automatic cycle preparation and presses the **START button - then the interrupted automatic cycle will be restarted from the beginning - i.e. from the first non-zero checked recipe line**

4. **Receptury/ Rezepturen/ Recipes**

4.1. Recipes

- Recipes are software plans controlling the cutting procedure for final pieces of various lengths in the automatic cycle.
- One automatic cycle is controlled by one recipe and used to cut final pieces from bar semi-products or bundles of semi-products which have:

- identical section parameters
- identical or different length parameters

If you need to cut material with different section parameters, it is necessary to create a specific recipe for every section and cut every section in a specific automatic cycle.

Note:

Everything stated below for “bar semi-products” also applies to “bundles of bar semi-products”.

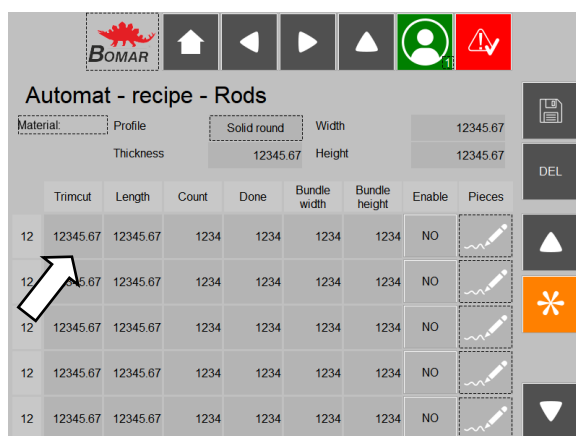
- The machine software enables two types of recipes to be created on the machine directly:
 - recipes for the “PIECES” type automatic cycle
 - recipes for the “RODS” type automatic cycle
- Another option for creation of recipes for this machine is use of the independent Saw Manager software (supplied by Bomar spol. s.r.o.).

The Saw Manager software is used to create recipes with optimized material; recipes for the “RODS” type automat are created by means of it.

A recipe created in Saw Manager is put together on computer (independently of the machine) and can be imported to this machine memory via network connection or USB connector by the procedure described in the chapter on work with recipe files.

Cooperation between the machine and Saw Manager software is subject to purchase of a Saw Manager software license.

- The machine software also enables the loaded (current) recipe to be modified and saved with the changes made.
- To enter parameters on all recipe screens, you can touch the field in which you want to enter the parameter to activate a numeric keyboard with which you can enter and confirm the given value.

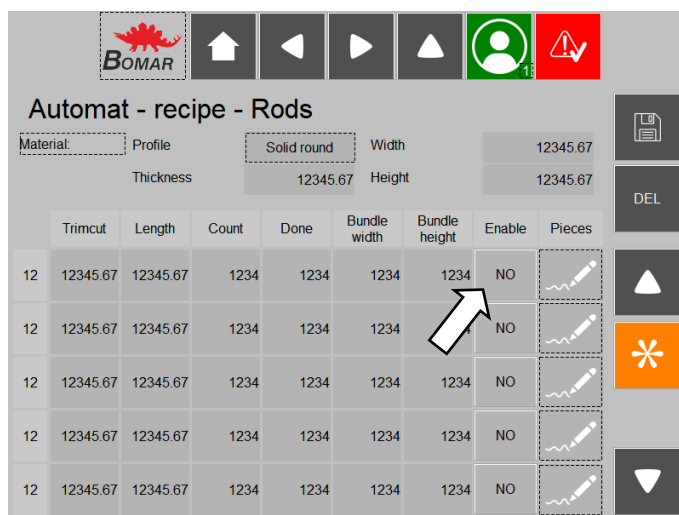


Trimcut	Length	Count	Done	Bundle width	Bundle height	Enable	Pieces
12	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	
12	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	
12	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	
12	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	
12	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	

- By means of ticks and crosses at the line ends, you can also operatively modify the given recipe configuration additionally:

Mark the lines to be executed in the given automatic cycle with “YES”

Mark the lines not to be executed in the given automatic cycle with “NO”



	Trimcut	Length	Count	Done	Bundle width	Bundle height	Enable	Pieces
12	12345.67	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	
12	12345.67	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	
12	12345.67	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	
12	12345.67	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	
12	12345.67	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	

Procedures for working with recipe files – see chapter , 'Managing recipe files'.

Attention!

If you do not save the changed or newly entered recipe according to the procedure described in the chapter "Managing recipe files":

- unsaved data written in the recipe will be automatically saved only in the machine cache after you select the icon on the edit screen to move to the



next screen

The machine will follow this data for each subsequent automatic cycle run, i.e. the cycle or cycles will run according to the modified but not properly stored current recipe.

- when another recipe is opened, the cached data will be lost and it will not be possible to return to the unsaved data

4.2. Modification of currently loaded recipe

On the screens of currently loaded recipes, the currently loaded recipes can be modified to any extent.

Unless these modifications are saved, they will only be valid until you choose the "New" option on any recipe screen.

If the modification should be kept, the modified recipe must be saved.

Modification procedure:

1. As necessary delete the entire display as needed by selecting



2. Adjust the required parameters in the individual fields of the recipe as required.

3. Through the „Enable“ option it is possible to modify the configuration of the current recipe so that:

- non-zero rows confirmed via the "YES" option will be executed
- non-zero rows rejected via the 'NO' option will not be executed.

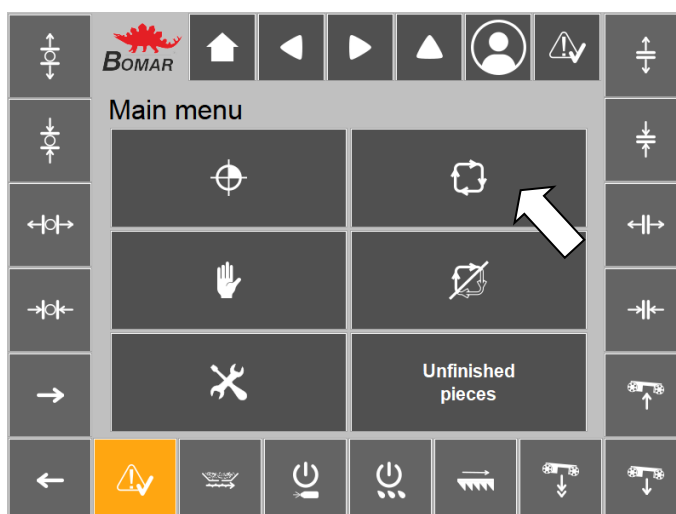
The automatic loop always starts with the first confirmed non – zero row and continues sequentially with all subsequent confirmed non – zero rows according to the numerical order in which the rows are marked.

4. If necessary, save the modified recipe - see the chapter on working with recipe files

4.3. Selecting the recipe type when creating a new recipe on the machine

Since the machine software reproduces the execution of the automatic cycle according to two different types of recipe, it is necessary to select the type of recipe to be created before a **new recipe is created**.

1. On the **main screen** of the control software, select the option to initialize the **automatic mode**

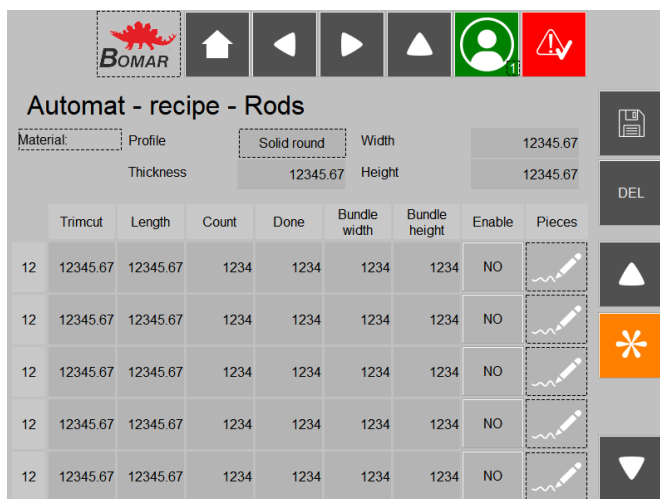


2. After pressing the option to enter the automatic mode, the **screen of the last loaded recipe will appear**

Recipe screen for the “PIECES” type automatic cycle.

Length						Length					
Count	Done	Box	Enable	Count	Done	Box	Enable	Count	Done	Box	Enable
1	12345.67	1234	1234	NO	11	12345.67	1234	1234	NO		
2	12345.67	1234	1234	NO	12	12345.67	1234	1234	NO		
3	12345.67	1234	1234	NO	13	12345.67	1234	1234	NO		
4	12345.67	1234	1234	NO	14	12345.67	1234	1234	NO		
5	12345.67	1234	1234	NO	15	12345.67	1234	1234	NO		
6	12345.67	1234	1234	NO	16	12345.67	1234	1234	NO		
7	12345.67	1234	1234	NO	17	12345.67	1234	1234	NO		
8	12345.67	1234	1234	NO	18	12345.67	1234	1234	NO		
9	12345.67	1234	1234	NO	19	12345.67	1234	1234	NO		
10	12345.67	1234	1234	NO	20	12345.67	1234	1234	NO		

Recipe screen for the automatic cycle type „RODS“.



	Trimcut	Length	Count	Done	Bundle width	Bundle height	Enable	Pieces
12	12345.67	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	
12	12345.67	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	
12	12345.67	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	
12	12345.67	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	
12	12345.67	12345.67	1234	1234	1234	1234	NO	

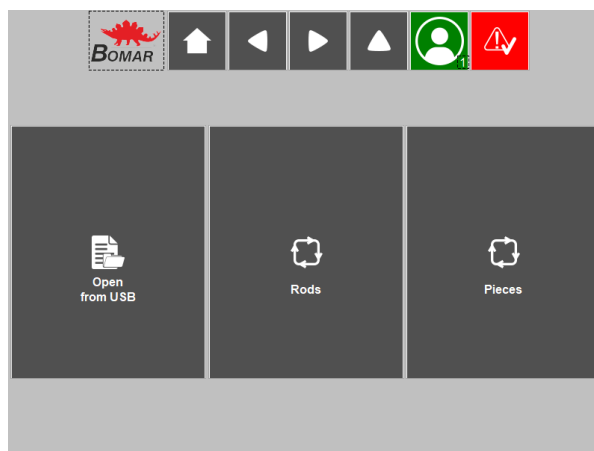
3. On the corresponding screen of the currently loaded recipe, select the

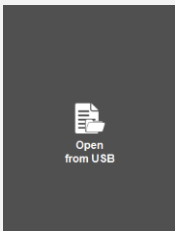


option to open a new recipe



4. After pressing the option to open a new recipe, a screen will appear with the selection of type of new recipe and the option to open the recipe from USB:

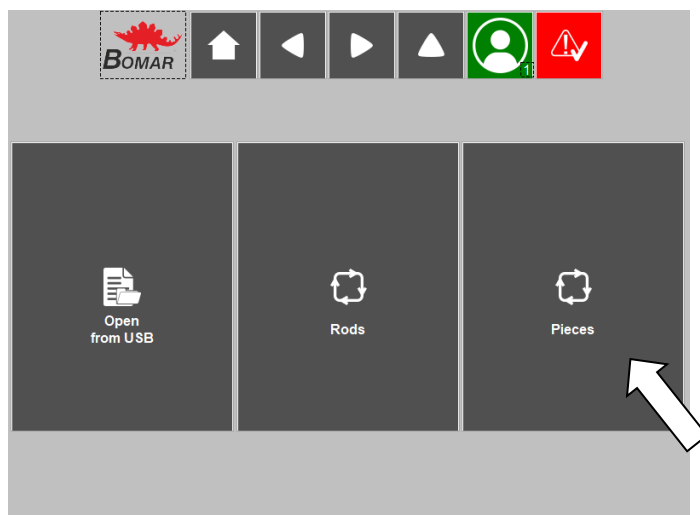


Position	Function
PIECES	Entry in the menu enabling creation of a recipe for the "PIECES" type automatic cycle.
RODS	Entry in the menu enabling creation of a recipe for the "RODS" type automatic cycle.
	Enter menu to load receptury from USB

4.4. Recipe creation on the machine for the "PIECES" type automatic cycle.

4.4.1. Entry in the menu for recipe creation for the "PIECES" type automat.

1. On the screen for selection of the automat types choose the "PIECES" automat type.



2. **The first recipe screen appears**

This screen is used to enter information on lengths quantities and cutting sequence of final pieces.

	Length	Count	Done	Box	Enable		Length	Count	Done	Box	Enable
1	12345.67	1234	1234	1234	NO	11	12345.67	1234	1234	1234	NO
2	12345.67	1234	1234	1234	NO	12	12345.67	1234	1234	1234	NO
3	12345.67	1234	1234	1234	NO	13	12345.67	1234	1234	1234	NO
4	12345.67	1234	1234	1234	NO	14	12345.67	1234	1234	1234	NO
5	12345.67	1234	1234	1234	NO	15	12345.67	1234	1234	1234	NO
6	12345.67	1234	1234	1234	NO	16	12345.67	1234	1234	1234	NO
7	12345.67	1234	1234	1234	NO	17	12345.67	1234	1234	1234	NO
8	12345.67	1234	1234	1234	NO	18	12345.67	1234	1234	1234	NO
9	12345.67	1234	1234	1234	NO	19	12345.67	1234	1234	1234	NO
10	12345.67	1234	1234	1234	NO	20	12345.67	1234	1234	1234	NO

DEL

Trimcut

12345.67

Position	Funktion
	Scrolling between screens
	Line number number of the batch of final pieces, to which parameters entered in the given line apply. If more than 1 piece is entered in the field for the required number of pieces, all pieces of this batch will be cut in immediate succession
Length	Required length of the final piece
Number	Required number of pieces of a given length
Done	Number of final pieces of the given length already cut from the batch specified on the given line
Box	Option for sorting pieces The option is only functional if the machine is equipped with an external device for sorting the cut pieces.
Enable	YES - cut the specified recipe line NO - do not cut the specified recipe line
	Save recipe on USB
	Deleting the contents of a recipe
	Opening of a new recipe
Trimcut	Lenght if cut

4.4.2. Description of the recipe creation screen for the "PIECES" type automat

During recipe composition, the following rules must be taken into account:

- **The recipe for the automatic cycle type "PIECES" requires the input of information about:**
 - the required length of the final pieces
 - the number of angles on the leading edge
 - the values of the angles on the leading and trailing edges
 - the required number of final pieces
- Enter the information on the individual lines **in the order in which the final pieces will be cut in sequence.**
 - One or more pieces can be entered on one line on the recipe screen that have the same length and the same cutting angles
 - Once the final piece parameters have been completely entered, it is possible to further adjust the configuration of the final pieces by checking the lines that are actually to be cut in the automatic cycle

On the recipe screen:

Mark **"YES"** for the pieces (lines) to be cut in the cycle.

Mark **"NO"** for the pieces (lines) that are not to be cut.

4.4.3. Cutting according to the recipe for the automatic cycle type "PIECES"

- The automatic cycle of type "PIECES" starts cutting according to the corresponding recipe of type "PIECES" from the first non-zero checked line.
- All pieces on the current line are always cut immediately after each other and only then the cycle continues with the next line.
- The insertion of additional material is requested whenever it is no longer possible to feed the next required length for cutting, which is prescribed by the current recipe.

4.5. Recipe creation on the machine for the "RODS" type automatic cycle

4.5.1. Cutting plan

Before creating a recipe for the automatic cycle of the "TYPE" type, it is necessary to prepare a cutting plan in which all the required final pieces on each semi-finished product will be lined up so that each semi-finished product will have a residue of the minimum length required by the machine user.

If the recipe for the automatic cycle of the "TYPE" type is created using the independent software Saw Manager (**recommended procedure**), then the above mentioned cutting plan is created automatically by this software and the output of the Saw Manager software is already a finished recipe for the control of the automatic cycle of the "TYPE" type on the machine.

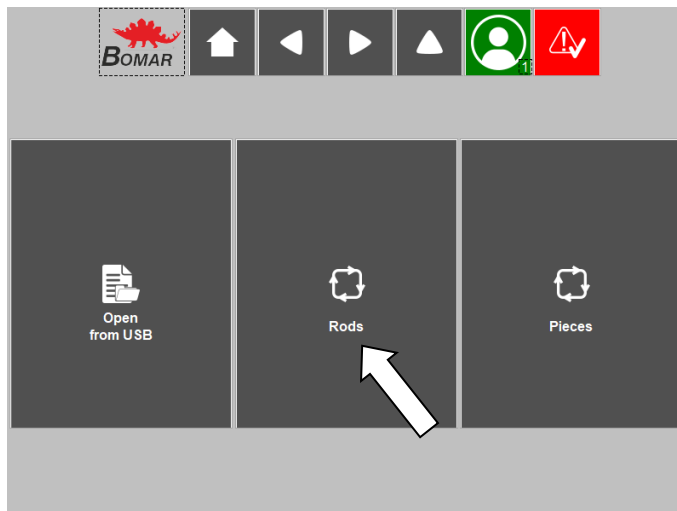
If the recipe for the automatic cycle of the "TYPE" type is created by the software on this machine, then the said plan must be created in advance by the user's authorised person and only on the basis of this plan is the recipe entered on the machine.

Attention!

The required length of the minimum residue must not be less than the length of the minimum technological residue for the machine with the given equipment (e.g. the upper clamping has an influence on the length of the technological residue).

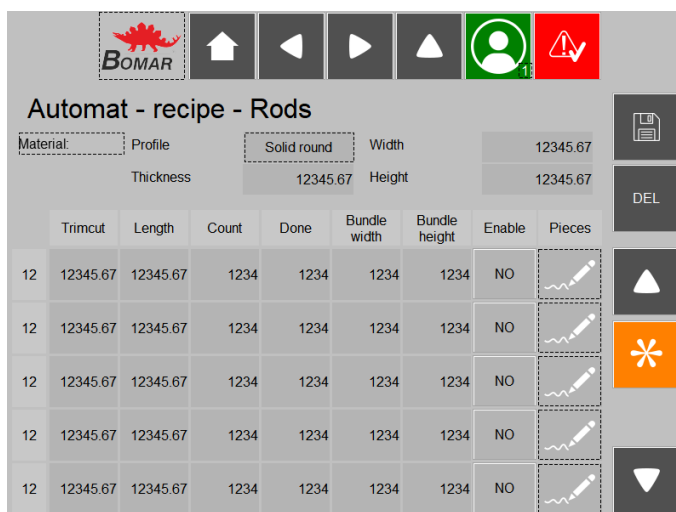
4.5.2. Entry to the menu for recipe creation for the "RODS" type machine.

1. On the recipe type selection screen, "RODS".



2. After pressing the "RODS" option, the first screen of the recipe appears first.

The first recipe screen is always used to enter information about the parameters and sequence of batches of bar blanks as they will be fed into the machine in succession during the automatic cycle:



Position	Funktion
Profile	Select the profile that matches the blank. If it is not possible to select a matching profile, select the most similar one.
Width Height	Enter the dimensions of the blank profile
Thickness	For hollow blanks, enter the wall thickness according to reality. If a solid wall blank is selected in the "Profile" field, no value entered will be taken into account

Position	Funktion
1 0.00 0.00 2 0.00 0.00	Line number identification number of the aggregate batch of bar stock in question
Trimcut	Length of incision
Lenght	Length of bar blanks in a given batch
Number	The total number of bars to be inserted in a given batch
Finished	The number of bars already cut from a given batch
Volume Width	Number of bars in the bundle per total width
Volume Height	Number of bars in the bundle úer total height
Enable	YES – cut the specified recipe line NO – do not cut the specified recipe line
Pieces 	Go to the screen to specify the pieces that will be cut from a given bar
	Recipe storage on USB
	Deleting the contents of a recipe
	Open a new recipe
	Scrolling between lines

Second screen for each of the rows - the "Pieces" screen

For each line of the initial "bars" screen, it is possible to display a toolbar that is used to enter information about the placement of the final pieces on the bars of the blanks (the "PIECES" screen).



Automat - recipe - Pieces

	Length	Count	Done	Box	Enable		Length	Count	Done	Box	Enable
1	12345.67	1234	1234	1234	NO	11	12345.67	1234	1234	1234	NO
2	12345.67	1234	1234	1234	NO	12	12345.67	1234	1234	1234	NO
3	12345.67	1234	1234	1234	NO	13	12345.67	1234	1234	1234	NO
4	12345.67	1234	1234	1234	NO	14	12345.67	1234	1234	1234	NO
5	12345.67	1234	1234	1234	NO	15	12345.67	1234	1234	1234	NO
6	12345.67	1234	1234	1234	NO	16	12345.67	1234	1234	1234	NO
7	12345.67	1234	1234	1234	NO	17	12345.67	1234	1234	1234	NO
8	12345.67	1234	1234	1234	NO	18	12345.67	1234	1234	1234	NO
9	12345.67	1234	1234	1234	NO	19	12345.67	1234	1234	1234	NO
10	12345.67	1234	1234	1234	NO	20	12345.67	1234	1234	1234	NO

Position	Funktion
Length	Length of bar blanks in a given batch
Number	Total number of bars to be inserted in a given batch
Done	The number of bars already cut from the batch
Box	Option for sorting pieces This option is only functional if the machine is equipped with an external device for sorting cut pieces.
Enable	YES - cut the specified recipe line NO - do not cut the specified recipe line

4.5.3. Procedure of recipe creation for the "RODS" type automatic cycle

- It is possible to insert blanks of different lengths in one automatic cycle, each different length must be indicated on a separate line on the TYPE home screen.
- One recipe line on the BAR screen lists one cutting batch of bar blanks of the same length.
- On each line of the recipe on the TYPE screen, enter the data for the batches of bar stock in the order in which these batches will be loaded into the machine in sequence.
- In addition, a separate recipe must be created for each line that is created on the "BARS" turnaround screen that specifies the placement of the final pieces on each of the bars of that batch.
- All bars from one line on the "BARS" screen will be cut according to this one prescription that is created specifically for that line.

- The prescription for the placement of the final pieces can be entered on the screen that you find by using the icon to move between the recipe screens



- Thus, one line on the screen that is used to enter information about the placement of the final pieces on the bars is used to enter information about one continuous series of final pieces which:
 - match in length
 - and are to be cut in immediate succession
 - Fill in the rows on the CUTS screen in the order in which the final pieces will be lined up and cut consecutively on each bar of the blank from a given cutting batch.

4.5.4. Cutting by a recipe for the “RODS” type automatic cycle

- **The automatic cycle of the “RODS” type starts cutting by the pertinent recipe so that:**
 - It starts from the first non-zero line ticked off on the “RODS” screen.
 - On the first bar in this line, it cuts all pieces entered on the pertinent “PIECES” screen created for this line.
 - If more bar semi-products are entered in the cutting batch of bar semi-products on the “RODS” screen, the same configuration of all final pieces is repeatedly cut on every bar according to the same “RODS” screen.
 - After all bar semi-products in the given line have been cut, the cycle passes on the next line on the “RODS” screen and again cuts the first and all the other rods in the given line according to the uniform specification created on the “PIECES” screen which belongs to this line.
- **If bar semi-products of sufficient length are loaded, loading of another material is required any time when the whole configuration entered on the “PIECES” screen has been cut on one loaded bar.**
- **If a bar is loaded with insufficient length for cutting the whole entered batch, loading of another piece is required as soon as it is no longer possible to load another length for cutting.**

Unfinished pieces of the given semi-product will then not be cut from the next semi-product; they will just be registered in the table of unfinished pieces (see chapter “Unfinished pieces”).

The new loaded material will be cut from the beginning precisely according to the given semi-product specification created on the “PIECES” screen.

4.6. Administration of recipe files

4.6.1. Recipe file extensions

Recipe files saved in the machine memory have always the **.bcpl** extension.

The **.bcpl** extension will be assigned to any recipe file saved in the machine memory, even if the original file had another extension.

Recipes exported from the independent Saw Manager software have the **.csv** extension.

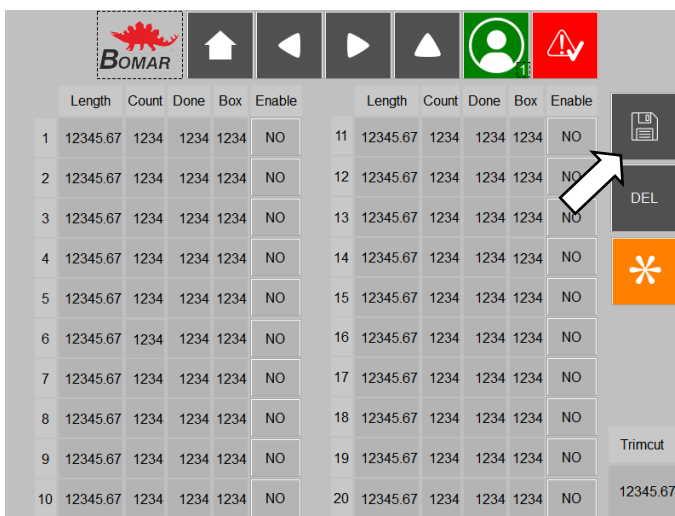
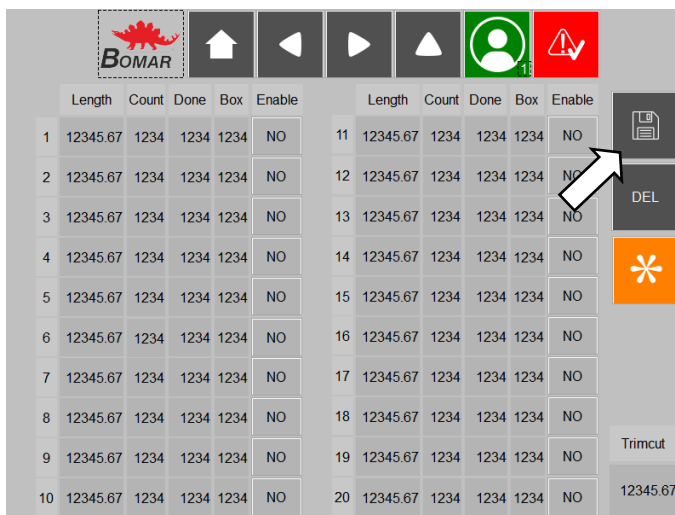
4.6.2. Administration of recipe files

Recipe file management includes:

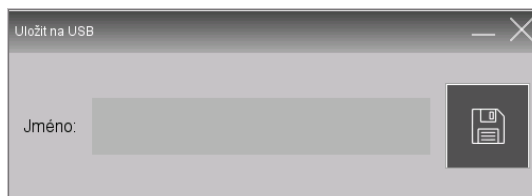
- saving newly created recipes
- opening already saved recipes

4.6.3. Saving the recipe on USB

1. On the relevant screen of the currently loaded recipe, select the option to save the recipe



2. The screen for **saving the recipe** appears:

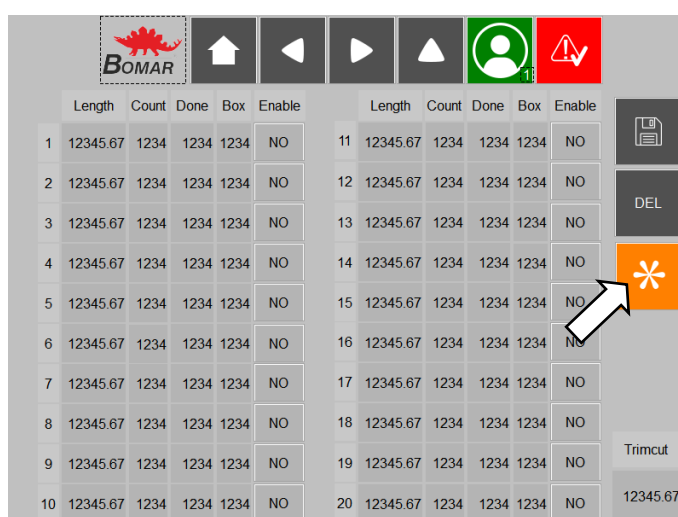
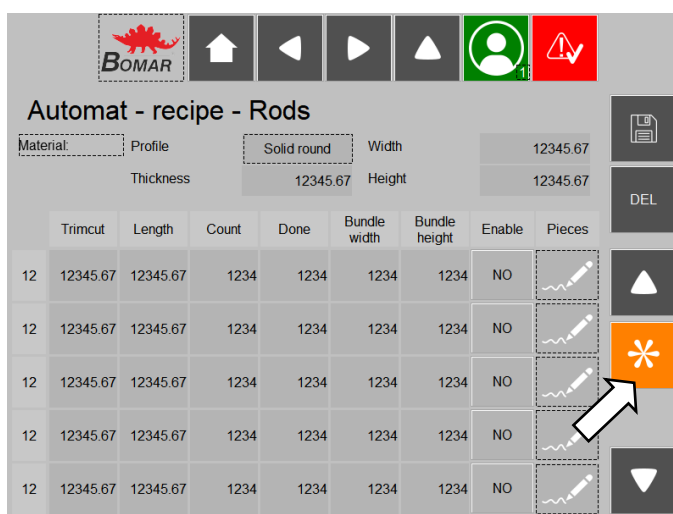


3. On this screen, enter the **name** of the recipe to be stored

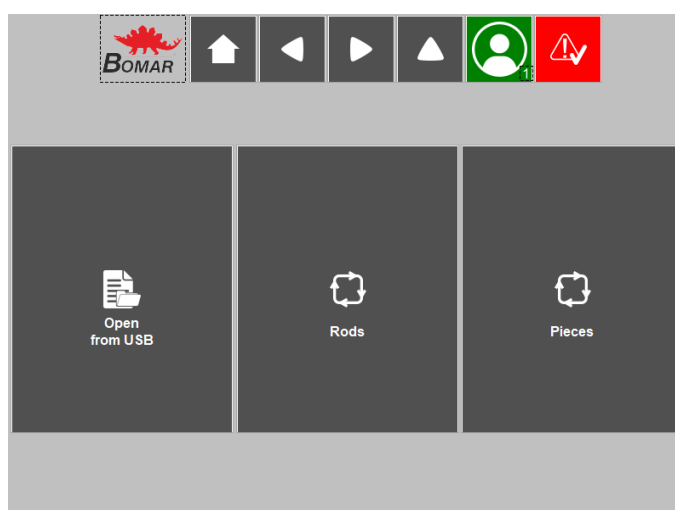
4.6.4. Loading a recipe from USB

1. On the corresponding screen of the currently loaded recipe, select the option

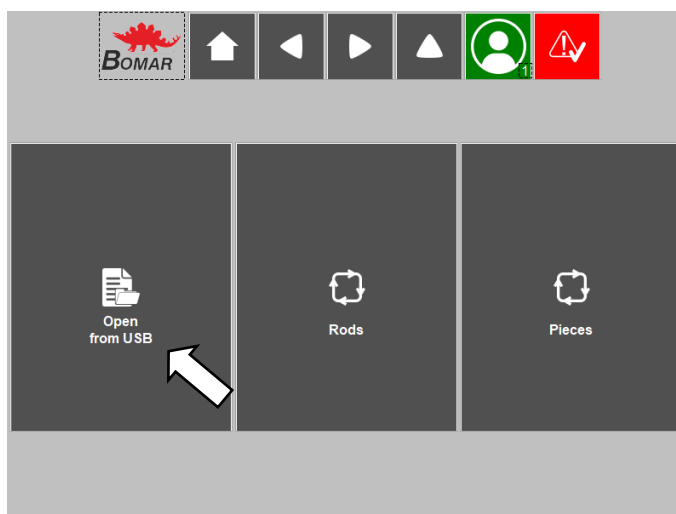
to open a new recipe 



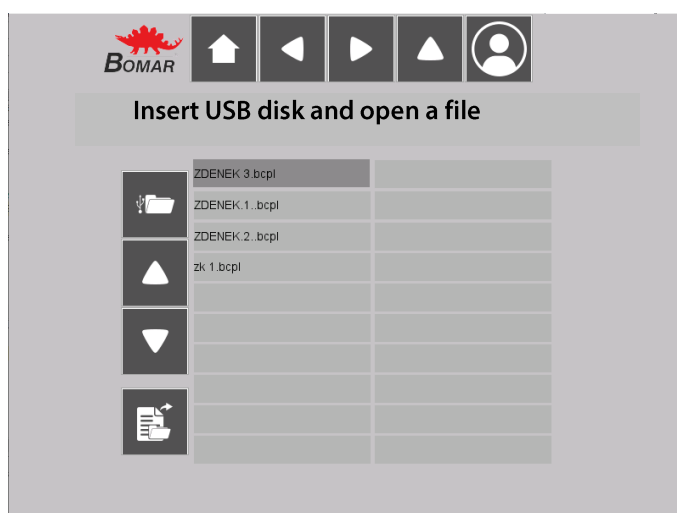
2. When you press the option to open a new recipe  a screen appears with selection of type of new recipe:



3. On the recipe type selection screen, select "Open from USB"



Screen for loading recipe from USB

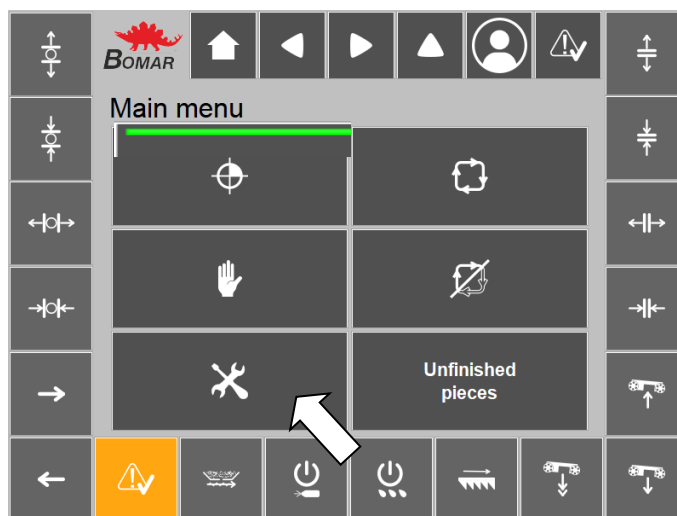


Position	Function
	Load USB Pressing this option will display the contents of the inserted USB drive. Caution! The files that are displayed on the screen may not correspond to the actual contents of the inserted USB! This option must therefore be pressed each time a new USB is inserted.
	Open the marked recipe file - once opened, the recipe is loaded into the machine's memory
	Listing/labelling a folder

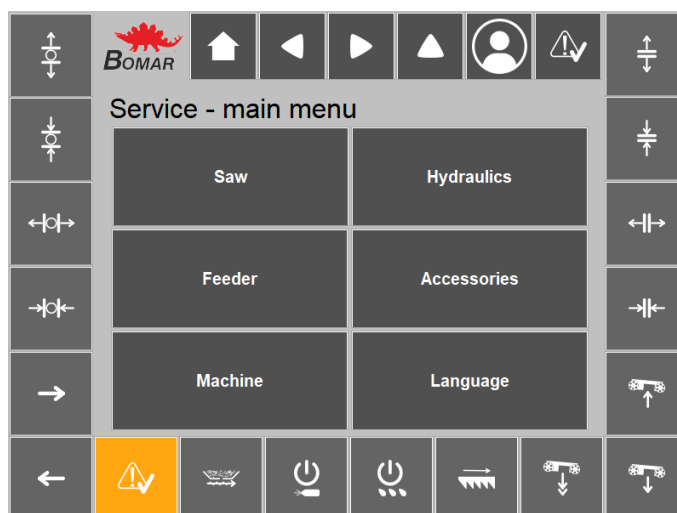
5. **Nastavení servisních parametrů/ Einstellung der Serviceparameter/ Setting of service parameters**

5.1. Setting of service parameters

1. Select the option for entering service parameters **on the main screen of the control software:**



2. The options screen **appears to select options for the settings**



5.2. Entering a password to insert service parameters

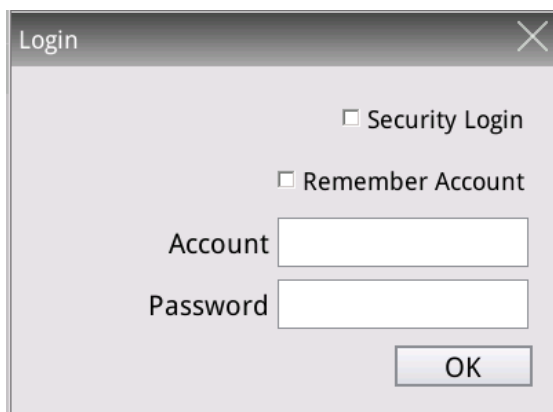
In the individual screens, it is only possible to set the parameters which are coloured immediately or after the password at the certain hierarchical level is entered. Parameters the boxes of which remain uncoloured can only be set at a higher hierarchical level.

Parameter setting options are protected by passwords at several hierarchical levels.

Hierarchical level	Password
SERVICE1	1234
SERVICE2	3467
SERVICE3	2468
SERVICE4	135248



When you **touch the user login icon** a menu for entering the password will pop up. The password can be entered at any time during parameter setting.



Login

☐ Security Login

☐ Remember Account

Account

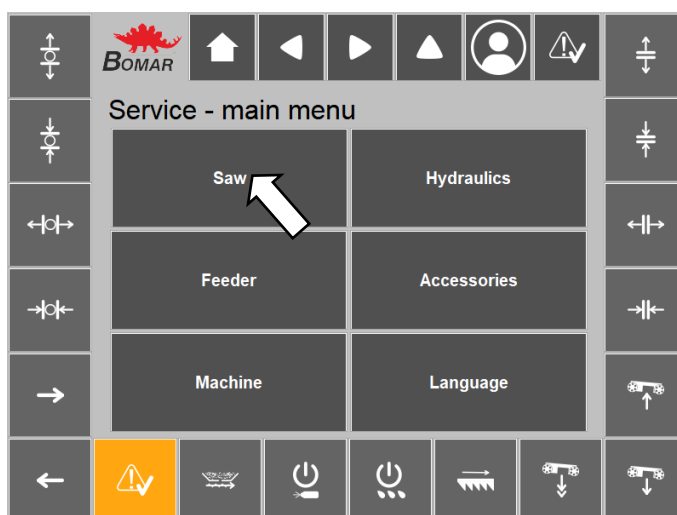
Password

OK

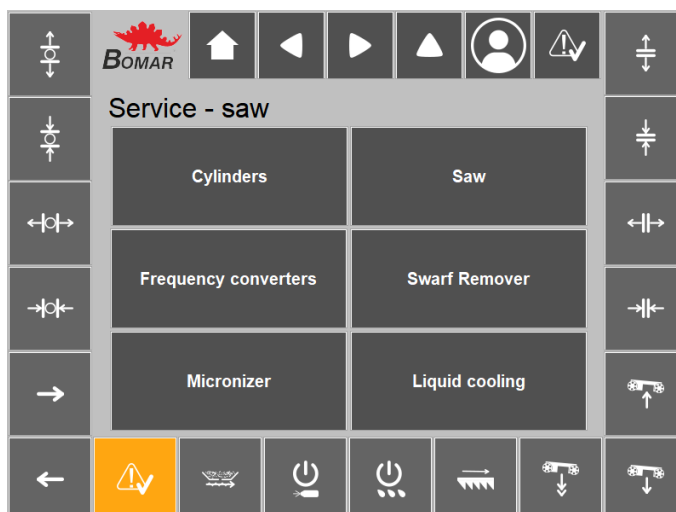
The password can again be set by activating the keypad after touching it in the password entry window.

5.3. Setting the service parameters of the saw

1. On the unit selection screen, select "**Saw**"



2. The following screen shows the **options for setting the saw units**:



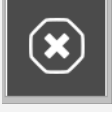
5.3.1. Service parameters of hydraulic cylinders of the saw



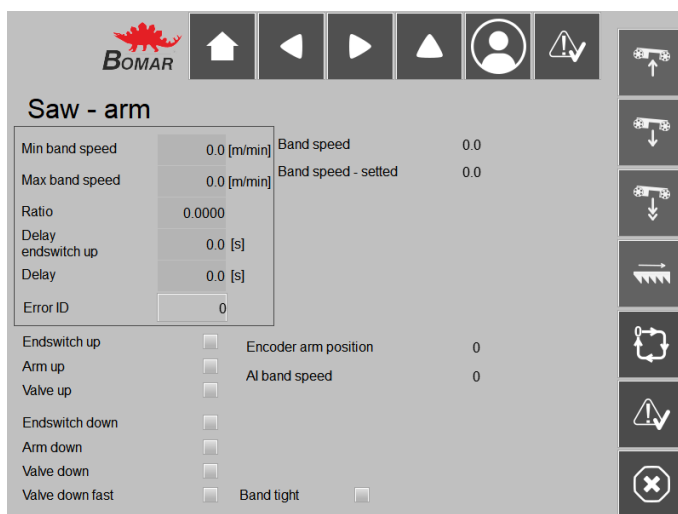
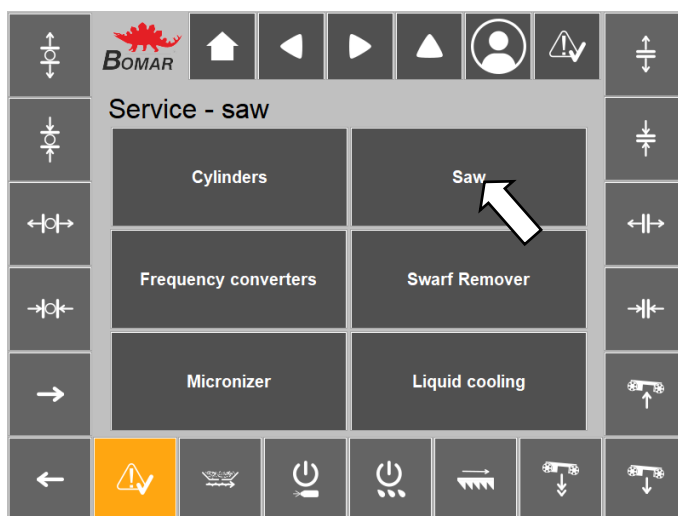
At the bottom of the screen is the **current status indication**.

The description of the cylinder screens applies to all cylinder service parameter setting screens:

Position	Funktion
Expandable SP filter	Switching filter time, filter to filter out oscillations on the end sensor when leaving the position
SP filter time	Switching filter time, filter for filtering out oscillations on the end encoder, when moving in the direction of the end encoder
Bounce time	Vise rebound time
Opening time	Vise opening time
Clamping time	Vise closing time
Timeout	Time limit for opening and closing the hydraulic cylinder

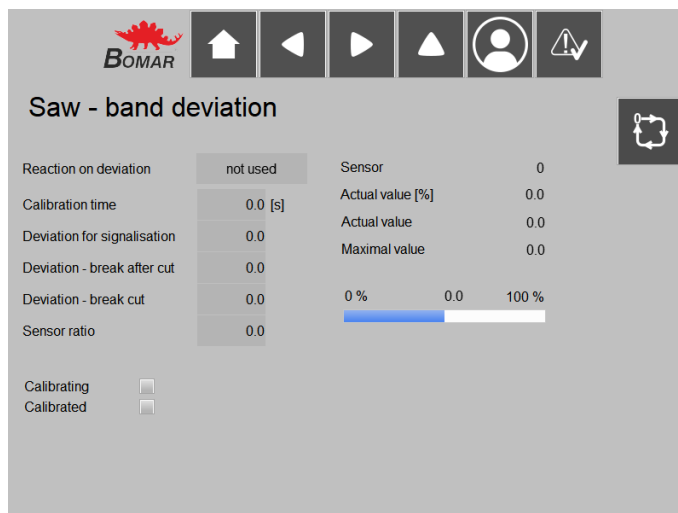
Position	Funktion
Error ID	If an error occurs, the error number is displayed (corresponds to the error listing)
  	Icons for controlling the hydraulic cylinder  Open  Close  ...Bounce
	Restart, the values remain set.
	Interrupt and restart the line.
	Error message.
	Confirmation of error
	Stop unit movement

5.3.2. Setting the saw



At the bottom of the screen is the current status indication.

Position	Function
Minimum belt speed Maximum belt speed	Saw blade running speed limit values
Transfer	A constant that ensures that the displayed speed matches the actual speed
Delay Sensor on top Delay stroke limitation	Setting the deceleration of the unit in a given axis
Error ID	If an error occurs, the error number is displayed (matches the error listing)



Saw - band deviation

Reaction on deviation	not used	Sensor	0
Calibration time	0.0 [s]	Actual value [%]	0.0
Deviation for signalisation	0.0	Actual value	0.0
Deviation - break after cut	0.0	Maximal value	0.0
Deviation - break cut	0.0	0 %	0.0 100 %
Sensor ratio	0.0		

Calibrating ☐
Calibrated ☐

Position	Function
Response to deflection	Select the desired machine response in case the set deviation limit is exceeded Not used - no reaction Only to signal - light signalling only Finish the cut - the started cut is completed and the machine stops when the cut is finished Interrupt cut (Stop) - the machine stops immediately
Calibration time	The time of the belt run to reset the deflection. It is recommended to keep the settings from the manufacturer.
Deviation for signalling Deviation - interruption after cut Deviation - interruption of cut	Deflection values for individual machine reactions
Sensor conversion ratio	Machine transmission constant. The parameter has been set by the manufacturer. Do not change the parameter value! The parameter affects the accuracy of the device.

The sensor for checking the deflection of the blade is located in the holder of the adjustable saw blade guide cube:

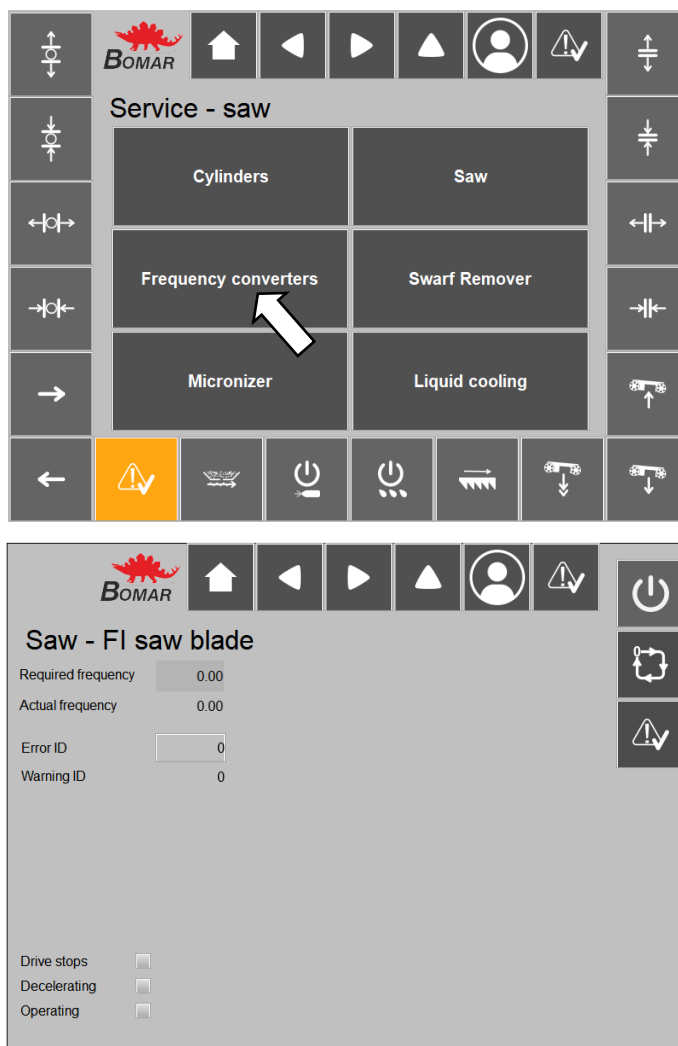
The signal light for indicating when the belt deflection is exceeded is located on the upper side of the arm.

The meaning of the symbols on the screens for setting up the saw:

Position	Function
	Arm upward movement. The button must be pushed continually during movement. If you release the button, the movement stops..
	Arm downward movement The button must be pushed continually during movement. If you release the button, the movement stops.
	Arm downward movement with fast feed The button must be pushed continually during movement. If you release the button, the movement stops.
	Start the saw band
	Restart, values remain set.
	Error message.
	Error confirmation
	Stop the belt

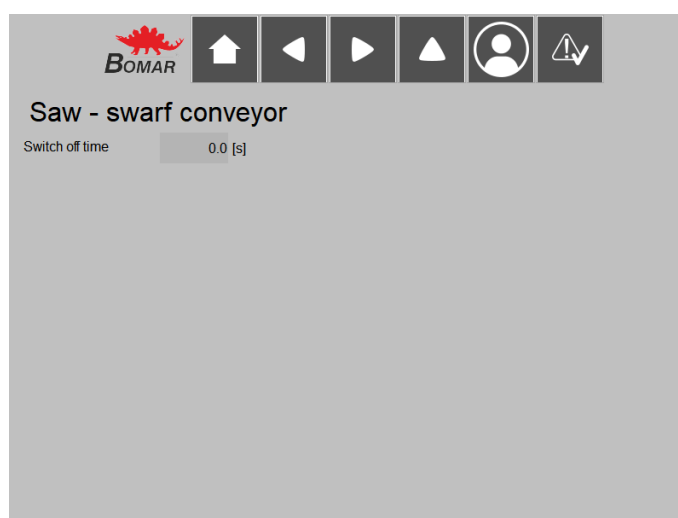
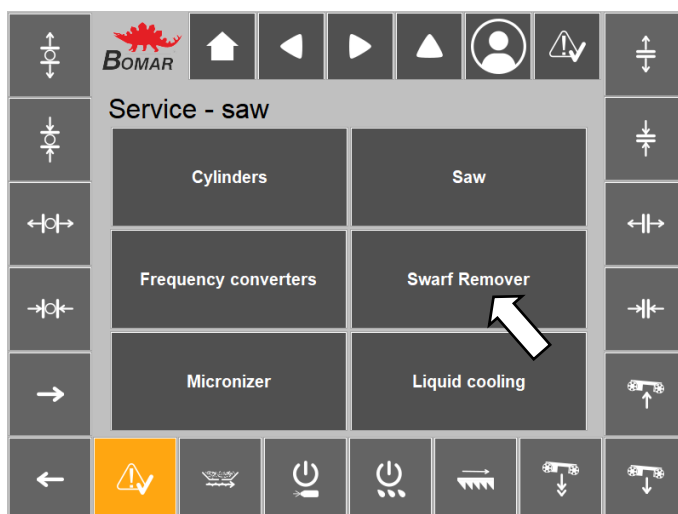
5.3.3. Service parameters of saw frequency converters

Nastavení servisních parametrů/
Einstellung der Serviceparameter/
Setting of service parameters



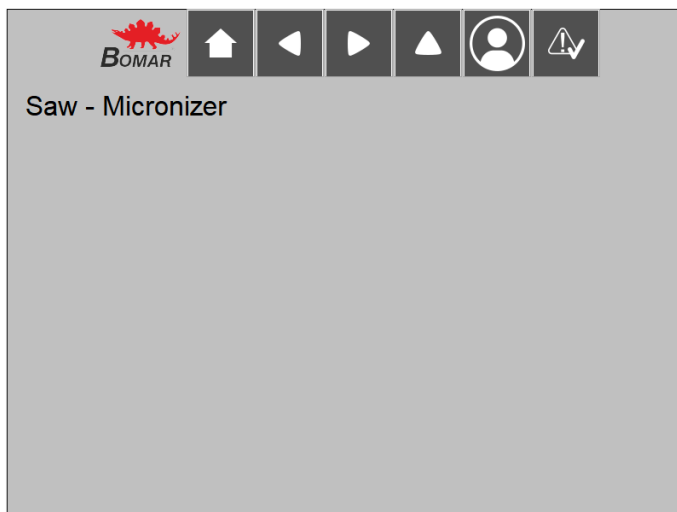
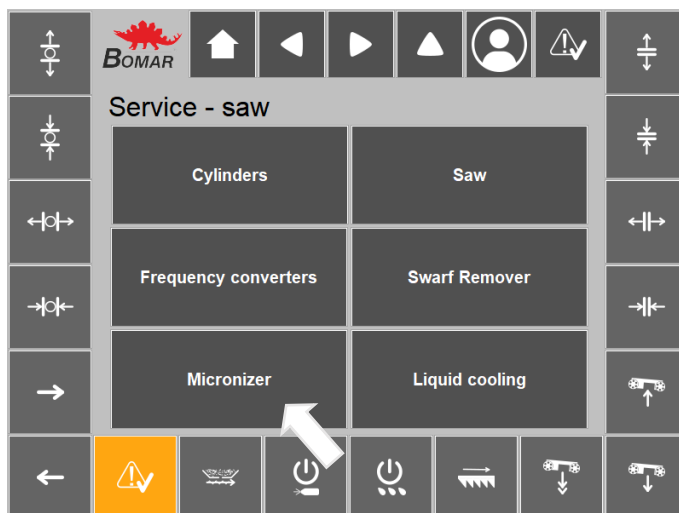
Position	Function
Required frequency	Frequency with which the controlled unit will move when the option is pressed 
Error ID	If an error occurs, the error number is displayed (matches the error listing)
Warning ID	If a warning message is issued, the ID of that message is displayed
	Switch the frequency converter on/off
	Restart, the values remain set.
	Error message.
	Error confirmation

5.3.4. Setting up the chip ejector (optional accessory)

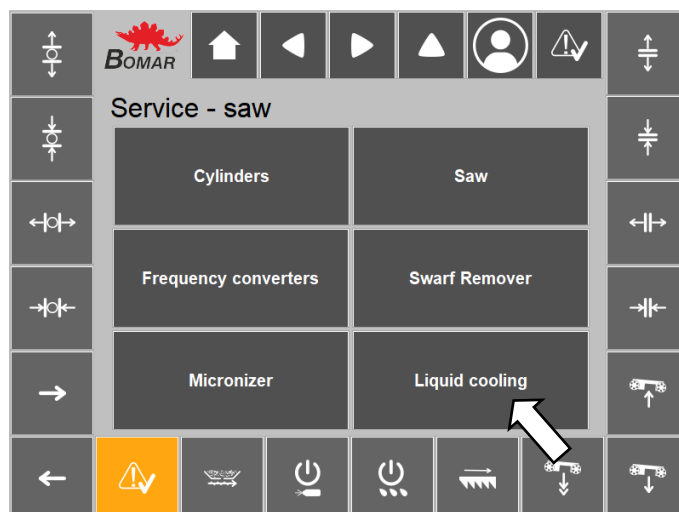


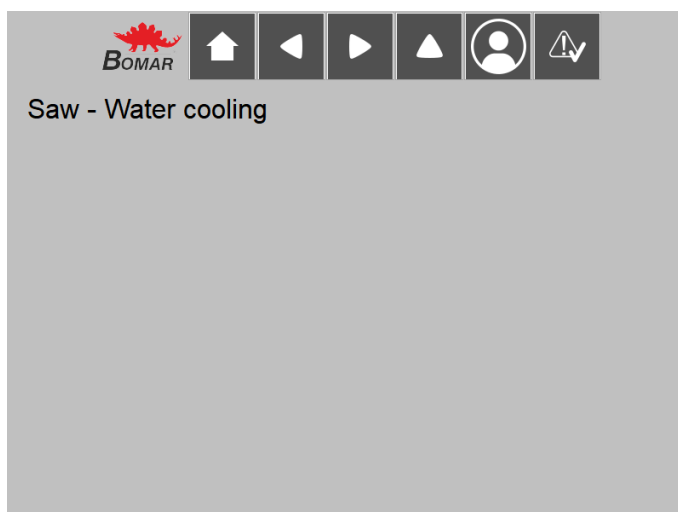
Position	Function
Cut-off time	The amount of time the chip ejector will continue to run after the saw blade is stopped. Notice: To turn off the chip extractor (at the moment of pressing the button on the touch panel), it is necessary to set a time of 0.1 s in the service parameters for the chip extractor.

5.3.5. Micronizer setting (optional accessory)



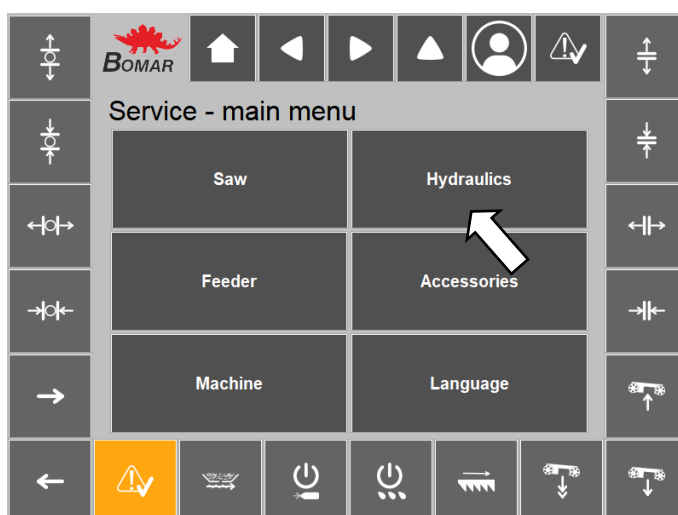
5.3.6. Cooling setting



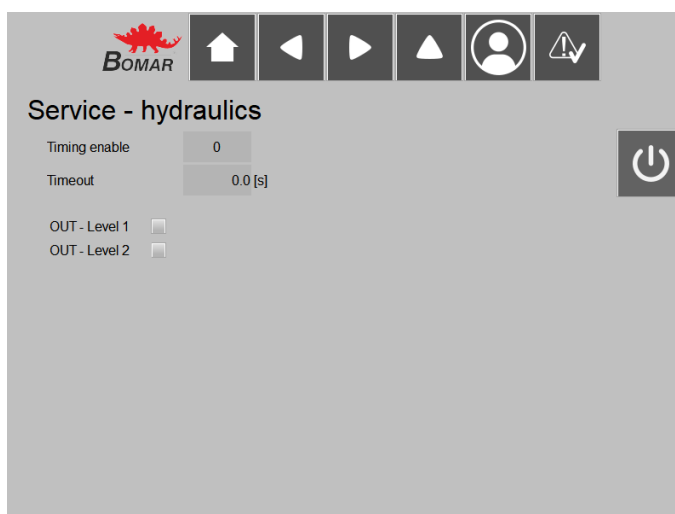


5.4. Setting hydraulic service parameters

1. On the setup options screen, select "Hydraulics"



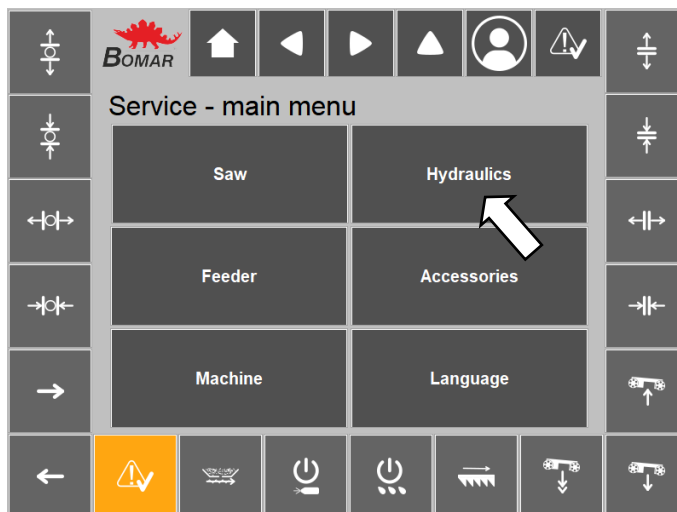
2. The following screen shows the options for **setting the hydraulics options**:



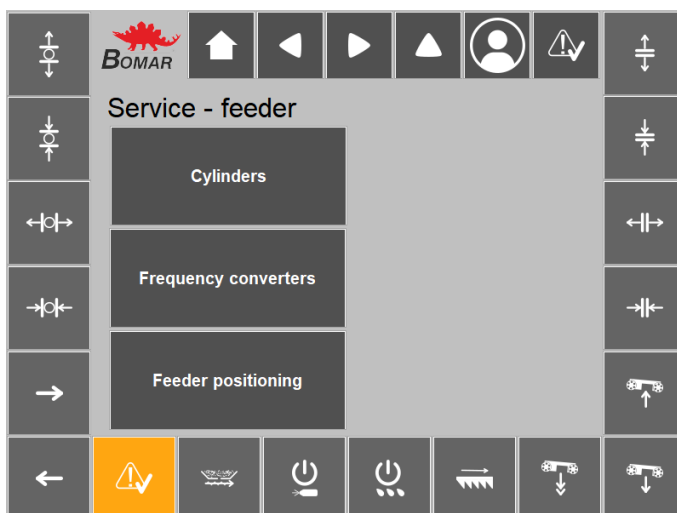
Position	Function
Enable timing Timeout	If the value "1" is entered, then after setting the controlled unit to the desired position, the hydraulic unit will still run for the time specified in the "Timeout" window.

5.5. Setting the service parameters of the feeder

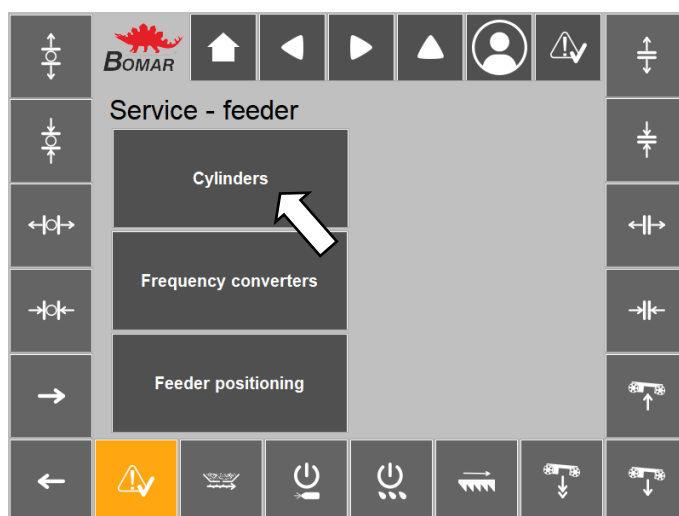
- From the setup options screen, select **"Feeder"**



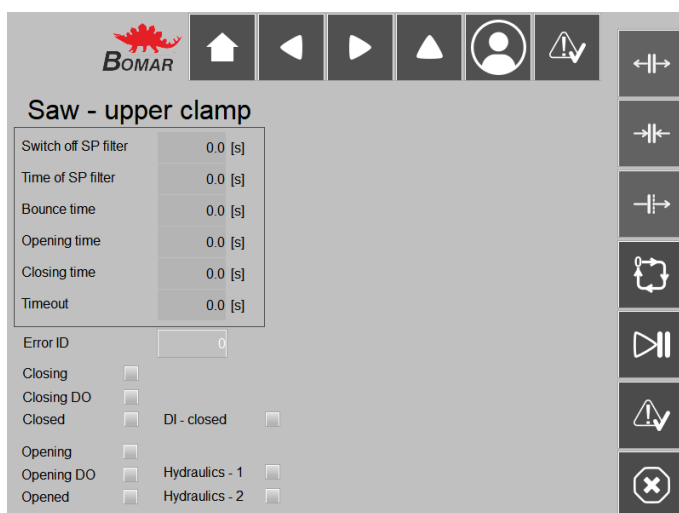
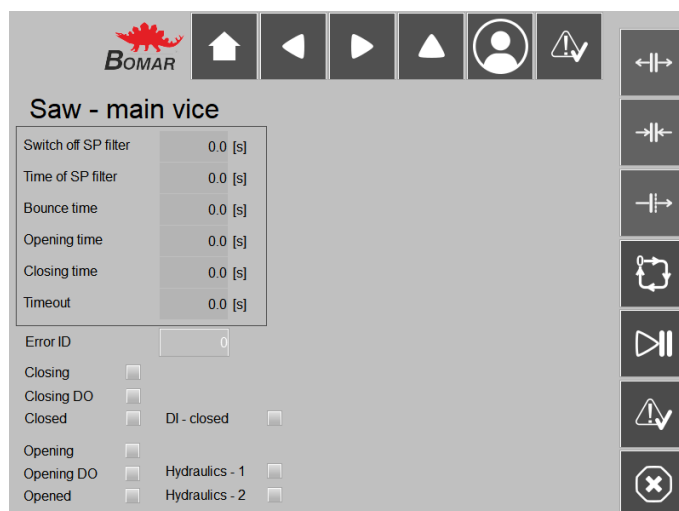
- The followin screen shows the options for **setting the feeder options**.



5.5.1. Service parameters of hydraulic cylinders on feeders



In the service parameter "Cylinders" under the setting of service parameters of the feeder it is possible to set individual service parameters for hydraulic cylinders.












Feeder - aretation

Switch off SP filter	12345.6 [s]
Time of SP filter	12345.6 [s]
Bounce time	12345.6 [s]
Opening time	12345.6 [s]
Closing time	12345.6 [s]
Timeout	12345.6 [s]

Error ID: 12345

Closing ☐

Closing DO ☐

Closed ☐

Opening ☐

Opening DO ☐ Hydraulics - 1 ☐

Opened ☐ Hydraulics - 2 ☐











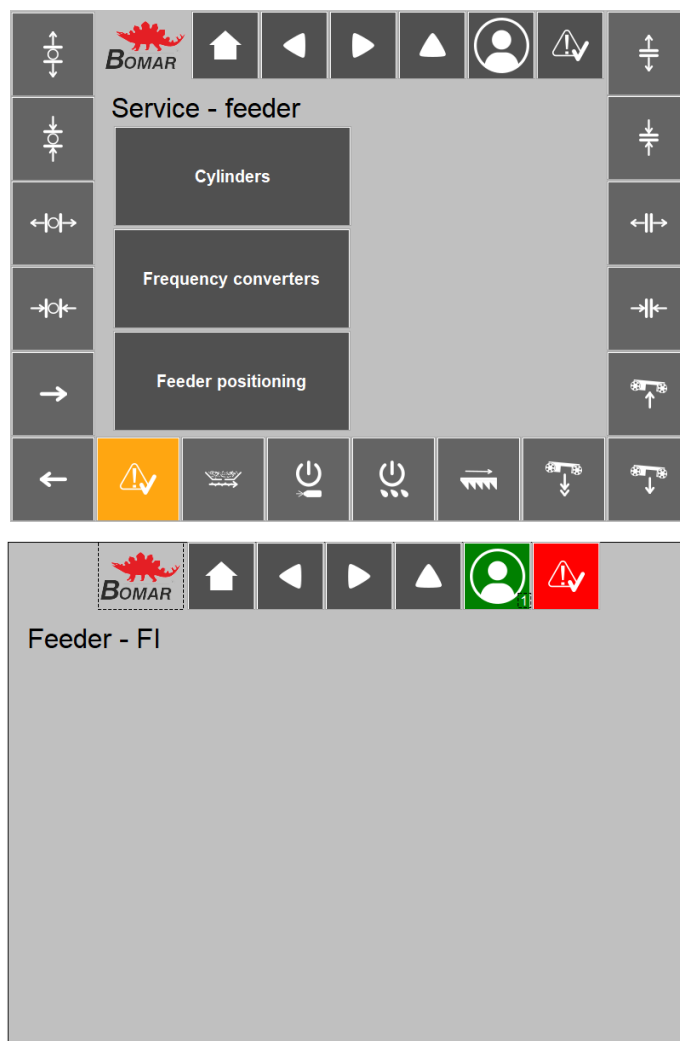




Position	Function
Expandable SP filter	Switching filter time, filter to filter out oscillations on the end sensor when leaving the position
SP filter time	Switching filter time, filter for filtering out oscillations on the end encoder, when moving in the direction of the end encoder
Rebound time	Vise rebound time
Opening time	Vise opening time
Clamping time	Vise closing time
Timeout	Time limit for opening and closing the hydraulic cylinder
  	Icons for controlling the hydraulic cylinder  Open  Close  ... Bounce
	Restart, the values remain set.
	Interrupt and restart the line.

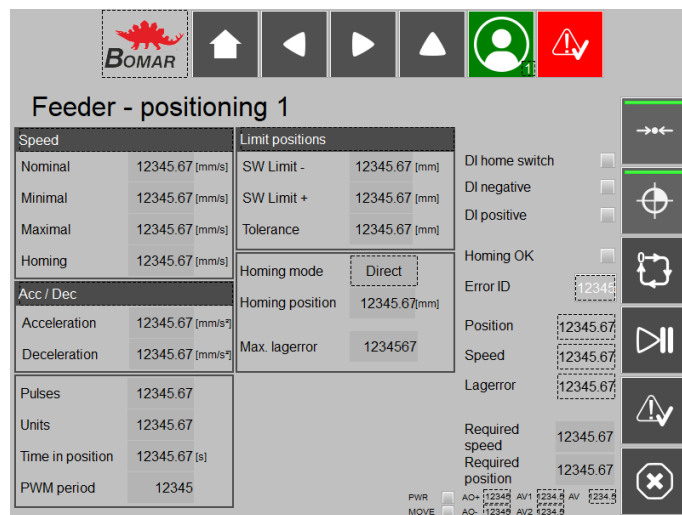
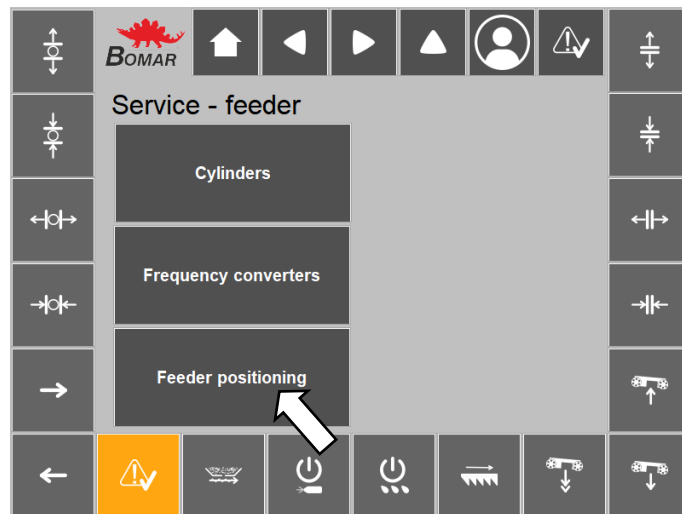
Position	Function
	Error message.
	Confirmation of error

5.5.2. Service parameters of the feeder frequency converters



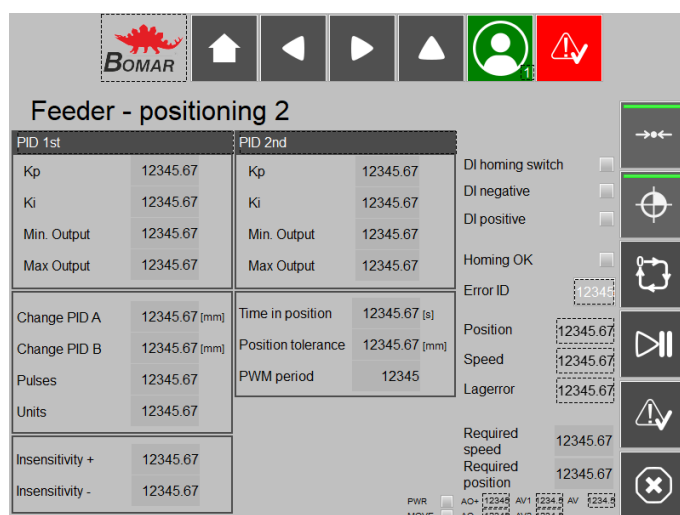
5.5.3. Setting the feeder positioning parameters

Nastavení servisních parametrů/
Einstellung der Serviceparameter/
Setting of service parameters



Position	Function										
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Speed</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Nominal</td><td>12345.67 [mm/s]</td></tr> <tr> <td>Minimal</td><td>12345.67 [mm/s]</td></tr> <tr> <td>Maximal</td><td>12345.67 [mm/s]</td></tr> <tr> <td>Homing</td><td>12345.67 [mm/s]</td></tr> </tbody> </table>	Speed		Nominal	12345.67 [mm/s]	Minimal	12345.67 [mm/s]	Maximal	12345.67 [mm/s]	Homing	12345.67 [mm/s]	Setting speed parameters for positioning
Speed											
Nominal	12345.67 [mm/s]										
Minimal	12345.67 [mm/s]										
Maximal	12345.67 [mm/s]										
Homing	12345.67 [mm/s]										
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Acc / Dec</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Acceleration</td><td>12345.67 [mm/s²]</td></tr> <tr> <td>Deceleration</td><td>12345.67 [mm/s²]</td></tr> </tbody> </table>	Acc / Dec		Acceleration	12345.67 [mm/s²]	Deceleration	12345.67 [mm/s²]	Setting the acceleration / deceleration of the unit's movement				
Acc / Dec											
Acceleration	12345.67 [mm/s²]										
Deceleration	12345.67 [mm/s²]										
<table border="1"> <tbody> <tr> <td>Pulses</td><td>12345.67</td></tr> <tr> <td>Units</td><td>12345.67</td></tr> <tr> <td>Time in position</td><td>12345.67 [s]</td></tr> <tr> <td>PWM period</td><td>12345</td></tr> </tbody> </table>	Pulses	12345.67	Units	12345.67	Time in position	12345.67 [s]	PWM period	12345	Pulses, Units - position measurement - used for correction of measurement Time in position - the time the unit must be in position for the movement to be judged complete		
Pulses	12345.67										
Units	12345.67										
Time in position	12345.67 [s]										
PWM period	12345										

Position	Function								
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Limit positions</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SW Limit -</td><td>12345.67 [mm]</td></tr> <tr> <td>SW Limit +</td><td>12345.67 [mm]</td></tr> <tr> <td>Tolerance</td><td>12345.67 [mm]</td></tr> </tbody> </table>	Limit positions		SW Limit -	12345.67 [mm]	SW Limit +	12345.67 [mm]	Tolerance	12345.67 [mm]	Settings: • minimum permitted unit positions • maximum permitted unit positions • permitted tolerances of unit positions
Limit positions									
SW Limit -	12345.67 [mm]								
SW Limit +	12345.67 [mm]								
Tolerance	12345.67 [mm]								
<table border="1"> <tbody> <tr> <td>Homing mode</td><td>Direct</td></tr> <tr> <td>Homing position</td><td>12345.67[mm]</td></tr> <tr> <td>Max. lagerror</td><td>1234567</td></tr> </tbody> </table>	Homing mode	Direct	Homing position	12345.67[mm]	Max. lagerror	1234567	Refering mode – refering type • Directly • To referencing switch • To limit switch • Torque Reference position - setting the reference position of the unit Max. trailing error - if the requested parameter value differs by more than this specified value, the machine will declare an error.		
Homing mode	Direct								
Homing position	12345.67[mm]								
Max. lagerror	1234567								



Position	Function																				
<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">PID 1st</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Kp</td><td>12345.67</td></tr> <tr> <td>Ki</td><td>12345.67</td></tr> <tr> <td>Min. Output</td><td>12345.67</td></tr> <tr> <td>Max Output</td><td>12345.67</td></tr> </tbody> </table> <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">PID 2nd</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Kp</td><td>12345.67</td></tr> <tr> <td>Ki</td><td>12345.67</td></tr> <tr> <td>Min. Output</td><td>12345.67</td></tr> <tr> <td>Max Output</td><td>12345.67</td></tr> </tbody> </table>	PID 1st		Kp	12345.67	Ki	12345.67	Min. Output	12345.67	Max Output	12345.67	PID 2nd		Kp	12345.67	Ki	12345.67	Min. Output	12345.67	Max Output	12345.67	PID controller Switching - position tolerance after parameter switching KP1 - parameter, proportional component 1 • Tn1 - parameter, integration component
PID 1st																					
Kp	12345.67																				
Ki	12345.67																				
Min. Output	12345.67																				
Max Output	12345.67																				
PID 2nd																					
Kp	12345.67																				
Ki	12345.67																				
Min. Output	12345.67																				
Max Output	12345.67																				

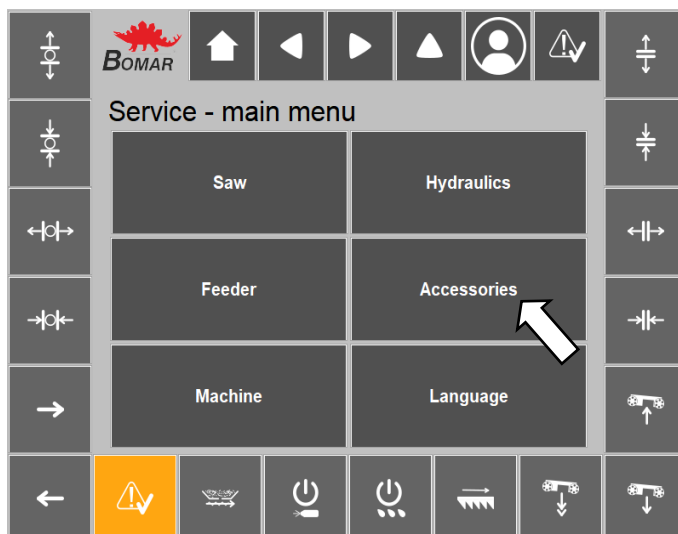
Position	Function
Change PID A 12345.67 [mm] Change PID B 12345.67 [mm] Pulses 12345.67 Units 12345.67	Position measurement - used for measurement correction
Insensitivity + 12345.67 Insensitivity - 12345.67	Max. allowed deviations from zero origin.
Time in position 12345.67 [s] Position tolerance 12345.67 [mm] PWM period 12345	Time in position - the time the unit must be in position for the movement to be judged complete Position tolerance - unit position tolerance

Meaning of other symbols on the positioning screens:

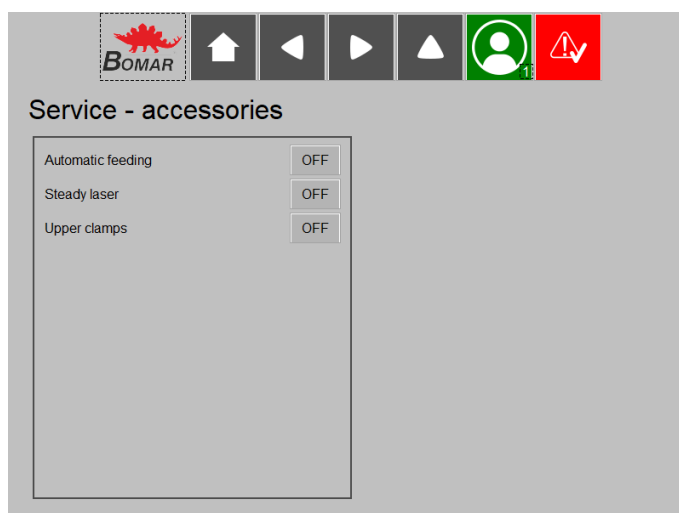
Position	Function
	Unit is/is not referring
	Unit is/is not in position
	Restart, the values remain set.
	Interrupt and restart the line.
	Error message.
	Error confirmation
	Stop unit movement

5.6. Accessories

1. On the setup options screen, select, "Accessories"

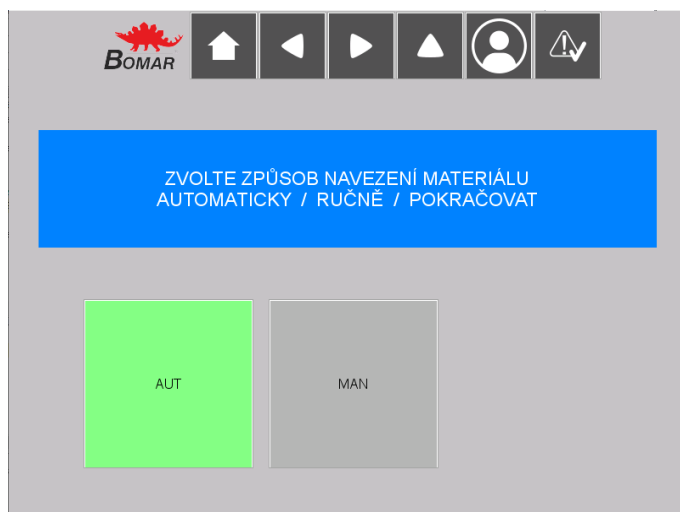


2. The following screen shows the options for setting accessory options:



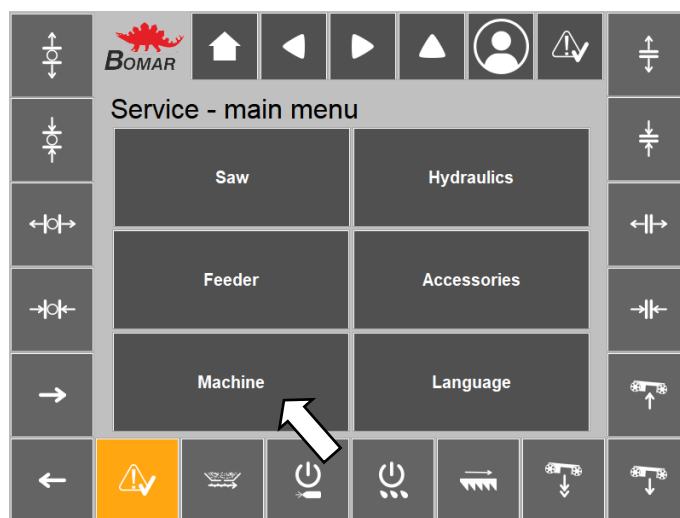
If the saw has an automatic loading device installed (feeder lock), then the option for automatic loading is checked in the service parameters on the Accessories screen from the manufacturer

On the screen for selecting the method of material loading, the option "AUT" is displayed (otherwise this option is not displayed at all)

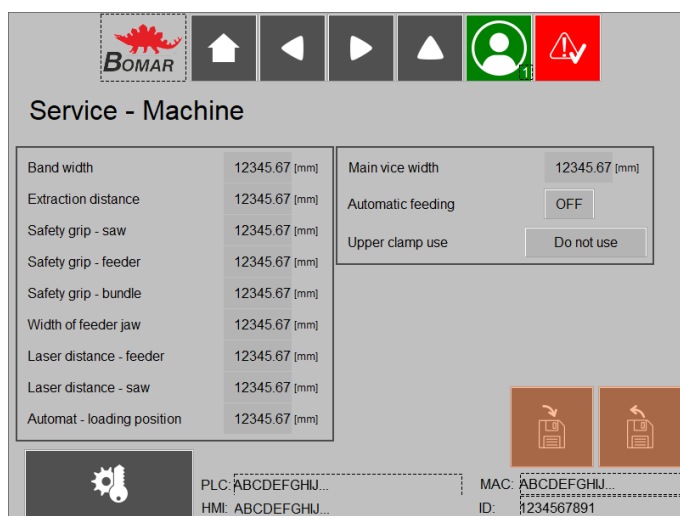


5.7. Setting machine service parameters

- On the setup options screen, select **"Machine"**



- The following screen shows the options for **setting machine options**:

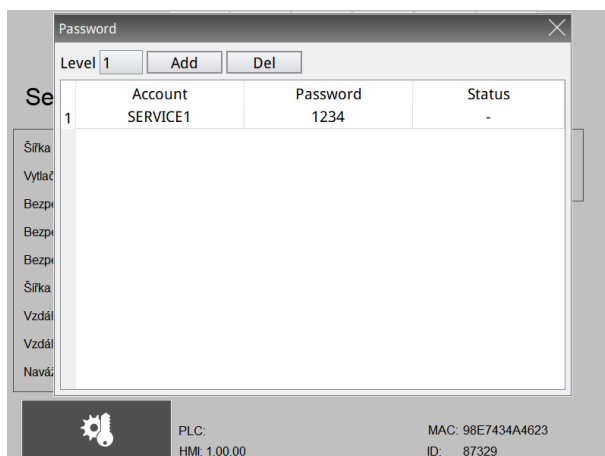


Position	Function
Belt width	Specified actual belt width
Extrusion distance	Distance from the belt at 0° to the rear end of the material to be extruded.
Safe grip - saw	The minimum length beyond which the clamp will safely clamp the material.
Safe grip - feeder	The minimum length over which the clamp can safely clamp the material. If a smaller length for clamping is found on the cut piece, the piece will be evaluated as residue.
Safe grip - feeder	The minimum length over which the clamp can safely clamp the material. If a smaller length for clamping is found on the cut piece, the piece will be evaluated as residue.
Laser distance - feeder	Distance of the laser beam on the feeder from the nearest edge of the feeder jaw
Laser distance - saw	Distance of the laser beam on the saw from the nearest edge of the jaw of the vise on the saw
Feeding position of the machine	The position to which the feeder enters to grip the material in automatic mode with automatic material loading.
Width of the main vise	Vise width = width of the movable jaws of the vise
Automatic loading	The option is identical to the option on the "Accessories" screen
Application of pressure	Do not/do not use When using hydraulic material bundles (optional accessory)



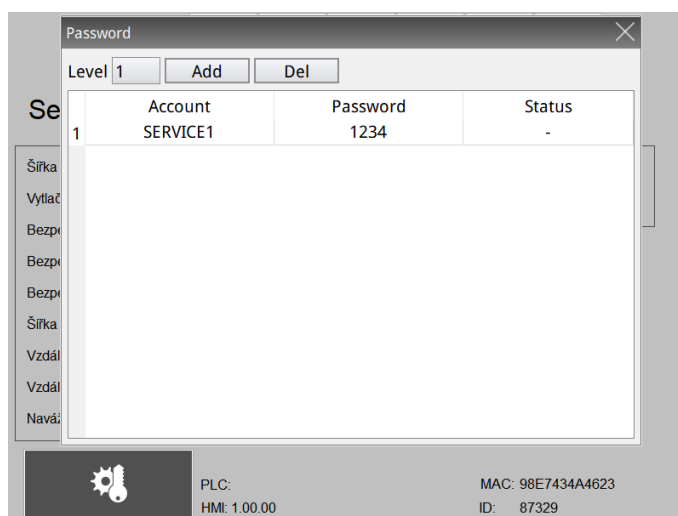
The user management option allows you to create, edit, and delete accounts of authorized users for software management.

When you press the option, the user management screen appears



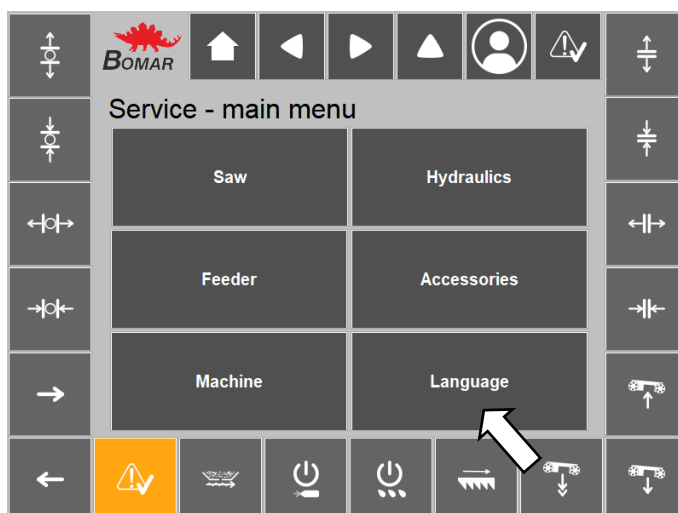
Position	Function
Level	Allowed user level
Add	Add account
Del	Delete selected account

When entering a new user, a table will appear in which you must enter the account name and password to enter he account:



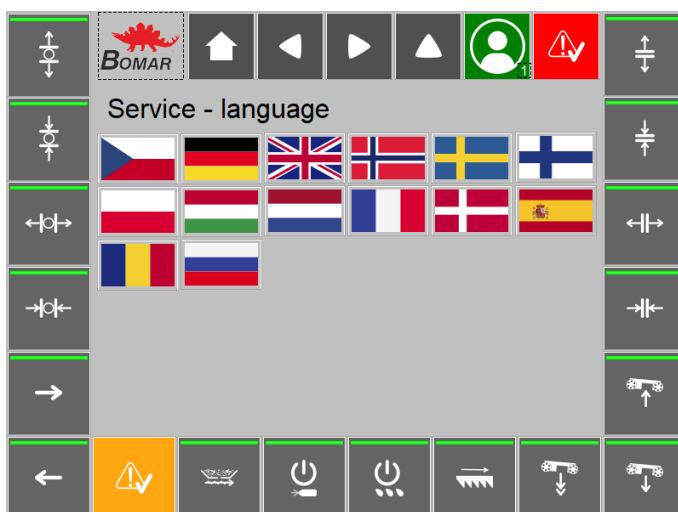
5.8. Choice of language

1. On the setup option screen select ,**Language**“



2. The following screen shows the **options for setting the language options:**

In the service parameter, "Language" it is possible to set the language version for controlling the device.



There is usually a menu on the specific machine for selecting the language:

- for communication with the manufacturer
- for communication with the operator - according to the customer's order

6. **Seřízení stroje/ Einstellung des Maschine Machine adjustment**

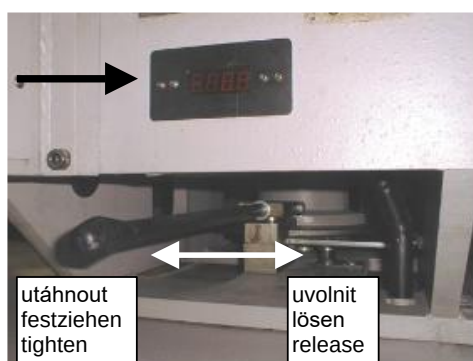
6.1. Angular cut setting

The cut angle is possible set from 0° to $+60^\circ$

Attention!

In automatic mode can you cut max 45° by turning of the arm!

1. Lift the saw frame.



2. Release the securing lever of the console and set the desired angle of the cut. Cut angle is depicted on the display above the securing lever.
3. Tighten the securing lever of the console.

Set the saw frame to the position 0° and press button zeroizing of the angle (on the distribution box under the main switch) after main switch starting of the machine. Angles admeasurement is secured.



On the side of the machine switchboard there is a button for resetting the angle of arm rotation.

6.2. Adjusting of the guide cubes span

If you want to achieve a smooth and precise cut, it is helpful to position the guide cube as close as possible to the material.



1. Release the lever of the left listel and move left part of the guide apparatus so that the left guide cube edge is as close to the cut material as possible.
2. Lower the frame to the lower position and check the position of the guide cube towards vice loading area. The guide cube must be a distance of at least 10 mm from the vice loading area.
3. Tighten the lever of the gib and check the guide cube setting once more for possible collision with binding table or vice jaw.

6.3. Cutting speed adjusting

Blade speed is possible adjusted continuously from 20 to 120 m / min.



Use the frequency convertor on control panel to adjust requested speed of the saw band.

6.4. Speed adjustment of the arm lowering

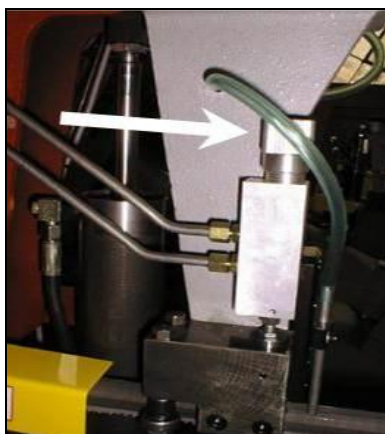
Speed of the arm lowering is adjusted by regulation valve on control panel.



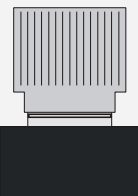
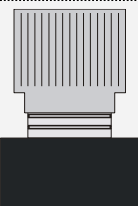
- Set the **lower speed** of the arm lowering to the cut by turning the switch **clockwise**.
- Set the **higher speed** of the arm lowering to the cut by turning the switch **anti-clockwise**.

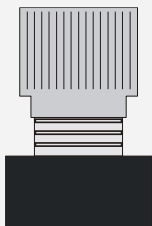
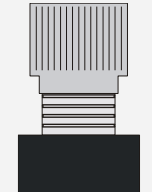
6.5. Pressure adjusting to the cut

The band saw **transverse 510.330 GANC** is equipped with automatic down-feed regulator on the right guiding cube. The band saw can be equipped with down-feed regulator on the left guiding cube for requirement of the customer.



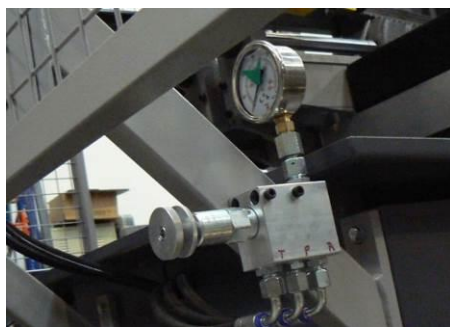
Adjusting the down-feed regulator is performed with regulating wheel on the guiding cube. Screw on the wheel, the pressure is increased. Screw off the wheel, pressure is lowered.

Picture	Sequence
	One visible neck Solid material over Ø300 mm.
	Two visible necks Solid material to Ø100-Ø300 mm.

	Three visible necks • Pipes and shapes material with surface from 10 – 15 mm. • I-shaped material from 200 – 500 mm. • Solid material to Ø100 mm.
	Four visible necks • Pipes and shapes material with surface to 10 mm. • I-shaped material to 200 mm.

6.6. Device for regulation of clamping pressure (optional accessory)

The hydraulic pressure device is determined for pressure setting on the main vice and feed vise.

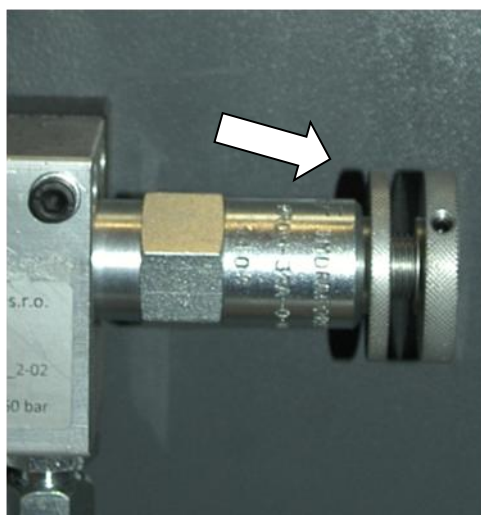


Warning !

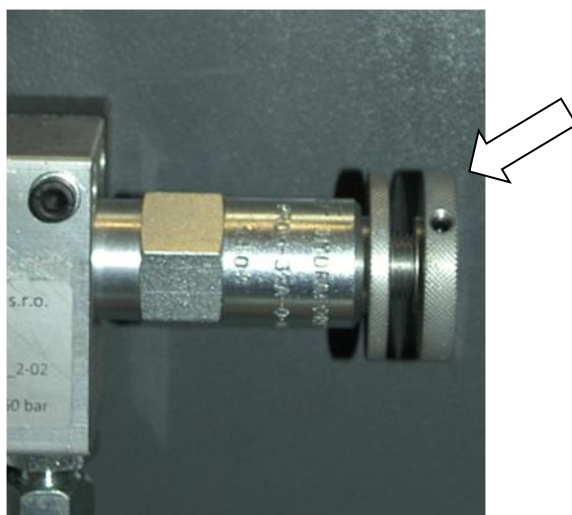
Because the hydraulic pressure equipment pressure 2,2 – 4 MPa, loosen the screws with caution!

Instruction for adjustment of clamping pressure

1. Release the locknut of the control screw at the pressure valve



2. Adjust the clamping pressure to the required value using the control screw.



- When turning the pressure valve **clockwise the pressure increases.**
- When turning the pressure valve **counterclockwise lowers the pressure.**

The indicator at the manometer at the device for clamping pressure adjustment indicates the set value.

The recommended pressure value is between the values defined through the green arrows at the manometer at the device for controlling of the clamping pressure.



3. Tighten the locknut of the control screw at the pressure valve .

Attention:

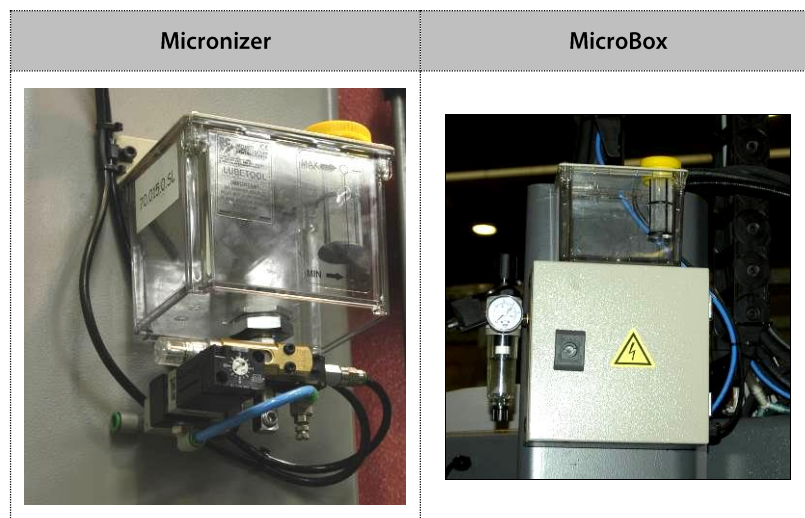
It isn't necessary to adjust the hydraulic pressure of the whole saw in order to adjust the clamping pressure

6.7. Mikroniser(box) (optional accessory)

The placement of a Microniser at the machine is pursuant to this photo

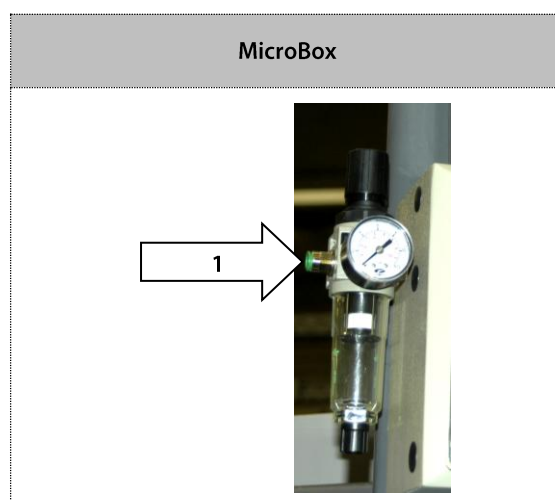
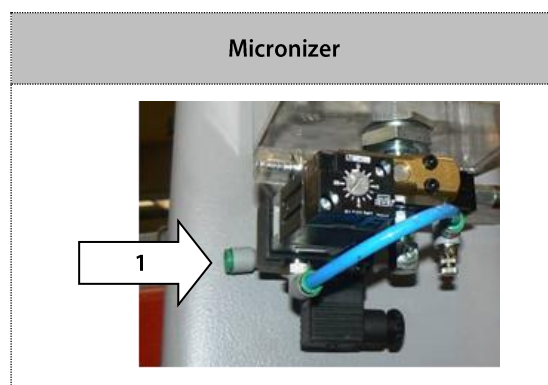
Next photos are for illustrative purposes only.

Microniser and MicroBOX are devices used to create a lubricating oil mist in precise doses of oil and air mixture, which is then applied directly to the saw band.

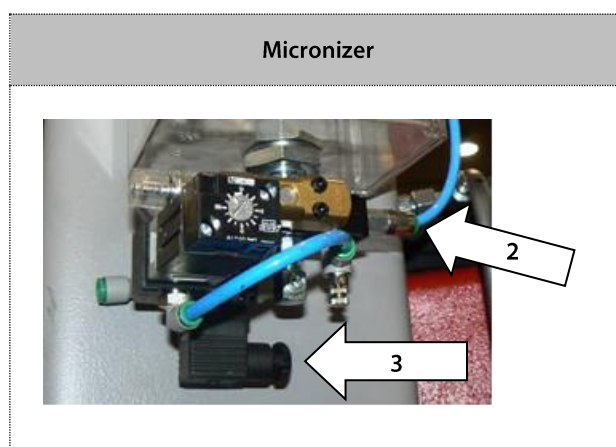


.Microniser setting:

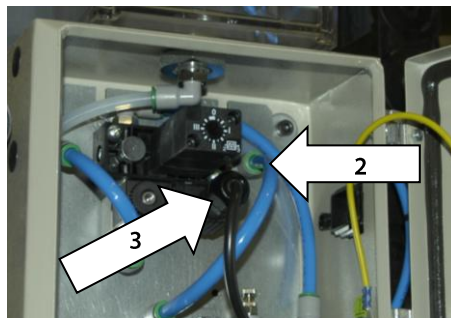
1. For proper function of the Microniser pressured air (in the range of 0.5 to 0.5 MPa (5-6 bar)) must supplied from the pneumatic system (dry, clean, free of particles) see - arrow **1**



2. Arrow **2** - shows the output of the cooling medium (air + oil).
Arrow **3** - shows the inlet for the power supply cable.

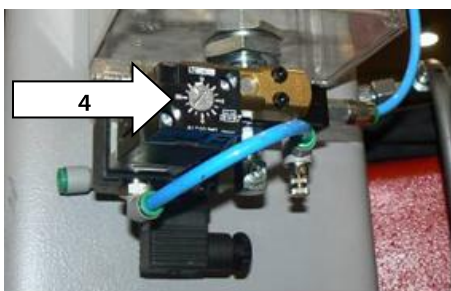


MicroBox

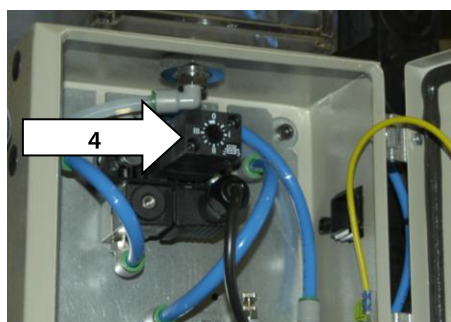


3. Set the interval of cutting oil dispersion on the Microniser- **arrow 4** (3-20 pulses / min.). Adjust this interval to the parameters of the saw band and cut material.

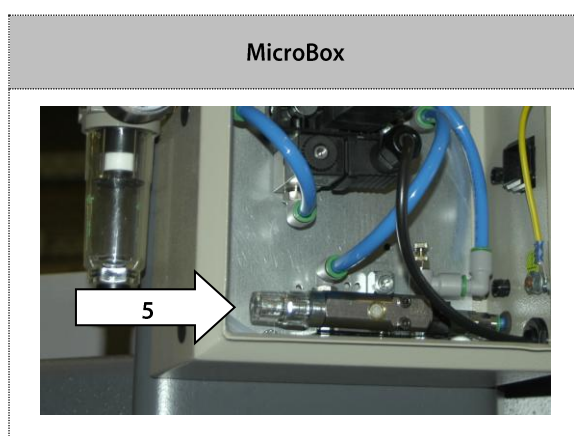
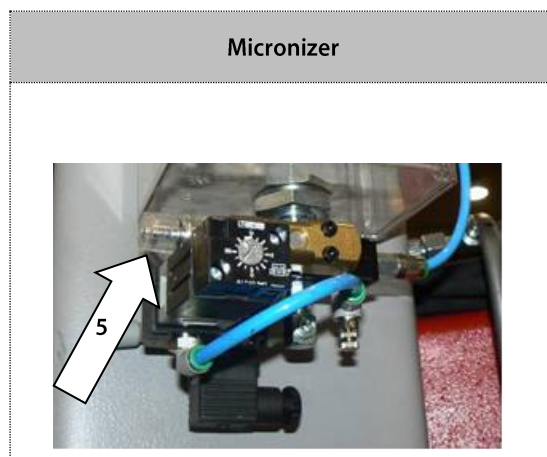
Micronizer



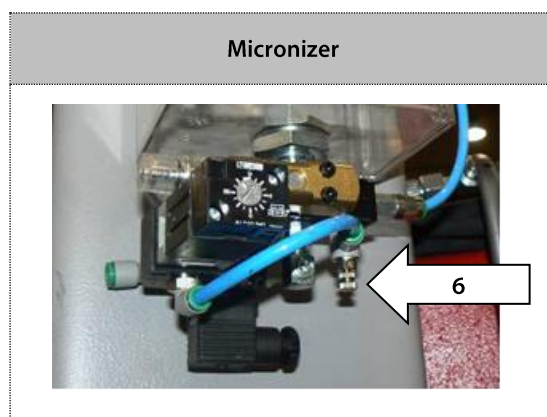
MicroBox

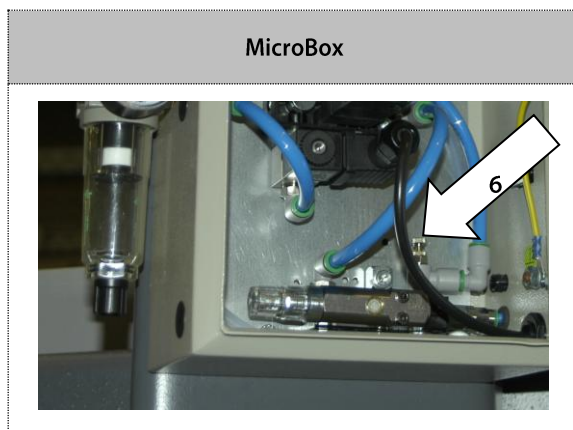


4. Adjust the amount of oil with a regulator - arrow 5



5. Setting the air quantity using another regulator - arrow 6





6. Switching on / off of the Microniser is depends on the control system of the machine it is installed on. See chapter "Machine control".

Recommended cutting oils for Micronisation:

Manufacturer	Cutting oil
Biona	Blocut
Paramo	Paramo cut 22

Featured are cutting oils with viscosity class 22.I

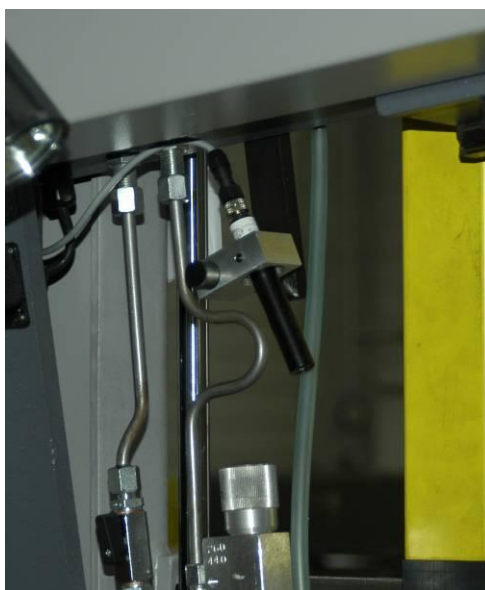
Adding of the coolant is possible after removing the filling cap. After the filing is finished the cap must be screwed in again.

Package Includes: a tank with regulators, connection 6m hose, diffuser.

**6.8. Laser-liner
(optional accessory)**

The device is used to ascertain exact position of the material cut before cutting.

The cut is indicated by the laser beam projected on the surface of the prepared material..



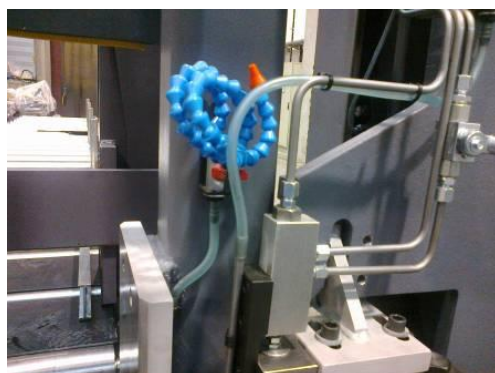
The switch for Laserliner is located on the control board.



6.9. Third cooling inflow (optional accessory)

Flexible coolant supply allows to bring the coolant to the desired location.

Third, easily routable and adjustable coolant supply with nozzle ensures sufficient lubrication and cooling of the strip in the middle of the cut material



Particularly suitable for cutting materials with a larger average, where the opening of the guide blocks larger blade and prevents proper lubrication and cooling of the entire length of the cut

For normal cutting off the third cooling inflow may be easily disconnected by closure



When adjusting the nozzle, pay increased attention that the inlet hose does not stand in the way of the saw band.

The third coolant inflow get in the package complete package including all jumpers and hoses - just connect to existing cooling divorce

Complete package includes: flexible hose (length 600 mm), shunt valve, inlet plastic hose (depending on the type of machine - min. 1 m), interconnection schedule, holderto the machine screws (2xM5), transformer and wiring.

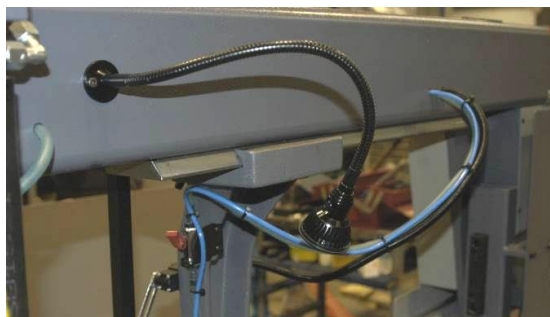


6.10. Halogen lighting of working area (optional accessory)

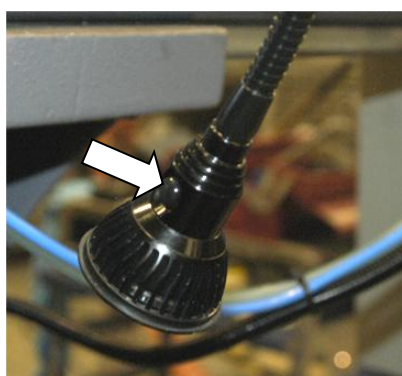
Light the working area of the machine with natural light and helps to facilitate cutting with a band saw.

Proper lighting in your work area greatly enhances ergonomics machines

Thanks flexible arm halogen light can accurately adjust to the desired location.



Turn on and off light switch is made directly to the halogen light.



Design lighting unit meets IP54 - Protection against water jets.

Technical data halogen light :

Supply voltage	230 V
Lenght flexible arm	300 mm
average	Ø 5,5 mm
lenght	80 mm

Package includes: lighting unit, flexible arm, holder for attachment to the machine, transformer, wiring.

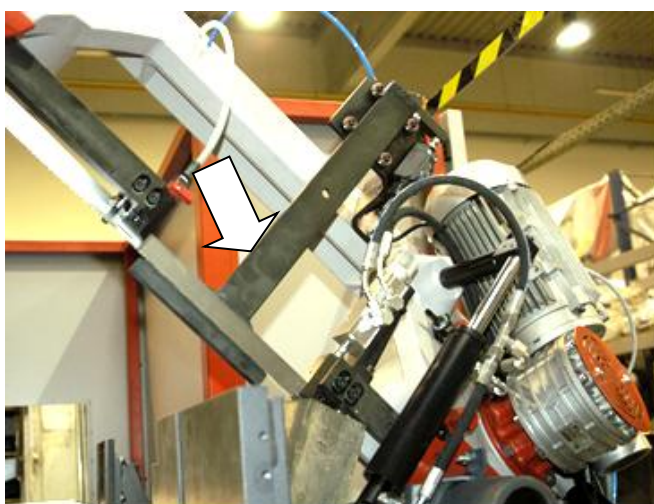
6.11. Device detecting the arm position above the material

The device is installed on the machine to detect the arm position above the material.



The device is used to adjust the arm lifting:

1. Before the first cut, lift the arm to the uppermost position.
2. Insert a material into the vice
3. If the arm is lowered to cut from a sufficient height above the material, the fast feed can be enabled automatically or manually.
4. If the device arm gets into contact with the material, the limit switch is activated and the arm movement slows down automatically to the preset speed of the arm feed to cut..



5. Then, in the automatic cycle, the arm is lifted only to the height above the material until the limit switch is reactivated.

The device is also used to control the arm lowering to cut:

After starting the cut, the arm moves with fast feed.

If the device arm touches the material, the speed is switched from fast feed to the preset speed of the arm lowering to cut..

The device has been adjusted by the manufacturer, do not interfere with the adjustment!

Regularly check the free running of equipment and keep sliding surfaces of guiding rods clean and lubricated!

In the event that the arm does not fall into the cut, check the status of the device, especially if it is not released limit switch or bent guide rod.

In case of a fault, contact the manufacturer!

6.12. Adjustment of the arm lifting before cutting (using an encoder or magnetic encoder) (optional accessory)

In order to reduce cycle times in automatic operation, the height of the arm stroke can be adjusted according to the height of the material to be cut.

If the saw is equipped with an encoder or magnetic encoder for adjusting the position of the arm above the material, the position of the arm can be adjusted before cutting as follows:

1. Raise the arm to a sufficient height
2. Insert material
3. Lower the arm to the height to which the arm should return after cutting (approximately 10 mm above the material).
4. After pressing the START button, the machine will remember the current arm position and return to this height after the cut.



6.13. Chip remover installation

The chip remover can be installed in the place of the standard chip drawer in the saw base

Remove the chip reservoir and install the chip remover in its place.



On the side of the base, a connector is mounted for connecting the chip remover to the saw



The chip conveyor starts automatically with the saw

Running of the chip remover can be set in the saw service menu.

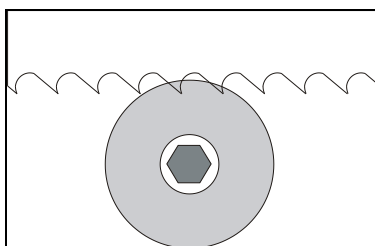
6.14. Brush adjustment

The brush for chip removal from the saw band influences cutting durability, saw band lifetime and wheels lifetime, hard metal guides and finally the cut accuracy. **Brush adjustment must be checked every shift.**

1. Open the cover of the band arm
2. Adjust the position of brush to the saw band by turning the adjusting screw (see arrow) of the brush.



The brush must touch with teeth of the saw band.



Attention!

The brush must not touch the bottom of the saw teeth!

3. In case, that the brush is not turned right (driving wheel of the brush slips on the driving wheel of the saw band), push by means of the screws (see arrows) driving wheel of the brush to the driving wheel of the saw band.



Attention!

The screw must not be tightened with heavy force, because driving wheel of the brush can be damaged or the lifetime of the bearings of the driving wheel of the band can be lowered!

4. Mount the brush cover back to its place / Close saw arm cover

6.15. Saw manager

Saw Manager is independent software for creation of recipes with optimized use of material, supplied by Bomar spol.s.r.o.

Saw manager is software which, on the basis of entered parameters of input semi-products, required minimum length of residual pieces and required parameters of final pieces, compiles a **complete recipe for control of the "RODS" type automatic cycle**, optimally considering all of the given required parameters.

If using the Saw Manager software, you do not need to create a specific cutting plan as a basis for creation of a recipe for control of the "RODS" type automatic cycle created on the machine.

Optimization by means of Saw Manager enables division of the entire batch of pieces to be cut within a single automatic cycle into precisely specified partial batches, which will be cut from specific individual rods with regard to the required residual piece length.

By default, this machine is quipped for control of the automatic cycle by recipes created in the Saw Manager software; however, **cooperation between the machine and a recipe created in the Saw Manager software is subject to purchase of a Saw Manager software licence.** For detailed information, contact the sales department of the Bomar spol.s.r.o. company.

If you own the required licence for the Saw Manager software, you can import a recipe created in Saw Manager to the machine as a file with the .csv extension (for the procedure, see chapter "Recipes") and start the automatic cycle controlled by this recipe in a standard way.

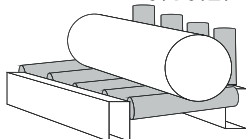
6.16. Material insertion

- Never walk under a suspended load!
- Never climb onto the gravity-roller conveyor!
- Do not hold the material for clamping material to the vice! The vice can cause injury!

6.16.1. Handling agent selection

- Use the strong handling agents to lift and transfer the material!
- Handle with the material only with the lift truck or use the suspension strands and the crane!
- Do not use the lift truck or crane in case that you do not have the license to handle with it!

6.16.2. Insertion



Insert material to the vice and ensure that the material cannot move in the vice or fall from the vice after the clamping. If you cut long pieces of the material (for example rod, tube), you must use the roller conveyors for material shifting to the band saw. Contact Bomar for more information about roller conveyors

Make sure the conveyor is long enough and the material cannot tip off the conveyor.

Be especially careful with round materials that it always stays on two vertical rollers and that it cannot fall off the conveyor!

6.16.3. Bundle material cutting

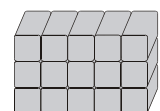
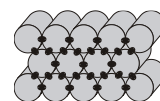
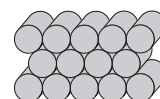
If you want to cut the material in the bundle, there are suggestions for the positioning of bundles

Round material bundle: Take care especially with round material that the bars are put according to the picture. If the bars are put differently, you may have problems with movement.

Always weld the material at the rear end of the bundle to secure it from moving.

Before welding always, switch the machine off at the main switch! The magnetic fields, which often occur during welding, may damage the controls!

Square material bundle:



Attention:

Not all material shapes are suitable for bundle cuts. Keep the recommendation of your supplier of the saw bands for material insertion to the bundle.

6.16.4. Hydraulic fixture bundles (auxiliary vice). (optional accessory)

To better maintain the workpiece in the vise we recommend using **hydraulic fixture bundles** of material that is not part of the standard equipment, optional accessories only. It is suitable especially in the case of uneven cutting material.

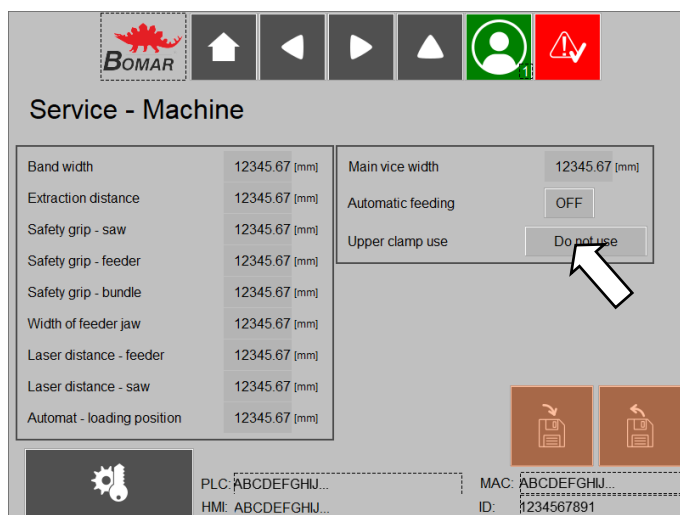
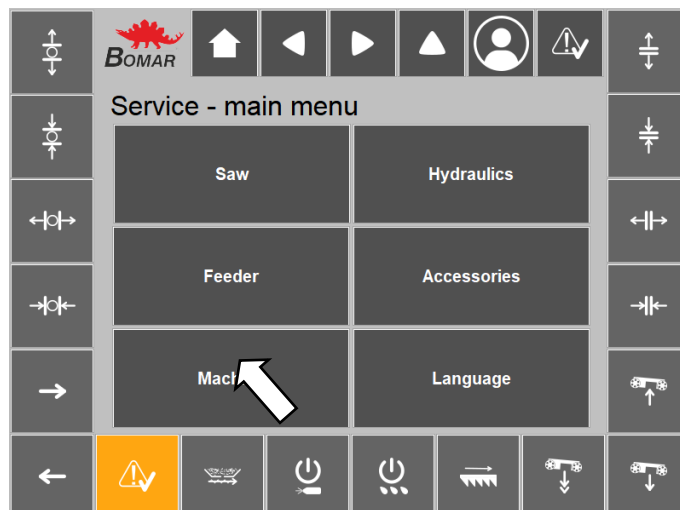
In manual mode it is possible to control the top clamping manually – by means of buttons at control panel.

In automatic cycle the jaws are controlled automatically.

Attention!

Do not leave the guide cube under the clamping jaw. Otherwise the guide cube will be clamped by the jaw and damaged!

The process of clamping of horizontal and vertical vices is in accordance with preset which was made in service parameters."



7. **Údržba stroje / Wartung / Machine service**

7.1. Saw band dismantling

1. Raise the saw frame to the top position and stop the saw frame in top position by governing valve
2. Dismantle yellow protective cover of the saw band. The cover is fastened with the screw



3. Open the cover of the frame



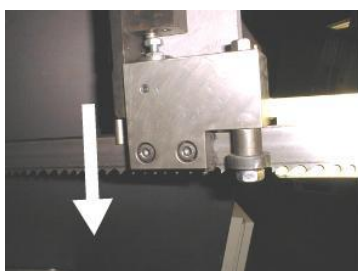
4. Release the saw band stretching by stretching screw



5. Pull off the saw band from the wheels

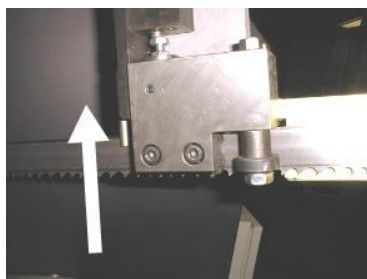


6. Pull up the saw band from guiding cubes after saw band dismantling



7.2. Saw band installation

1. Prior to installation clean all track wheels and guide shoes thoroughly, removing all traces of chips and dirt. Respect teeth direction for saw band installation
2. Install the saw band to both guiding cubes. Make sure the saw band lies on both track wheels and it is pushed all the way to the top



3. Insert the saw band on both guiding wheels. Make sure the rear part of the saw band suits to the edge of the wheels. Push the saw band to the recess of the wheel



4. Stretch the saw band by stretching screw. Remove the plastic cover from the teeth
5. Set the brush to the saw band and secure the holder with screws



6. Close the cover of the frame



7. Install yellow protective cover of the saw band. The arrow on the cover must match with arrow direction on the saw band. If they point in the wrong direction, turn the saw blade round



7.3. Saw band stretching and inspection

Right saw band stretching is one of the most important criteria's, which influents accuracy and saw band service life. Stretch the saw bands according to the selected saw band and the band saw. Keep the recommendation of your manufacturer.

Pilový pás Sägeband Saw band	Napětí pilového pásu Sägebandspannung Blade tension	Napětí pilového pásu PSI (pro Tenzomat) Sägebandspannung PSI (für Tenzomat) Blade tension PSI (for Tenzomat)
20 x 0,9 mm	160 N.mm ⁻²	23 500
27 x 0,9 mm	180 N.mm ⁻²	26 500
34 x 1,1 mm	210 N.mm ⁻²	30 500
41 x 1,3 mm	240 N.mm ⁻²	35 000
54 x 1,3 mm	240 N.mm ⁻²	35 000
54 x 1,6 mm	280 N.mm ⁻²	40 600
67 x 1,6 mm	290 N.mm ⁻²	42 000
80 x 1,6 mm	300 N.mm ⁻²	43 500

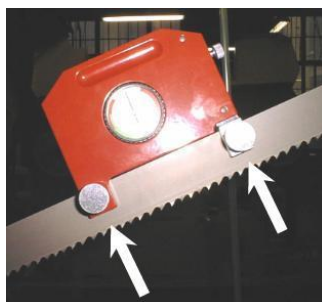
7.3.1. Tenzomat (optional accessory)

Tenzomat is used for checking saw band tension.

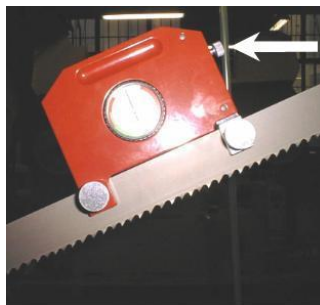
Principle of Tenzomat is founded on measuring extension saw band for tension

Instruction for using:

1. Put the saw band put onto the wheels of saw and slightly stretch it.
2. Release tightening screws of Tenzomat. Put Tenzomat onto saw band, saw band must run clips. Take care that saw band does not sit onto a bottom cut in the clips. Between saw band and bottom of clips must be gap 1–3 mm. Tighten tightening screws of Tenzomat.



3. Turning with adjusting screw onto moving vice of Tenzomat, adjust indicator. Pointer indicator must point onto zero. The saw band stretch by means of stretching equipment of saw and indicator point value, which is in extent advised values.



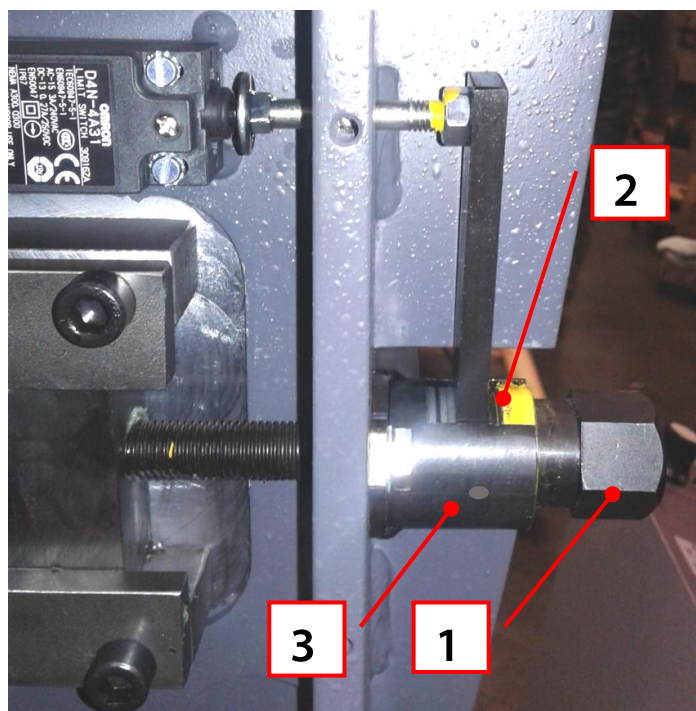
4. Release tightening screws of Tenzomat. Get down Tenzomat from the saw band.

Stretch the saw bands according to the selected saw band and the band saw. Keep the recommendation of your manufacturer

7.3.2. Mechanical indicator of belt tightening

To facilitate tightening of the belt, a mechanical indicator is installed on the machine by default, enabling the belt to be tightened to the optimum value easily and quickly.

Mechanical indicator of belt tightening

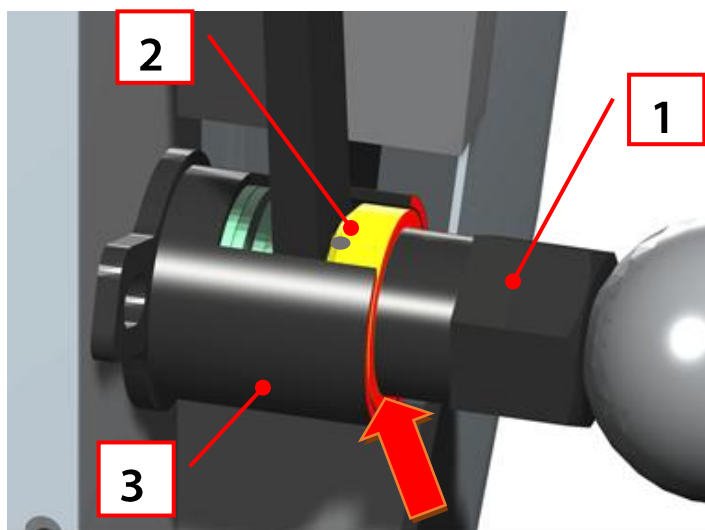


1	Tightening screw
2	Yellow ring – indicator of correct belt tightening
3	Bush

1. After the belt replacement, the tightening screw (Pos. 1) must be tightened so that the face of the yellow ring (Pos. 2) be aligned with the face of the bush (Pos.3)

The areas indicated in red in Fig. 1 must be aligned.

Fig.1



Notice:

The belt length with deviations within normal tolerances has no influence on the method of the belt tightening indication!

If the belt length deviations fall within normal tolerances and the belt is tightened correctly, the face of the yellow ring (Pos. 2) is always aligned with the face of the bush (Pos. 3), regardless of the real dimension of the belt.

Belts with deviations outside the normal tolerances must not be mounted on the machine!

7.3.3. Hydraulic indicator of belt tightening (optional accessory)

If the machine is equipped with a hydraulic indicator of the belt tightening (optional accessory), the belt tightening value can be seen on the indicator gauge.

The optimum working tightening value of the belt is indicated with a green arrow.



7.3.4. Saw band run adjustment on stretching wheel

Saw band run on the stretching wheel must be regularly inspected. The inspection has to follow every saw band replacement.

7.3.5. Saw band run inspection

If the run is not correct, the following problems may occur:

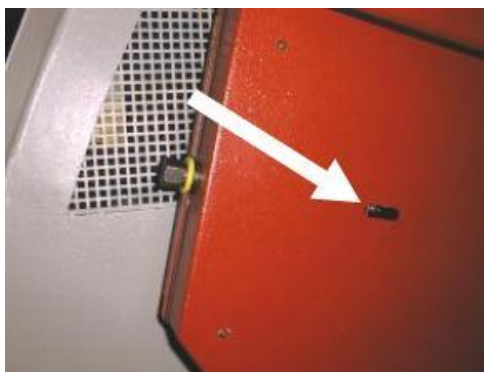
- **The saw band falls off the wheel** – The saw band and protective cover can be damaged.
- **The saw band runs on the wheel rim** – The saw band and wheel rim can be damaged



4. Start and stop saw band drive.
 5. Stop the main switch!.
 6. Open rear cover of the saw frame.
 7. Check saw band placing on the wheels.
- If the distance of the rear part of the saw band from wheel rim is **1 - 3mm**, setting is right.
 - If the distance is bigger than **3 mm**, or the saw band runs on the wheel rim, saw band run must be set.

7.3.6. Saw band setting

The saw band run is set with screw in the stretching cube on the saw frame. Optimal distance has been determined at **1mm**.



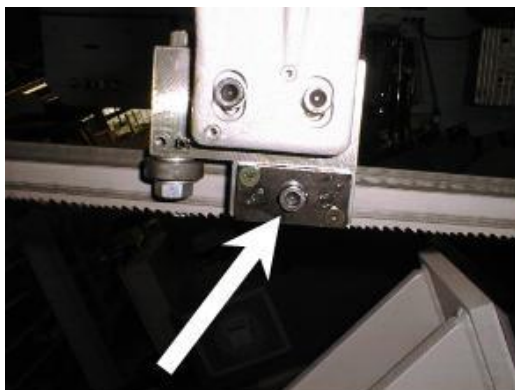
- Turn by screw to the right, the saw band approximates to the stretching wheel rim.
- Turn by screw to the left, the saw band departs from the stretching wheel rim.

Check saw band run again after setting.

7.4. Hard metal guides adjustment

Hard metal guides adjustment is one of the most important criterions which influences cutting accuracy and saw band life. Therefore it is essential to regularly check that hard metal guides adjustment is correct

1. Tighten the screw on the guiding cube; the band is released



2. Loosen the screw and let the hard metal plate to sit on the saw band. The screw is turned slightly by hand. Set the hard metal guides on the right cube.

7.5. Guide cubes adjustment

The guiding cubes are set from the manufacturer. Cubes are secured with two pins. It is not necessary to set the guiding cubes all the while of the lifetime.

7.6. Adjusting of the limit switch of the saw band stretching



After the saw band is replaced, the saw band stretching must be checked. If the limit switch is not adjusted correctly, the band is stretched too little or too much.

1. Dismantle the protective cover



2. Tighten the saw band on the optimal value using TENZOMAT (see table for TENZOMAT)

3. Loosen the counter nut of the stop screw

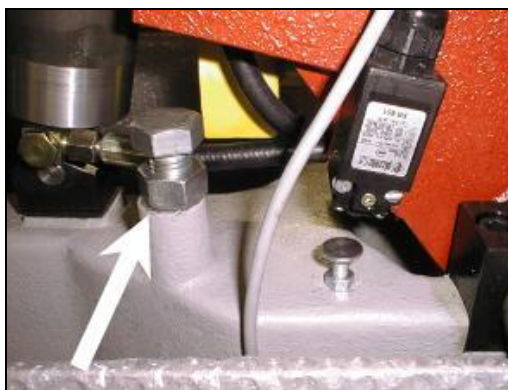
Switch on the saw drive motor. Two cases may occur:

- If the drive engine is switched on, but it is not running, turn with the screw clockwise, until the engine begins run..
 - If the drive engine is possible switched on, turn with the screw anticlockwise, until the engine is stopped and then turn with the screw clockwise, until the engine begins run.
4. Install the protective cover.

Secure the stop screw with a lock nut and check the switch setting again

7.7. Saw frame lower stop position adjustment

The lower stop limits the lowest position of the saw frame. This stop point has to be checked at least once a month. If the lower stop point is incorrectly adjusted, the cutting table can be damaged or the material will not be cut completely.

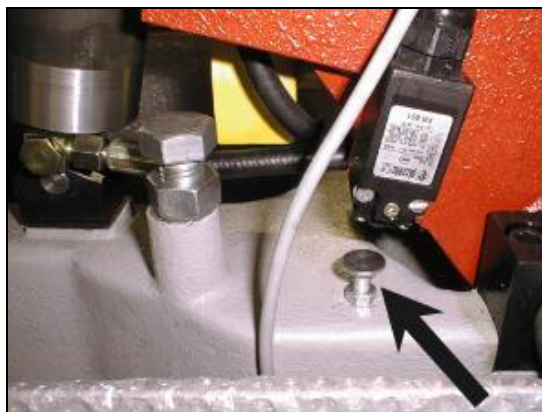


1. Lift the saw frame to the top position.
2. Release the nut of the screw and set it to the desired value.
3. Secure the screw with nut.
4. Set the limit switch of the saw frame lower position

7.8. Limit switch of the saw frame lower position adjustment

If the lower stop of the saw frame was set, the limit switch must be set again

Lower the saw frame to the bottom position. If the saw frame is on the lower stop and the limit switch was responded, the limit switch adjustment is right. If the limit switch is not right, it must be set.



Limit switch setting

1. Release the nut of the stop screw of the switch and screw the screw.
2. Lower the saw frame to the lower stop and start saw band drive..
3. Screw off the stop screw of the switch, until the saw band drive is not stopped.
4. Secure the screw with the nut and check limit switch adjustment again.

7.9. Adjustment of the securing cube of the turning lever

The securing cube is adjusted right from the manufacture, but if the saw frame is not secured, the securing cube must be adjusted. Check the functionality of this cube regularly; if the console is not fastened correctly, inaccuracy may occur.



1. Release the fixative screw of the securing lever. By lever is possible to move
2. Turn by lever to the left side to the stop and fasten the fixative screw again.



3. Secure the console by lever and carry out the inspection

If the adjustment is correct, the saw frame cannot be turned around

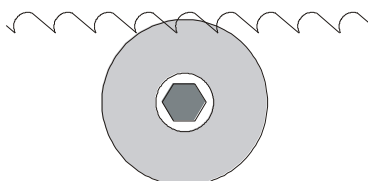
7.10. Brush adjustment

The brush for chip removal from the saw band influences cutting durability, saw band lifetime and wheels lifetime, hard metal guides and finally the cut accuracy. Brush adjustment must be checked every shift

1. Release screws on the brush holder



3. Set the brush to the saw band. The brush must not touch the bottom of the saw teeth



2. Tighten the screws and start of the saw band drive

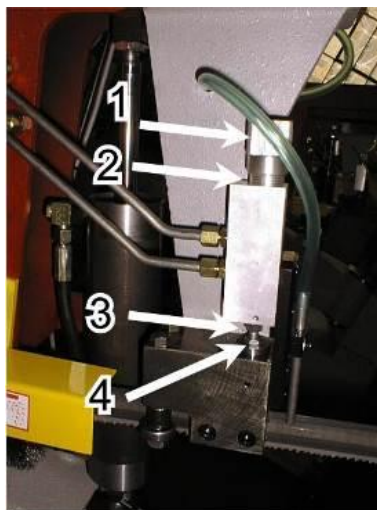
7.11. Adjustment of the regulating pressure to the cut

Set the body of the regulation by adjusting handle. It is under the handle. Set it on the second groove. There is visible one neck (pos. 1, 2).

Notice!

The brush must not touch the bottom of the saw teeth!!

Screw the stopper screw to the maximum, or the valve will be blocked (pos. 3)



Now the frame can be freely moved up only, because the saw frame movement is blocked with the governing valve

Press button „ saw frame down „ screw on the setscrew

Screw in the stop screw as long as you reach the optimal speed of the frame sinking

Optimal speed of the frame sinking is between 35 sec

Secure the adjusting screw by means of the nut after reaching of the sinking speed

Switch on the engine of the drive and check speed of the saw frame sinking again

7.12. Pressure switch adjustment

In hydraulic system is residual pressure after hydraulic aggregate stopping!

The pressure switches are in the block of the hydraulic aggregate

The pressure switch of vice is marked with yellow band **SQ xx** or pressure switch of feeding vice with yellow band **SQ 1** must be adjusted on occasion :



Pull off the elastic cover of the pressure switch (carefully – outlets must not be broken)

Set the sensitivity of the pressure switch by means of the screwdriver

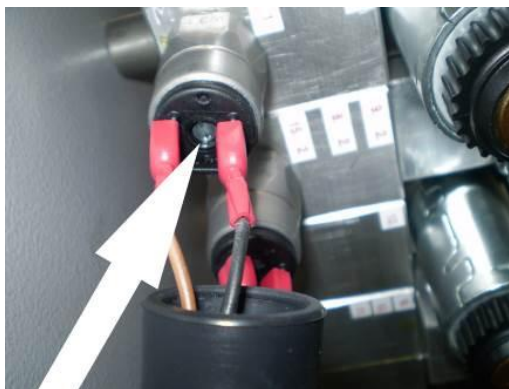
Turn by screwdriver to the left, the sensitivity is bigger

Turn by screwdriver to the right, the switch will be clip with higher pressure

Check limit switches adjustment

- The vice is clamped - The pilot light 10.1 of the control system are lighted
- The vice is opened – The pilot light 10.1 of the control system are not lighted
- The vice is on the move – The pilot light are not lighted, they are not winked

Return the cover on the pressure switch after adjustment



7.13. Pressure adjustment of the hydraulic systém

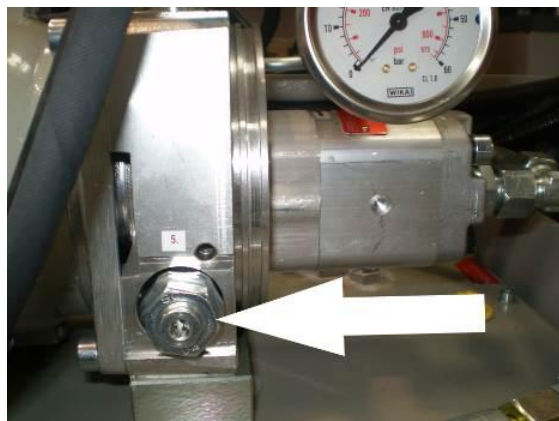
In hydraulic system is residual pressure after hydraulic aggregate stopping!

Pull off the black cover of the pressure valve

Release the nut of the pressure valve

Higher pressure – turn the pressure valve to the clock's direction

Lower pressure – turn the pressure valve against the clock's direction



Set the pressure by means of the pressure valve and manometer

If the pressure is adjusted, tighten the nut

7.14. Cooling agents and chips disposal

The quality of the cooling agent will deteriorate due to:	If the solution is too weak:	If the solution is too strong:
• use of contaminated water • impurity • outside oil contamination (hydraulics, gears) • high operating temperatures • lack of air circulation • wrong concentration	• corrosion protection is diminished • lubrication decreases • microbial attack is more likely	• the cooling ability is decreased • foam behaviour increases • emulsions stability deteriorates • sticky residue develops

7.14.1. Cooling liquid preparation

Prepare the mix of the water and cooling liquid. Conform the notes of the manufacturer and keep manufacturer-approved concentration

All instructions are stated on the tank of the cooling liquid or in documents of the cooling liquid. For cooling liquid using and liquidation reads date of cooling liquid manufacturer, which it is necessary to keep

Fill the mix of water and cooling liquid to the tank of the cooling system. The capacity of the tank for the cooling liquid is stated in chapter **2.1**

When filling tank with the cooling liquid take care that the liquid will not drip out of the tank and the tank will not overflow

Keep manufacturer specified recommendations for adding the anticorrosive agents, the antifreeze or other agents! For mixture of two different mixes can produce toxic and aggressive mixes, which can peril your health or damage cooling system of the machine

Note: If the machine is equipped with Microniser (see. **Special accessory**), fill the tank of the Microniser by specified cooling liquid. Microniser is ready for the operation

The quality of the cooling agent will deteriorate due to:

- use of contaminated water
- impurity
- outside oil contamination (hydraulics, gears)
- high operating temperatures
- lack of air circulation
- wrong concentration

If the solution is too weak:

- corrosion protection is diminished
- lubrication decreases
- microbial attack is more likely

If the solution is too strong:

- the cooling ability is decreased
- foam behaviour increases
- emulsions stability deteriorates
- sticky residue develops

7.14.2. Coolant device inspection

The state of the cooling agent has significant influence on the cutting quality and on the operational life of the machine. Lifetime of the cooling liquid is 1 year, after this time we recommend change the cooling liquid. This time is dependent on the degree of pollution cooling liquid (especially with oils) and on the other factors.

Check level of the cooling liquid and function of the pump periodically!

Note:

If the state of the cooling liquid is not satisfactory, the cooling liquid must be changed.

Check the state of the cooling agent according to the following table:

Testing	Interval	Method	Condition	Precaution
Liquid level	daily	visually	too low	after concentration check, refill with water or emulsion
Concentration	daily	refractometer densimeter	too high too low	refill water refill base emulsion
Smell	daily	by sense of smell	unpleasant smell	good ventilation, add biocides or renew coolant
Contamination	daily	by sense of smell	visible oil leaks, sludge fungi	surface cleaning, fix leaks, add biocides or fungicides, or coolant renewal after added system cleanser*
Corrosion-protection	when necessary	visually chip test Herbert-test	insufficient corrosion protection	test stability, if necessary – increase concentration or pH value
Stability	when necessary	refractometer	oiling	add concentrate, enquiries to supplier
Foam reaction	when necessary	shaking test	too much foam, foam disperses too slowly	avoid aeration, increase water hardness, ix with defoamer

* According to manufacturers' instructions

7.15. Chips disposal

Chips resulting from cutting operations must be disposed of in accordance with the relevant regulations.

- Let the chips drip excess fluid!
- Fill a watertight container with the chips! Be careful that the container does not leak, because even after a long dripping time, they still contain coolant residue.
- Place the container into the care of a disposal company equipped for the disposal of chips contaminated with cooling liquid. In case the machine is equipped with micro-spray installation, the chips must also be handed over to a disposal company.

7.16. Hydraulic, Greases and oils

7.16.1. Gearbox oils

In gearboxes, oil is used for the whole lifetime of the gearbox. We recommend replacing of the filling oil in case of repair.

Attention:

When replacing, use oils recommended by BOMAR or oils, which has comparable parameters from the other manufacturers.

Do not forget, that mineral and synthetic oils must not be mixed!

Use oils with specification DIN 51517 in the gearboxes. Select the viscosity grade ISO VG according to the original oil fill.

Recommended oils and quantity according to the type of the band saw

Band saw	Gearbox oil	Capacity
Transverse 510.330 GANC	Shell Tivela S 320	1,8 l
Swarf conveyor	Shell Tivela S 320	0,075 l

Comparative table of the gearbox oils

Manufacturer	Viscosity grade		
	ISO VG 100	ISO VG 220	ISO VG 320
BP	Energol GR-XP 100	Energol GR-XP 220	Energol GR-XP 320
Castrol	Alpha SP 100 Alpha MW 100	Alpha SP 220 Alpha MW 220	
Elf	Reductelf SP 100	Reductelf SP 220 Reductelf Synthese 220	Reductelf SP 320
Esso	Spartan EP 100	Spartan EP 220	Spartan EP 320
Mobil	Mobilgear 627	Mobilgear SHC 220 Mobilgear 630	Mobilgear 632
ÖMV		PG 220	
Paramo	PP 7	Paramo CLP 220	Paramo CLP 320
Shell	Shell Omala 100	Shell Omala 220 Shell Tivela S 220	Shell Omala 320 Shell Tivela S 320
Total	Carter EP 100	Carter EP 220	Carter EP 320

7.16.2. Lubricant greases

We recommend using lithium based saponified grease, class NGLI-2 for lubrication. Different greases are mixable, if their oil bases and consistence type are identical.

Comparative table of the lubricant greases:

Manufacturer	Type of the lubricant grease
BP	Energol LS - EP
DEA	Paragon EP1
Esso	FETT EGL 3144
	Beacon EP 1
	Beacon EP 2
FINA	FINA LICAL M12
Klüber	Microlube GB0
	Staburags NBU8EP
	Isoflex Spezial
Optimol	Optimol Longtime PD 0, PD1, PD2
Shell Aseol AG	ASEOL Litea EP 806-077
Texaco	Multifak EP1

7.16.3. Lubrication

There are several places on the machine, which are necessary to grease periodically. It secures the right function of the machine.

Lubrication place	Lubrication
	The guiding cubes leading – grease with oil from both sides once a week.

7.16.4. Hydraulic oils

Replace the hydraulic oil once in 2 years, because the oil can deteriorate its properties and cause problems the hydraulic equipment. If the hydraulic system is equipped with filter (2SF 56/48-0,063), replace the filter too.

Use oils with specification DIN 51524-HLP, ISO 6743-4 and viscosity grade ISO VG 32 in hydraulic aggregates. Hydraulic oils quantity – see chapter **Hydraulic oil level check**.

Note:

When replacing, use oils recommended by BOMAR or oils, which has comparable parameters from the other manufacturers. Do not forget, that mineral and synthetic oils may not be mixed!

Comparative table of the hydraulic oils

Manufacturer	Type	Manufacturer	Type
Agip	Oso 32	Ina	Hidraol 32 HD
Aral	Vitam GF 32	Klüber	Lamora HLP 32
Avia	Avilub RSL 32	Maďarsko	Hidrokomol P 32
Benzina	OH-HM 32	Mobil	Mobil DTE 25
BP	Energol HLP 32	ÖMV	HLP 32
Bulharsko	MX-M/32	Polsko	Hydrol 30
Castrol	Hyspin AWS 32	Rumunsko	H 32 EP
Čepro	Mogul HM 32	Rusko	IGP 30
DEA	Astron HLP 32	Shell	Tellus Oil 32
Elf	Elfolna 32	Sun	Sunvis 846 WR
Esso	Nuto H 32	Texaco	Rando HD B 32
Fam	HD 5040	Valvoline	Ultramax AW 32
Fina	Hydran 32		

7.17. Hydraulic unit service

After 50 hours working time, or the latest 3 month after the first run, the first service should be carried out. This includes:



- checking off all screws and connections, fixing points, tubes and hoses for leakage
- Check hydraulic oil level
- During time of duty the oil temperature shouldn't exceed 60-70°C
- check function of signaling components (thermometer, level gauge, dirty filter indicator)
- Check the adjustment of working pressure

To realise a high reliability of the power pack, the manufacturer lays down following inspection intervals

Interval	daily	weekly	monthly	three monthly	six monthly	annually
Hydraulic fluid						
Level	-	•	-	-	-	-
Temperature	-	•	-	-	-	-
Condition	-	-	•	-	-	-
Change interval	-	-	-	-	-	•
Filter						
Change interval	-	-	-	-	-	-
Other checks						
External Leakages	•	-	-	-	-	-
Contamination	•	-	-	-	-	-
Damages	•	•	-	-	-	-
Noise-(level)	•	-	-	-	-	-
Gauges	-	-	•	-	-	-

7.17.1. Hydraulic oil level check

Note: This chapter is only for the band saws, which has hydraulic equipment

Recommended type of the hydraulic oil is placed in chapter **Hydraulic oils**

Pull up the gauge and check the state of the oil. The oil level must be situated between water-glas



Fill the hydraulic oil, if it is necessary (arrow). Use always the filter (25 μ m or better) when you fill the oil. You avoid impurities penetration to the hydraulic system and troubles in hydraulic system



7.18. Machine cleaning

Clean the machine from the cooling liquid and impurities after every shift stopping. Conserve the guiding surfaces, mainly.

- Clamping jaws guiding of the vice.
- The guiding of the feeder.
- Loading surface of the vice.

7.18.1. Tool cleaning machines from chips after cutting. (optional accessory)

The tool can be used for cleaning of a machine from chips which were produced during cutting proces.

As a cleaning liquid is used coolant which spouts from the nozzle of the „gun“ when its handle is pushed down.



With custom pump (min. capacity 16 l / min.) The coolant gets into the rinsing pistol with the trigger lever.

Sufficient pressure to the chips and debris were eliminated from the bearing surfaces of the base material and the saw.

Gun cleaning machine from the chip is supplied with a sufficient supply hose for easy handling (diameter of 12/8 mm).

Package includes:

1. Ergonomic handle allows easy handling of the gun during cleaning machine.



2. Brass adjustable nozzle allows for smooth width rinse stream.



3. Valve for setting maximum coolant flow



4. Also included is a convenient holder for postponement gun after use!



5. Connecting part equipped with a transparent tube with a connecting part for coupling the cleaning pistol to the pump.



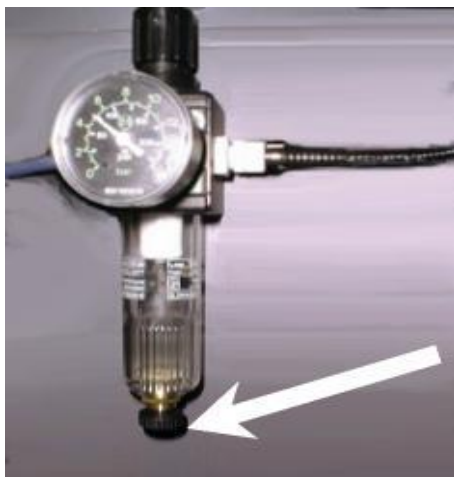
6. Transparent inlet hose to couple the pistol to the connecting part.



Suitable for machine brand Bomar

7.19. Pressure system servicing (microBOX)

Filter of the pressure system is necessary to clean periodically, that means drain sediments and impurities from the reservoir.



Close the pressure air supply. Screw off the screw and let to drain sediments to the reservoir. Screw on the screw again.

Warning!
There is the pressure 0,5 – 0,6 MPa in the pressure system, therefore you must release the screw very carefully!!

7.20. Worn pieces replacement

7.20.1. Hard metal guides replacement

1. If the hard metal guides cannot be adjusted, they have to be replaced.



2. Remove the hosepipe leading to the cooling agent and dismantle saw band and saw band guiding cube.



3. Fasten the guiding cube to the vice. Release clamping screws of both hard metal guides and remove them.



4. Screw out the adjusting screw of the adjustable hard metal guide.



5. Screw out the adjusting screw of the adjustable guide as far from the guiding cube so that it is not possible to see it from the inner side.



6. Remove the adjustable guide.



7. Insert new hard metal guides and screw on them.



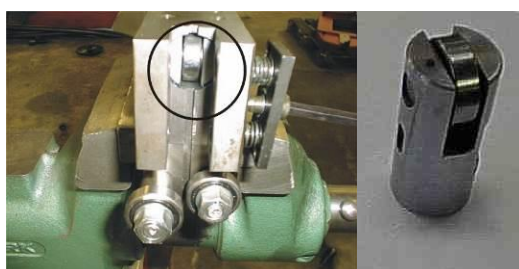
8. Install the cube on the holder and connect the cooling.



9. Adjust hard metal guides.

7.20.2. Pushing bearing replacement

If it is impossible to adjust the bundle gripping assembly and the pushing bearing is worn, it needs to be replaced.



The bearing condition is possible discover, on the cube from the bottom side, for a better inspection is possible to put out the holder of the bearing from the cube.

If the bearing is worn, there is a visible channel on it.

Bearing replacement:

Disconnect the hosepipe from the cooling agent supply, screw off the cutting pressure regulation. The gripping assembly regulation should stay connected to the hydraulic system.

1. Dismantle the guiding cube of the saw band



3. Fasten the guiding cube to the vice by means of the wrench no.3, release fixative screw of the bearing holder



4. Take out the bearing holder from the guiding cube



5. Insert the pivot to the vice

Attention:

The vice has aluminium jaws, eventually, there has to be an aluminium agent to protect the pivot from damage.

6. Remove the bearing pivot from the bearing holder by means of the swanger



7. Check all parts and remove the worn ones



8. Fasten the holder to the vice

Attention:

The vice has aluminium jaws, eventually, there has to be an aluminium agent to protect the pivot from damage.

9. Insert the bearing and washers and return the pivot to its original place
10. The pivot may not extend past the holder, otherwise, the bundle gripping assembly regulator gets worse.



11. Insert the holder to the guiding cube and fasten it by means of the screw and wrench.
12. Install the cube on the holder of the guiding cube, fasten cutting pressure regulation and connect cooling distribution



13. Set the guiding cube, hard metal guides and cutting pressure regulation

7.20.3. Fixed bearing replacement of the saw band guiding

If the fixed bearing is worn, replace it

1. Dismantle hard metal guide



2. Remove the screw by means of the wrench. It secure pivot of the bearing



3. Put the guide cube on the vice with its hole pointing up. The pivot of the bearing can release from the cube

4. Remove the bearing pivot by means of the hammer
5. Remove the bearing and washers from the cube



6. Check all parts and damaged parts and replace bearing



7. Insert bearing with washers to the groove in the cube and beat pivot
8. Complete the guiding cube according to the previous chapters. Install the guiding cube on the machine and set it

7.20.4. Saw band guiding pulleys replacement

If the saw band is not sufficiently guided by guiding pulleys or if the pulleys are obviously worn, the pulleys should be replaced

ATTENTION! Guiding pulleys must be replaced together on both guiding cubes!

1. Dismantle the saw band
2. Disconnect the hosepipe from the cooling agent input, screw off the cutting pressure regulation
3. The gripping assembly regulation should stay connected to the hydraulic system
4. Dismantle the guiding cube of the saw band



5. Tighten the guiding cube to the vice and dismantle both eccentrics with bearings following way
6. Remove the washers from the eccentrics



7. Remove eccentrics from the bearings by means of the swager



8. Pull up the eccentrics from the cube



9. Change both bearings and other worn parts



10. Install eccentrics to the cubes



11. Insert washer on the shorter eccentric and insert ring on the longer eccentric.
12. Further add both eccentrics of bearings and attach them to the eccentrics with the help of a pipe

ATTENTION!! Do not forget the eccentrics' position in the cube

13. Shorter eccentric is located on the side of binding screws of the guide cube



14. Put the washers on the bearings



15. Screw on the securing nuts on the eccentrics by means of the two wrenches



16. Insert piece of the saw band to the guiding cube (c. 15 – 20cm)
17. Set the eccentrics by means of the wrenches, the saw band must run in the centre. Guide pulleys must not press too much on the band, but must spin freely during the band run
18. Optimal distance between the band and the pulley is 0,05 mm.
19. Remove the testing piece of saw band from the guide cube and attach the guide cube on the machine; adjust it

7.20.5. Round brush replacement

If the chip removing brush is so worn, that it does not fulfil its function, the brush must be replaced

1. Hold shaft of the brush by wrench
2. Release the nut on the brush, replace worn brush on the new brush, screw on the nut
3. Set the brush to the saw band



7.20.6. Stretching wheel replacement

1. Dismantle the saw band.



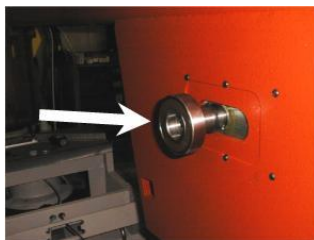
2. Screw off the screw and take down the washer.



3. Pull off the wheel from the shaft by means of the three-armed puller. If bearing stayed on the shaft, pull off it too
4. Check score of the bearings of the stretching wheel and replace them for new.



5. Clean the shaft and grease it with oil. Insert retaining ring to the groove.



9. Install bearing on the shaft and move it to the retaining ring. Insert the distance ring on the shaft and move it to the bearing.



7. Insert the retaining ring to the hole in the wheel.



8. Insert the bearing to the hole in the wheel and press it to the retaining ring.



9. Put the wheel on the shaft and screw on the preparation to the wheel stretching to the hole in the shaft.



10. Pull on the wheel on the shaft.



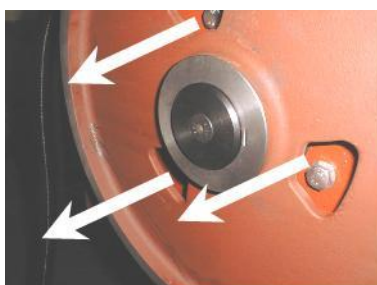
11. Screw on washer and screw back..
12. Install the saw band. Wheel replacement is ready.

7.20.7. Driving wheel replacement

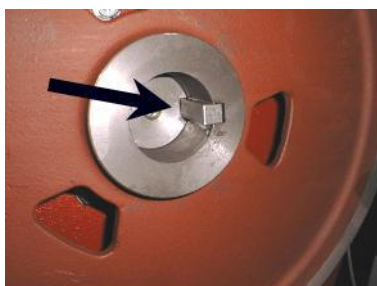
1. Dismantle the saw band



2. Screw off the screw and remove the washer.



3. Pull off the wheel from the shaft by means of the three-armed puller.



4. Install the wheel on the shaft. Insert the feather to the groove.



11. Screw on the preparation to the wheel stretching to the hole in the shaft. Pull on the wheel on the shaft.



6. Screw on washer and screw back.
7. Install the saw band. Wheel replacement is ready

Attention:

Only a qualified worker can carry out the connection!!

High-voltage shock may have fatal results.

Further instructions are needed for qualified personnel!

Do not do the work yourself!!!

7.21. Cooling pump replacement



- The tank with cooling agent is fastened to the pedestal by screws
- Screw off the screws and remove the tank from the pedestal
- Remove the hosepipe leading to the cooling agent from the plug on the pump
- Unscrew four screws on the cooling pump flange and pull out the pump from the sheet metal holder
- Remove the pump clamp box cover. Disconnect 4 clamps of the input cables
- Loosen the bushing and pull the cable out of the pump
- Dismantle new pump clamp box cover
- Push the cable through the bushing and fasten it
- Connect the cable clamps on the pump clamps as is described in the previous case
- Install again the clamp box cover; do not forget the rubber gasket
- Seal the hosepipe leading to the cooling agent connection
- Put the pump on the sheet metal holder and secure it to the pedestal with the four screws

8. **Závady / Störungen / Troubleshooting**

8.1. Mechanical problems

Problem	Possible causes	Repair
1. Slanting cut	- Wrongly adjusted hard metal guides.	Set according to the chapter „Servicing and adjustment“
	- Worn hard metal guides.	Replace to the chapter „Worn pieces replacement“
	- Wrongly adjusted cubes of the saw band guiding.	Set according to the chapter „Servicing and adjustment“
	- Worn bearings of the saw band guiding.	Replace according to the chapter „Worn pieces replacement“
	- Wrongly adjusted swarf brush.	Set according to the chapter „Servicing and adjustment“
	- Worn swarf brush.	Replace according to the chapter „Worn pieces replacement“
	- Insufficient saw band stretching.	Rise the saw band stretching and set the limit switch.
	- Wrongly chosen tooth system of the saw band.	Replace the saw band and keep the instructions of manufacturer on new saw band choice.
	- Worn saw band.	Replace the saw band.
	- Wrongly balanced roller conveyor.	Set the roller conveyor.
	- Dirty feeding board.	Cleanse the feeding board from debris, chip and residue material.
	- Guiding arm and guiding cube are loosened.	Clamp the guiding arm.
	- Guiding arm and cube are too far from the material.	Set the guiding cube to the material.
	- Too fast cutting rate.	Lower the material feeding speed.
2. The cut is not cut upon desired angle	- Unexpected oscillation in material quality.	Set the cut and feeding speed to the relevant material.
	- Securing lever is loosened.	Check the securing lever efficiency and carry out its adjustment according to chapter „Servicing and adjustment“.
	- Set angle does not match the cut angle.	Check the angle adjustment with a protractor and possibly set it according to chapter „Servicing and adjustment“.
	- Insufficient saw band stretching.	Stretch the saw band and set the limit switch according to chapter „Servicing and adjustment“.
	- Guiding arm and guiding cube are loosened.	Fasten the guiding arm and the cube.
3. Short lifetime of the saw band	- Dirt between material and clamping jaw.	Cleanse the material and mating jaw.
	- Insufficient saw band stretching.	Raise the tightening of the saw band set the scanner of saw band tightening according to chapter „Servicing and adjustment“.
	- Worn swarf brush.	Check the swarf brush condition and replace it in case of excessive use as described in chapter „Worn pieces replacement“
	- Wrongly adjusted swarf brush.	Check swarf brush adjustment, set it according to chapter „Servicing and adjustment“
	- Over stretched saw band	Lower stretching of the saw band and set the limit switch of the saw band stretching according to chapter „Servicing and adjustment“
	- Wrongly adjusted hard metal guides.	Check the adjustment of the hard metal guides and carry out adjustment as described in chapter „Servicing and adjustment“
	- Worn hard metal guides of the saw	Check the condition of the hard metal guide and

Problem	Possible causes	Repair
	band.	if it is too worn, replace hard metal guides according to chapter „Worn pieces replacement“
	- Worn saw band guide bearings.	Check guiding bearings and if you notice some sort of excessive damage, replace them according to chapter „Worn pieces replacement“
	- Wrongly adjusted guiding cubes of the saw band.	Set guiding cube according to chapter „Servicing and adjustment“
	- Wrongly adjusted down feed and saw band speed.	Adjust the feeding and speed of a saw band according to values published by saw band manufacturer.
	- Different material quality.	Adjust feeding and speed of a saw band according to desired material (try cut-test).
	- Low-class saw band	Replace the saw band (contact your local accessory supplier for more information)
	- Wrongly chosen saw band tooth system.	Replace the saw band and keep instructions of the manufacturer on the choice.
	- Wrongly adjusted tracking.	Check the space between top of a saw band and driving wheel. Perhaps adjust the tracking as described in chapter „Servicing and adjustment“
4. Insufficient cut output.	- Worn saw band.	Replace the saw band and keep instructions of the manufacturer on the choice.
	- Wrong saw band tooth system.	Replace the saw band and keep instructions of the manufacturer on the choice.
	- Wrongly set down feed and speed of a saw band.	Set feed and speed of a saw band according to values published by saw band manufacturer.
5. The cut is not finished.	- Wrongly adjusted lower stop point of the saw frame.	Check lower limit switch and screw.
	- Stop point surface is messed-up.	Cleanse stop point surface of the limit switch from debris and residue material.
6. By choke is not possible turn	- Metal clamps between valve and panel.	Clamps must be removed and put on the shaft O-Ring about 10x2 mm.
	- Metal clams are in body of valve.	Valve must be cleared or changed.
7. Saw band drive cannot be started.	- Pressure switch is adjusted wrong.	Set the pressure switch according to chapter „Servicing and adjustment“
	- Pressure switch is defective.	Replace defective parts of the pressure switch.
8. The saw bands are cracked.	- In stretching wheel is wrong adjusting geometry.	Adjust distance band from recess wheel c.2 mm according to operating instructions.
	- Hard metal plates of circuit saw band are not adjusting.	Hard metal plates of circuit saw band must be adjusting according to operating instructions.
	- Guiding cubes are not adjusting (bearings + hard metal circuit)	Guiding cubes must be adjusting (bearings + hard metal circuit) according to operating instructions.
	- Bearings of guiding cubes are used (rolling elements are damaged or outside ring of bearing has conical form).	Bearings of guiding cubes must be replaced. Bearings must be adjusting according to operating instructions.
9. Damage tooth system of the saw band	- In gripping the lifting cylinder is backlash.	
	- Squeezed pin upper or downer holder of the lifting cylinder.	Exchange complete upper or downer holder of lifting cylinder.
10. The saw is cut downing.	- Geometry of hardmetal guiding cubes is wrong adjusted.	Hardmetal guiding cubes must be adjusted.
	- Bearings of guiding cubes are used.	Bearings of guiding cubes must be replaced.
11. Cleansing of the saw band is not functional.	- Elastic wheel of the brush drive is worn-down.	Elastic wheel of the brush must be changed.

Problem	Possible causes	Repair
	- Knurling of the driving wheel is worn-down.	Driving wheel must be changed.
	- The shaft of the brush drive is rusted.	The shaft of the brush must be cleaned and oiled.
	- The brush position and the brush cover is adjusted wrong – with the brush cannot be turned.	The brush cover must be posed, in order to the brush can be turned.
12. The saw arm periodically rise and fall during the cut; this cause short lifetime of the saw band.	- Backlash in driving wheel lodgement on the shaft.	Change the driving shaft for a long one, new bearings, distance ring, new driving wheel, spring, two covers on the forehead of the shaft + screws.
	- Worn channel for spring.	

8.2. Electric problems

Problem	Possible causes	Repair
1. Machine is not possible start.	- In socket is not voltage	Line voltage must be checked.
	- Transfer relay is closed (thermal protector)	Each FA relay must be checked.
	- Limit switch of saw band stretching, cover of frame or cover of saw band is not started.	Check of saw band stretching and covers closing.
2. When cut is finished, the frame is not raising.	- Bottom limit switch is adjusted wrong.	Bottom limit switch must be adjusted according to chapter ADJUSTING.
	- In hydraulic (pneumatic) ring is error. HYTOS (BOSCH) is not acting to frame uplift.	Function of magnetic valve must be checked, valve must be closed, voltage of clamps and inductor must be checked.
3. Electric motor and pump are without voltage. Between contactor and thermal protector is not voltage.	- Wrong contactor.	Replace contactor of engine.
4. The indicator of speed saw band is not functional.	- Sensor of speed is not adjusted.	Sensor of speed must be adjusted.
	- Defective display	The display must be changed.
	- Wrong sensor – diode of indicator speed is not light.	Sensor must be changed and adjusted.
5. Protector is switched off from engine hydraulic aggregate MA3 sometimes.	- Into hydraulic system is high working pressure.	Service engineer must reduce the pressure in hydraulic system.
6. The hydraulic aggregate cannot be started	Auxiliary contact on thermo-relay FA1 is defective.	Replace the defective contact on motor starter FA1.
7. Hydraulic aggregate is switched on but the saw arm or the main vice is not functional	- Wrong connection of electrical supply. The electrical phases are connected conversely.	The phases must be switched. Only service engineer can do this.
8. Cooling is not active	Lack of cooling agent.	Fill the tank with cooling agent.
	- Thermal relay is defective	Change the thermal relay
	- Input hosepipe is broken or obstructed.	Check the cooling circuit and perhaps cleanse

Problem	Possible causes	Repair
		cooling system.
	- Cooling pump protection is defective	Check the protection of cooling pump if need change it.
	- Cooling pump is defective.	Replace the cooling pump.

8.3. Hydraulic problems

Problem	Possible causes	Repair
1. Hydrogenerator not supplying oil	• reverse rotation	Check the connections of each phase. Reconnect properly connection of the electrical phases.
	• shortage of oil in the tank	Add hydraulic oil
	• Oil viscosity does not correspond prescribed viscosity value	Change hydraulic oil.
	• Hydrogenerator malfunction	Call service
	• Wrong power supply connection.	Check the connections of each phase. Reconnect properly connection of the electrical phases.
2. Hydraulic oil contains bubbles	• Hydraulic circuit is not adequately deaerated	Make deaeration of hydraulic circuit.
	• Low oil level	Add hydraulic oil
	• the pump shaft seals damaged	Call service
3. Increased mechanical noise	• damaged joint drive	Call service
	• damaged or destroyed motor bearings	Call service
	• air intake	Check for leaks.
4. Low pressure, pump supplies oil	• problem in the safety valve	Wrong settings. Check the settings and adjust the safety valve.
	• pump wear	Call service
	• external or internal leakage	Call service
5. Hydrogenerator is seized	• damage by solid particles in oil	Make oil filtration, or call the service.
	• non-prescribed oil	Change hydraulic oil.
	• wrong type of oil	Change hydraulic oil.
	• exceeding the life of the pump	Call service
6. Overheating oil	• cooler malfunction	Check the cooler function or call service.
	• wear the pump, the energy is converted into heat	Call service

7. Hydraulic valve can not be readjusted	• electromagnet has no signal (voltage) - interrupted supply lines	Check again.
	• Electromagnet coil burnt	Replace coil – Call service.
	• spool valve sticking	Replace valve – Call service

Note:

Frequency converter

Connect the machine to electrical networks with corresponding technical parameters only.

We recommend protecting the machine with RCD protection with U characteristics, which is able to compensate changes of current escaping from the filter of the frequency converter, so that additional equipments will not be required. We don't recommend protecting the machine with a standard protection for currents smaller than 100 mA (the standard used is 30 mA) because of current escape in accordance to frequency converters used by machine. Alternative solution should be a current protection (FI) with sensitivity of 100 mA.

9. **Schémata / Schemas / Schematics**

9.1. Elektrické schema/ Elektroschema
Wiring diagrams

9.1.1. 3x400V + PE, 50 Hz

 Bomar, spol. s r.o. Těžební 1236/1 627 00 Brno Czech republic				Transverse 510.330 GANC 3x400V + N + PE, 50Hz Wiring diagram ES-101.131.B1/B2-V1.3.0		2		Verze /Version/Version: Název/Power supply/Engussung: Datum/Date/Date: Zpracoval/Processed/Ver. vertriebt:	ES-101.131.B1/B2-V1.3.0 3x400V + N + PE, 50Hz 22.11.2022	Úst: 1 Lísti: 40
--	--	--	--	--	--	--------------	--	---	---	---



Obsah / Table of contents / Inhalt

Strana Page Seite	Název strany Page name Seitenname	Datum Date Datum
/1	Úvodní strana/Start page/Startseite	22.11.2022
/2	Obsah / Content / Inhalt	22.11.2022
/2.a	Obsah / Content / Inhalt	22.11.2022
/3	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	22.11.2022
/3.a	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	08.07.2022
/3.b	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	08.07.2022
/3.c	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	08.07.2022
/3.d	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	22.11.2022
/3.e	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	11.02.2022
/3.f	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	22.11.2022
/3.g	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	22.11.2022
/3.h	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	22.11.2022
/3.i	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	22.11.2022
/3.j	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	22.11.2022
/3.k	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	22.11.2022
/3.l	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	22.11.2022
/3.m	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	08.07.2022
/3.n	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	08.07.2022
/4	Rozmístění prvků v rozvaděči R1/Placement of elements in enclosure R1/Platzierung der Elemente im Schaltschrank R1	22.11.2022
/5	Ovládací panel na rozvaděči/Control panel/Badenput	01.02.2022
/6	Silová část / Power part / Feld partie	22.11.2022
/6.a	Pohon plového pásu / Saw belt drive / Saw Riemenantrieb	22.11.2022
/7	Připojení pohonů M2, M3 / Drivings connection M2, M3 / Antriebsanschluss M2, M3	08.07.2022
/9	Napájecí zdroj 24V DC / Power supply 24V DC / Stromversorgung 24 V DC	22.11.2022
/10	Bezpečnostní okruh / Safety circle / Sicherheitsbereich	22.11.2022
/11	Bezpečnostní závorý / Safety barriers / Sicherheitsbarrieren	22.11.2022
/12	HMI	08.07.2022
/13	PLC - napájení a komunikace	08.07.2022

2.a

1

	BOMAR, s.r.o. Třezemí 1236/1 CZ 627 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Page name/Name der Seite: Obsah / Content / Inhalt	Verze /Version/Version: Název/Power supply/Einspeisung: Datum/Date/Datum: Zpracoval/Processed/Verarbeitet:	ES-101.131.81.02-V1.3.0 3x400V + N + PE, 50Hz 22.11.2022	Úst: 2 Líst: 40

Obsah / Table of contents / Inhalt

Strana Page Seite	Název strany Page name Seitenname	Datum Date Datum
/14	PLC - DI	08.07.2022
/14.a	PLC - DI	08.07.2022
/14.b	PLC - DO	22.11.2022
/14.c	PLC - DO	22.11.2022
/16	PLC CARD - AI	22.11.2022
/17.a	PLC CARD - DO	22.11.2022
/18.a	PLC CARD - DI/DO	22.11.2022
/18.b	PLC CARD - DI/DO	22.11.2022
/19	DI - FM	22.11.2022
/20	Topologie / Topology / Topologie	09.02.2022
/21	Příslušenství/Accessories/Zubehör	11.02.2022
/22	SyncFree	09.02.2022

2

3

 BOMAR, s.r.o. Třeborní 1236/1 CZ 627 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Page page/Name seiten: Obsah / Content / Inhalt	Verze / Version / Version: Název/Power supply/Engussung: Datum/Date/Datum: Zpracoval/Processed/Ver. verarbeitet:	ES-101.131.81.002-V1.3.0 3x400V + N + PE, 50Hz 22.11.2022	Úst: 2.a Lůž: 40
--	--	--	---	---	---------------------------

Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
--OP1.1	Deska ovládacího panelu - AI Control panel board - AI Bedienfeldplatine - AI	31.2R230-022	Pfäiser	31.2R230-022	1	/14.a.1
--OP1.1-H1.1	Signálka Indicator light Kontrollleuchte	ZALV86	TELEMECANIQUE	91.061.035	1	/14.b.9
--OP1.1-RP1.1	Potenciometr 4k7 Potentiometer 4k7 Potentiometer 4k7	TP195 4k7/N20A	Elektronické součástky CZ, a.s	91.283.015	1	/6.a.5
--OP1.1-RP1.1	Svorka rychloupínací Fastconnect clamp Fast Connect Klemm	WAGO 224-112	WAGO	91.250.009	3	/6.a.5
--OP1.1-RP1.1	Hlavice potenciometru - 24mm Head of potentiometer 24mm Leiter Potentiometer 24mm	S8877 BLK	GES-ELECTRONICS, a.s.	91.060.063	1	/6.a.5
--OP1.1-SA10.1	Přepínač - dvě polohy Switch 2 positions Schalter 2 Positionen	ZBS-AD2	Harmony	91.060.025	1	/21.1
--OP1.1-SA10.2	Přepínač - dvě polohy Switch 2 positions Schalter 2 Positionen	ZBS-AD2	Harmony	91.060.025	1	/21.4
--OP1.1-SB1.1	Hlavice zelená prosvětlená - Harmony Head green backlit - Harmony Kopf grün Hintergrundbeleuchtung - Harmony	ZBSAW33	TELEMECANIQUE	91.060.019	1	/14.a.1
--OP1.1-SB1.2	Hlavice tlačítka černá Button black head Taste Miteser	ZBSAA2	TELEMECANIQUE	91.060.013	1	/14.a.2
--OP1.1-SB1.3	Hlavice prosvětleného tlačítka modrá The button head backlit blue Der Knopfkopf blau hinterleuchtet	ZBAW36	TELEMECANIQUE	91.060.062	1	/10.7
--OP1.1-SB1.50	Total stop - hlavice + 2xNC Emergency-stop - button + 2xNC Not-Aus-Pilz - Taster + 2xNC	YW1B-V4ED2R	IDEC	91.060.084	1	/10.4
--OP1.1-SB1.50	Kontakt - 1x NO Contact - 1x NO Kontakt - 1x NO	YW-E10	IDEC	91.061.044	1	/14.a.3

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

 BOMAR, s.r.o. Třeborní 1236/1 CZ 627 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Name page/Name section: Kusovník artiklů / Parts list / Artikelsstückliste	Číslo dok./Doc.No./Anzahl der Dokumente.: ES-10.11.18.1/RE-V1.1.0		Lad./Page/ Seite: 3
			Napájení/Power supply/Einspeisung: 3~400V + N + PE 50Hz		Lad./Page/ Seite: 40
			Zpracováno/Processed /Not voranbeitet: 22.11.2022		

Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
--OP1.1-XUSB1.1	Konektor USB Connector USB Anschluss USB	CLIFF CP30110	CLIFF	91.141.110	1	/12.3
--OP1.1-XUSB1.1	Kryt zásuvky USB USB socket cover Abdeckung der USB-Buchse	CLIFF CP30112	CLIFF	91.141.111	1	/12.3
--R1	1,5 mm2; 2-vodičová průchozí svorka 1,5 mm2; 2-wire through terminal 1,5 mm2; 2-Draht-Durchgangsklemme	WAGO.2001-1201	WAGO	91.251.007	55	/4
--R1	1,5 mm2; 2-vodičová svorka PE 1,5 mm2; 2-wire terminal PE 1,5 mm2; 2-adrige Klemme PE	WAGO.2001-1207	WAGO	91.251.009	3	/4
--R1	0,8 mm; 2-vodičové svorky; Konecová bočnice a separátor 0,8 mm; 2-wire terminals; End plate and separator 0,8 mm; 2-Draht-Klemmen; Endplatte und Abscheider	WAGO.2002-1292	WAGO	91.252.008	10	/4
--R1	2,5 mm2; 2-vodičová průchozí svorka 2,5 mm2; 2-wire through terminal 2,5 mm2; 2-Draht-Durchgangsklemme	WAGO.2002-1201	WAGO	91.251.012	3	/4
--R1	2,5 mm2; 2-vodičová průchozí svorka N 2,5 mm2; 2-wire through terminal N 2,5 mm2; 2-Draht-Durchgangsklemme N	WAGO.2002-1204	WAGO	91.251.013	1	/4
--R1	2,5 mm2; 2-vodičová průchozí svorka PE 2,5 mm2; 2-wire through terminal PE 2,5 mm2; 2-Draht-Durchgangsklemme PE	WAGO.2002-1207	WAGO	91.251.014	3	/4
--R1	1,5 mm2; 3-vodičová průchozí svorka 1,5 mm2; 3-wire through terminal 1,5 mm2; 3-Draht-Durchgangsklemme	WAGO.2001-1301	WAGO	91.251.010	3	/4
--R1	0,8 mm; 3-vodičové svorky; Konecová bočnice a separátor 0,8 mm; 3-wire terminals; End plate and separator 0,8 mm; 3-Draht-Klemmen; Endplatte und Abscheider	WAGO.2002-1392	WAGO	91.252.009	3	/4
--R1	1,5 mm2; 4-vodičová průchozí svorka 1,5 mm2; 4-wire through terminal 1,5 mm2; 4-Draht-Durchgangsklemme	WAGO.2001-1401	WAGO	91.251.011	23	/4
--R1	0,8 mm; 4-vodičové svorky; Konecová bočnice a separátor 0,8 mm; 4-wire terminals; End plate and separator 0,8 mm; 4-Draht-Klemmen; Endplatte und Abscheider	WAGO.2002-1492	WAGO	91.252.010	6	/4

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

BOMAR, s.r.o. Třebetín 1236/1 CZ 627 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Name page/Name seiten: Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	Číslo obj./Doc.No./Anzahl der Dokumente.: ES-101.131.8/02-V13.0 Napájení/Power supply/Einspeisung: 3~400V + N + PE, 50Hz Zpracování/Processed/Flat verarbeitet: 08.07.2022	Str./Page/ Seite: Lad./Page/ Seite: 40
---	--	---	---	--



Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednávací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-+R1	Koncové upnutí DIN svorek End clamping of DIN terminals Endklemmung von DIN-Klemmen	RSD-88	WAGO	91.251.106	20	/4
-A1.1.A	PLC řídicí jednotka PLC Control unit SPS Steuerungseinheit	DELA5228P-A	DELTA ELECTRONICS, INC.	91.995.929	1	/13.0
-A1.3.1	Modul analogových vstupů 4x Analog input module 4x Analoges Eingangsmodul 4x	DELA504AD-A	DELTA ELECTRONICS, INC.	91.995.933	1	/16.0
-A1.7.1	Modul releových výstupů 8x Relay output module 8x Relais Ausgangsmodul 8x	DELA508AN01R-A	DELTA ELECTRONICS, INC.	91.995.930	1	/17.a.0
-A1.9.1	Směšný modul 8xIN, 8xOUT Mixed module 8xIN, 8xOUT Gemischtes Modul 8xIN, 8xOUT	DELA516AP11R-A	DELTA ELECTRONICS, INC.	91.995.934	1	/18.a.0
-B1.1	Bezpečnostní relé 24VDC, 3NO/1NC Safety relay 24VDC, 3NO/1NC Sicherheitsrelais 24VDC, 3NO/1NC	ABB.2TLA010040R0000	ABB	91.051.076	1	/10.6
-B1.10.10	Bezpečnostní spínač přístroj Safety switch Sicherheitsschalter	SICK.1085343	SICK	91.051.071	1	/11.6
-D1.1	Úhloněm Protractor Protractor	DAS d210	Bomar	251.187	1	/19.6
-ENC1.1	Rotací encoder 24V/HTL Rotary encoder 24V/HTL Drehcodierer 24V/HTL	DHC500	Bomar	252.386	1	/14.1
-ENC1.2	Lineární inkrementální snímač - 10-30VDC/10-30VDC Linear Encoder - 10-30VDC / 10-30VDC Linearencoder - 10-30VDC / 10-30VDC	LMIX2-026-08.0-1-00	ELGO	91.270.011	1	/14.3
-ENC1.2	Magnetická páska Magnetic tape Magnetband	MB20.50	ELGO	91.271.002	1	/14.3
-FA1.1	Motorový spouštěč - 0.4A Motor starter - 0.4A Motorstarter - 0.4A	MS116-0.4	ABB	91.045.017	1	/7.7

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

3.a	 BOMAR, s.r.o. Třezemí 1236/1 CZ 627 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Name page/Name section: Kusovník artiklů / Parts list / Artikelsstückliste	Číslo dok./Doc.No./Anzahl der Dokumente.: ES-101.131.8/DE-V13.0		Stránka/ Page/ Seite:
				Napájení/Power supply/Einspeisung: 3~400V + N + PE, 50Hz		3.b
				Zpracováno/Processed /Hat voranbeitet: 08.07.2022		40

Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-FA1.1	Pomocné kontakty - 1xNO+1xNC Auxiliary contacts - 1xNO+1xNC Hilfskontakte - 1xNO+1xNC	HKF1-11	ABB	91.046.002	1	/7.7
-FA1.2	Motorový spouštěč - 4A Motor starter - 4A Motorstarter - 4A	MS116-4,0	ABB	91.045.022	1	/7.4
-FA1.2	Pomocné kontakty - 1xNO+1xNC Auxiliary contacts - 1xNO+1xNC Hilfskontakte - 1xNO+1xNC	HKF1-11	ABB	91.046.002	1	/7.4
-FA10.3	Motorový spouštěč - 1A Motor starter - 1A Motorstarter - 1A	MS116-1,00	ABB	91.045.019	1	/7.2
-FA10.3	Pomocné kontakty - 1xNO+1xNC Auxiliary contacts - 1xNO+1xNC Hilfskontakte - 1xNO+1xNC	HKF1-11	ABB	91.046.002	1	/7.2
-FM1.1	Frekvenční měnič - 3,7kW, 3x400VAC Frequency converter - 3,7kW, 3x400VAC Frequenzumrichter - 3,7kW, 3x400VAC	VFD9A0ME43AFMAA	DELTA ELECTRONICS, INC.	91.012.191	1	/6.a.1
-FU1.1	Pojistka trubičková - 6,3A/250V, pomalá, 5x20 Tube fuse - 6,3A/250V, slow, 5x20 Rohrsicherung - T6,3A / 250V, langsam, 5x20	T6,3A/250V	ESKA	91.230.002	1	/9.1
-FU1.1	Svorka pojistková Fuse terminal Sicherungsdlemme	SKO - 2,5D	SMS Technology	91.251.102	1	/9.1
-FU1.1	Svorka pojistková - koncové čelo Fuse terminal - termination Sicherungsklemme - Abschluss	SKO - 2,5 RDG	SMS Technology	91.252.123	1	/9.1
-FU1.2	Svorka pojistková Fuse terminal Sicherungsdlemme	WK4/THSISU	WIELAND	91.251.102	1	/9.3
-FU1.2	Pojistka trubičková - 2A/250V, pomalá, 5x20 Tube fuse - 2A/250V, slow, 5x20 Rohrsicherung - 2A / 250V, langsam, 5x20	T2A/250V	ESKA	91.230.001	1	/9.3
-FU1.3	Pojistka trubičková - 6,3A/250V, pomalá, 5x20 Tube fuse - 6,3A/250V, slow, 5x20 Rohrsicherung - T6,3A / 250V, langsam, 5x20	T6,3A/250V	ESKA	91.230.002	1	/9.3



BOMAR, s.r.o.

Telefón 1236/1

CZ 027 00, 8rno

Název stránky/Name page/Name seiten:

Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste

Číslo obj. /Doc.No./Anzahl der Dokumente.:

ES-101.131.8/02-V13.0

Napájení/Power supply/Erspannung:

3x400V + N + PE, 50Hz

Zpracování/Processed /Fert verarbeitet:

08.07.2022

Datum/Date/Datum:

Str./Page/

Seite:

3.4

Udíl./Page/

Seite:

40

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.



Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednávací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-FU1.3	Svorka pojistková Fuse terminal Sicherungsklemme	WK4/THSISU	WIELAND	91.251.102	1	/9.3
-FU1.4	Pojistka trubičková - 700mA/250V, pomalá, 5x20 Tube fuse - 700mA/250V, slow, 5x20 Rohrsicherung - 700mA / 250V, langsam, 5x20	T700mA/250V	ESKA	91.230.069	1	/9.3
-FU1.4	Svorka pojistková Fuse terminal Sicherungsklemme	WK4/THSISU	WIELAND	91.251.102	1	/9.3
-FU1.5	Pojistka trubičková - 1A/250V, pomalá, 5x20 Tube fuse - 1A/250V, slow, 5x20 Rohrsicherung - 1A / 250V, langsam, 5x20	T1A/250V	ESKA	91.230.031	1	/9.3
-FU1.5	Svorka pojistková Fuse terminal Sicherungsklemme	WK4/THSISU	WIELAND	91.251.102	1	/9.3
-FU1.6	Pojistka trubičková - 250mA/250V, pomalá, 5x20 Tube fuse - 250mA/250V, slow, 5x20 Rohrsicherung - 250mA / 250V, langsam, 5x20	T250mA/250V	ESKA	91.230.033	1	/9.4
-FU1.6	Svorka pojistková Fuse terminal Sicherungsklemme	WK4/THSISU	WIELAND	91.251.102	1	/9.4
-FU1.7	Pojistka trubičková - 500mA/250V, pomalá, 5x20 Tube fuse - 500mA/250V, slow, 5x20 Rohrsicherung - 500 mA / 250 V, langsam, 5x20	T500mA/250V	ESKA	91.230.011	1	/21.1
-FU1.7	Svorka pojistková Fuse terminal Sicherungsklemme	WK4/THSISU	WIELAND	91.251.102	1	/21.1
-FU1.8	Pojistka trubičková - 200mA/250V, pomalá, 5x20 Tube fuse - 200mA/250V, slow, 5x20 Rohrsicherung - 160mA / 250V, langsam, 5x20	T200mA/250V	ESKA	91.230.037	1	/21.4
-FU1.8	Svorka pojistková Fuse terminal Sicherungsklemme	WK4/THSISU	WIELAND	91.251.102	1	/21.4
-FU1.8	Svorka pojistková - koncové čelo Fuse terminal - termination Sicherungsklemme - Abschluss	SKU - 2.5 RDG	SMS Technology	91.252.123	1	/21.4

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Type number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-H10.4B	Maják - modrá Lighthouse - Blue Leuchtturm - Blau	SL7-L-B	EATON	91.063.063	1	/14.b.7
-H10.4B	Žárovka 24V Lamp 24V Lampe 24V	SL7-L24	EATON	91.063.061	1	/14.b.7
-H10.4G	Maják - zelená Lighthouse - green Leuchtturm - grün	SL7-L-G	EATON	91.063.060	1	/14.b.6
-H10.4G	Žárovka 24V Lamp 24V Lampe 24V	SL7-L24	EATON	91.063.061	1	/14.b.6
-H10.4R	Maják - červená Lighthouse - red Leuchtturm - rot	SL7-L-R	EATON	91.063.062	1	/14.b.6
-H10.4R	Žárovka 24V Lamp 24V Lampe 24V	SL7-L24	EATON	91.063.061	1	/14.b.6
-H10.4Y	Maják - základna Lighthouse - Base Leuchtturm - Basis	SL7-CB-100	EATON	91.063.058	1	/14.b.5
-H10.4Y	Maják - žlutý Lighthouse - yellow Leuchtturm - gelb	SL7-L-Y	EATON	91.063.059	1	/14.b.5
-H10.4Y	Žárovka 24V Lamp 24V Lampe 24V	SL7-L24	EATON	91.063.061	1	/14.b.5
-HMI.1	H-motor_driver H-motor_driver H-motor_driver	3121-082	BOMAR s.r.o.	91.995.288	1	/14.c.2
-HMI.1	HMI ovládací panel 7'' HMI control panel 7'' Bedienfeld 7''	DEL_DOP-107EG	DELTA ELECTRONICS, INC.	91.995.932	1	/12.0
-HV1.1A	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilianschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co.,Ltd.	93.017.077	1	/17.a.1

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

	BOMAR, s.r.o. Třezní 1236/1 CZ 627 00, Brno	Slag/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název zařízení/Name page/Name section: Kusovník artiklů / Parts list / Artikelsstücke	Číslo soub./Doc.No./Strahl der Dokumente.: ES-101.131.8/02-V1.3.0 Inženýr/Power supply/Erzeugung: 3x400V + N + PE, 50Hz Zpracování/Process/Print verarbeitet: 31.03.2022	List/Page/ Seite: 3x6 List/Page/ Seite:
---	---	--	---	---	---



Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-HV1.1B	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilanschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co., Ltd.	93.017.077	1	/17.a.2
-HV1.2A	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilanschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co., Ltd.	93.017.077	1	/17.a.3
-HV1.2B	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilanschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co., Ltd.	93.017.077	1	/17.a.4
-HV1.3	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilanschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co., Ltd.	93.017.077	1	/17.a.5
-HV1.4	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilanschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co., Ltd.	93.017.077	1	/17.a.6
-HV1.5A	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilanschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co., Ltd.	93.017.077	1	/17.a.6
-HV1.5B	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilanschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co., Ltd.	93.017.077	1	/17.a.7
-HV10.8	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilanschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co., Ltd.	93.017.077	1	/17.a.0
-HV20A	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilanschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co., Ltd.	93.017.077	1	/14.c.5
-HV20B	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilanschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co., Ltd.	93.017.077	1	/14.c.6
-IRCL1.3	Inkrementální rotační snímač Incremental rotary encoder Inkrementaler Drehgeber	DAS-S0142296	BOMAR s.r.o.	251.148	1	/19.6
-KM1.1	Sykáč - 4kW/400V, 3P Contactor - 4kW/400V, 3P Schütz - 4 kW / 400V, 3P	AF09-30-01-11	ABB	91.040.047	1	/14.b.1

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

3.e	 BOMAR, s.r.o. Třebíz 1236/1 CZ 627 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Name page/Name section: Kusovník artiklů / Parts list / Artikelsstückliste	Číslo dok./Doc.No./Anzahl der Dokumente.: Napájení/Power supply/Einspeisung: Zpracováno/Processed / Hat verarbeitet: Datum/Date/Datum:	ES-10.1.13.1.8/RE-V1.1.0	3.f
					3~400V + N + PE 50Hz	40

Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-KM1.2	Sýkač - 5.5kW/400V, 3P Contactor - 5.5kW/400V, 3P Schütz - 5.5kW/400V, 3P	AF12-30-10-11	ABB	91.040.050	1	/14.b.2
-KM1.11	Sýkač 5.5kW/400V Contactor 5.5kW/400V Schütz 5.5kW/400V	AF12-30-01-11	ABB	91.040.051	1	/10.7
-KM1.11	Pomocný kontakt - 1xNO Auxiliary contact - 1xNO Hilfskontakt - 1xNO	CA4-10	ABB	91.041.044	1	/10.7
-KM1.12	Sýkač 5.5kW/400V Contactor 5.5kW/400V Schütz 5.5kW/400V	AF12-30-01-11	ABB	91.040.051	1	/10.8
-KM1.12	Pomocný kontakt - 1xNO Auxiliary contact - 1xNO Hilfskontakt - 1xNO	CA4-10	ABB	91.041.044	1	/10.8
-KM10.3	Sýkač - 4kW/400V, 3P Contactor - 4kW/400V, 3P Schütz - 4 kW / 400V, 3P	AF09-30-01-11	ABB	91.040.047	1	/14.b.3
-LP1	LED lampa LED lamp LED-Lampe	FL-T-24-1X3W	WIDECO	91.100.115	1	/21.1
-LP10.2	Laser Laser Laser	Laser 24AC/DC	HOPMAN SYSTEMS s.r.o.	91.100.109	1	/21.4
-LQ1.1a	Jednocestná světelná závora - vysílač; M12-konektor; 0,3 m Through-beam sensor transmitter; M12-male; 0,3 m Einweglichtschranke Sender; M12-male; 0,3 m	IFM O6S701	IFM electronic	91.401.031	1	/14.7
-LQ1.1b	Jednocestná světelná závora - přijímač; M12-konektor; 0,3 m Through-beam sensor receiver; M12-male; 0,3 m Einweglichtschranke Empfänger; M12-male; 0,3 m	IFM O6E701	IFM electronic	91.401.030	1	/14.8
-LQ10.8a	Jednocestná světelná závora - vysílač; M12-konektor; 0,3 m Through-beam sensor transmitter; M12-male; 0,3 m Einweglichtschranke Sender; M12-male; 0,3 m	IFM O6S701	IFM electronic	91.401.031	1	/18.a.1
-LQ10.8b	Jednocestná světelná závora - přijímač; M12-konektor; 0,3 m Through-beam sensor receiver; M12-male; 0,3 m Einweglichtschranke Empfänger; M12-male; 0,3 m	IFM O6E701	IFM electronic	91.401.030	1	/18.a.1

3.f

BOMAR, s.r.o.
Těšební 1236/1
CZ 627 00, Brno

Stroj/Machine/Maschine:
Transverse 510.330 GANC

Název stránky/Name page/Name seiten:
Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste

Číslo obj. /Doc.No./Anzahl der Dokumente.:
ES-101.131.8/02-V13.0
Napájení/Power supply/Einspeisung:
3x400V + N + PE, 50Hz
Zpracování/Processed /Fert verarbeitet:
Datum/Date/Datum:
22.11.2022

Str./Page/
Seiten:
3/8
Lad./Page/
Seiten:
40

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.



Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednávací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-M1.1	Čerpadlo chlazení 120W Cooling pump 120W Kühlpumpe 120W	PA70/120	SAP srl	91.020.032	1	/7.7
-M1.5	Ventilátor 24VDC, 154CFM Fan 24VDC, 154CFM Fan 24VDC, 154CFM	RDH1238 B2	Xinnilian Electronic Co.	91.015.126	1	/6.a.8
-M10.3	Asynchronní motor 3x230/400V, 50Hz, 0,25kW Asynchronous motor 3x230 / 400V, 50Hz, 0.25 kW Asynchronmotor 3x230 / 400V, 50Hz, 0.25 kW	BN71A4	BONFIGLIOLI	91.001.255	1	/7.2
-PA1.1	Pojistka válcová - 12A, 10x38, rychlá Tube fuse - 12A, 10x38, fast Rohrsicherung - 12A, 10x38, schnell	PV10 12A gG	OEZ	91.231.007	3	/6.a.1
-PA1.1	Pojistkový odpináč pro válcové vložky - 3P Switch fuse for the cylinder inserts - 3P Schalter Sicherung für den Zylinderinsätze - 3P	E 93/32	ABB	91.241.014	1	/6.a.1
-Q51.1	3 pólový odpináč, 16A Disconnecter - 3P, 16A Trennschalter - 3P, 16A	OT16FT3	ABB	91.170.018	1	/6.1
-Q51.1	Kryt svorek Terminal shroud Klemmenabdeckung	OTS40T3	ABB	91.170.017	1	/6.1
-Q51.1	Rukojeť odpináče - černá Handle switch - black Griffschalter - schwarz	OHBS2RJ	ABB	91.180.015	1	/6.1
-RE10.1	Patkové relé CR-P Plug-in relay CR-P Stecken Sie in Relais CR-P	CR-P024DC2	ABB	91.051.049	1	/22.3
-RE10.1	Patice pro relé Relay socket Relaissocket	CR-PSS	ABB	91.051.048	1	/22.3
-RE10.8	Patkové relé CR-P Plug-in relay CR-P Stecken Sie in Relais CR-P	CR-P024DC2	ABB	91.051.049	1	/14.b.4
-RE10.8	Patice pro relé Relay socket Relaissocket	CR-PSS	ABB	91.051.048	1	/14.b.4

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednací číslo Type number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-RT10.7	Modem-router eWON COSY 131, WAN Modem-router eWON COSY 131, WAN Modem-router eWON COSY 131, WAN	ECG1330	eWon	91.990.034	1	/20.3
	Modem-router eWON COSY 131, WIFI Modem-router eWON COSY 131, WIFI Modem-router eWON COSY 131, WIFI	ECG133C	eWon	91.990.035	1	/20.3
	Ethernet kabel 1m Ethernet cable 1m EthernetKabel 1m	KEL-GS-S-010 KELine	Cables with connector	91.142.129	1	/20.3
-SB1.3	Hlavice tlačítka černá Button black head Taste Mitterser	ZBS4A2	TELEMECANIQUE	91.060.013	1	/19.8
-SQ1.1	Koncový spínač - 1NC+1NO Limit switch - 1NC+1NO Endschalter - 1NC+1NO	D4N-4A31	OMRON	91.173.007	1	/14.a.7
-SQ1.1	Kabelová vývodka M20 Cable gland M20 Kabelverschraubung	KAMMAT AG-1545.20.13	Agro	91.070.012	1	/14.a.7
-SQ1.2	Koncový spínač - 1NC+1NO Limit switch - 1NC+1NO Endschalter - 1NC+1NO	D4N-4A31	OMRON	91.173.007	1	/14.6
-SQ1.2	Kabelová vývodka M20 Cable gland M20 Kabelverschraubung	KAMMAT AG-1545.20.13	Agro	91.070.012	1	/14.6
-SQ1.4	Induktivní senzor přiblížení - 3 mm Inductive proximity sensor - 3 mm Induktive Näherungssensor - 3 mm	IFM IES338	IFM electronic	91.172.078	1	/19.2
-SQ1.4	PUR, zásuvka M8, 3-pin, přímý, 10 m PUR, M8 socket, 3-pin, straight, 10 m PUR, M8 Buchse, 3-polig, gerade, 10 m	DOL-0803-G10MC	Cables with connector	91.142.044	1	/19.2
-SQ1.51	Bezpečnostní koncový spínač - 2xNC Safety Limit Switch - 2x NC Sicherheitsendschalter - 2x NC	QX58	KEDU	91.173.012	1	/10.4
-SQ10.4	Indukční snímač vzdálenosti Inductive proximity sensor Induktive Näherungssensor	BAW R06AC-UMF20B-EP03	BALLUFF	91.172.016	1	/16.1

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

511	 BOMAR, s.r.o. IČ zveřejněno: 1236/1 CZ 627 00, Brno	Slag/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název záznamu/page/name: Kusovník artiklů / Parts list / Artikelsstücke	Číslo záznamu/page/number of the document: ES-101.131.002-V1.2.0 Instalation/power supply/emplacement: 30409 + H + PE 30Hz Zpracování/Processing/Post processing: 30409 + H + PE 30Hz	LastPage/Seiten: 31 LastPage/Seiten: 31 LastPage/Seiten: 31
-----	--	--	--	--	--

Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Type number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-SZ10.10A	Víceprásková bezpečnostní světelná závořa - přijímač Safety multi-beam light curtain - receiver Sicherheits-Meistrahl - Lichtvorhang - Empfänger	M40E-034020R0	SICK	91.401.039	1	/11.3
-SZ10.10B	Víceprásková bezpečnostní světelná závořa - vysílač Safety multi-beam light curtain - transmitter Sicherheits-Meistrahl - Lichtvorhang - Sender	M40S-034000A0	SICK	91.401.038	1	/11.0
-WDU1.1	PVC, stíněný, barevné značení PVC, shielded, color marking PVC, geschirmt, Farbkennzeichnung	TRONIC-CY 3x0,34 (LCY)	Cables	41.145.002	1	/19.7
-WETH1.1	Ethernet kabel 1m Ethernet cable 1m Ethernetkabel 1m	KEL-C6-S-010 KELine	Cables with connector	91.142.129	1	/12.4
-WH10.4	PVC, flexibilní, číslované značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	3Z-500 7G0,75	Cables	41.130.011	1	/14.b.5
-WHV1.1A	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 2x0,75 C černý	Cables	41.100.002	1	/17.a.1
-WHV1.1B	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 2x0,75 C černý	Cables	41.100.002	1	/17.a.2
-WHV1.2A	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 2x0,75 C černý	Cables	41.100.002	1	/17.a.3
-WHV1.2B	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 2x0,75 C černý	Cables	41.100.002	1	/17.a.4
-WHV1.3	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 2x0,75 C černý	Cables	41.100.002	1	/17.a.5
-WHV1.4	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 2x0,75 C černý	Cables	41.100.002	1	/17.a.6
-WHV1.5A	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 2x0,75 C černý	Cables	41.100.002	1	/17.a.6

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednávací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Inventory number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-WHV1.5B	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 2x0,75 C černý	Cables	41.100.002	1	/17.a.7
-WHV10.8	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 2x0,75 C černý	Cables	41.100.002	1	/17.a.0
-WHV20A	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 2x0,75 C černý	Cables	41.100.002	1	/14.c.5
-WHV20B	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 2x0,75 C černý	Cables	41.100.002	1	/14.c.6
-WLP10.1	PUR, zásuvka M8, 3-pin, nestíněný, LED, přímý, 10 m Cable with straight connector M8, 3-pin Kabel mit geradem Stecker M8, 3-pin	BOM-RKMW3-06/10M	Cables with connector	91.142.032	1	/21.1
-WLP10.2	PUR, zásuvka M8, 3-pin, nestíněný, LED, přímý, 10 m Cable with straight connector M8, 3-pin Kabel mit geradem Stecker M8, 3-pin	BOM-RKMW3-06/10M	Cables with connector	91.142.032	1	/21.4
-WLQ1.1a	PUR, zásuvka M12, 4-pin, nestíněný, přímý, 10 m Cable 10m with connector M12 4pin Kabel 10m mit Stecker M12 4-polig	DOL-1204-G10MC	Cables with connector	91.142.033	1	/14.7
-WLQ1.1b	PUR, zásuvka M12, 4-pin, nestíněný, přímý, 10 m Cable 10m with connector M12 4pin Kabel 10m mit Stecker M12 4-polig	DOL-1204-G10MC	Cables with connector	91.142.033	1	/14.7
-WLQ10.8a	PUR, zásuvka M12, 4-pin, nestíněný, přímý, 10 m Cable 10m with connector M12 4pin Kabel 10m mit Stecker M12 4-polig	DOL-1204-G10MC	Cables with connector	91.142.033	1	/18.a.1
-WLQ10.8b	PUR, zásuvka M12, 4-pin, nestíněný, přímý, 10 m Cable 10m with connector M12 4pin Kabel 10m mit Stecker M12 4-polig	DOL-1204-G10MC	Cables with connector	91.142.033	1	/18.a.1
-WM1.1	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 4G1,5 C černý	Cables	41.100.005	1	/7.7
-WM1.2	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 4G1,5 C černý	Cables	41.100.005	1	/7.4

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

3.j	BOMAR, s.r.o. Třebení 1236/1 CZ 627 00, Brno	Strang/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Name page/Name seiten: Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	Číslo obj./Doc.No./Numrál der Dokumente.: Napájení/Power supply/Einspeisung: Zpracování/Processing/Flat verarbeitet: Datum/Date/Datum:	ES-101.131.8/02-V13.0 3x400V + N + PE, 50Hz 22.11.2022	Str./Page/ Seite: 3.k Lad./Page/ Seite: 40
-----	--	---	---	---	--	---



Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednávací číslo Type number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-WM1.4	PVC, flexibilní, stíněný, číslované značení PVC, flexible, shielded, numbered marking PVC, flexibel, geschirmt, nummeriert	F-CY-3Z 4G2,5	Cables	41.145.008	1	/6.a.1
-WM1.5	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 2x0,75 C černý	Cables	41.100.002	1	/6.a.8
-WM10.3A	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 4G1,5 C černý	Cables	41.100.005	1	/7.2
-WM10.3B	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 4G1,5 C černý	Cables	41.100.005	1	/7.2
-WPV10.6	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 2x0,75 C černý	Cables	41.100.002	1	/14.c.1
-WRS1.1	UTP 4x2x0,14mm ² , kroucené páry UTP 4x2x0,14mm ² , twisted in pairs UTP 4x2x0,14mm ² , paarweise verdreht	FTP 4x2x0,14 Category 5	Cables	41.145.007	1	/13.3
-WSP1.1	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 2x0,75 C černý	Cables	41.100.002	1	/14.5
-WSP1.2	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 2x0,75 C černý	Cables	41.100.002	1	/14.6
-WSQ1.1	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 2x0,75 C černý	Cables	41.100.002	1	/14.a.7
-WSQ1.2	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 2x0,75 C černý	Cables	41.100.002	1	/14.6
-WSQ1.4	PUR, zásuvka M8, 3-pin, přímý, 10 m PUR, M8 socket, 3-pin, straight, 10 m PUR, M8-Buchse, 3-polig, gerade, 10 m	DOL-0803-G10MC	Cables with connector	91.142.044	1	/19.2
-WSQ1.51	PVC, flexibilní, barevné značení PVC, flexible, color marking PVC, flexibel, Farbmarkierung	H05VV-F 4G0,75 C černý	Cables	41.100.004	1	/10.4

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-WSQ10.4	PVC, stíněný, barevné značení PVC, shielded, color marking PVC, geschlirmt, Farbkennzeichnung	TRONIC-CY 3x0.34 (LCY)	Cables	41.145.022	1	/16.1
-WSYNC	PVC, ovládací, číslované značení PVC, control, numbered marking PVC, Kontrolle, Nummerierung	IZ-603 12G0.5	Cables	41.130.005	1	/22.2
-WSZ10.10A	PUR, zásuvka M12, 8-pin, stíněný, přímý, 15 m Cable with straight connector M12, 8pin Kabel mit geradem Stecker M12, 8pin	DOL-127SG15ME25KM0	Cables with connector	91.142.015	1	/11.3
-WSZ10.10B	PUR, zásuvka M12, 8-pin, stíněný, přímý, 15 m Cable with straight connector M12, 8pin Kabel mit geradem Stecker M12, 8pin	DOL-127SG15ME25KM0	Cables with connector	91.142.015	1	/11.0
-WUSB1.1	Kabel USB 0.5 m USB cable 0.5 m USB-Kabel 0.5 m	GOOBAY 93016	GOOBAY	91.142.133	1	/12.3
-X10.3	Zásuvka konektoru 7pin Connector socket 7 pin Anschlussbuchse 7-polig	SOS.211398-1	SOS Electronic, spol. s r.o.	91.141.001	1	/7.2
-X10.3	Zástrčka konektoru 7pin Connector plug 7pin Anschlussstecker 7pol	SOS.211400-1	SOS Electronic, spol. s r.o.	91.141.002	1	/7.2
-X10.3	Zásuvkový kontakt Multimate III+ F Contact Multimate III + F Buchsenkontakt Multimate III + F	SOS.163084-1	SOS Electronic, spol. s r.o.	91.141.006	4	/7.2
-X10.3	Redukce pro 7 pin konektor Reduction for 7 pin connector Reduzierung für 7-poligen Stecker	BOMAR.30.2806-103	BOMAR s.r.o.	30.2806-103	2	/7.2
-X10.3	Zástrčkový kontakt Multimate III+ M Plug contact Multimate III+ M Steckkontakt Multimate III+ M	SOS.163082-1	SOS Electronic, spol. s r.o.	91.141.007	4	/7.2
-X10.3	V-BIMED M16x1.5 - černá V-BIMED M16x1.5 - black V-BIMED M16x1.5 - schwarz	AG-1545.17.10	KAMAT spol. s r.o.	91.070.011	2	/7.2
-XSYNC	Zásuvka konektoru 14pin Connector socket 14 pin Anschlussbuchse 14-polig	SOS.182641-1	SOS Electronic, spol. s r.o.	91.141.013	1	/22.3

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

3.1

 BOMAR, s.r.o. Třebení 1236/1 CZ 627 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Name page/Name seiten: Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	Celo. obj./Doc.No./Anzahl der Dokumente.: ES-101.131.8102-V13.0 Napájení/Power supply/Einspeisung: 3x400V + N + PE, 50Hz Zpracování/Processed/Flat verarbeitet: 08.07.2022	Str./Page/ Seite: Lad./Page/ Seite: 40
---	--	---	---	--

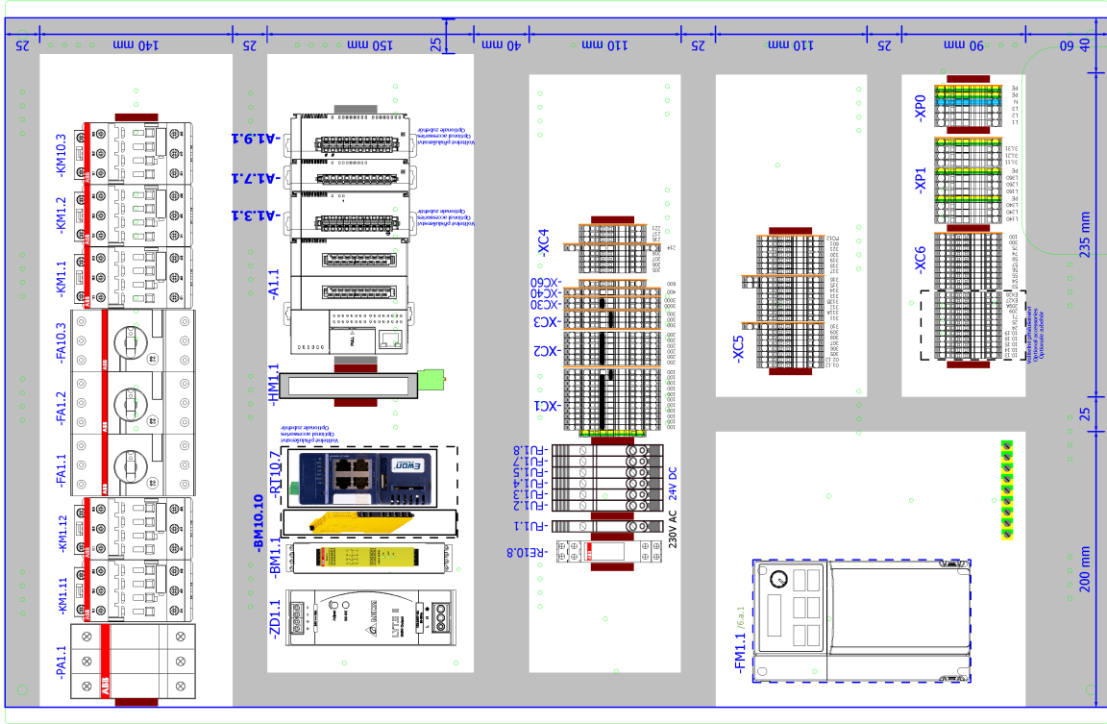


Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-XSYNC	Zásrčka konektoru 14pin Connector plug 14pin Anschlussstecker 14pol	SOS.182649-1	SOS Electronic, spol. s r.o.	91.141.014	1	/22.3
-XSYNC	Zásuvkový kontakt Multimate III+ F Contact Multimate III+ F Buchsenkontakt Multimate III+ F	SOS.163084-1	SOS Electronic, spol. s r.o.	91.141.006	12	/22.3
-XSYNC	Zásrčkový kontakt Multimate III+ M Plug contact Multimate III+ M Steckkontakt Multimate III+ M	SOS.163082-1	SOS Electronic, spol. s r.o.	91.141.007	12	/22.3
-XSYNC	Redukce pro 14 pin konektor Reduction for 14 pin connector Reduzierung für 14-poligen Stecker	BOMAR.30.6130-025	BOMAR s.r.o.	30.6130-025	2	/22.3
-XSYNC	V-BIMED M16x1,5 - černá V-BIMED M16x1,5 - black V-BIMED M16x1,5 - schwarz	AG-1545.17.10	KAMAT spol. s r.o.	91.070.011	2	/22.3
-ZD1.1	Napájecí zdroj 24VDC 10A Power supply 24VDC 10A Stromversorgung 24VDC 10A	DEL.DRL-24V240W1EN	DELTA ELECTRONICS, INC.	91.085.041	1	/9.0
+R10.4	PS 41x89x74mm - šedá PS 41x89x74mm - grey PS 41x89x74mm - grau	Z54	SOS Electronic, spol. s r.o.	91.190.036	1	/16.1
+R10.4	Svorka Clamp Klemmen	WAGO.260-301	WAGO	91.250.008	3	/16.1
+R10.4	Koncová bočnice End side Endseite	WAGO.260-361	WAGO	91.252.003	1	/16.1
+R10.4	Kleštinová vývodka Cable gland Kabelverschraubung	AG-1545.12.06	Schmachtl CZ s.r.o.	91.070.010	2	/16.1
+R10.4	Malice černá Nut black Nuss schwarz	AG8245.12	Schmachtl CZ s.r.o.	91.072.010	2	/16.1

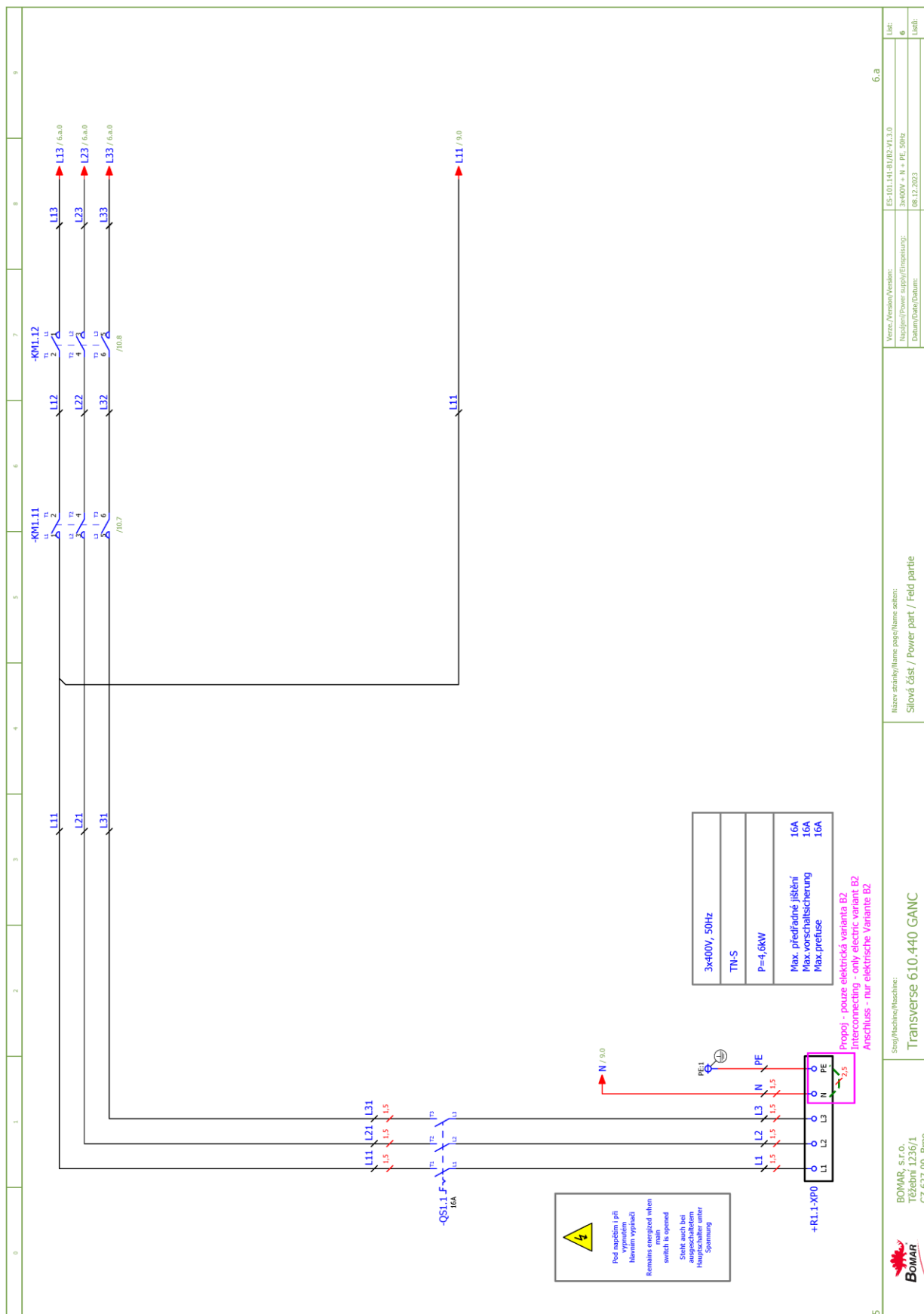
The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

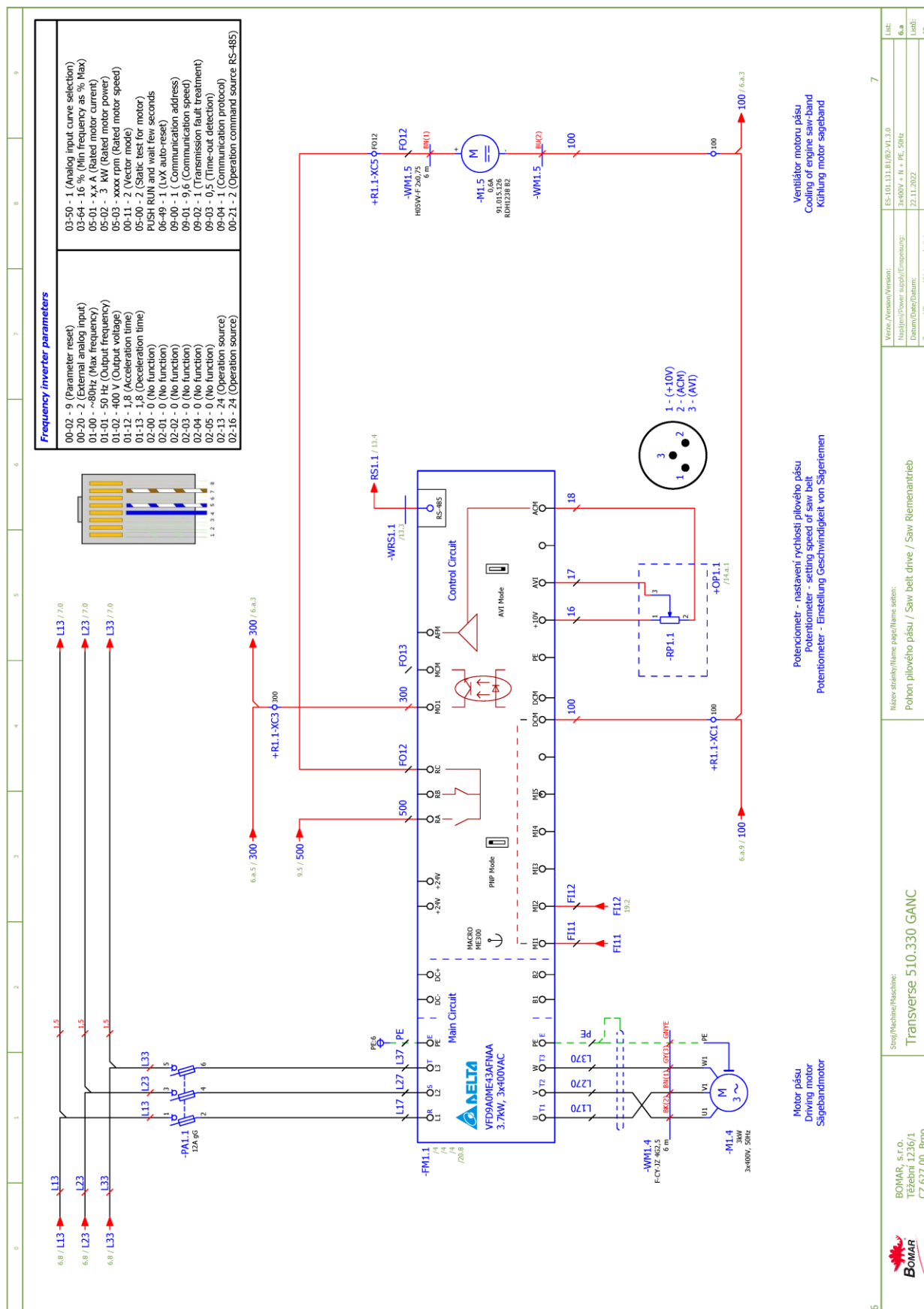
+R1



3.n		BOMAR, s.r.o. Těšební 1236/1 CZ 627 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Name page/Name sheet: Rozmístění prvků v rozvaděči R1/Placement of elements in enclosure R1/Platzierung der Elemente im Schaltschrank R1	Verz./Version/Versión: Název/Power supply/Ernennung: Datum/Date/Date: Zpracoval/Processed/Ver. verarbeit.	ES-100.131.8.1.R02-V1.3.0 3x400V + N + PE, 50Hz 22.11.2022	5	Lut: 4	Lut: 40

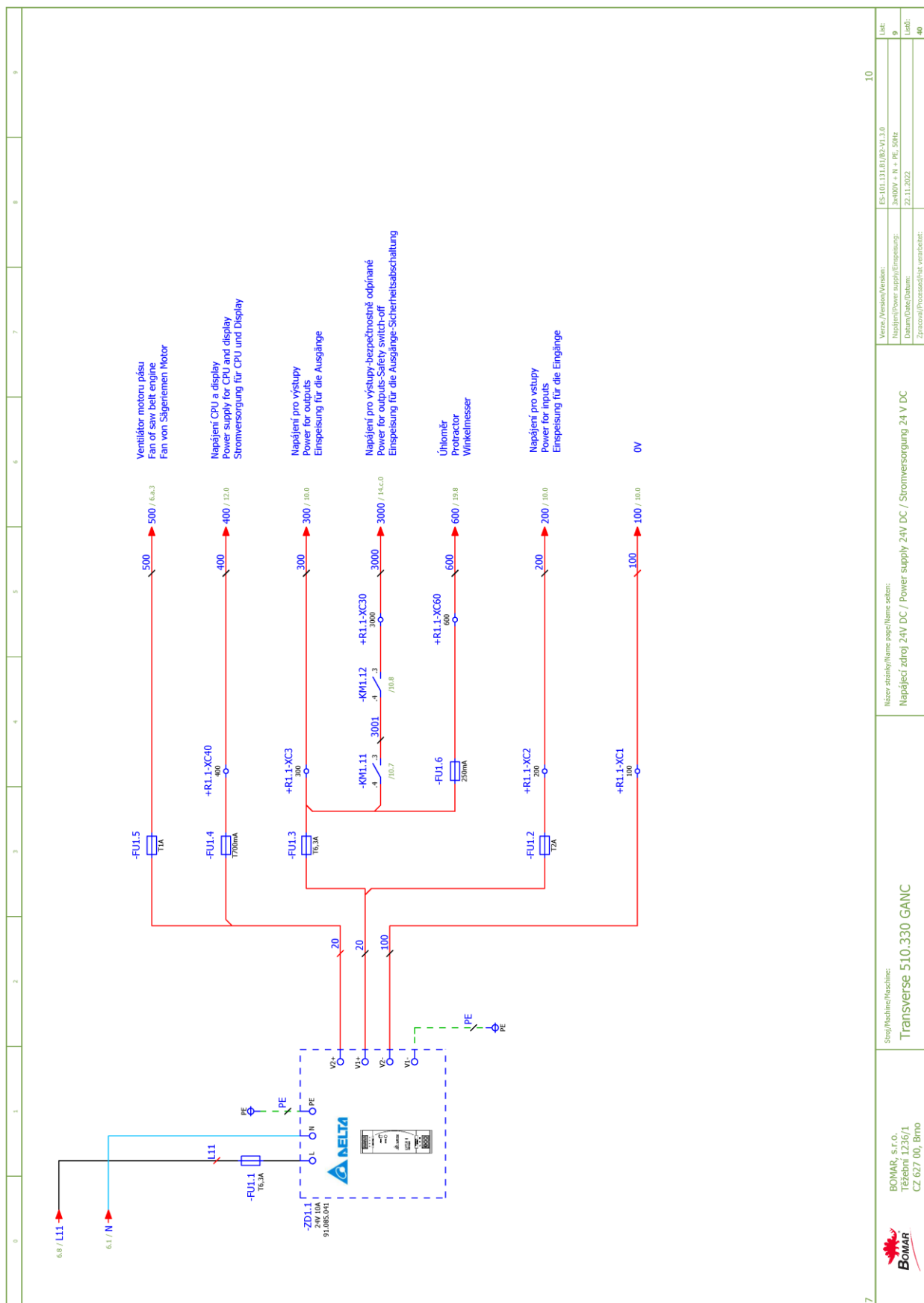


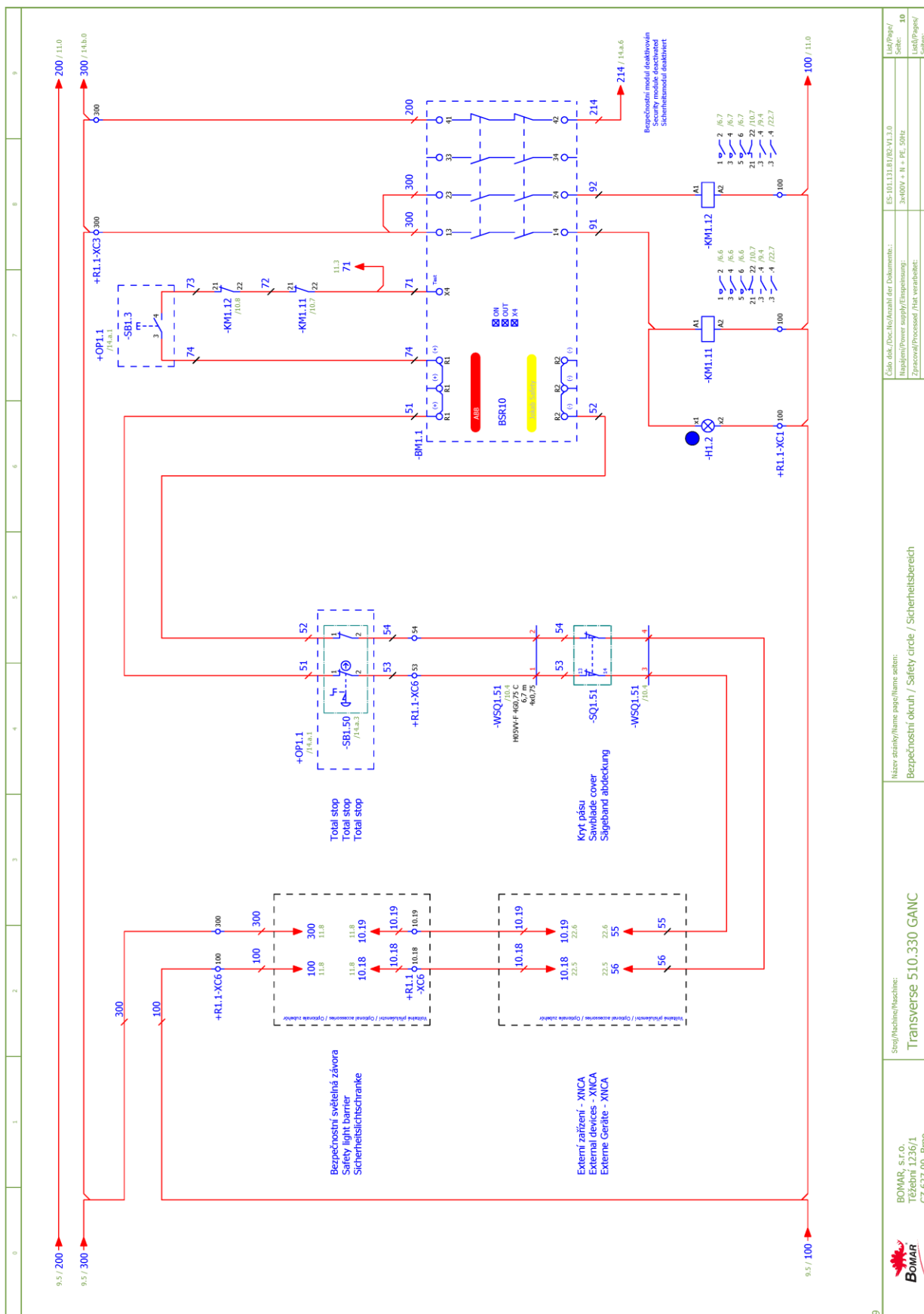




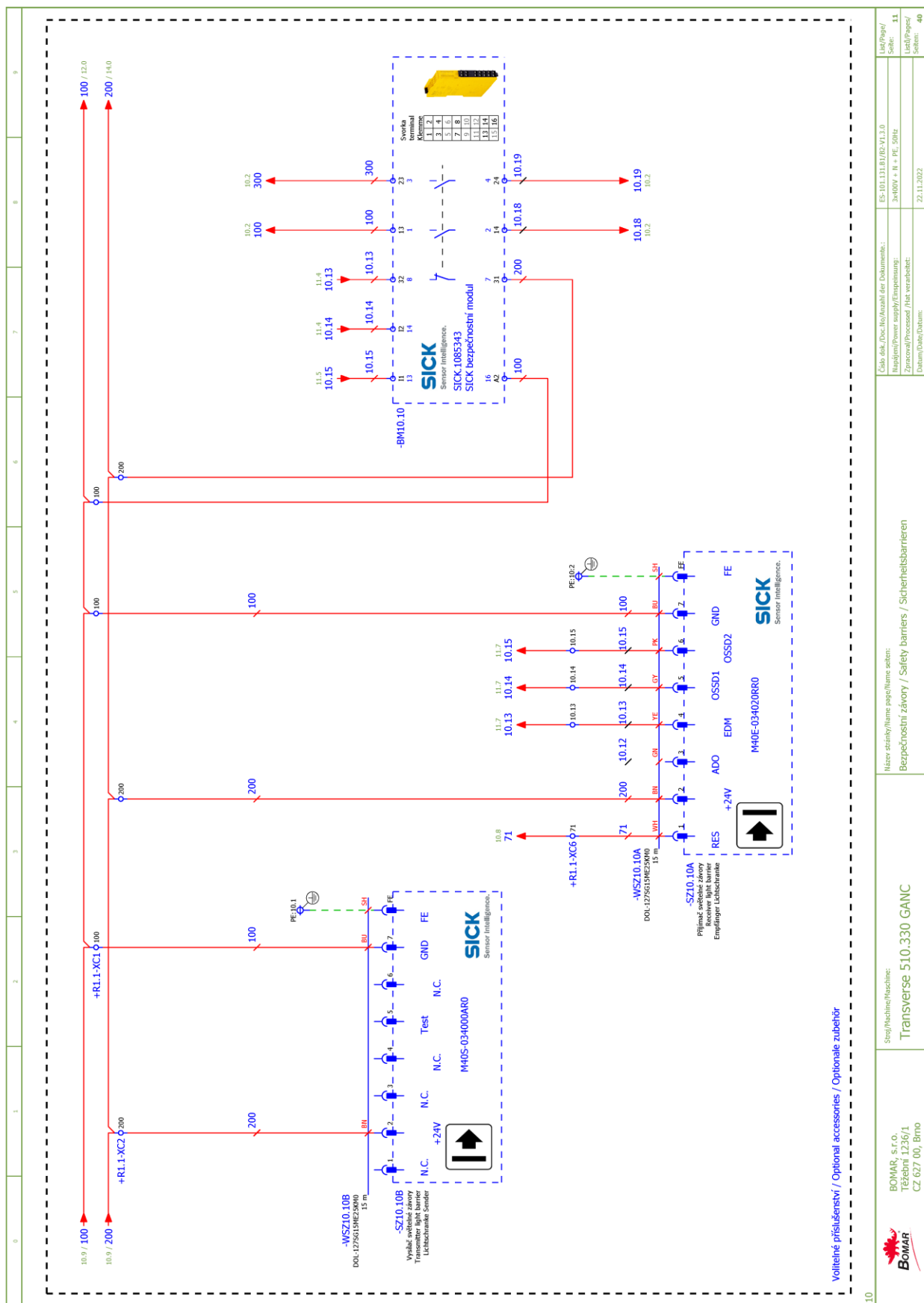


 BOMAR, s.r.o. Telefon 1236/1 CZ 627 00, Brno	Seř/Machine/Machine: Transverse 510.330 GANC	Název strojky/Name page/Name section: M3 / Drivings connection M2, M3 / Antriebsanschluß M2, M3	Verz./Version/Version HighPower supply/Enginering: Datum/Date/datum: 2009/01/10 2009/01/10 2009/01/10	Tab. 5



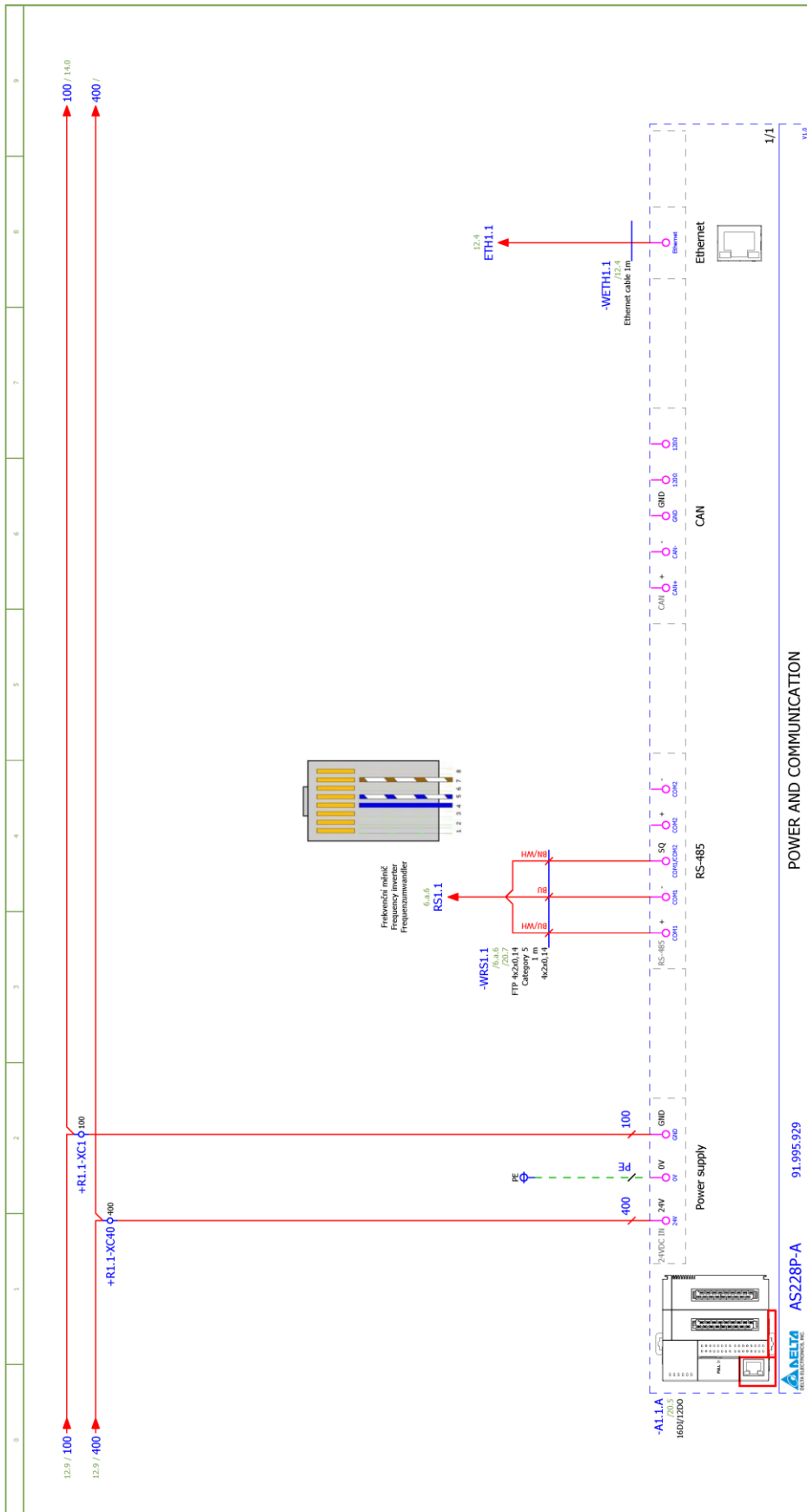


	BOMAR, s.r.o. Telefon 1236/1 CZ 027 00, 0mo	Strg/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Name page/Name seiten: Berpečnostní okruh / Safety circle / Sicherheitsbereich	Číslo obj./Doc.No./Numrál der Dokumente.: ES-101.131.8/02-V13.0	Hlavní/Power supply/Erspannung: 3x400V + N + PE, 50Hz	Zpracov./Processed/Flat verarbeitet: Datum/Date/Datum: 22.11.2022	List/Page/ Seiten: 10	List/Page/ Seiten: 40
---	---	--	---	--	--	--	--------------------------	--------------------------

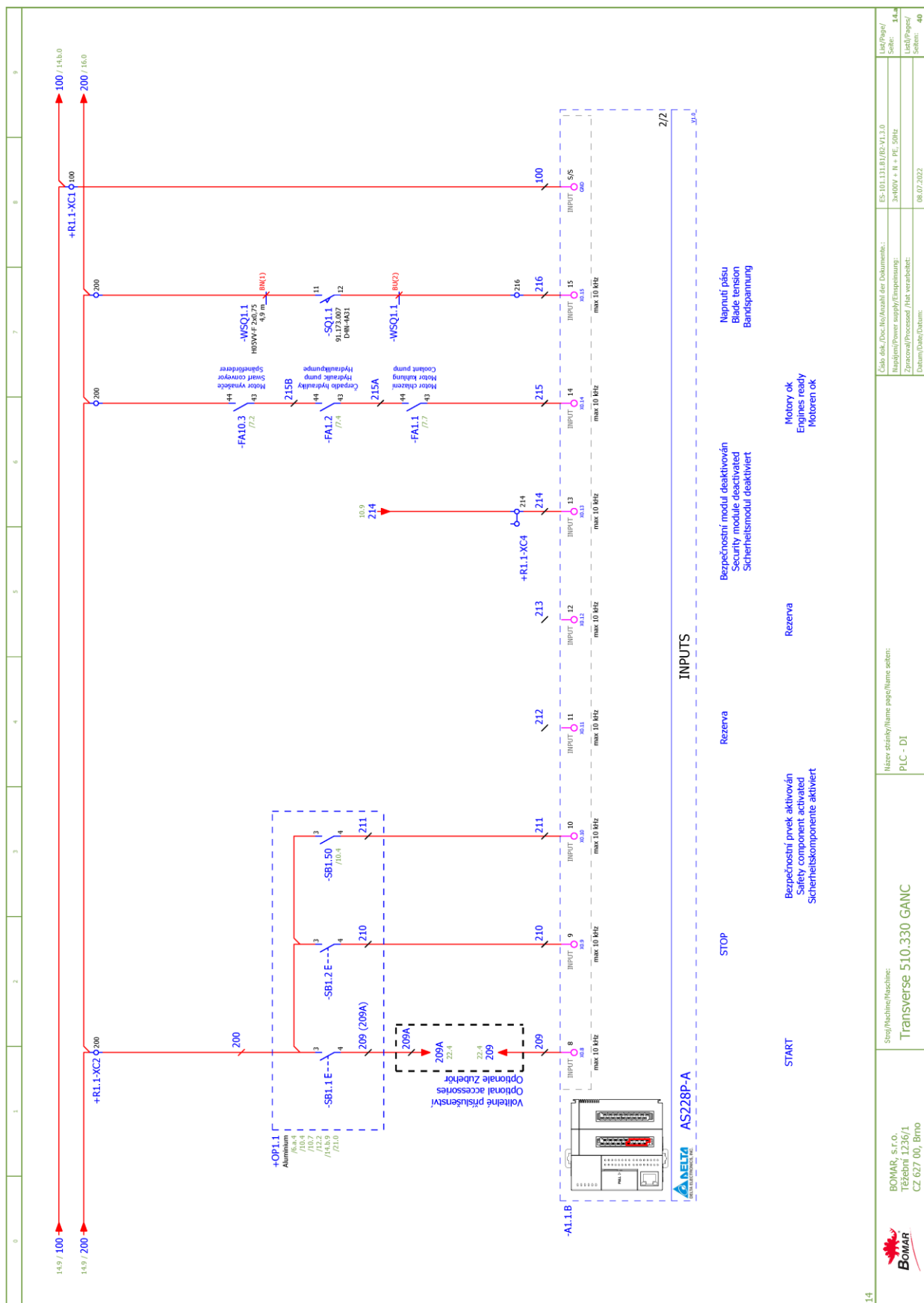


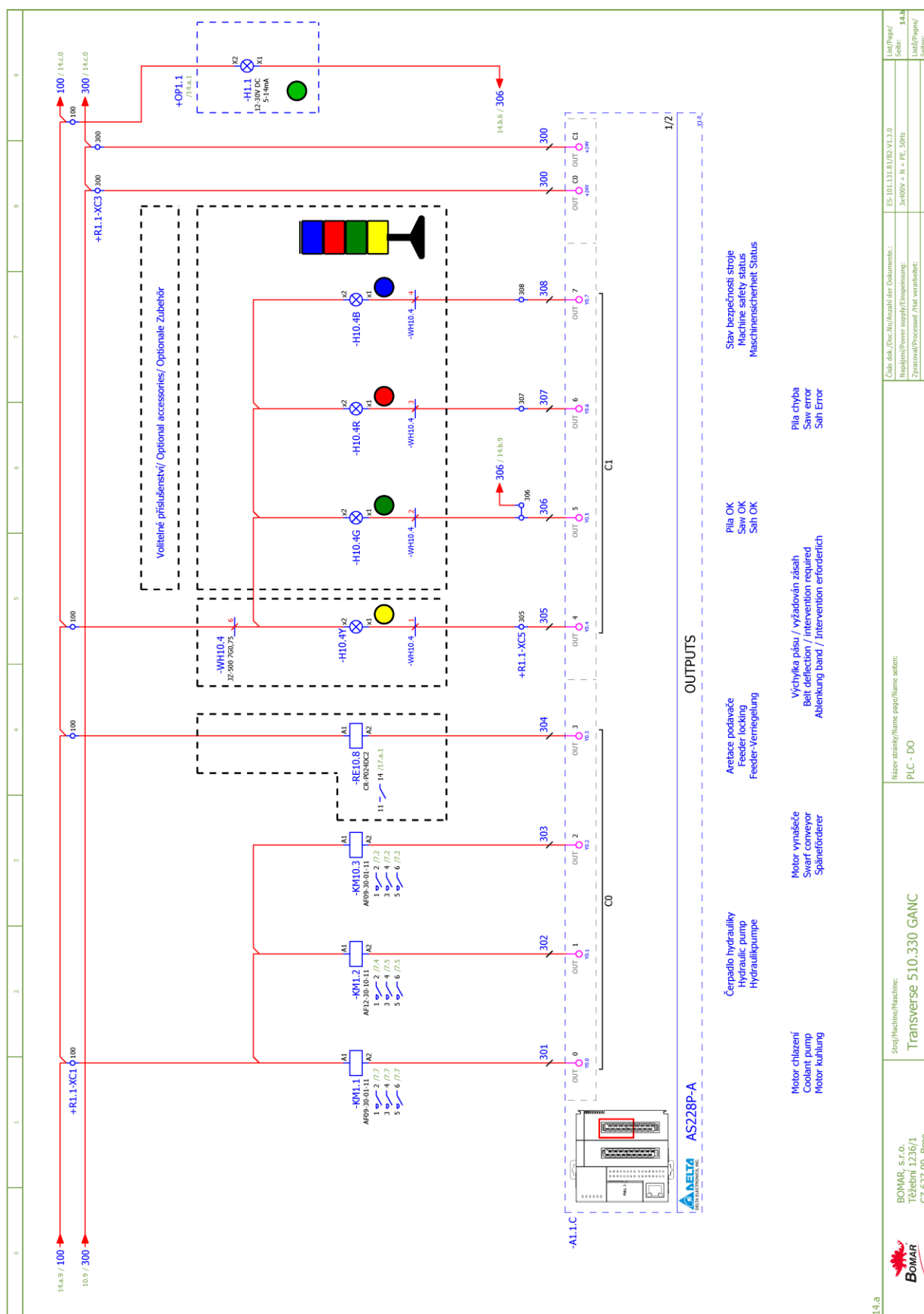
	BOMAR, s.r.o. Třezemí 1236/1 CZ 627 00, Brno	Stop/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název strojky/Name page/Name section: Bezpečnostní zábrany / Safety barriers / Sicherheitsbarrieren	Číslo dok./Doc.No/Anzahl der Dokumente.: ES-101.11.18/RE-V1.1.0 Hlavní/Power supply/Ernährung: 3x400V + N + PE 50Hz Zpracováno/Processed /Hat vorberichtet: Datum/Date/Datum: 22.11.2022	11 Lad./Page/ Seite: 40

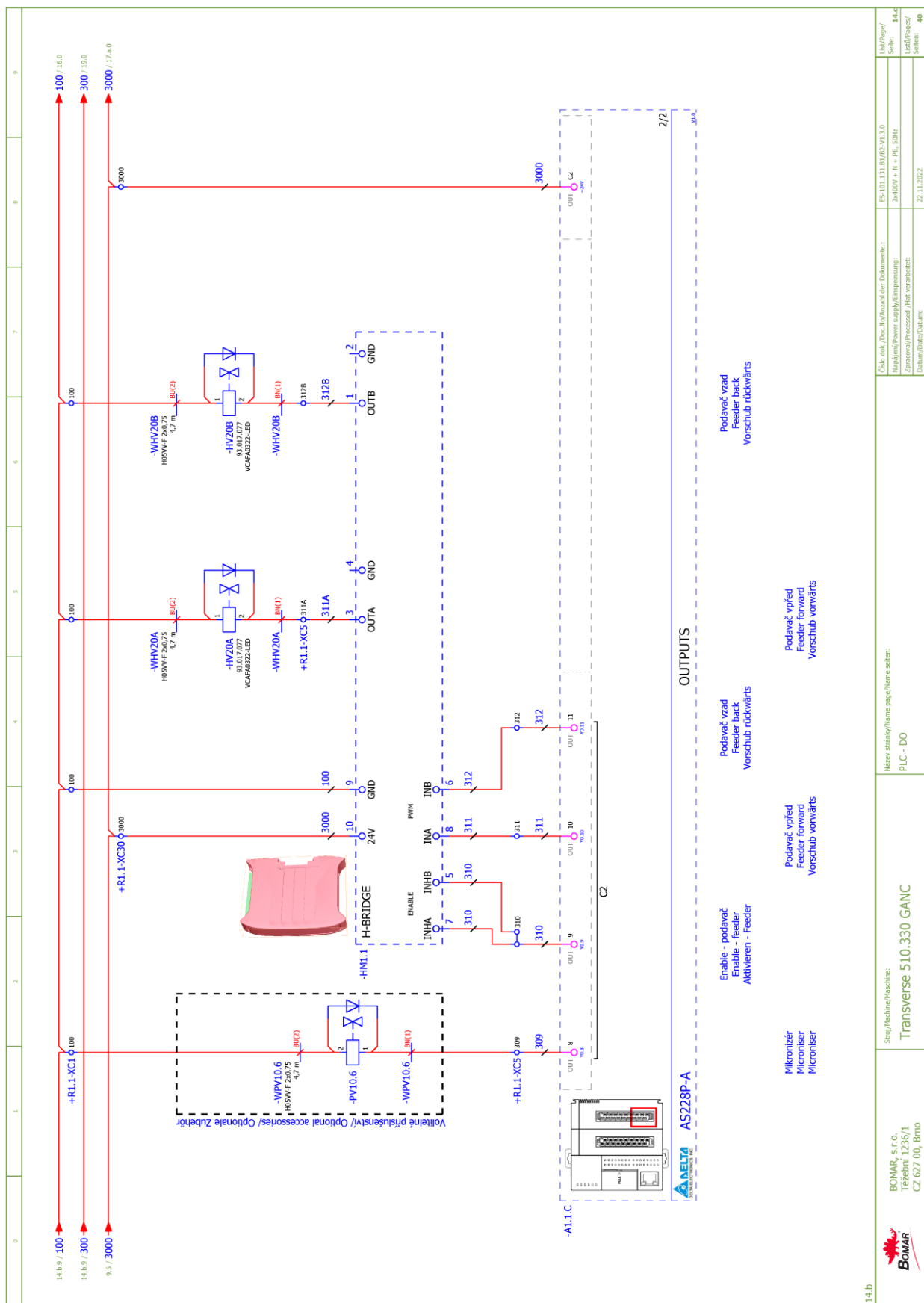








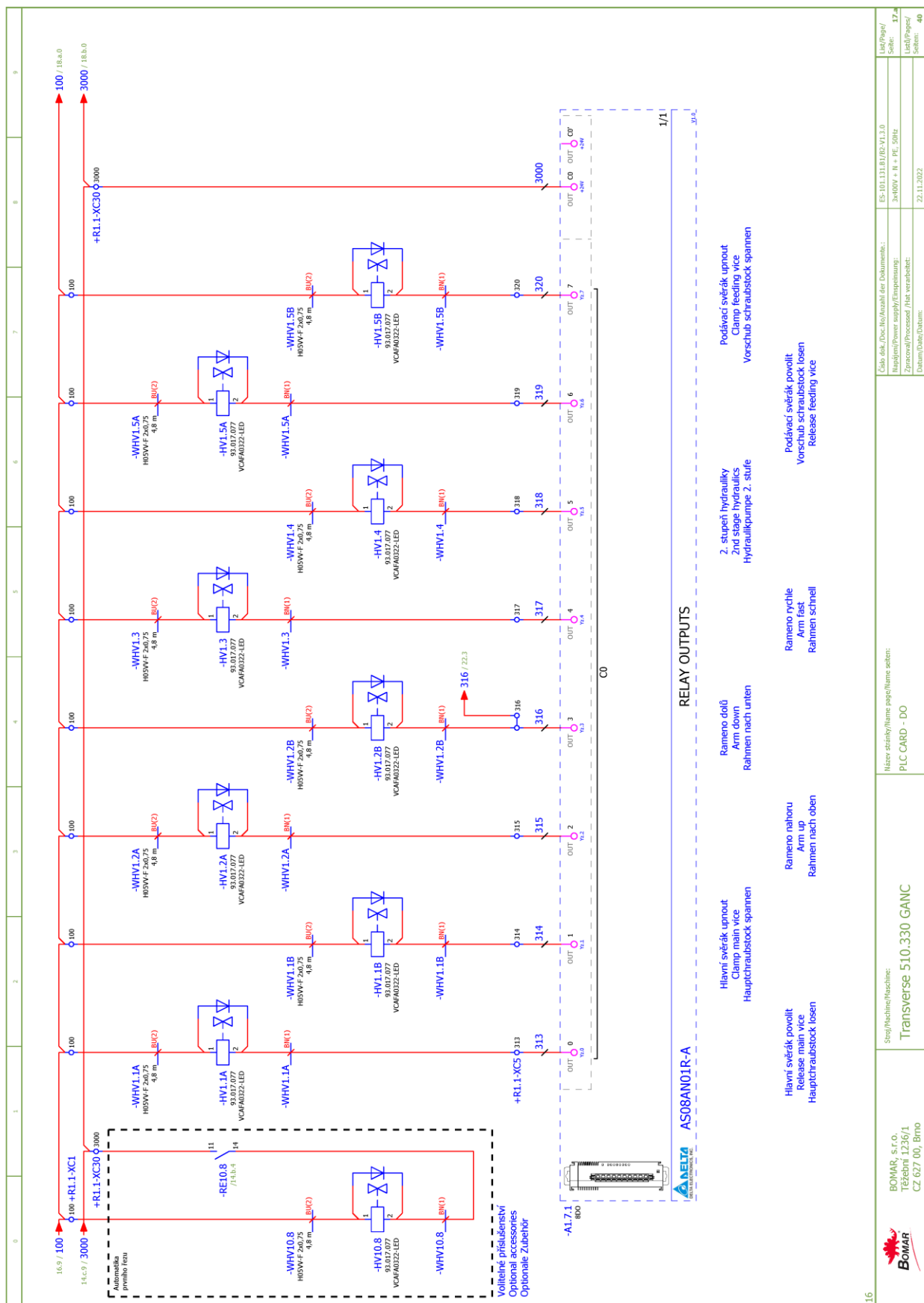




1.4.b

	BOMAR, s.r.o. Třezemí 1236/1 CZ 627 00, Brno	Stručný název/Machine: Transverse 510.330 GANC	Název schémky/Name page/schemas: PLC - DO	Číslo dok./Doc.No/Anzahl der Dokumente.: ES-101.131.8/RE-V1.1.0 Napájení/Power supply/Einspeisung: 3x400V + N + PE 50Hz Zpracování/Processed /Hat verarbeitet: Datum/Date/Datum: 22.11.2022	List/Page/ Seite: 14.c
					List/Page/ Seite: 14.d
					List/Page/ Seite: 14.e
					List/Page/ Seite: 40





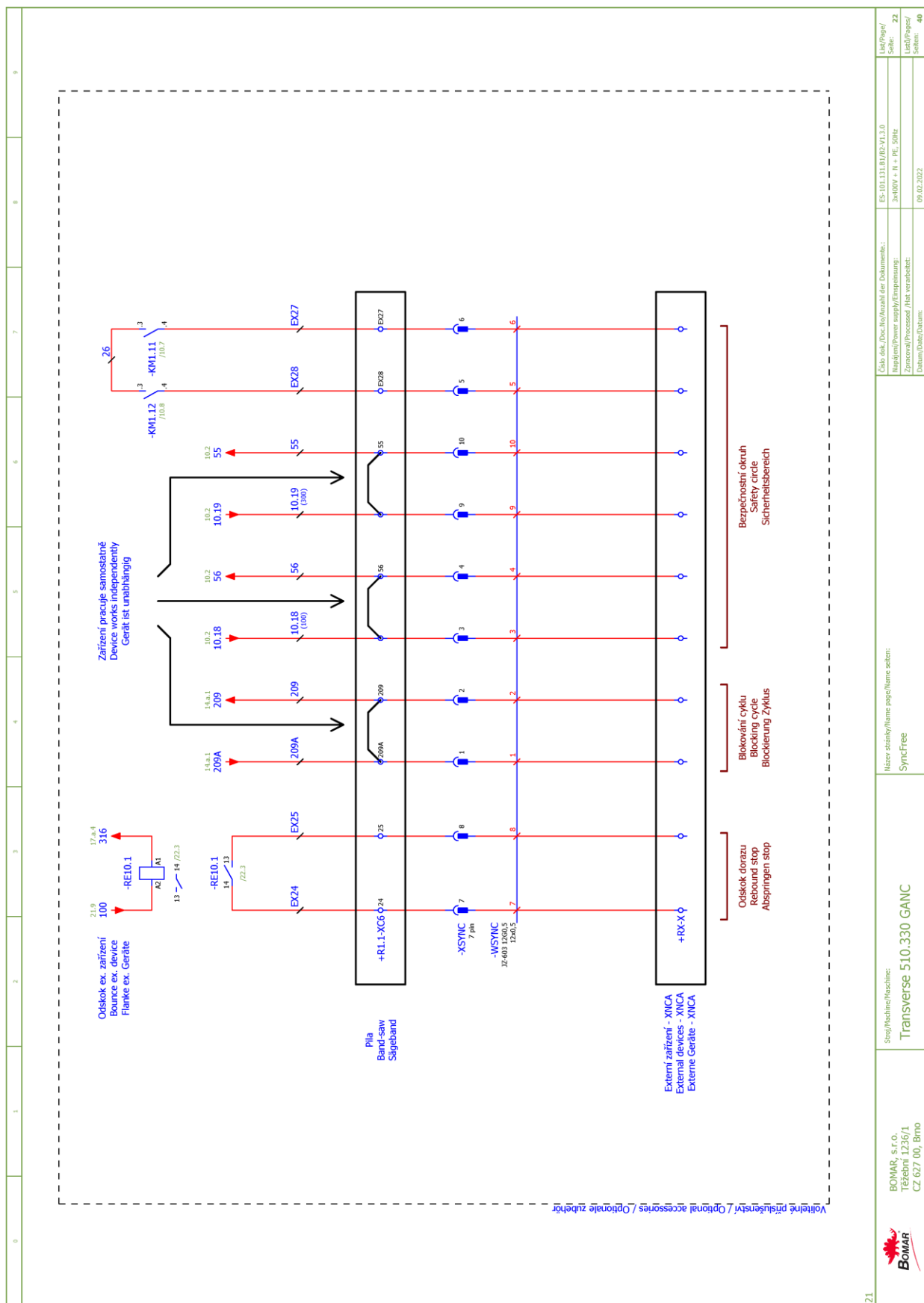














Bomar, spol. s r.o.
Těžební 1236/1
627 00 Brno
Czech republic

Transverse 510.330 GANC

3x230V + PE, 50/60Hz

Wiring diagram

ES-101.131.T3-V1.3.0

	BOMAR, s.r.o. Těžební 1236/1 CZ 627 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Name page/Name sheet: Úvodní strana/Start page/Startseite	Verze /Version/Version: Název/Power supply/Engussung: Datum/Date/Date: Zpracoval/Processed/Ver. verarbeitet:	ES-101.131.T3-V1.3.0 3x230V + PE, 50/60Hz 12.01.2023	Lst:	2
						1	
						37	

Obsah / Table of contents / Inhalt

Strana Page Seite	Název strany Page name Seitenname	Datum Date Datum
/1	Úvodní strana/Start page/Startseite	12.01.2023
/2	Obsah / Content / Inhalt	16.01.2023
/2.a	Obsah / Content / Inhalt	16.01.2023
/3	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	16.01.2023
/3.a	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	16.01.2023
/3.b	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	16.01.2023
/3.c	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	16.01.2023
/3.d	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	16.01.2023
/3.e	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	16.01.2023
/3.f	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	16.01.2023
/3.g	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	16.01.2023
/3.h	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	16.01.2023
/3.i	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	16.01.2023
/3.j	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	16.01.2023
/3.k	Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	16.01.2023
/4	Rozmístění prvků v rozvaděči R1/Placement of elements in enclosure R1/Schaltplan der Elemente im Schaltschrank R1	16.01.2023
/5	Ovládací panel na rozvaděči/Control panel/Badenpult	01.02.2022
/6	Silová část / Power part / Feld partie	13.01.2023
/6.a	Pohon plového pásu / Saw belt drive / Säge Riemenantrieb	16.01.2023
/7	Připojení pohonů M2, M3 / Drivings connection M2, M3 / Antriebsanschluss M2, M3	13.01.2023
/9	Napájecí zdroj 24V DC / Power supply 24V DC / Stromversorgung 24 V DC	13.01.2023
/10	Bezpečnostní okruh / Safety circle / Sicherheitsbereich	13.01.2023
/11	Bezpečnostní závoje / Safety barriers / Sicherheitsbarrieren	22.11.2022
/12	HMI	13.01.2023
/13	PLC - napájení a komunikace	08.07.2022
/14	PLC - DI	13.01.2023
/14.a	PLC - DI	13.01.2023
/14.b	PLC - DO	22.11.2022

1

2.a

	BOMAR, s.r.o. Telefóni 1236/1 CZ 027 00, Brno	Strag/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Page name/Name der Seite: Obsah / Content / Inhalt	Verze /Version/Version: Název/Power supply/Energieversorgung: Datum/Date/Datum: Zpracoval/Processed/Verarbeitet:	ES-100.131.13-V1.3.0 3x230V + PE, 50/60Hz 16.01.2023	Úst: 2 Lůž: 37
---	---	--	---	---	--	-------------------------



Obsah / Table of contents / Inhalt

Strana Page Seite	Název strany Page name Seitenname	Datum Date Datum
/14.c	PLC - DO	13.01.2023
/16	PLC CARD - AI	22.11.2022
/17.a	PLC CARD - DO	13.01.2023
/18.a	PLC CARD - DI/DO	22.11.2022
/18.b	PLC CARD - DI/DO	22.11.2022
/19	DI - FM	22.11.2022
/20	Topologie / Topology / Topologie	09.02.2022
/21	Příslušenství/Accessories/Zubehör	11.02.2022
/22	SyncFree	09.02.2022

 BOMAR, s.r.o. Třeborní 1236/1 CZ 627 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Page/page/Name/Seite: Obsah / Content / Inhalt	Verze /Version/Version: Název/Power supply/Einspeisung: Datum/Date/Datum: Zpracoval/Processed/Ver. verarbeitet:	ES-101.13.17-V1.1.0 3x230V + PE, 50/60Hz 16.01.2023	Lst: 2.a Lstli: 37

Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
+R10.4	PS 41x89x74mm - šedá PS 41x89x74mm - grey PS 41x89x74mm - grau	Z54	SOS Electronic, spol. s r.o.	91.190.036	1	/16.1
+R10.4	Svorka Clamp Klemmen	WAGO 260-301	WAGO	91.250.008	3	/16.1
+R10.4	Koncová bočnice End side Endseite	WAGO 260-361	WAGO	91.252.003	1	/16.1
+R10.4	Kleštinová vývodka Cable gland Kabelverschraubung	AG-1545.12.06	Schmachtl CZ s.r.o.	91.070.010	2	/16.1
+R10.4	Matice černá Nut black Nuss schwarz	AGS245.12	Schmachtl CZ s.r.o.	91.072.010	2	/16.1
--OP1.1	Deska ovládacího panelu - AI Control panel board - AI Bedienfeldplatine - AI	31.2R230-022	Pfister	31.2R230-022	1	/14.a.1
--OP1.1-H1.1	Signálka Indicator light Kontrollleuchte	ZALV86	TELEMECANIQUE	91.061.035	1	/14.b.9
--OP1.1-RP1.1	Potenciometr 4k7 Potentiometer 4k7 Potentiometer 4k7	TP195 4k7/N20A	Elektronické součástky CZ, a.s	91.283.015	1	/6.a.5
--OP1.1-RP1.1	Svorka rychloupínací Fastconnect clamp Fast Connect Klemm	WAGO 224-112	WAGO	91.250.009	3	/6.a.5
--OP1.1-RP1.1	Hlavice potenciometru - 24mm Head of potentiometer 24mm Leiter Potentiometer 24mm	S8877 BLK	GES-ELECTRONICS, a.s	91.060.063	1	/6.a.5
--OP1.1-SA10.1	Přepínač - dvě polohy Switch 2 positions Schalter 2 Positionen	ZB5-AD2	Harmony	91.060.025	1	/21.1
+OP1.1-SA10.2	Přepínač - dvě polohy Switch 2 positions Schalter 2 Positionen	ZB5-AD2	Harmony	91.060.025	1	/21.4

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

2.a	BOMAR, s.r.o. Telefoni 1236/1 CZ 027 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Name page/Name seiten: Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	Číslo obj./Doc.No./Numr./der Dokumente.: Napájení/Power supply/Einspeisung: Zpracování/Processing/Flat verarbeitet: Datum/Date/Datum:	ES-BD-1.1.1.13-V1.1.0 3x230V + PE, 50/60Hz 16.01.2023	Str./Page/ Seite: 9 Lad./Page/ Seite: 37
-----	---	--	---	--	---	---



Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
--OP1.1-SB1.1	Hlavice zelená prosvětlená - Harmony Head green backlit - Harmony Kopf grün Hintergrundbeleuchtung - Harmony	ZBSAW33	TELEMECANIQUE	91.060.019	1	/14.a.1
--OP1.1-SB1.2	Hlavice tlačítka černá Button black head Taste Milseer	ZBSAA2	TELEMECANIQUE	91.060.013	1	/14.a.2
--OP1.1-SB1.3	Hlavice prosvětleného tlačítka modrá The button head backlit blue Der Knopfkopf blau hinterleuchtet	ZBAW36	TELEMECANIQUE	91.060.062	1	/10.7
--OP1.1-SB1.50	Total stop - hlavice + 2xNC Emergency-stop - button + 2xNC Not-Aus-Pilz - Taster + 2xNC	YW1B-VHED2R	IDEC	91.060.084	1	/10.4
--OP1.1-SB1.50	Kontakt - 1x NO Contact - 1x NO Kontakt - 1x NO	YW-E10	IDEC	91.061.044	1	/14.a.3
--OP1.1-XUSB1.1	Konektor USB Connector USB Anschluss USB	CLIFF CP30110	CLIFF	91.141.110	1	/12.3
--OP1.1-XUSB1.1	Kryt zásuvky USB USB socket cover Abdeckung der USB-Buchse	CLIFF CP30112	CLIFF	91.141.111	1	/12.3
--R1	1,5 mm2; 2-vodičková průchozí svorka 1,5 mm2; 2-wire through terminal 1,5 mm2; 2-Draht-Durchgangsklemme	WAGO.2001-1201	WAGO	91.251.007	55	/4
--R1	1,5 mm2; 2-vodičková svorka PE 1,5 mm2; 2-wire terminal PE 1,5 mm2; 2-adrige Klemme PE	WAGO.2001-1207	WAGO	91.251.009	3	/4
--R1	0,8 mm; 2-vodičové svorky; Konecová bočnice a separátor 0,8 mm; 2-wire terminals; End plate and separator 0,8 mm; 2-Draht-Klemmen; Endplatte und Abscheider	WAGO.2002-1292	WAGO	91.252.008	10	/4
--R1	2,5 mm2; 2-vodičková průchozí svorka 2,5 mm2; 2-wire through terminal 2,5 mm2; 2-Draht-Durchgangsklemme	WAGO.2002-1201	WAGO	91.251.012	3	/4
--R1	2,5 mm2; 2-vodičková průchozí svorka N 2,5 mm2; 2-wire through terminal N 2,5 mm2; 2-Draht-Durchgangsklemme N	WAGO.2002-1204	WAGO	91.251.013	1	/4

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste									
Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle			
--R1	2,5 mm2; 2-vodičová průchozí svorka PE 2,5 mm2; 2-wire through terminal PE 2,5 mm2; 2-Draht-Durchgangsklemme PE	WAGO.2002-1207	WAGO	91.251.014	3	/4			
	1,5 mm2; 3-vodičová průchozí svorka 1,5 mm2; 3-wire through terminal 1,5 mm2; 3-Draht-Durchgangsklemme	WAGO.2001-1301	WAGO	91.251.010	3	/4			
	0,8 mm; 3-vodičové svorky; Koncová bočnice a separátor 0,8 mm; 3-wire terminals; End plate and separator 0,8 mm; 3-Draht-Klemmen; Endplatte und Abscheider	WAGO.2002-1392	WAGO	91.252.009	3	/4			
--R1	1,5 mm2; 4-vodičová průchozí svorka 1,5 mm2; 4-wire through terminal 1,5 mm2; 4-Draht-Durchgangsklemme	WAGO.2001-1401	WAGO	91.251.011	23	/4			
--R1	0,8 mm; 4-vodičové svorky; Koncová bočnice a separátor 0,8 mm; 4-wire terminals; End plate and separator 0,8 mm; 4-Draht-Klemmen; Endplatte und Abscheider	WAGO.2002-1492	WAGO	91.252.010	6	/4			
--R1	Koncové upnutí DIN svorek End clamping of DIN terminals Endklemmung von DIN-Klemmen	RSD-88	WAGO	91.251.106	20	/4			
-A1.1.A	PLC Řídicí jednotka PLC Control unit SPS Steuereinheit	DELAS28P-A	DELTA ELECTRONICS, INC.	91.995.929	1	/13.0			
-A1.3.1	Modul analogových vstupů 4x Analog input module 4x Analoges Eingangsmodul 4x	DELAS04AD-A	DELTA ELECTRONICS, INC.	91.995.933	1	/16.0			
-A1.7.1	Modul relových výstupů 8x Relay output module 8x Relais Ausgangsmodul 8x	DELAS08AN01R-A	DELTA ELECTRONICS, INC.	91.995.930	1	/17.a.0			
-A1.9.1	Směšňový modul 8xIN, 8xOUT Mixed module 8xIN, 8xOUT Gemischtes Modul 8xIN, 8xOUT	DELAS16AP11R-A	DELTA ELECTRONICS, INC.	91.995.934	1	/18.a.0			
-BM1.1	Bezpečnostní relé 24VDC, 3NO/1NC Safety relay 24VDC, 3NO/1NC Sicherheitsrelais 24VDC, 3NO/1NC	ABB.2TLA010040R0000	ABB	91.051.076	1	/10.6			
-BM10.10	Bezpečnostní spínací přístroj Safety switch Sicherheitschalter	STICK.1085343	STICK	91.051.071	1	/11.6			

3.a

	BOMAR, s.r.o. IČ zveřejněno: 1236/1 CZ 627 00, Brno
Stroj/Machine/Machine: Transverse 510.330 GANC	
Název zvláštního papíru/filmu sečen: Kusovník artiklů / parts list / Artikelsückliste	
Číslo dok. (Doc. No.)/číslo listu (Doc. No.): 148/Paper/ Seide: 3, b	Číslo dok. (Doc. No.)/číslo listu (Doc. No.): 148/Paper/ Seide: 3, b
Název (Power supply) napájení: 3x220V + PE, 50/60Hz	Název (Power supply) napájení: 3x220V + PE, 50/60Hz
Zpracování (Processing) zpracování: 148.01.30033	Zpracování (Processing) zpracování: 148.01.30033



Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-DU1.1	Úhloněmř Protractor protactor	DAS d210	Bomar	251.187	1	/19.6
-ENC1.1	Rotacíni enkodér 24V/HTL Rotary encoder 24V/HTL Drehcodierer 24V/HTL	DHC500	Bomar	252.386	1	/14.1
-ENC1.2	Lineární inkrementální snímač - 10-30VDC/10-30VDC Linear Encoder - 10-30VDC / 10-30VDC Linearencoder - 10-30VDC / 10-30VDC	LMIX2-026-08.0-1-00	ELGO	91.270.011	1	/14.3
-ENC1.2	Magnetická páska Magnetic tape Magnetband	MB20.50	ELGO	91.271.002	1	/14.3
-FA1.1	Motorový spouštěč - 0.63A Motor starter - 0.63A Motorstarter - 0.63A	MS116-0,63	ABB	91.045.018	1	/7.7
-FA1.1	Pomocné kontakty - 1xNO+1xNC Auxiliary contacts - 1xNO+1xNC Hilfskontakte - 1xNO+1xNC	HKF1-11	ABB	91.046.002	1	/7.7
-FA1.2	Motorový spouštěč - 6.3A Motor starter - 6.3A Motorstarter - 6.3A	MS116-6,3	ABB	91.045.023	1	/7.4
-FA1.2	Pomocné kontakty - 1xNO+1xNC Auxiliary contacts - 1xNO+1xNC Hilfskontakte - 1xNO+1xNC	HKF1-11	ABB	91.046.002	1	/7.4
-FA10.3	Motorový spouštěč - 1.6A Motor starter - 1.6A Motorstarter - 1.6A	MS116-1,6	ABB	91.045.020	1	/7.2
-FA10.3	Pomocné kontakty - 1xNO+1xNC Auxiliary contacts - 1xNO+1xNC Hilfskontakte - 1xNO+1xNC	HKF1-11	ABB	91.046.002	1	/7.2
-FM1.1	Frekvencní měnič - 3.7kW, 3x230VAC Frequency converter - 3.7kW, 3x230VAC Frequenzumrichter - 3.7 kW, 3x230VAC	VFD17AME23ANMAA	DELTA ELECTRONICS, INC.	91.012.196	1	/6.a.1
-FU1.2	Svorka pojistková Fuse terminal Sicherungsklemme	WK4/TH5BU	WIELAND	91.251.102	1	/9.3

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Type number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-FU1.2	Pojistka trubičková - 2A/250V, pomalá, 5x20 Tube fuse - 2A/250V, slow, 5x20 Rohrsicherung - 2A / 250V, langsam, 5x20	T2A/250V	ESKA	91.230.001	1	/9.3
-FU1.3	Pojistka trubičková - 6,3A/250V, pomalá, 5x20 Tube fuse - 6,3A/250V, slow, 5x20 Rohrsicherung - T6,3A / 250V, langsam, 5x20	T6,3A/250V	ESKA	91.230.002	1	/9.3
-FU1.3	Svorka pojistková Fuse terminal Sicherungsklemme	WK4/THS5U	WIELAND	91.251.102	1	/9.3
-FU1.4	Pojistka trubičková - 700mA/250V, pomalá, 5x20 Tube fuse - 700mA/250V, slow, 5x20 Rohrsicherung - 700mA / 250V, langsam, 5x20	T700mA/250V	ESKA	91.230.069	1	/9.3
-FU1.4	Svorka pojistková Fuse terminal Sicherungsklemme	WK4/THS5U	WIELAND	91.251.102	1	/9.3
-FU1.5	Pojistka trubičková - 1A/250V, pomalá, 5x20 Tube fuse - 1A/250V, slow, 5x20 Rohrsicherung - 1A / 250V, langsam, 5x20	T1A/250V	ESKA	91.230.031	1	/9.3
-FU1.5	Svorka pojistková Fuse terminal Sicherungsklemme	WK4/THS5U	WIELAND	91.251.102	1	/9.3
-FU1.6	Pojistka trubičková - 250mA/250V, pomalá, 5x20 Tube fuse - 250mA/250V, slow, 5x20 Rohrsicherung - 250mA / 250V, langsam, 5x20	T250mA/250V	ESKA	91.230.033	1	/9.4
-FU1.6	Svorka pojistková Fuse terminal Sicherungsklemme	WK4/THS5U	WIELAND	91.251.102	1	/9.4
-FU1.7	Pojistka trubičková - 500mA/250V, pomalá, 5x20 Tube fuse - 500mA/250V, slow, 5x20 Rohrsicherung - 500 mA / 250 V, langsam, 5x20	T500mA/250V	ESKA	91.230.011	1	/21.1
-FU1.7	Svorka pojistková Fuse terminal Sicherungsklemme	WK4/THS5U	WIELAND	91.251.102	1	/21.1
-FU1.8	Pojistka trubičková - 200mA/250V, pomalá, 5x20 Tube fuse - 200mA/250V, slow, 5x20 Rohrsicherung - 160mA / 250V, langsam, 5x20	T200mA/250V	ESKA	91.230.037	1	/21.4



BOMAR, s.r.o.

Telefoni 1236/1

CZ 027 00, Brno

Název stránky/Name page/Name seiten:

Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste

Číslo obj. /Doc.No./Anzahl der Dokumente.:

ES-BU-131.13-V1.1.0

Název/předmět /Title/Thema:

3x230V + PE, 50/60Hz

Verpracoval/Processed /Fert. verarbeitet:

16.01.2023

Stránka/Page/

Seite:

34

Stránka/Page/

Seite:

37

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.



Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-FU1.8	Svorka pojistková Fuse terminal Sicherungsklemme	WK4/TH5SU	WIELAND	91.251.102	1	/21.4
-FU1.8	Svorka pojistková - koncové želo Fuse terminal - termination Sicherungsklemme - Abschluss	SKU - 2.5 ROG	SMS Technology	91.252.123	1	/21.4
-H10.4B	Maják - modrá Lighthouse - Blue Leuchtturm - Blau	SL7-L-B	EATON	91.063.063	1	/14.b.7
-H10.4B	Žárovka 24V Lamp 24V Lampe 24V	SL7-L24	EATON	91.063.061	1	/14.b.7
-H10.4G	Maják - zelená Lighthouse - green Leuchtturm - grün	SL7-L-G	EATON	91.063.060	1	/14.b.6
-H10.4G	Žárovka 24V Lamp 24V Lampe 24V	SL7-L24	EATON	91.063.061	1	/14.b.6
-H10.4R	Maják - červená Lighthouse - red Leuchtturm - rot	SL7-L-R	EATON	91.063.062	1	/14.b.6
-H10.4R	Žárovka 24V Lamp 24V Lampe 24V	SL7-L24	EATON	91.063.061	1	/14.b.6
-H10.4Y	Maják - základna Lighthouse - Base Leuchtturm - Basis	SL7-CB-100	EATON	91.063.058	1	/14.b.5
-H10.4Y	Maják - žlutý Lighthouse - yellow Leuchtturm - gelb	SL7-L-Y	EATON	91.063.059	1	/14.b.5
-H10.4Y	Žárovka 24V Lamp 24V Lampe 24V	SL7-L24	EATON	91.063.061	1	/14.b.5
-HM1.1	H-motor_driver H-motor_driver H-motor_driver	3121-082	BOMAR s.r.o.	91.995.288	1	/14.c.2

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

3.d	BOMAR, s.r.o. Třezemí 1236/1 CZ 627 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Name page/Name section: Kusovník artiklů / Parts list / Artikelsstückliste	Číslo dok./Doc.No./Anzahl der Dokumente.: Napájení/Power supply/Einspeisung: Zpracováno/Processed /Hat voranbeitet: Datum/Date/Datum:	ES-10.13.17.3.V1.10 3x230V + PE 50/60Hz 16.01.2023	Str./Page/ Seite: 3.6 Lad./Page/ Seite: 37
-----	--	--	---	--	--	---

Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Type number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-HMI.1	HMI ovládací panel 7'' HMI control panel 7'' Bedienfeld 7''	DEL DOP-107EG	DELTA ELECTRONICS, INC.	91.995.932	1	/12.0
-HV1.1A	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilianschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co.,Ltd.	93.017.077	1	/17.a.1
-HV1.1B	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilianschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co.,Ltd.	93.017.077	1	/17.a.2
-HV1.2A	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilianschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co.,Ltd.	93.017.077	1	/17.a.3
-HV1.2B	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilianschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co.,Ltd.	93.017.077	1	/17.a.4
-HV1.3	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilianschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co.,Ltd.	93.017.077	1	/17.a.5
-HV1.4	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilianschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co.,Ltd.	93.017.077	1	/17.a.6
-HV1.5A	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilianschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co.,Ltd.	93.017.077	1	/17.a.6
-HV1.5B	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilianschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co.,Ltd.	93.017.077	1	/17.a.7
-HV10.8	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilianschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co.,Ltd.	93.017.077	1	/17.a.0
-HV20A	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilianschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co.,Ltd.	93.017.077	1	/14.c.5
-HV20B	Ventilový konektor, LED Valve Plug, LED Ventilianschluss, LED	VCAFA0322-LED	Finecables Co.,Ltd.	93.017.077	1	/14.c.6

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

	BOMAR s.p.a. Tel. 02/67 1236/1 Telex 6727 00, Broma Fax 02/67 1236/2	Serij/Machine/Numéro: Transverse 510.330 GANC	Naziv izdajke/Name page/Name section: Kusovnik artikla / Parts list / Artikelstückliste	Číslo dok./DocNo./Anzahl der Dokumente.: 3x20W + PE, 50/60Hz	Typ/Power supply/Embossing: ES-101131.TV1.1.0	List/Pages/ Stranice/	31
						List/Pages/ Stranice/	31



Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-IRCL3	Inkrementální rotační snímač Incremental rotary encoder Inkrementaler Drehgeber	DAS-S014296	BOMAR s.r.o.	251.148	1	/19.6
-KM1.1	Stykač - 4kW/400V, 3P Contactor - 4kW/400V, 3P Schütz - 4 kW / 400V, 3P	AF09-30-01-11	ABB	91.040.047	1	/14.b.1
-KM1.2	Stykač - 5.5kW/400V, 3P Contactor - 5.5kW/400V, 3P Schütz - 5.5kW/400V, 3P	AF12-30-10-11	ABB	91.040.050	1	/14.b.2
-KM1.11	Stykač 5.5kW/400V Contactor 5.5kW/400V Schütz 5.5kW/400V	AF12-30-01-11	ABB	91.040.051	1	/10.7
-KM1.11	Pomocný kontakt - 1xNO Auxiliary contact - 1xNO Hilfskontakt - 1xNO	CA4-10	ABB	91.041.044	1	/10.7
-KM1.12	Stykač 5.5kW/400V Contactor 5.5kW/400V Schütz 5.5kW/400V	AF12-30-01-11	ABB	91.040.051	1	/10.8
-KM1.12	Pomocný kontakt - 1xNO Auxiliary contact - 1xNO Hilfskontakt - 1xNO	CA4-10	ABB	91.041.044	1	/10.8
-KM10.3	Stykač - 4kW/400V, 3P Contactor - 4kW/400V, 3P Schütz - 4 kW / 400V, 3P	AF09-30-01-11	ABB	91.040.047	1	/14.b.3
-LP1	LED lampa LED lamp LED-Lampe	FL-T-24-1X3W	WIDECO	91.100.115	1	/21.1
-LP10.2	Laser Laser Laser	Laser 24AC/DC	HOFMAN SYSTEMS s.r.o.	91.100.109	1	/21.4
-LQ1.1a	Jednocenná světelná závořa - vysílač; M12-konektor; 0,3 m Through-beam sensor transmitter; M12-male; 0,3 m Einweglichtschranke Sender; M12-male; 0,3 m	IFM.O6S701	IFM electronic	91.401.031	1	/14.7
-LQ1.1b	Jednocenná světelná závořa - přijímač; M12-konektor; 0,3 m Through-beam sensor receiver; M12-male; 0,3 m Einweglichtschranke Empfänger; M12-male; 0,3 m	IFM.O6E701	IFM electronic	91.401.030	1	/14.8

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Type number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-LQ10.8a	Jednocestná světelná závořa - vysílač; M12-konektor; 0,3 m Through-beam sensor transmitter; M12-male; 0,3 m Einweglichtschranke Sender; M12-male; 0,3 m	IFM.O6S701	IFM electronic	91.401.031	1	/18.a.1
-LQ10.8b	Jednocestná světelná závořa - přijímač; M12-konektor; 0,3 m Through-beam sensor receiver; M12-male; 0,3 m Einweglichtschranke Empfänger; M12-male; 0,3 m	IFM.O6E701	IFM electronic	91.401.030	1	/18.a.1
-M1.1	Čerpadlo chlazení 120W Cooling pump 120W Kühlpumpe 120W	PA70/120	SAP srl	91.020.032	1	/7.7
-M1.5	Ventilátor 24VDC, 154CFM Fan 24VDC, 154CFM	RDH1238 B2	Xinnilian Electronic Co.	91.015.126	1	/6.a.8
-M10.3	Asynchronní motor 3x230/400V, 50Hz, 0,25kW Asynchronous motor 3x230 / 400V, 50Hz, 0,25 kW Asynchronmotor 3x230 / 400V, 50Hz, 0,25 kW	BN71A4	BONFIGLIOLI	91.001.255	1	/7.2
-PA1.1	Pojistka válcová - 20A, 10x38, CC Tube fuse - 20A, 10x38, CC Rohrsicherung - 20A, 10x38, CC	PRO-FER-ATDR20	Mersen	91.230.081	3	/6.a.1
-PA1.1	Pojistkový odpojovač - 3P CC Fuse disconnecter - 3P CC Sicherungstrenner - 3P CC	PRO-FER-USCC3	Mersen	91.241.022	1	/6.a.1
-PA1.2	Pojistka válcová - 5A, 10x38, CC Tube fuse - 5A, 10x38, CC Rohrsicherung - 5A, 10x38, CC	PRO-FER-ATDR5	Mersen	91.230.082	2	/9.0
-PA1.2	Pojistkový odpojovač - 2P CC Fuse disconnecter - 2P CC Sicherungstrenner - 2P CC	PRO-FER-USCC2	Mersen	91.241.021	1	/9.0
-QS1	3 pólový odpínač, 40A Disconnecter - 3P, 40A Trennschalter - 3P, 40A	OT40FT3	ABB	91.170.019	1	/6.1
-QS1	Rukojeť odpínače - černá Handle switch - black Griffschalter - schwarz	OHBS2RJ	ABB	91.180.015	1	/6.1
-QS1	Kryt svorek Terminal shroud Klemmenabdeckung	OTS40T3	ABB	91.170.017	1	/6.1

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

3.9	BOMAR, s.r.o. Telefón 1236/1 CZ 627 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Name page/Name seiten: Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	Číslo obj./Doc.No./Numr. der Dokumente.: Napájení/Power supply/Einspeisung: Zpracování/Processing/Post verarbeit: Datum/Date/Datum:	Verf./Page/ Seite: Lad./Page/ Seite:
				ES-BD-1313-V1.1.0 3x230V + PE, 50/60Hz 16.01.2023	3.h 37



Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-RCF0	RFC-filtr - 5.5 kW, 3x400V/230V, 25A RFC-filter - 5.5 kW, 3x400V/230V, 25A RFC-filtrer - 5.5 kW, 3x400V/230V, 25A	ATV31/5.5KW	Ing. Miroslav Vlček	91.041.027	1	/6.2
-RE10.1	Patčové relé CR-P Plug-in relay CR-P Stecken Sie in Relais CR-P	CR-P024DC2	ABB	91.051.049	1	/22.3
-RE10.1	Patice pro relé Relay socket Relaissocket	CR-PSS	ABB	91.051.048	1	/22.3
-RE10.8	Patčové relé CR-P Plug-in relay CR-P Stecken Sie in Relais CR-P	CR-P024DC2	ABB	91.051.049	1	/14.b.4
-RE10.8	Patice pro relé Relay socket Relaissocket	CR-PSS	ABB	91.051.048	1	/14.b.4
-RT10.7	Modem-router eWON COSY 131, WAN Modem-router eWON COSY 131, WAN Modem-router eWON COSY 131, WAN	ECG1330	eWon	91.990.034	1	/20.3
-RT10.7	Modem-router eWON COSY 131, WIFI Modem-router eWON COSY 131, WIFI Modem-router eWON COSY 131, WIFI	ECG133C	eWon	91.990.035	1	/20.3
-RT10.7	Ethernet kabel 1m Ethernet cable 1m Ethernetkabel 1m	KEL-GS-S-010 Keline	Cables with connector	91.142.129	1	/20.3
-SB1.3	Hlavice tlačítka černá Button black head Taste Miteser	ZB5AA2	TELEMECANIQUE	91.060.013	1	/19.8
-SQ1.1	Koncový spínač - 1NC+1NO Limit switch - 1NC+1NO Endschalter - 1NC+1NO	D4N-4A31	OMRON	91.173.007	1	/14.a.7
-SQ1.1	Kabelová vývodka M20 Cable gland M20 Kabelverschraubung	KAMAT-AG-1545.20.13	Agro	91.070.012	1	/14.a.7
-SQ1.2	Koncový spínač - 1NC+1NO Limit switch - 1NC+1NO Endschalter - 1NC+1NO	D4N-4A31	OMRON	91.173.007	1	/14.6

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

 BOMAR, s.r.o. Třebemí 1236/1 CZ 627 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Name page/Name section: Kusovník artiklů / Parts list / Artikelsstückliste	Číslo dok./Doc.No./Anzahl der Dokumente: ES-10.13.17.3.V1.10		Lad./Page/ Seite:
			Napájení/Power supply/Einspeisung: 3x230V + PE 50/60Hz		
			Zpracováno/Processed /Hat voranbeitet: 16.01.2023		Lad./Page/ Seite:
			Datum/Date/Datum:		

Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Inventory number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-SQ1.2	Kabelová vyvodka M20 Cable gland M20 Kabelverschraubung	KAMAT-AG-1545-20.13	Agro	91.070.012	1	/14.6
-SQ1.4	Induktivní senzor přiblížení - 3 mm Inductive proximity sensor - 3 mm Induktive Näherungssensor - 3 mm	IFM IES338	IFM electronic	91.172.078	1	/19.2
-SQ1.4	PUR, zásuvka M8, 3-pin, přímý, 10 m PUR, M8 socket, 3-pin, straight, 10 m PUR, M8-Buchse, 3-polig, gerade, 10 m	DOL-0803-G10MC	Cables with connector	91.142.044	1	/19.2
-SQ1.51	Bezpečnostní koncový spínač - 2x NC Safety Limit Switch - 2x NC Sicherheitsendschalter - 2x NC	QX58	KEDU	91.173.012	1	/10.4
-SQ10.4	Indukční snímač vzdálenosti Inductive proximity sensor Induktive Näherungssensor	BAW R06AC-UAF20B-EP03	BALLUFF	91.172.016	1	/16.1
-SZ10.10A	Vícepraková bezpečnostní světelná závoř - přijímač Safety multi-beam light curtain - receiver Sicherheits-Mehrstrahl-Lichtvorhang - Empfänger	M40E-034020RR0	SICK	91.401.039	1	/11.3
-SZ10.10B	Vícepraková bezpečnostní světelná závoř - vysílač Safety multi-beam light curtain - transmitter Sicherheits-Mehrstrahl-Lichtvorhang - Sender	M40E-034000AR0	SICK	91.401.038	1	/11.0
-X10.3	Zásuvka konektoru 7pin Connector socket 7 pin Anschlussbuchse 7-polig	SOS.211398-1	SOS Electronic, spol. s r.o.	91.141.001	1	/7.2
-X10.3	Zástrčka konektoru 7pin Connector plug 7pin Anschlussstecker 7pol	SOS.211400-1	SOS Electronic, spol. s r.o.	91.141.002	1	/7.2
-X10.3	Zásuvkový kontakt Multimate III+ F Contact Multimate III+ F Buchsenkontakt Multimate III+ F	SOS.163084-1	SOS Electronic, spol. s r.o.	91.141.006	4	/7.2
-X10.3	Redukce pro 7 pin konektor Reduction for 7 pin connector Reduzierung für 7-poligen Stecker	BOMAR.30.2806-103	BOMAR s.r.o.	30.2806-103	2	/7.2
-X10.3	Zástrčkový kontakt Multimate III+ M Plug contact Multimate III+ M Steckkontakt Multimate III+ M	SOS.163082-1	SOS Electronic, spol. s r.o.	91.141.007	4	/7.2

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

3.1	BOMAR, s.r.o. Třební 1236/1 CZ 627 00, Brno	Strg/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Name page/Haus seiten: Kusovník artiklů / Parts list / Artikelstückliste	Číslo obj./Doc.No./Anzahl der Dokumente.: Napájení/Power supply/Einspeisung: Zpracování/Processing/Flat verarbeitet: Datum/Date/Datum:	ES-BD-1313-V1.1.0 3x230V + PE, 50/60Hz 16.01.2023	Strg/Page/ Seite: 3.1 Lad/Page/ Seite: 37
-----	---	---	---	---	---	--



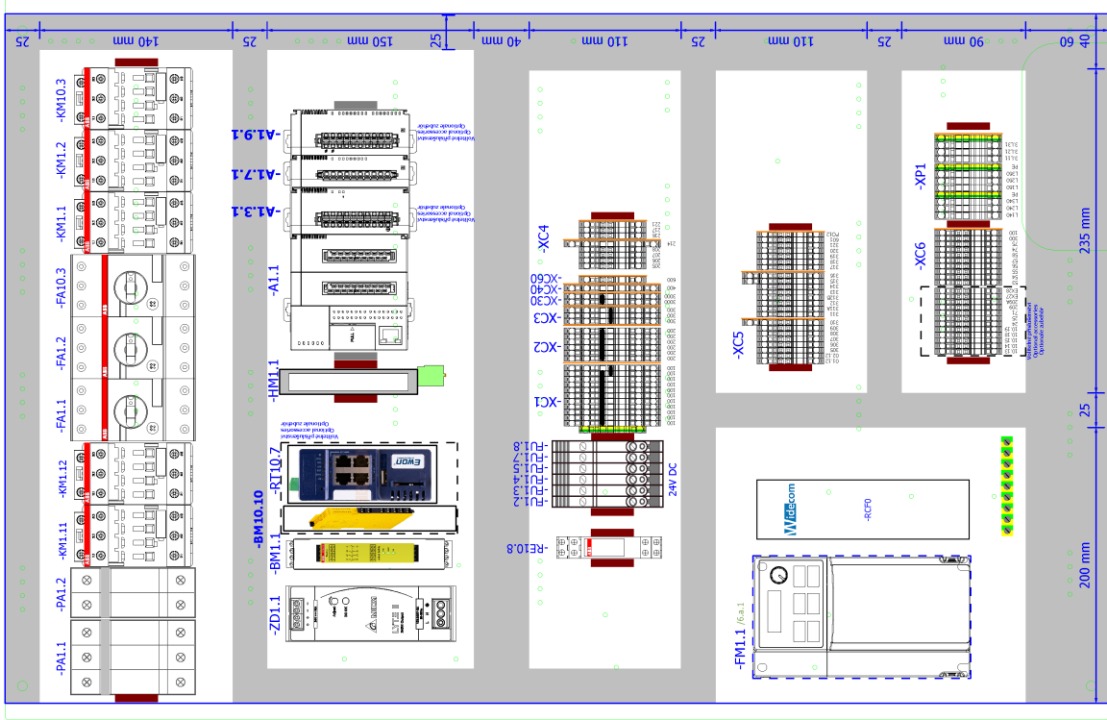
Kusovník artiklů / Parts list / Stückliste

Označení přístroje Device identification Geräteidentifikation	Typ přístroje Device description Gerätebeschreibung	Objednáací číslo Part number Typennummer	Výrobce Manufacturer Hersteller	Skladové číslo Part number Lagernummer	Množství Quantity Menge	Umístění Location Stelle
-X10.3	V-BIMED M16x1,5 - černá V-BIMED M16x1,5 - black V-BIMED M16x1,5 - schwarz	AG-1545-17.10	KAMAT spol. s r.o.	91.070.011	2	/7.2
-XSYNC	Zásuvka konektoru 14pin Connector socket 14 pin Anschlussbuchse 14-polig	SOS.182641-1	SOS Electronic, spol. s r.o.	91.141.013	1	/22.3
-XSYNC	Zásrčka konektoru 14pin Connector plug 14pin Anschlussstecker 14pol	SOS.182649-1	SOS Electronic, spol. s r.o.	91.141.014	1	/22.3
-XSYNC	Zásuvkový kontakt Multimate III+ F Contact Multimate III + F Buchsenkontakt Multimate III + F	SOS.163084-1	SOS Electronic, spol. s r.o.	91.141.006	12	/22.3
-XSYNC	Zásrčkový kontakt Multimate III+ M Plug contact Multimate III+ M Steckkontakt Multimate III+ M	SOS.163082-1	SOS Electronic, spol. s r.o.	91.141.007	12	/22.3
-XSYNC	Redukce pro 14 pin konektor Reduction for 14 pin connector Reduzierung für 14-poligen Stecker	BOMAR.30.6130-025	BOMAR s.r.o.	30.6130-025	2	/22.3
-XSYNC	V-BIMED M16x1,5 - černá V-BIMED M16x1,5 - black V-BIMED M16x1,5 - schwarz	AG-1545-17.10	KAMAT spol. s r.o.	91.070.011	2	/22.3
-ZD1.1	Napájecí zdroj 24VDC 10A Power supply 24VDC 10A Stromversorgung 24VDC 10A	DEL.DRL-24V240W1EN	DELTA ELECTRONICS, INC.	91.085.041	1	/9.0

The manufacturer reserves right to use an equivalent replacement device.

3.j	BOMAR, s.r.o. Třezemí 1236/1 CZ 627 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Name page/Name section: Kusovník artiklů / Parts list / Artikelsstückliste	Číslo dok./Doc.No./Anzahl der Dokumente.: Napájení/Power supply/Einspeisung: Zpracováno/Processed /Hat verarbeitet: Datum/Date/Datum:	ES-10.11.17.V1.10 3x230V + PE 50/60Hz 16.01.2023	3.k Lad/Paged/ Seite: 37
-----	--	--	---	--	--	--------------------------------

+R1



3.k

BOMAR, s.r.o.
Těšební 1236/1
CZ 627 00, Brno

Stroj/Machine/Maschine:
Transverse 510.330 GANC

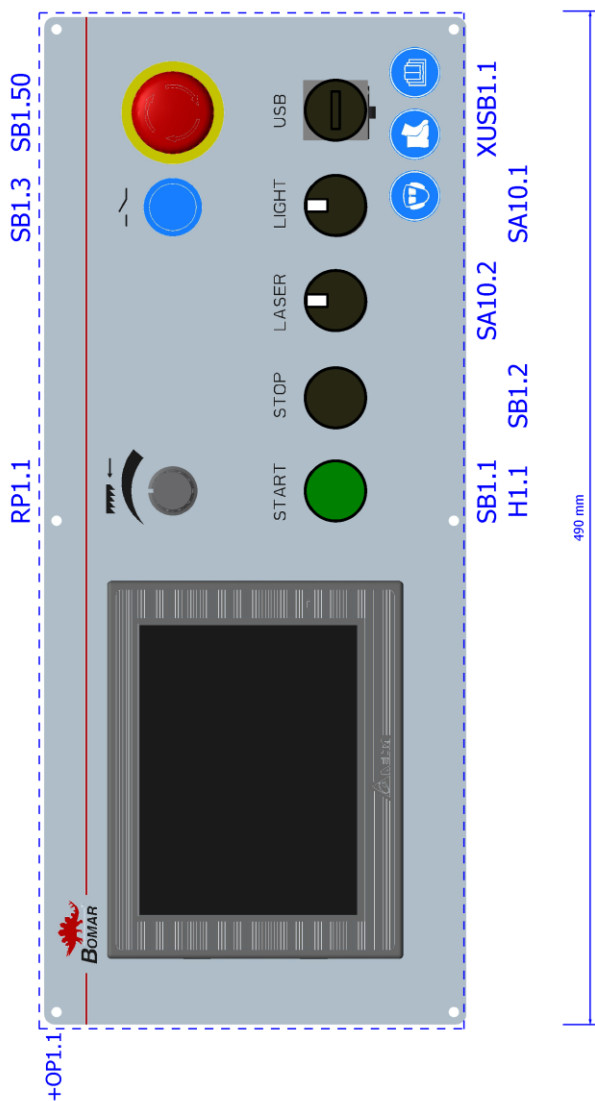
Názor stránky/Name page/Name sheet:
Rozmístění prvků v rozvaděči R1/Placement of elements in enclosure
R1/Platzierung der Elemente im Schaltschrank R1

Verze /Version/Version:
Název/Power supply/Engeneering:
Datum/Date/Date:
Zpracoval/Processed/Ver. verbeitet:

Uit:
4
Ludi:
37

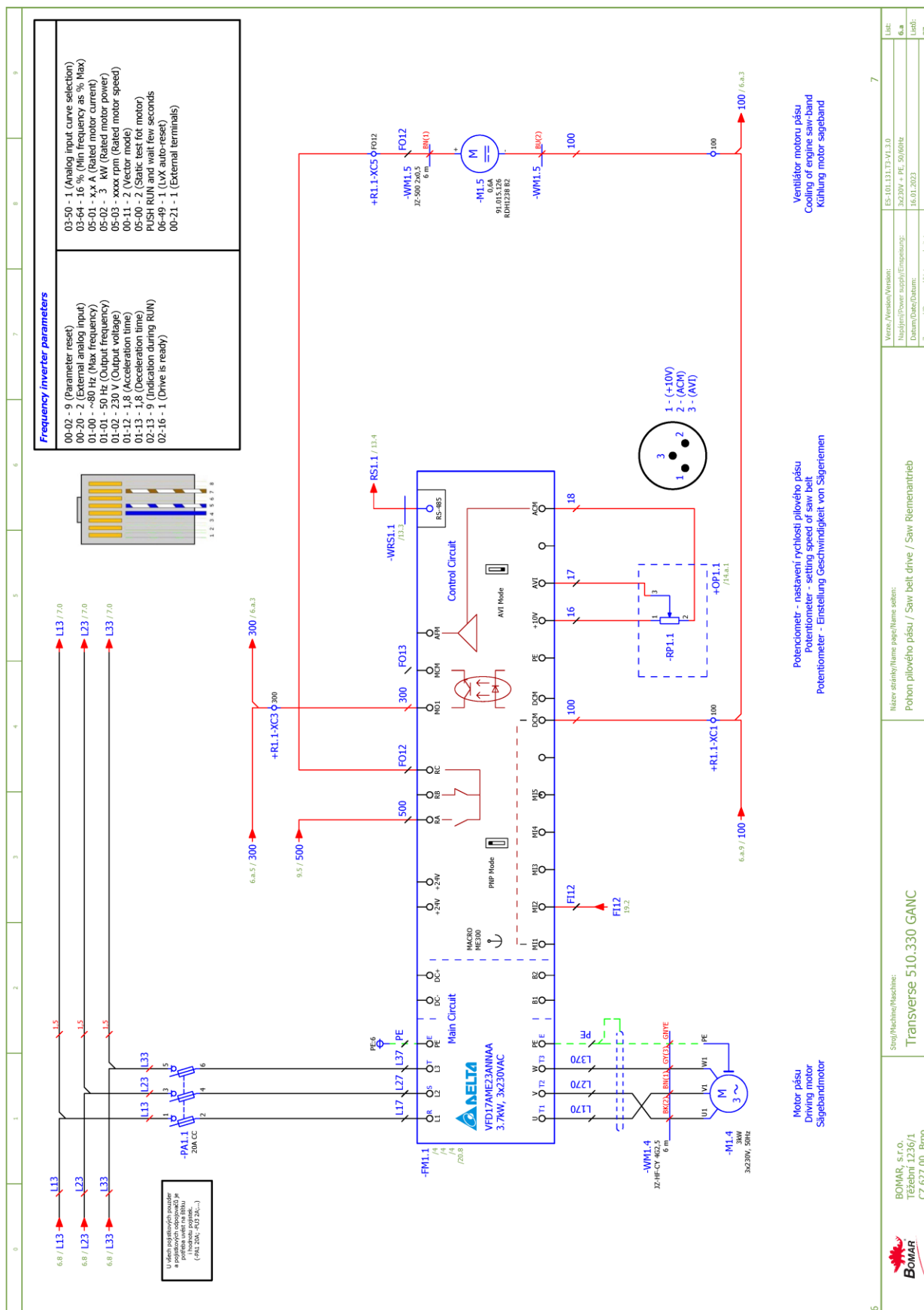


Schéματα
Schemas
Schematics



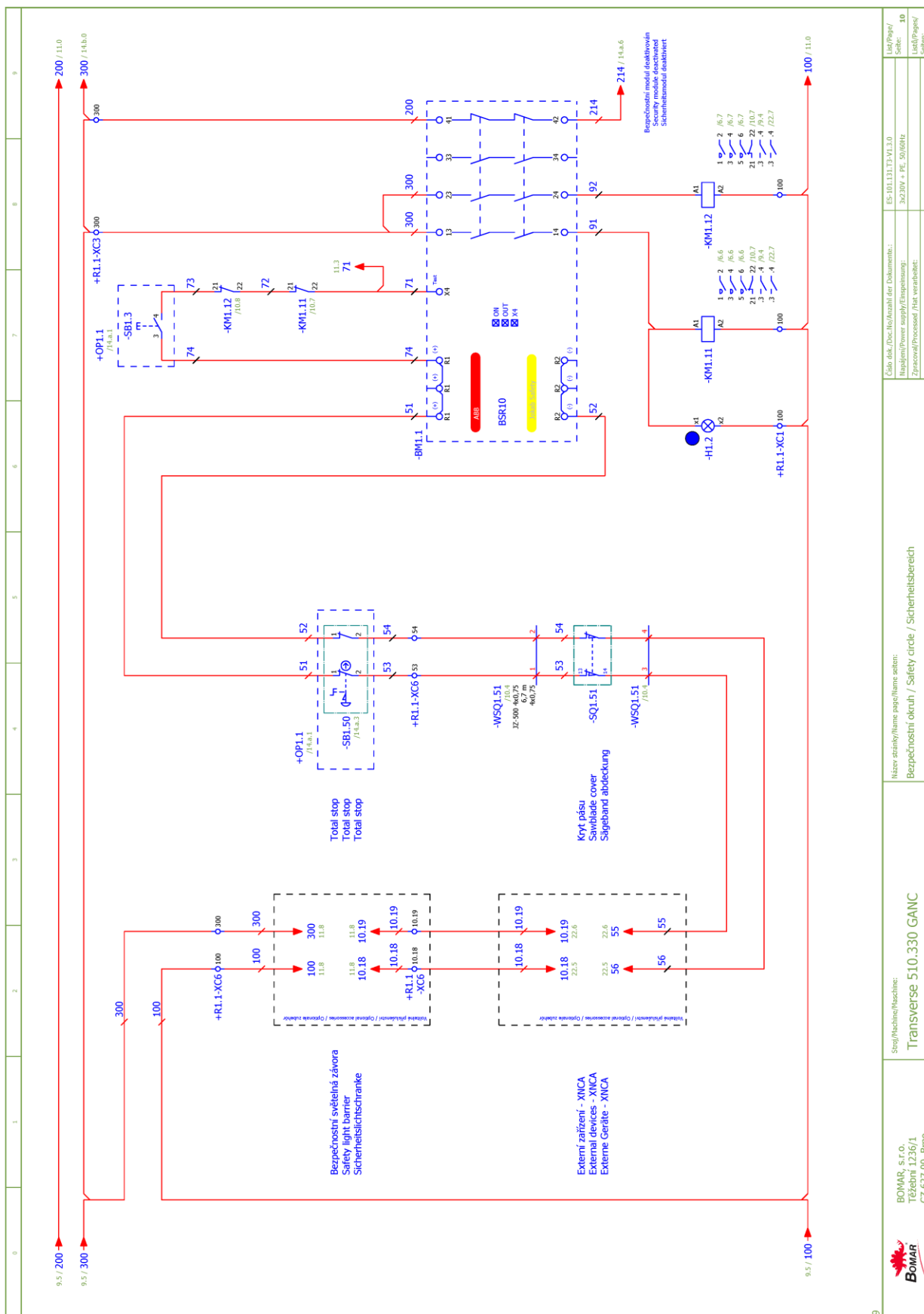
	BOMAR, s.r.o. Třeborní 1236/1 CZ 627 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/frame page/frame side: Ovládací panel na rozvaděči/Control panel/Bedienpult	Verze /Version/Version: Název/Power supply/Energieversorgung: Datum/Date/Datum: Zpracoval/Processed/Ver. verarbeitet:	ES-101.131.17-V1.1.0	Lut:
					3x230V + PE, 50/60Hz	5
					01.02.2022	Lut:
						37





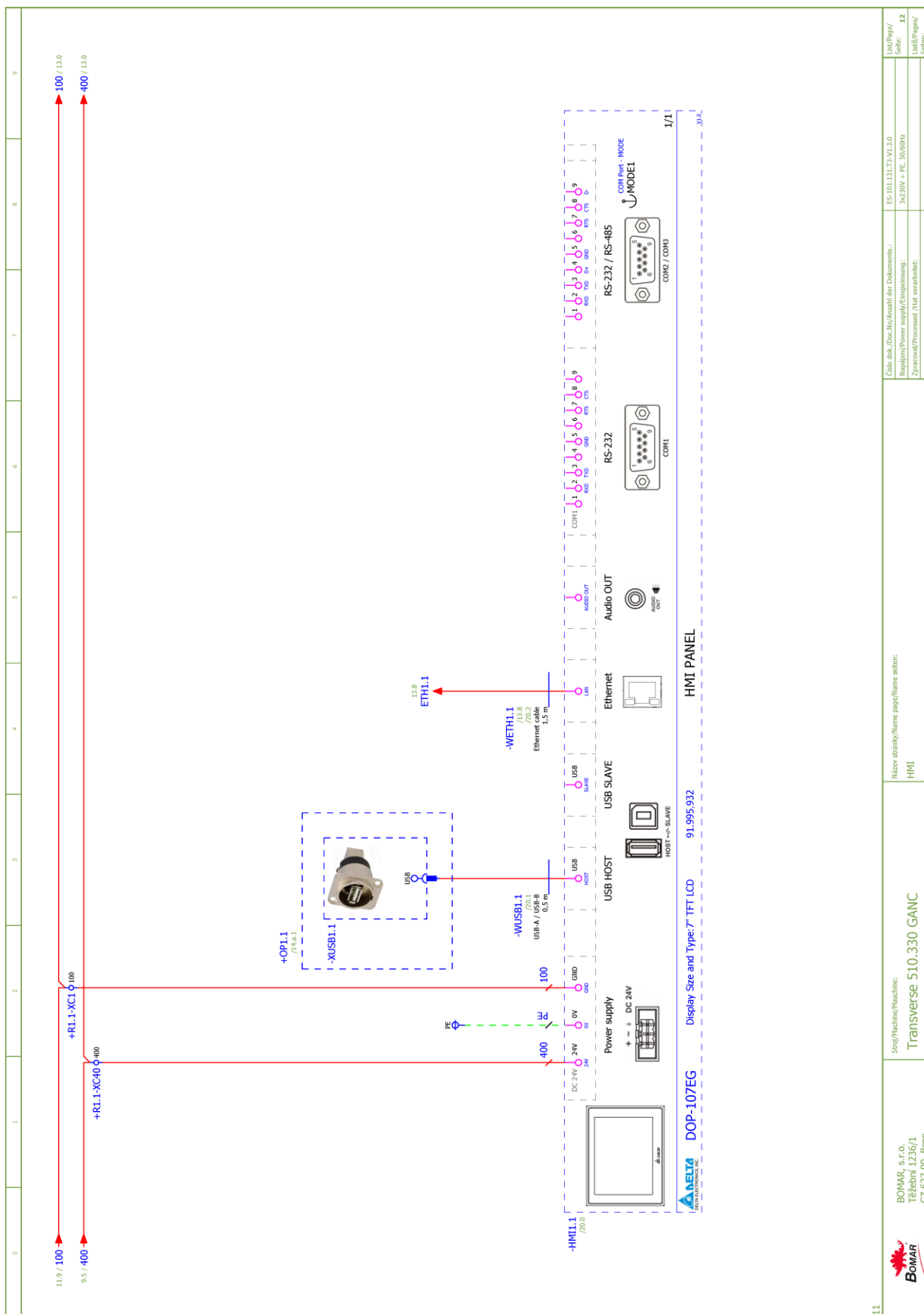




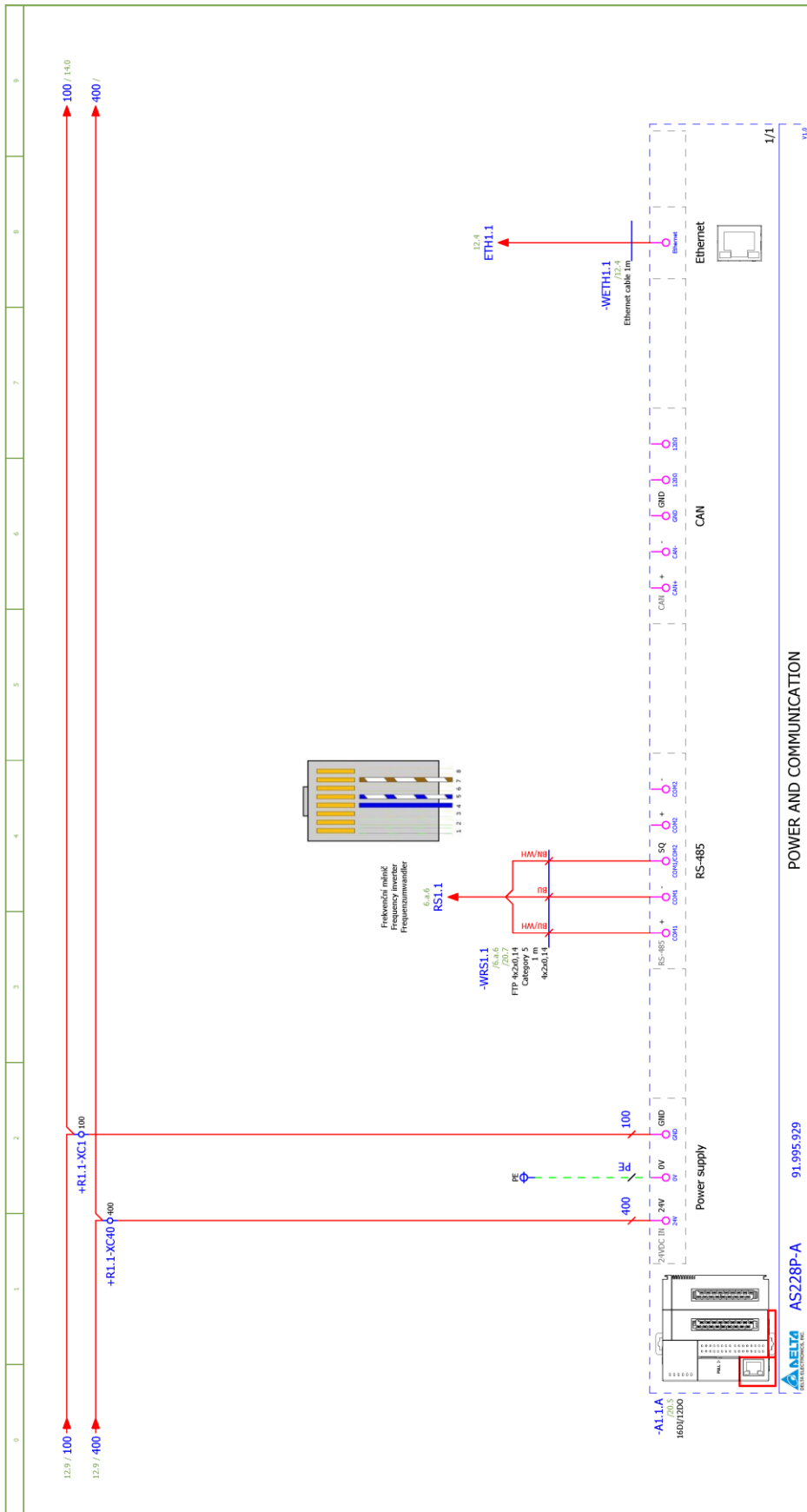


	BOMAR, s.r.o. Třelbín 1236/1 CZ 627 00, Brno	Stop/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název stránky/Name page/Name seiten: Bezpečnostní okruh / Safety circle / Sicherheitsbereich	Číslo obj. /Doc.No./Numrál der Dokumente.: ES-10.1.13.13-V1.3.0 Napájení/Power supply/Einspeisung: 3x230V + PE, 50/60Hz Zpracování/Processing/Flat vorarbeiten: Datum/Date/Datum: 13.01.2023	List/Page/ Seite: 10 List/Page/ Seite: 37
---	--	--	---	--	--



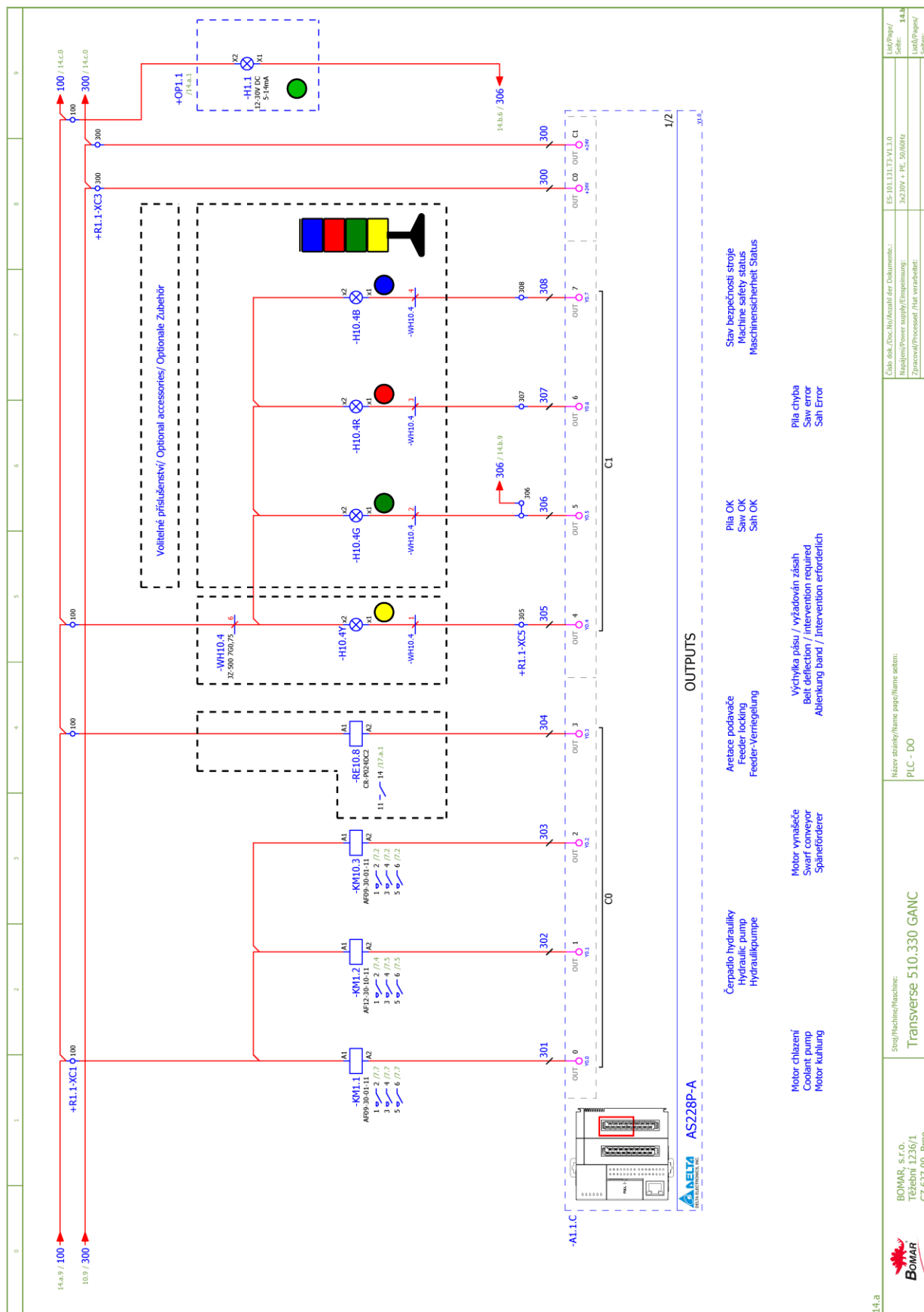


BOMAR, s.r.o. Telefoni 1236/1 CZ 027 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název schémky/Name page/Name sheet: HMI	Číslo sch. /Doc.No./Anzahl der Dokumente.: ES-101.131.13-V1.3.0	Verf./Page/ Seite: 12
CZ 027 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název schémky/Name page/Name sheet: HMI	Číslo sch. /Doc.No./Anzahl der Dokumente.: ES-101.131.13-V1.3.0	Verf./Page/ Seite: 12
CZ 027 00, Brno	Stroj/Machine/Maschine: Transverse 510.330 GANC	Název schémky/Name page/Name sheet: HMI	Číslo sch. /Doc.No./Anzahl der Dokumente.: ES-101.131.13-V1.3.0	Verf./Page/ Seite: 12









1.4.3



BOMAR, s.r.o.
Telefón 1236/1
CZ 027 00, 0mo

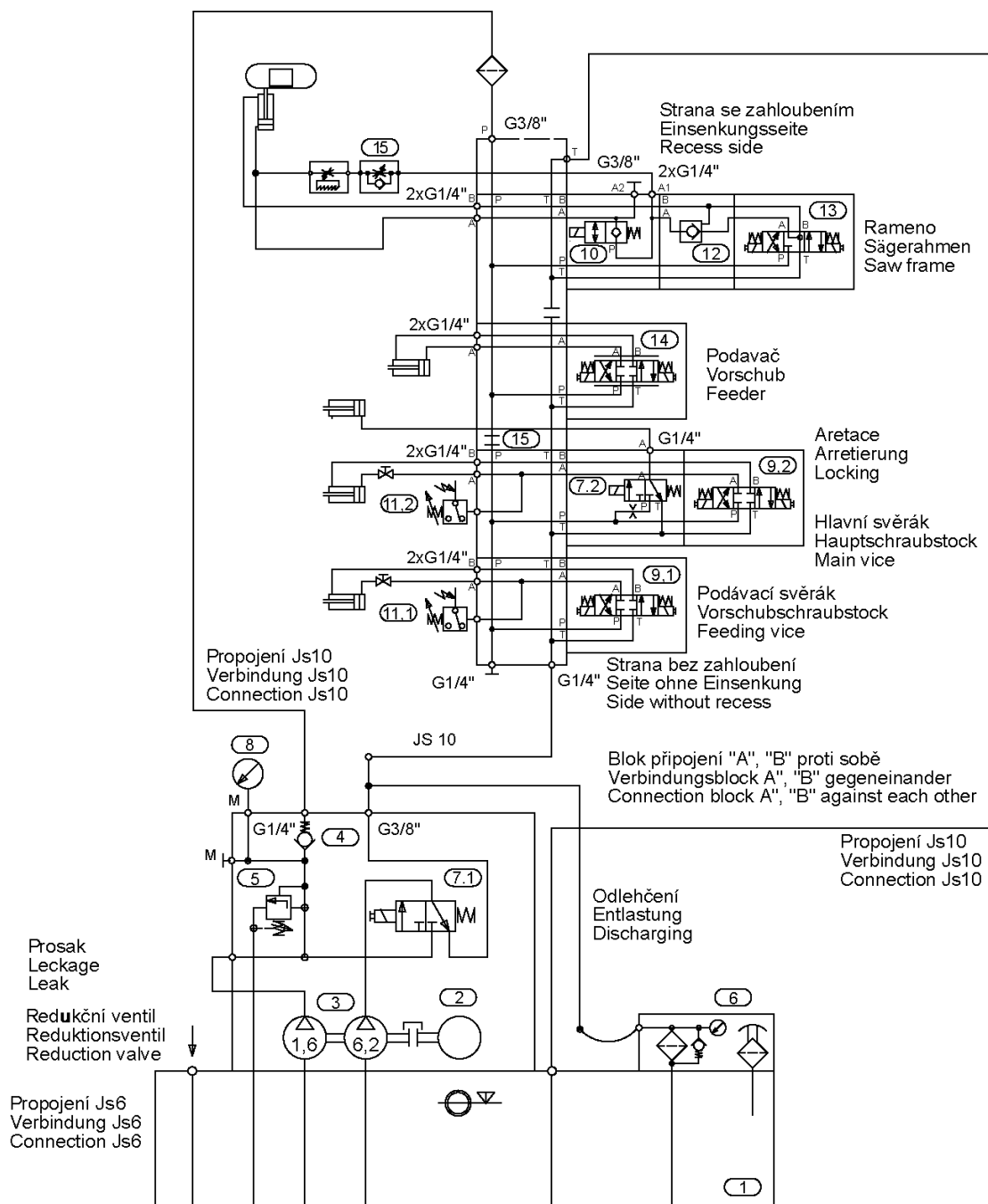
Stroj/Machine/Maschine:
Transverse 510.330 GANC

Název schémky/Name page/schem:
PLC - DO

Číslo schémky/Doc.No./Anzahl der Dokumente.:
ES-B01.131.13-V1.3.0
Napájení/Power supply/Einspeisung:
3x230V + PE, 50/60Hz
Zpracování/Processing/Verarbeiten:
Datum/Date/Datum:
22.11.2022

Stránka/Page/
Seite: 1.4.3
Lístek/Page/
Blatt: 37

9.2. Hydraulické schéma / Hydraulikschema / Hydraulic diagram



Základní technické parametry :
Technische Spezifikation:
Technical specification:

Q	8 + 2,1	dm ³ ·min ⁻¹	ot.	1410	min ⁻¹
p _{max}	4	MPa	P	1,1	kW

Hydraulické schéma:
Hydraulikschema:
Hydraulic diagram:

870-1184

Schéma / Schema / Diagram: 8701184AU-B.DWG
Datum / Datum / Date: 22. 10. 2002

Poz.	Název položky		ks
Pos.	Bezeichnung		Menge
Pos.	Item		Pcs.
1	Nádrž / Behälter / Tank	N20 - Bomar	1
2	Elektromotor / Elektromotor / Electromotor	1LA7090-4AA	1
3	Hydrogenerátor / Hydraulikaggregat / Hydrogenerator	P2-6,2/1,6L66313	1
4	Jednosměrný ventil / Einwegventil / One-way valve	VJ01-06/SG-1	1
5	Přepouštěcí ventil / Bypassventil / By pass valve	VPP2-04/S-66	1
6	Zpětný filtr / Filter / Filter	FR 043 - 166/0 + DG200-06	1
	Vložka filtru / Filtereinsatz / Filter inset 92.153.101	V3.0510-56	1
7	Rozváděč / Verteilungsventil / Distributor	ROX1-042D21/02400E1K5	2
8	Manometr / Manometer / Manometer	0-10 MPa	1
9	Rozváděč / Verteilungsventil / Distributor	RPE 3-043Z11/02400E1K5	2
10	Blok rychloposuvu / Eilgangsblok / Speed shift block	729-0084	1
11	Tlakový spínač / Druckschalter / Pressure switch 92.201,001	SUCO 0166 411 031 043 s krytkou / mit Deckel / with cover	2
12	Hydraulický zámek / Hydraulisches Schloß / Hydraulic lock	VJR1-04/MA	1
13	Rozváděč / Verteilung / Distributor	RPE 3-043Y11/02400E1K5	1
14	Proportionální rozváděč / Wege-Proportionalventil / Proportional distributor	PRM 2-043Z11/04-24 MIKRO	1
15	Škrticí ventil / Drosselventil / Throttle valve	VSO1-04/R2,5-O	1

Warning!

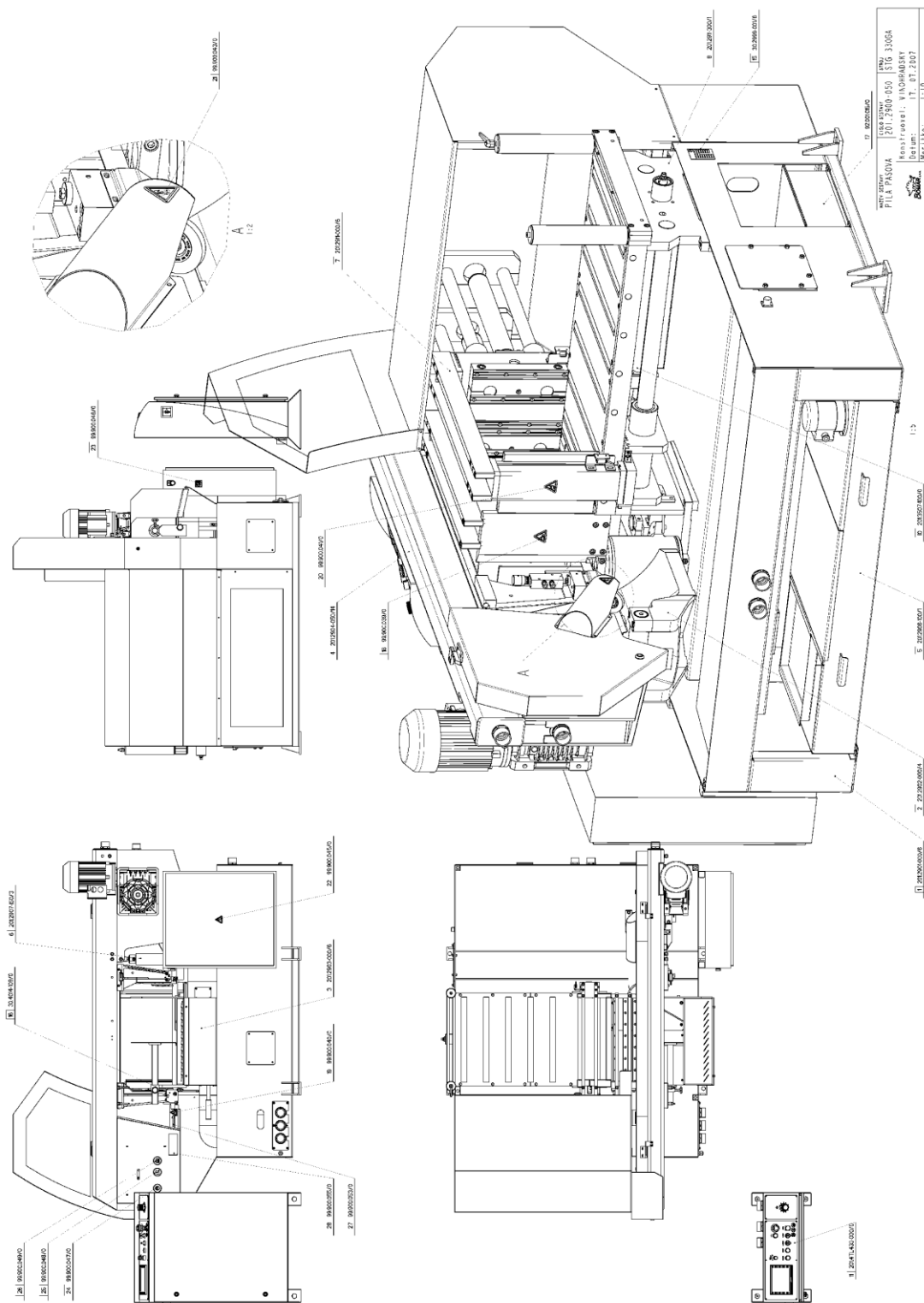
The saw arm must always be in the down position after finishing and resting or during longer interval between cuts or at night. Otherwise there is a risk of damage to the hydraulic part of the saw arm.

All material must be removed from the saw arm (risk of damage to the saw blade).

10. **Výkresy sestav pro objednání náhradních dílů / Zeichnungen für Bestellung der Ersatzteile / Drawing assemblies for spare parts order**

- Při objednávání náhradních dílů vždy uvádějte: typ stroje (např. Transverse 510.330 GANC), výrobní číslo (např. 125) a rok výroby (např. 1999).
- In die Bestellung der Ersatzteile führen Sie immer an: Maschinentyp (z. B. Transverse 510.330 GANC), Serien Nr. (z. B. 125) und Baujahr (z. B. 1999).
- For spare parts order, you must always to allege: type of machine (for example Transverse 510.330 GANC), serial number (for example 125, see cover page) and year of construction (for example 1999).

10.1. Transverse 510.330 GANC



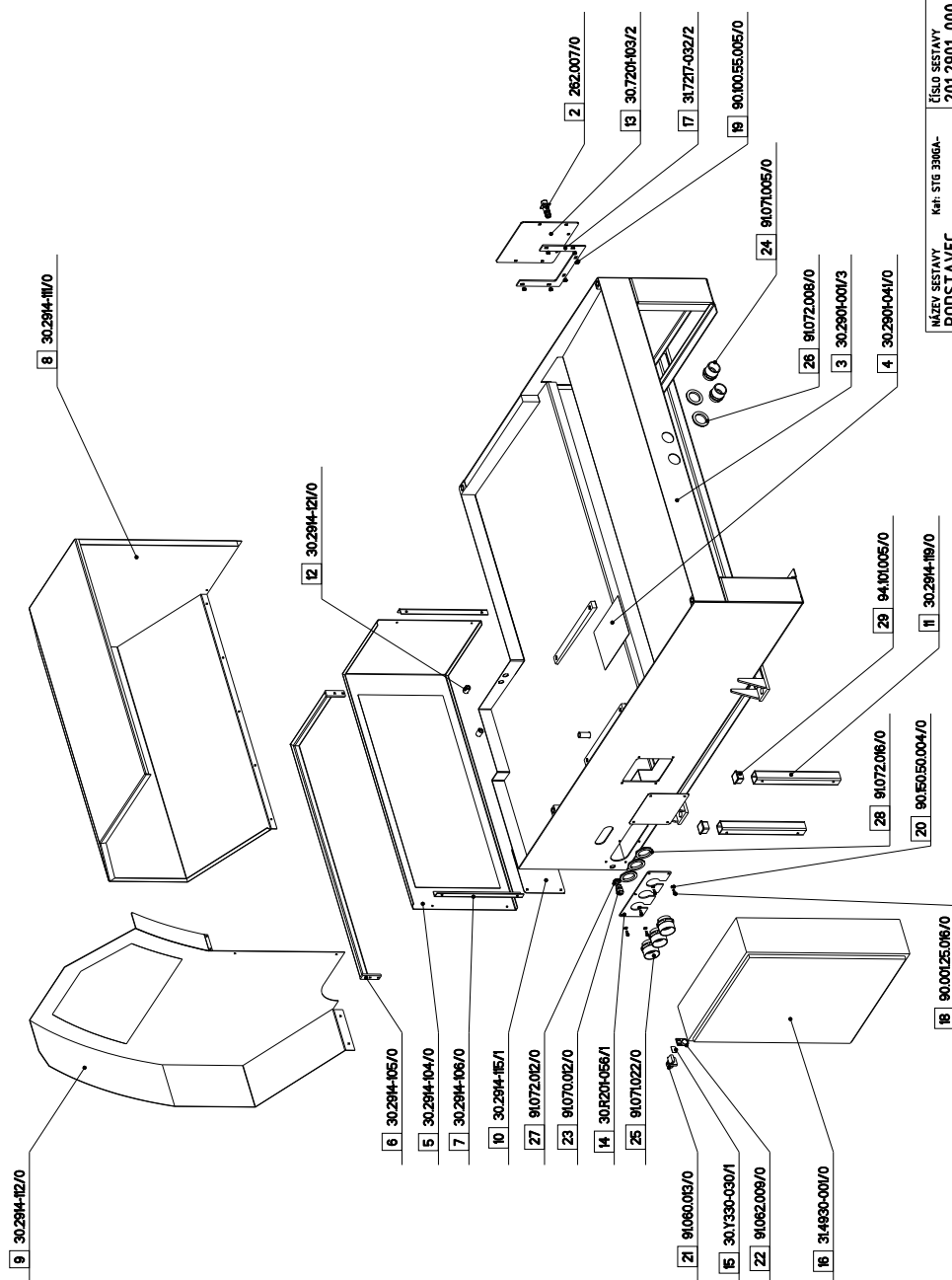
10.2. Kusovník / Piece list / Stückliste - Transverse 510.330 GANC

NAZEV SESTAVY		ČÍSLO SESTAVY		REVIZE			
PILA PASOVA		201.2900-050		8			
Poz.	Objednáací číslo	Verze	Název CZ	Name EN	Name DE	Polotovar	Ks.
1	201.2901-000	6	PODSTAVEC	BASE	UNTERSATZ		1
2	201.2902-000	4	KONZOLA OTOCNA	PIVOT BRACKET	DREHKONSOLE		1
3	201.2903-000	6	SVERAK	VICE	SCHRAUBSTOCK		1
4	201.2904-050	14	RAHEHO	BEAM	RAHMEN		1
5	201.2906-100	1	CHLAZENI	COOLING	KÜHLUNG		1
6	201.2907-150	3	VALEC ZVEDACI	LIFTING CYLINDER	HEBEZYLINDER		1
7	201.2911-000	6	PODAVAC	FEEDER	VORSCHUB		1
8	201.2911-300	1	TRAT	TRACK	BAHN		1
10	201.3507-100	0	VALEC PODAVACE	FEEDER CYLINDER	VORSCHUBZYLINDER		1
11	201.4TL430-000	0	OVLADACI PANEL	CONTROL PANEL	BEDIENPULT		1
15	30.2999-001	6	STITEK TYPOVY	MACHINE LABEL	MASCHINE SCHILD		1
16	30.4014-109	0	KRYT PASU	BELT COVER	BANDABDECKUNG		1
17	92.001.015	0	AGREGAT HYDRAULICKY	HYDRAULIC PUMP	HYDRAULIKAGREGAT	731-0460, 23300500 * TR 260.330.440, GANC, ind 260.330.440.520 GA	1
18	99.900.039	0	SAMOLEPKA	STICKER	AUFKLEBER	NS Nebezpečí sřtažení	1
19	99.900.040	0	SAMOLEPKA	STICKER	AUFKLEBER	NR Nebezpečí říznutí	1
20	99.900.041	0	SAMOLEPKA	STICKER	AUFKLEBER	NN Nebezpečí nárazu	1
21	99.900.043	0	SAMOLEPKA	STICKER	AUFKLEBER	NZ Nebezpečí zachycení	1
22	99.900.045	0	SAMOLEPKA	STICKER	AUFKLEBER	NE Nebezpečí úrazu elpro velká 43 mm	1
23	99.900.046	0	SAMOLEPKA	STICKER	AUFKLEBER	HV Hlavní vypínač	1
24	99.900.047	0	SAMOLEPKA	STICKER	AUFKLEBER	OBS Noste brýle sluchátka	1
25	99.900.048	0	SAMOLEPKA	STICKER	AUFKLEBER	PO Noste pevnou pracovuv	1
26	99.900.049	0	SAMOLEPKA	STICKER	AUFKLEBER	CN Přečíst návod k použití	1
27	99.900.053	0	SAMOLEPKA	STICKER	AUFKLEBER	SŠ - Směrová šípka	1
28	99.900.055	0	SAMOLEPKA	STICKER	AUFKLEBER	bezpečnostní šřítek rameno	1

1. DOPLNENY BEZPEČNOSTNÍ ZNAČKY - 1x99.900.039, 1x99.900.040, 1x99.900.041, 1x99.900.043, 1x99.900.045, 1x99.900.046, 1x99.900.047, 1x99.900.048, 1x99.900.049, 1x99.900.053, 1x99.900.055, VYMENA AGREGATU ZRUS.SOUCAST 92.001.010 A NAHRAZENA AGREGATEM 92.001.015, 324.388/ZM388 18.10.2007 SLEZACKOVA
2. PRIDAN STITEK RYCHLOSTI PASU 30.0599-008, 367/ZM011 17.1.2008 SLEZACKOVA
3. ZRUSENO CHLAZENI 201.2906-000 A NAHR. 201.2906-100, 223/ZM219 7.7.2008 SLEZACKOVA
4. PRID. CERTIFIKACNI SAMOLEPKA 99.901.032, ZRUS.VALEC 201.2907-000 A NAHR. 201.2907-100, 071/ZM264 4.10.2010 SLEZACKOVA
5. PRIDAN KRYT PASU 30.4014-109, ZM224 23.7.2012 SLEZACKOVA
6. ZRUSEN TYPOVY STITEK 31.299-001 A NAHR. 30.2999-001, 001/ZM242 4.8.2016 SLEZACKOVA
7. ZRUSEN VALEC 201.2907-100 A NAHR. 201.2907-150, 342/ZM482 11.12.2019 SIMBERA
8. PRIDAN OVLADACI PANEL 201.4TL430-000, 013/ZM019 10.2.2023 SLEZACKOVA

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe: Ver.-Verze/Version/Version; Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe; Poz.-Pozice/Position/Position; Objednáací číslo/Order number/Bestellnummer; Polotovar/Semiproduct/Halbfabrikat; Vstupní materiál/Input material; Vstupní materiál/Input material;

10.3. Podstavec / Base / Untersatz



NÁZEV SESTAVY PODSTAVEC	Kat. STG 3MGA-	ČÍSLO SESTAVY 2012901-000	Revize 6
Konstruoval:			Verze 1.2
Datum:			
Měřiko:			
			24.08.2022
			7:100

10.4. Kusovník / Piece list / Stückliste - Podstavec / Base / Untersatz

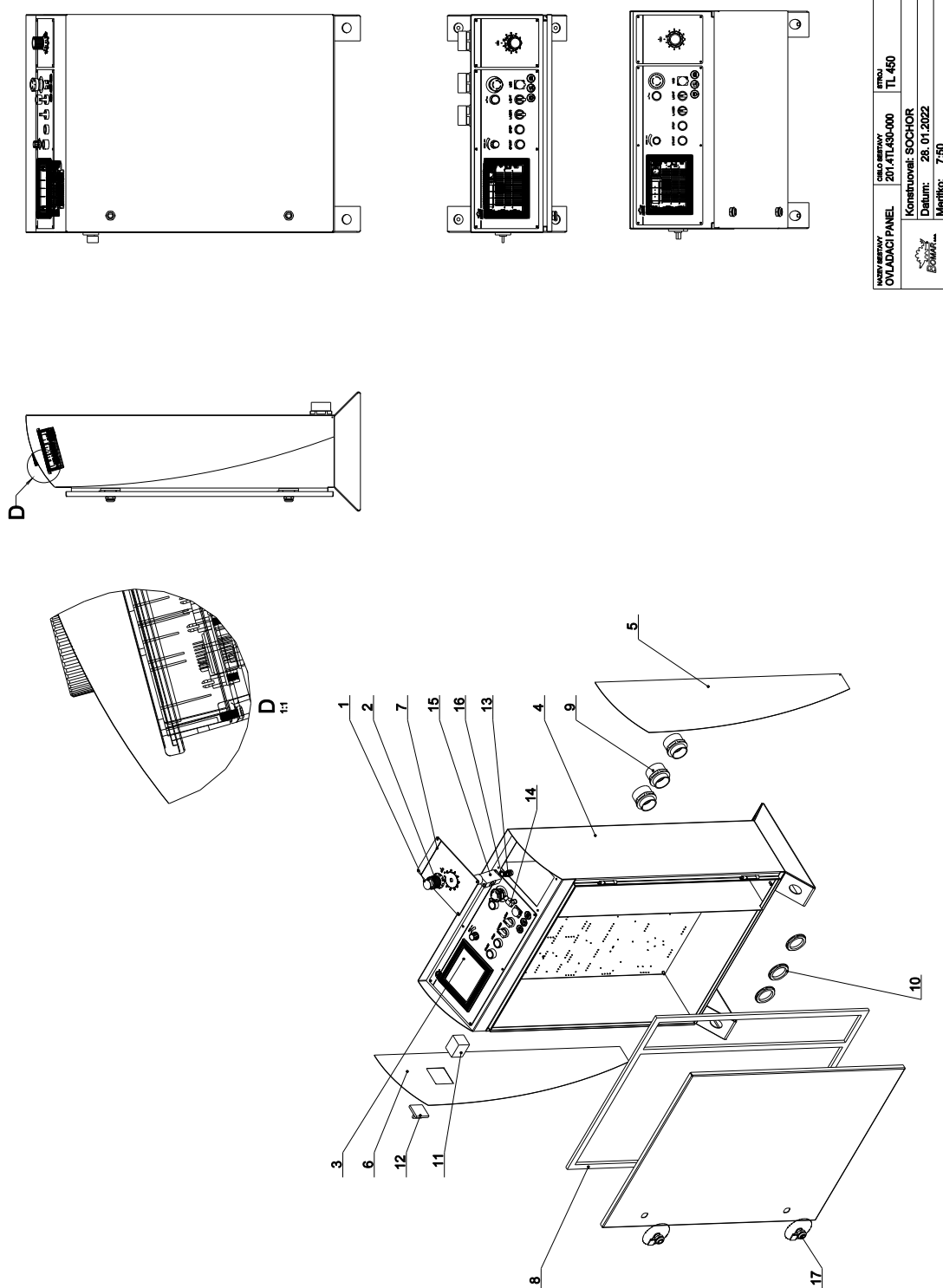
NÁZEV SESTAVY				ČÍSLO SESTAVY		REVIZE	Kategorie: STG 330GA--		
PODSTAVEC				201.2901-000		6	Datum: 24.08.2022		
						Lisť/Listě 2/3			
pos.	číslo výkresu	verze	množství	název	polotovár	jakost	pov.úpr.	váha	poznámka
2	262.007	0	1	KONEKTOR	SVARENO			0.2	
3	30.2901-001	3	1	PODSTAVEC	SVARENO		LAKOVANO	307.3	
4	30.2901-041 (2)	0	1	SITO	<Chyběné parametry pro polotovár '40.008.0101' typu 'P'>		ZINKOVAT	0.3	
5	30.2914-104	0	1	KRYT HYDRAULIKY	SVARENO		KOMAXIT RAL300010.3		
6	30.2914-105	0	1	DRŽÁK	SVARENO			2.2	
7	30.2914-106	0	2	KONZOLA	L25x25x3 - 373 40.060.0101	11353		0.4	
8	30.2914-111	0	1	KRYT PODAVALCE	SVARENO		KOMAXIT RAL703634.5		
9	30.2914-112	0	1	KRYT	SVARENO		KOMAXIT RAL703617.0		
10	30.2914-115	1	2	VÍKO	<Chyběné parametry pro polotovár '40.001.0103' typu 'P'>		KOMAXIT RAL7036 0.6		
11	30.2914-119	0	2	JACKL	J40x40x3 - 359 40.180.0102	11373	LAKOVANO	1.2	
12	30.2914-121	0	2	DISTANC	TR20x5 - 26 40.120.0120	11373		0.0	
13	30.7201-103 (1)	2	1	KRYT	<Chyběné parametry pro polotovár '40.001.0105' typu 'P'>		KOMAXIT RAL7036 2.1		
14	30.R201-056	1	1	VÍKO	P4 - 100x280 40.001.0105	S235	KOM 7015 STR	0.7	
15	30.Y330-030 (5)	1	1	STITEK	NULOVAŇ 30.Y399-110			0.0	
16	31.4930-001	0	1	ROZVADEC	GA2 pro STG260-400V EBM komplet s klávesnicí			572.3	
17	31.7217-032 (1)	2	1	TESNENÍ	výsek NR pryž červená 45 SH	SILIKON		0.7	
18	90.001.25.016 (6)	0	5	SROUB IMBUS	6x12 DIN 912 8.8 černěný			0.0	
19	90.100.55.005 (1)	0	6	MATICE PŘESNA ZINEK	8 DIN 934 8.8 Zn			0.0	
20	90.150.50.004 (6)	0	5	PODLOŽKA	6.4 M6 DIN 125 Zn			0.0	
21	91.060.013	0	1	HLAVICE	ZB5 AA2 černá černá Harmony			0.2	
22	91.062.009	0	1	STITEK	držák pod tl.Meller F-MO M225-ST-X 216392			0.0	
23	91.070.012 (6)	0	1	VÝVODKA KLESTINOVA	AG-1545.20.13 V-BIMED M20x15 - černá	PLAST		0.1	
24	91.071.005 (4)	0	2	VÝVODKA HADICE	MR-83601064 MSV-Pg 36			0.3	
25	91.071.022 (6)	0	3	VÝVODKA HADICE	MR-83602468 M50x15 / PG4hadice čer. MSV-M50x15/48			0.3	
26	91.072.008 (4)	0	2	MATICE ČERNÁ	PG36 - černá M-BIMED PG36 - černá			0.1	
27	91.072.012 (6)	0	1	MATICE ČERNÁ	AG-8245.20 M 20x15 - černá M-BIMED M20x15 - černá			0.0	
28	91.072.016 (6)	0	3	MATICE ČERNÁ	AG-8245.50 M50x15 - černá			0.1	
29	94.101.005	0	2	ZATKA	40x40x3 056-034 černá			0.1	

DATUM PODPIS

INDEX ZMĚNA
1. PRIDANO TESNENÍ 31.7217-032 KRYT 30.7201-103 MATICE M8 90.100.55.005. 176/ZM189 7.5.2007 SLEZACKOVA
2. PRIDANO SITO 30.2901-041 (87/ZM216 1.6.2007 SLEZACKOVA
3. ZRUSEN DRŽÁK 30.2914-120. 295/ZM284 5.9.2008 SLEZACKOVA
4. ZRUSEN PRŮCHOVKA PG29(91.071.004) A NAHR. PG36(91.071.005) ZRUS. MATICE PG29(91.072.007) A NAHR. PG36(91.072.008). 201/ZM038 3.2.2016 SLEZACKOVA
5. PRIDÁNA SAMOLEPKA 30.Y330-030. 076/ZM17 3.8.2021 SLEZACKOVA
6. ZRUS. PANEC 201.2914-000. DRŽÁK 30.2814-307. PRID. 3xPRŮCHOVKA 91.071.022. 1x91.070.012. 3xMATICE 91.072.016. 1x91.072.012. PRID. 5xSROUB M6x12 90.001.25.016. 6xPODLOŽKA 6.4 90.150.50.004. 013/ZM019 7.2.2023 SLEZACKOVA

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe; Datum/Date/Datum; Konstruktér/Designer/Konstrukteur; Číslo výkresu/Drawing number/Zeichnung number; Název/Name/Name; Polotovary/Semiproduct/Halbfabrikat; Vstupní materiál/Input material/Default material/Eingangsmaterial; Jakost/Norm/Norm; Pov. úpr./Surface finish/Oberflächengüte; Váha/Weight/Gewicht; Poznámka/Note/Notiz

10.5. Ovladačí panel / Control panel / Bedienpult



10.6. Kusovník / Piece list / Stückliste - Ovladací panel / Control panel / Bedienpult

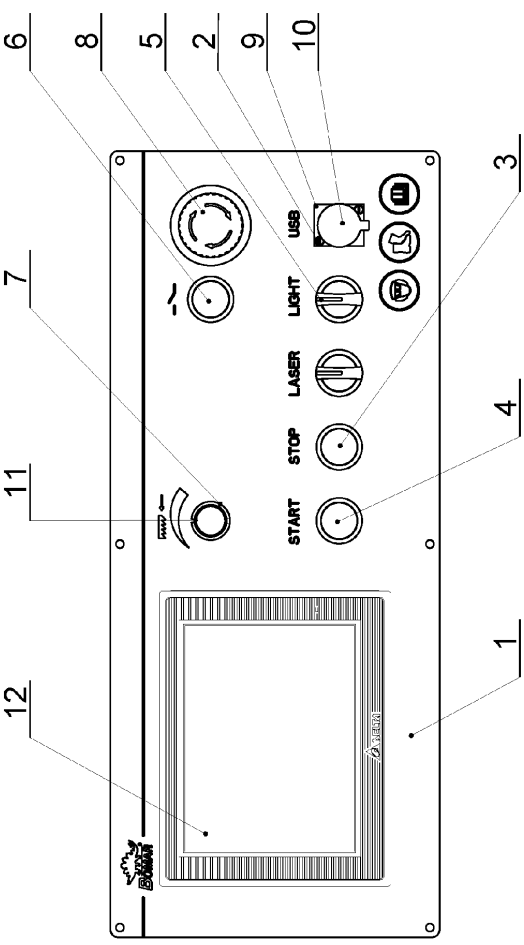
Cílo Sestavy 201.4TL430-000		Ver. 0	Nazev sestavy OVLADACÍ PANEL/CONTROL PANEL/BEDIENPULT		
Poz.	Objednací cílo	Ver.	Nazev položky	Rozmer	Ks
1	30.6130-012	0	VÍKO / COVER / DECKEL	P 0,5x30	1
2	30.6130-018	0	HLAVICE / HEAD / KOPF	VYLISEK	1
3	201.2R230-021	0	PANEL ELEKTRO / ELECTRO PANEL / PANEL		1
4	30.R230-201	0	SKRIN / BOX / KASTEN		1
5	30.R230-204	1	PLECH / SHEET METAL / BLECH	P 1x220	1
6	30.R230-206	2	PLECH / SHEET METAL / BLECH	P 1x220	1
7	31.2R230-023	0	PANEL / PANEL / PANEL	P 3x150	1
8	61.352.001	0	TESNENÍ / SEALING / DICHTUNG	TESNENÍ 19x10	1
9	91.071.022	0	VÝVODKA HADICE / OUTLET FOR HOSE / SCHLAUCHTÜLLE		3
10	91.072.016	0	MATICE ČERNA / BLACK NUT / MUTTER ROH		3
11	91.170.003	0	VYPINAC / SWITCH / SCHALTER	LE2-12-1763	1
12	91.180.001	0	* / null / null		1
13	92.002.103	0	SROUBENÍ PRÍME KOMPL. / null / null	G 1/4" 1x12	1
14	92.004.001	0	SROUBENÍ UHLOVE / ANGLE TUBE FITTING / WINKELVERSCHRAUBUNG	37701	1
15	92.152.001	0	VENTIL SKRTICI / CHOKE VALVE / DROSSELVENTIL	V501-04/R 2.5-O	1
16	96.082.002	0	KROUZEK TESNICI / SEALING RING / DICHTUNGSRING	13/17x1.5 CU	2
17	98.104.002	0	ZAMEK / LOCK / SCHLOSS	ZAMEK ČINSKY	2

Cílo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;
Objednací cílo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

10.7. Panel / Panel / Panel

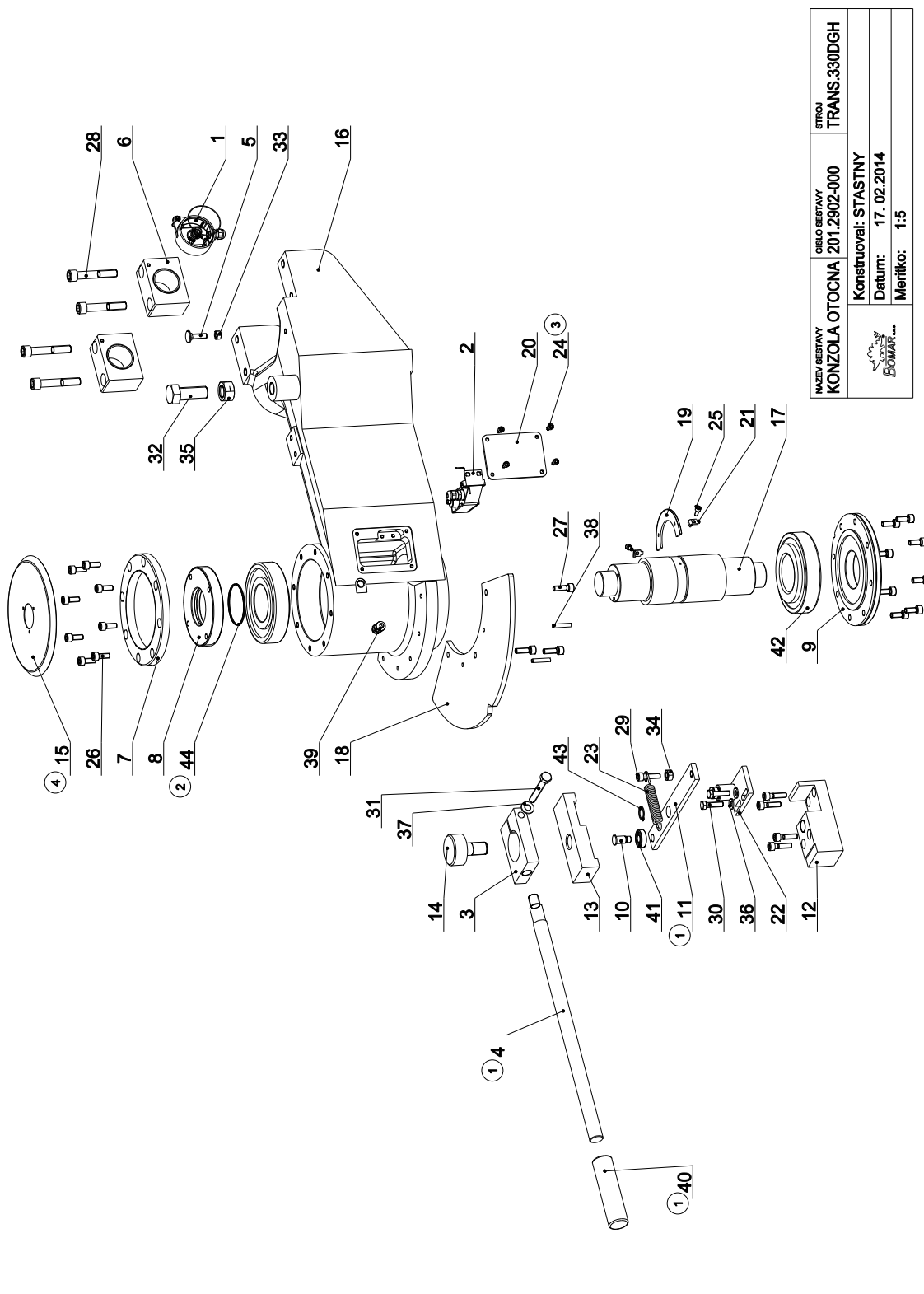
Císlo Sestavy 201.2R230-021		Ver.	Název sestavy PANEL ELEKTRO/ELECTRO PANEL/PANEL	
Poz.	Objednací číslo	Ver.	Název položky	Ks
1	31.2R230-022	0	PANEL / PANEL / PANEL	1
2	90.005.50.007	0	SROUB ZAPUSTNÝ / COUNTERSUNK SCREW / SENKSCHRAUBE	2
3	91.060.013	0	HLAVICE / HEAD / KOPF	1
4	91.060.019	0	SPINAC / SWITCH / SCHALTER	1
5	91.060.025	0	PREPINAC / SWITCH / UMSCHALTER	2
6	91.060.062	0	SPINAC / SWITCH / SCHALTER	1
7	91.060.063	0	HLAVICE / HEAD / KOPF	1
8	91.060.084	0	HLAVICE TOTAL STOP / TASTE TOTAL STOP	1
9	91.141.110	0	KONEKTOR / CONNECTOR / STECKVERBINDER	1
10	91.141.111	0	KONEKTOR / CONNECTOR / STECKVERBINDER	1
11	91.283.015	0	POTENCIOMETR / POTENTIOMETER / POTENTIOMETER	1
12	91.995.932	0	PANEL / PANEL / PANEL	1

Poz.	Objednací číslo	Ver.	Název položky	Ks
1	31.2R230-022	0	PANEL / PANEL / PANEL	1
2	90.005.50.007	0	SROUB ZAPUSTNÝ / COUNTERSUNK SCREW / SENKSCHRAUBE	2
3	91.060.013	0	HLAVICE / HEAD / KOPF	1
4	91.060.019	0	SPINAC / SWITCH / SCHALTER	1
5	91.060.025	0	PREPINAC / SWITCH / UMSCHALTER	2
6	91.060.062	0	SPINAC / SWITCH / SCHALTER	1
7	91.060.063	0	HLAVICE / HEAD / KOPF	1
8	91.060.084	0	HLAVICE TOTAL STOP / TASTE TOTAL STOP	1
9	91.141.110	0	KONEKTOR / CONNECTOR / STECKVERBINDER	1
10	91.141.111	0	KONEKTOR / CONNECTOR / STECKVERBINDER	1
11	91.283.015	0	POTENCIOMETR / POTENTIOMETER / POTENTIOMETER	1
12	91.995.932	0	PANEL / PANEL / PANEL	1



Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

10.8. Konzola / Console / Konsole



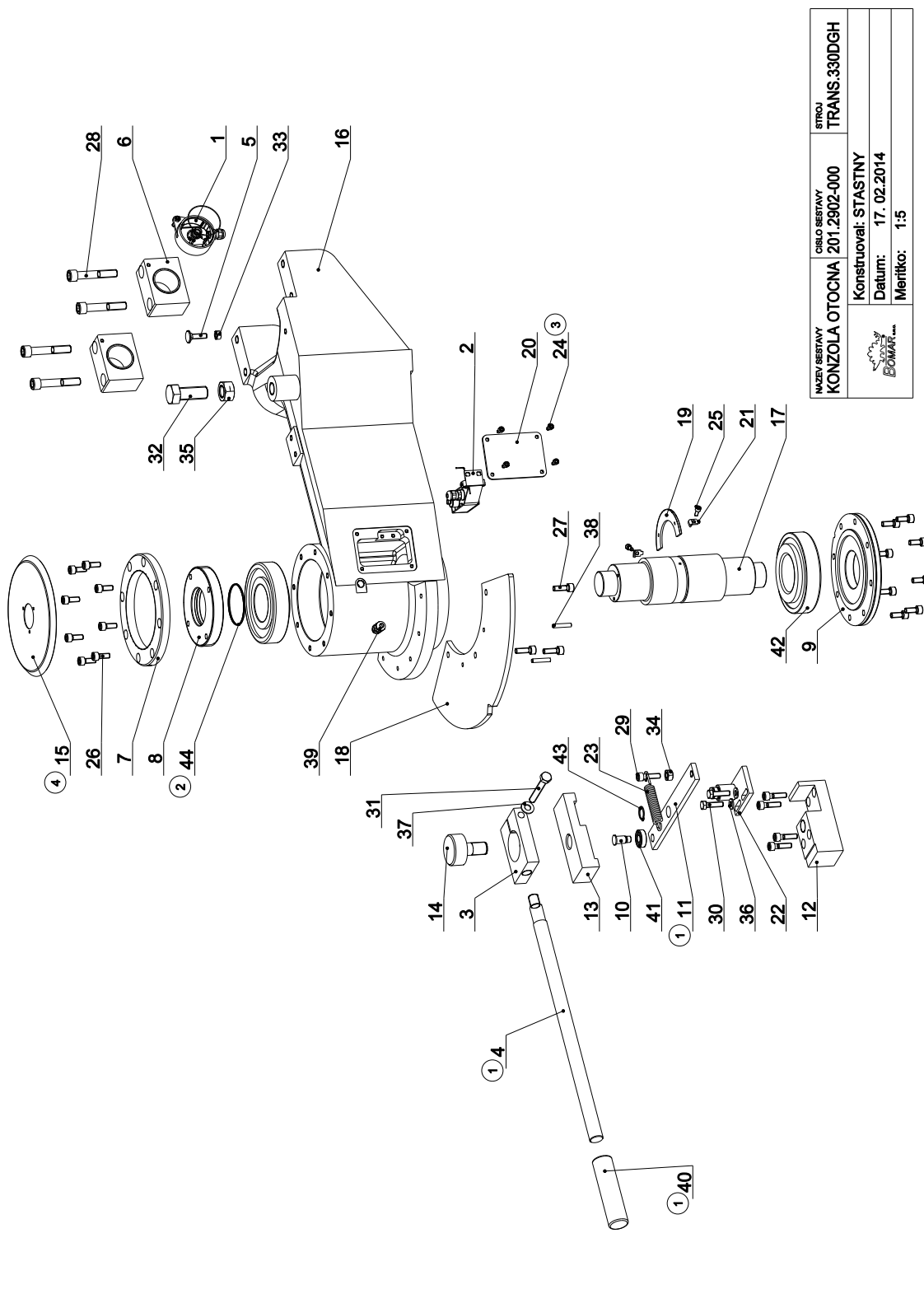
NAZEV SESTAVY	ČÍSLO SESTAVY	STROJ
KONZOLA OTOCNA	201.2902-000	TRANS.330DGH
Konstruoval: STASTNY		
Datum: 17. 02.2014		
Merítko: 1:5		

10.9. Kusovník / Piece list / Stückliste - Konzola / Console / Konsole

Číslo sestavy 201.2902-000		Ver. 0	Název sestavy KONZOLA OTOCNA/PIVOT BRACKET/DREHKONSOLE			
Poz.	Objednávací číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks	
1	201.0814-200	0	ODMEROVANI / MEASURING / GEHRUNGSMESSUNG		1	
2	201.2902-200	0	SNIMAC / SENSOR / SENSOR		1	
3	30.0702-004	0	DRZAK / HOLDER / HALTER	HR 70x 20	1	
4	30.0702-007	1	TYC / POLE / STANGE	d22	1	
5	30.0702-013	0	SROUB / SCREW / SCHRAUBE	M8	1	
6	30.0802-002	1	LOŽISKO / BEARING / LAGER		2	
7	30.0802-004	0	VIKO / COVER / DECKEL	VYPÁLEK	1	
8	30.0802-005	0	MATICE LOŽISKA / BEARING NUT / LAGERMUTTER	D130	1	
9	30.0802-006	0	VIKO / COVER / DECKEL	d 180	1	
10	30.0802-011	0	CEP / PIVOT / BOLZEN	d16	1	
11	30.0802-013	1	PAKA / LEVER / HEBEL	P 8x30	1	
12	30.0809-007	0	KOSTKA / CUBE / WÜRFEL	HR 50 x 50	1	
13	30.0809-008	0	UPINKA / FASTENER / VERSCHLUSS	HR 50 x 30	1	
14	30.0809-009	0	SROUB / SCREW / SCHRAUBE	d 50	1	
15	30.1802-105	4	KRYT / COVER / ABDECKUNG	P 1x200	1	
16	30.2902-001	0	KONZOLA / BRACKET / KONSOLE	ODLITEK	1	
17	30.2902-003	0	CEP / PIVOT / BOLZEN	d 75	1	
18	30.2902-007	0	KOTOUČ ODMEROVANI / MEASURING DISC / MESSSCHEIBE	P 8x180	1	
19	30.2902-010	0	SEGMENT / SEGMENT / SEGMENT	P 3x108	1	
20	30.2902-111	0	KRYT / COVER / ABDECKUNG	P 3x74	1	
21	30.2902-112	0	DRZAK / HOLDER / HALTER	P 2x10	2	
22	30.3509-013	0	CEP / PIVOT / BOLZEN		1	
23	31.0206-005	0	PRUZINA / SPRING / FEDER	2.50x16x90x27	1	
24	90.001.25.007	3	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M5X10	4	
25	90.001.25.008	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M5X12	2	
26	90.001.25.032	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	8x20	16	
27	90.001.25.033	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	8x25	3	
28	90.001.25.064	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M12X70	4	
29	90.001.55.083	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M8X30	5	
30	90.005.55.017	0	SROUB 6HRANNY / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE	SROUB M8X30	2	
31	90.005.55.042	0	SROUB 6HRANNY / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE	SROUB M10X70	1	
32	90.005.55.060	0	SROUB 6HRANNY / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE	SROUB M20X50	1	
33	90.100.55.005	0	MATICE PRESNA ZINEK / PRECISION NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER - ZN	MATICE _ M8	1	
34	90.100.55.006	0	MATICE PRESNA ZINEK / PRECISION NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER - ZN	MATICE _ M10	1	

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)Position/Position;
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

10.10. Konzola / Console / Konsole



NAZEV SESTAVY	ČÍSLO SESTAVY	STROJ
KONZOLA OTOCNA	201.2902-000	TRANS.330DGH
Konstruoval: STASTNY		
Datum: 17. 02.2014		
Merítko: 1:5		

10.11. Kusovník / Piece list / Stückliste - Konzola / Console / Konsole

35	90.100.55.009	0	MATICE PRESNA ZINEK / PRECISION NUT - ZN / PRÁZISE MUTTER - ZN	MATICE _ M20	1
36	90.150.50.005	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIBE	PODLOŽKA 8,4	2
37	90.150.50.006	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIBE	PODLOŽKA 10,5	1
38	90.300.02.006	0	KOLIK VALCOVÝ KALENÝ / CYLINDRICAL PIN HARDENED / ZYLINDERSTIFT GEHÄRTET	KOLIK 6X32	2
39	91.070.010	0	VÝVODKA KLESTINOVÁ / COLLET WITH OUTLET / SPANNZANGENTÜLLE	M12x1,5 ČERNA	1
40	94.004.502	1	RUKOJET / HANDLE / GRIFF	D22	1
41	95.001.005	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	6001 2RS	1
42	95.300.001	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	30312A	2
43	95.800.008	0	KROUZEK POJIST.VNEJŠÍ / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUßEN	POJISTNÝ KROUZEK 18	1
44	98.001.017	2	O-KROUZEK STATICKÝ / O-RING STATISCH	60X3	1

1.ZRUS.SOUCAST 30.0802-009 A NAHR.30.0802-013.ZRUS.SOU.C.30.0702-005 A NAHR.30.0702-007,ZRUS.SOU.C.94.002.001

A NAHR.94.004.502. 187/ZM169 4.6.2010 SLEZACKOVA

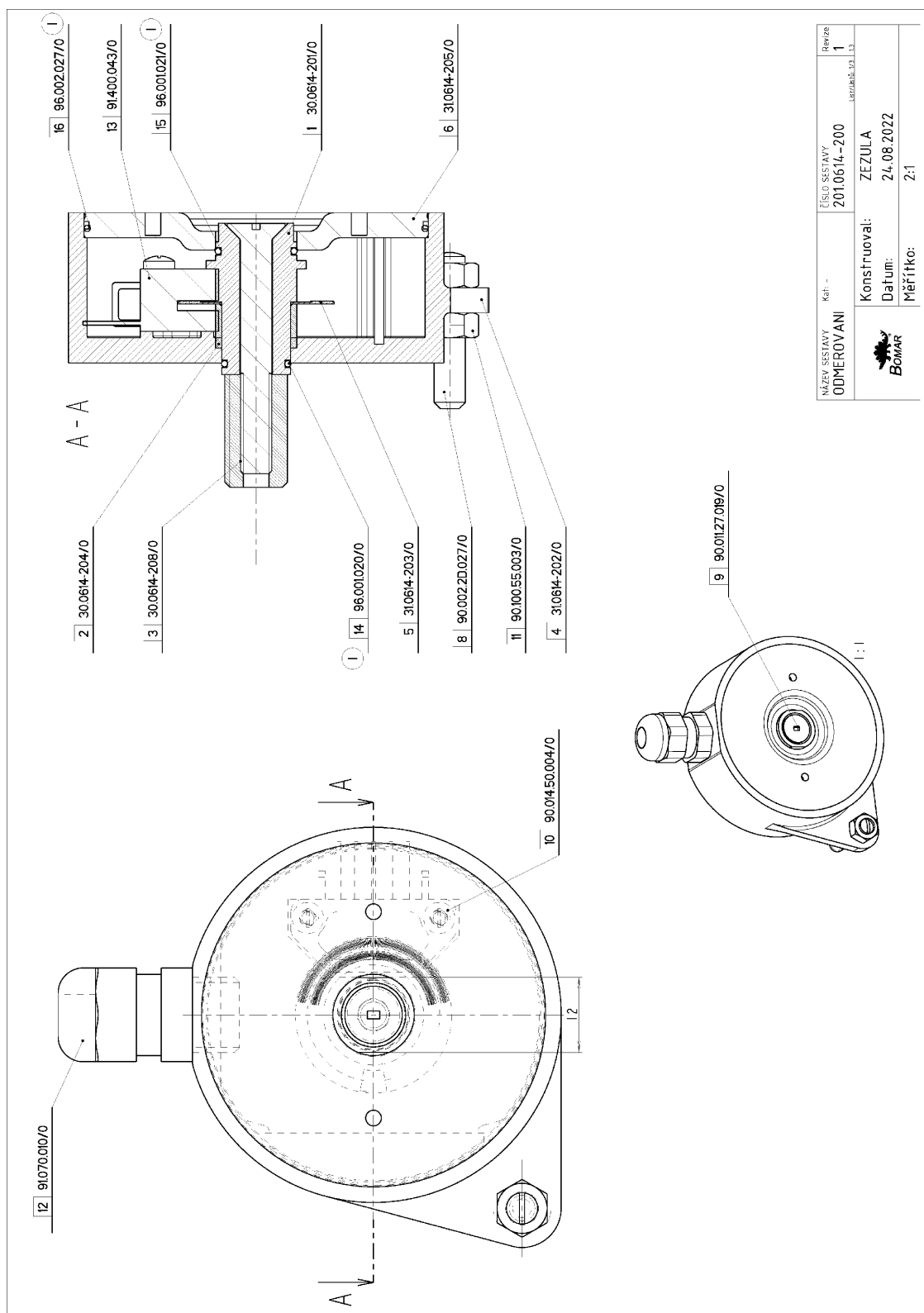
2.PRIDAN KROUZEK 96.001.017. 013/ZM064 8.4.2011 SLEZACKOVA

3.ZRUS.ZAPUSTNÝ SROUB M5x6 A NAHR.SROUBEM IMBUS M5x20(90.001.25.007). 256/ZM252 17.10.2013 SLEZACKOVA

4.PRIDAN KRYT 30.1802-105. 034/ZM030 17.2.2014 SLEZACKOVA

Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)Position/Position;
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev polohy/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

10.12. Odměrování / Measuring / Gehungsmessung



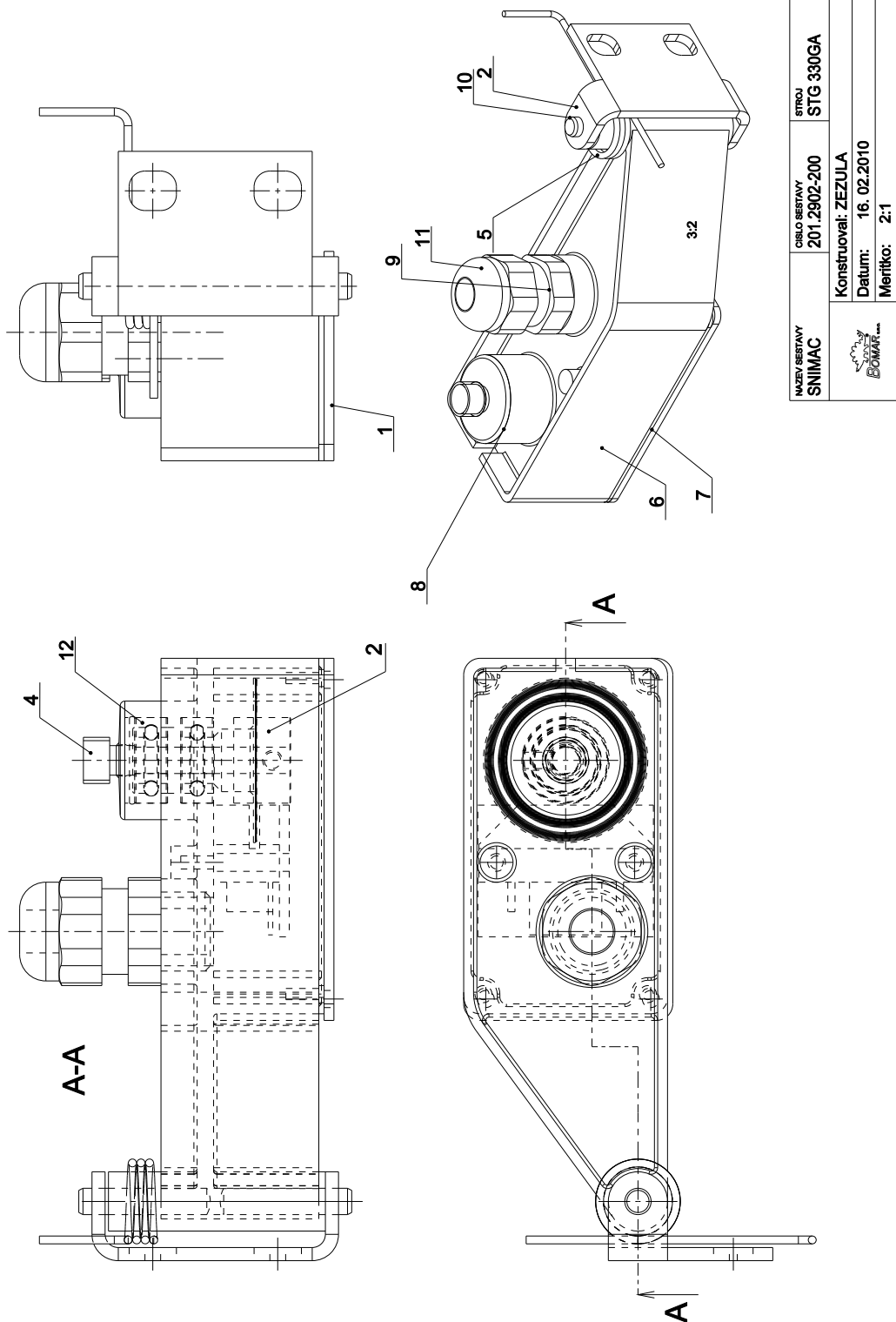
10.13. Kusovník / Piece list / Stückliste - Odměrování / Measuring / Gehrungsmessung

NAZEV SESTAVY		ČÍSLO SESTAVY		REVIZE			
ODMEROVANI		201.0614-200		1			
Poz.	Objednáací číslo	Verze	Název CZ	Name EN	Name DE	Polstrovar	Ks.
1	30.0614-201	0	CEP	PIVOT	BOLZEN	D16 - 26	1
2	30.0614-204	0	POUZDRO	SLEEVE	BÜCHSE		1
3	30.0614-208	0	SRČUB	SCREW	SCHRAUBE	TZM0x15P - 20	1
4	31.0614-202	0	KRABICE	BOX	BOX	výlisek plast.	1
5	31.0614-203	0	CLONA	APERTURE	BLLENDE		1
6	31.0614-205	0	VÍKO	COVER	DECKEL	výlisek plast.	1
8	90.002.20.027	0	SRČUB STAVECI	SET SCREW	STELLSCHRAUBE	5x25 DIN 913 45H černěn	1
9	90.011.27.019	0	SRČUB ZAPUSTNÝ	COUNTERSUNK SCREW	SENKSCHRAUBE	5x40 DIN 7991 10,9 černěný	1
10	90.014.50.004	0	SRČUB	SCREW	SCHRAUBE	2.5x14 DIN 7985 Zn	2
11	90.100.55.003	0	MATICE PŘESNA ZINEK	PRECISION NUT - ZN	PŘAZISE MUTTER - ZN	5 DIN 934 8,8 Zn	2
12	91.070.010	0	VÝVODKA KLESTINOVA	COLLET WITH OUTLET	SPANNZANGENTÜLLE	AG-154512.06 V-BIMED M12x1,5 - černá	1
13	91.400.043	0	SNÍMAC OPTOELEKTR.	OPTOELECTRIC SENSOR	OPTOELEKTRONISCHER SENSOR	Optosnímač polohy HEDS-9100A00 (500)	1
14	96.001.020	0	O-KROUZEK STATICKÝ	O-RING STATIC	O-RING STATISCH	9x1 NBR 70Sh	1
15	96.001.021	0	O-KROUZEK STATICKÝ	O-RING STATIC	O-RING STATISCH	11x1 NBR70	1
16	96.002.027	0	O-KROUZEK DYNAMICKÝ	O-RING DYNAMIC	O-RING DYNAMISCH	50x1 NBR 70Sh	1

I.PRID. KROUZKY STATICKÉ 96.001.020 A 96.001.021, KROUZEK TESNICÍ 96.002.027. ZM028 23.1.2019 SZABARI

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe. Ver.-Verze/Version/Version. Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe. Poz.-Pozice/Position/Position. Objednávací číslo/Order number/Bestellnummer. Polstrovar/Semiprodukt/Halbfabrikat. Vstupní materiál/Entry material./Default material/Eingangsmaterial.

10.14. Snímač / Sensor / Sensor

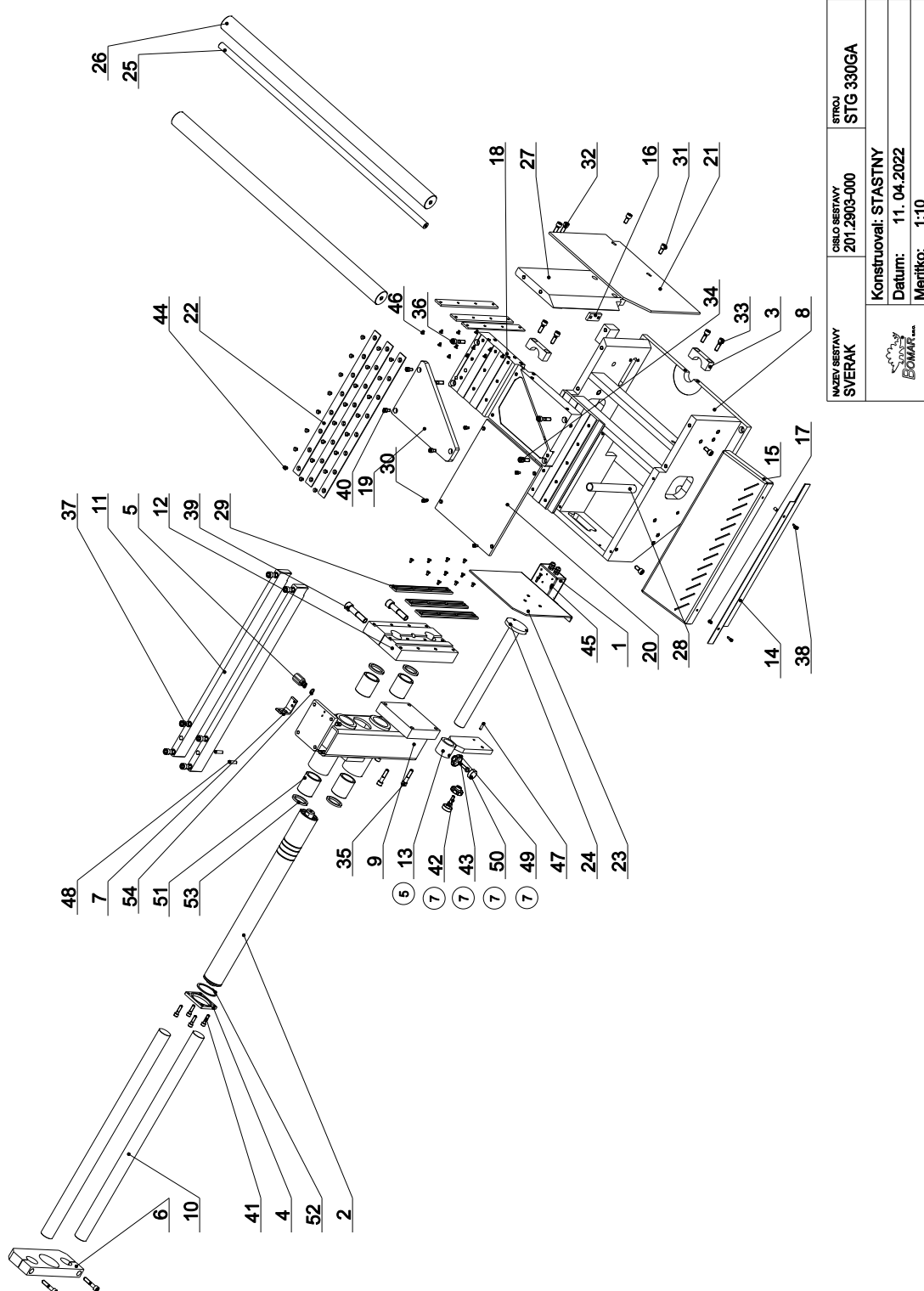


10.15. Kusovník / Piece list / Stückliste - Snímač / Sensor / Sensor

Číslo sestavy 201.2902-200		Ver. 0	Název sestavy SNIMAC/SENSOR/SENSOR	
Poz.	Objednávací číslo	Ver.	Název položky	Ks
1	30.2902-203	0	KRYT / COVER / ABDECKUNG	P 1,5x31,8
2	30.2902-205	0	KONZOLA / BRACKET / KONSOLE	P 2x25
3	30.2902-209	0	CLONA / APERTURE / BLENDE	
4	30.2902-212	0	PASTOREK / PINION / RITZEL	d 7
5	31.2902-113	0	PRUŽINA / SPRING / FEDER	1,2x10,5x4,8x3
6	31.2902-201	1	RAMENO / BEAM / RAHMEN	VYLISEK-PLAST
7	31.2902-204	1	TESNENÍ / SEALING / DICHTUNG	TL 1 - 32,3
8	31.2902-207	0	GUFERO / RADIAL SHAFT SEAL / WELLENDICHTRING	VYLISEK- PLAST
9	31.2930-001	0	SNIMAC / SENSOR / SENSOR	
10	90.300.02.013	0	KOLÍK VALCOVÝ KALENÝ / CYLINDRICAL PIN HARDENED / ZYLINDERSTIFT GEHÄRTET	KOLÍK 4x20
11	91.070.010	0	VÝVODKA KLESTINOVÁ / COLLET WITH OUTLET / SPANNZANGENTÜLE	M12x1,5 ČERNA
12	95.001.002	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	624 2RS

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

10.16. Svěrák / Vice / Schraubstock

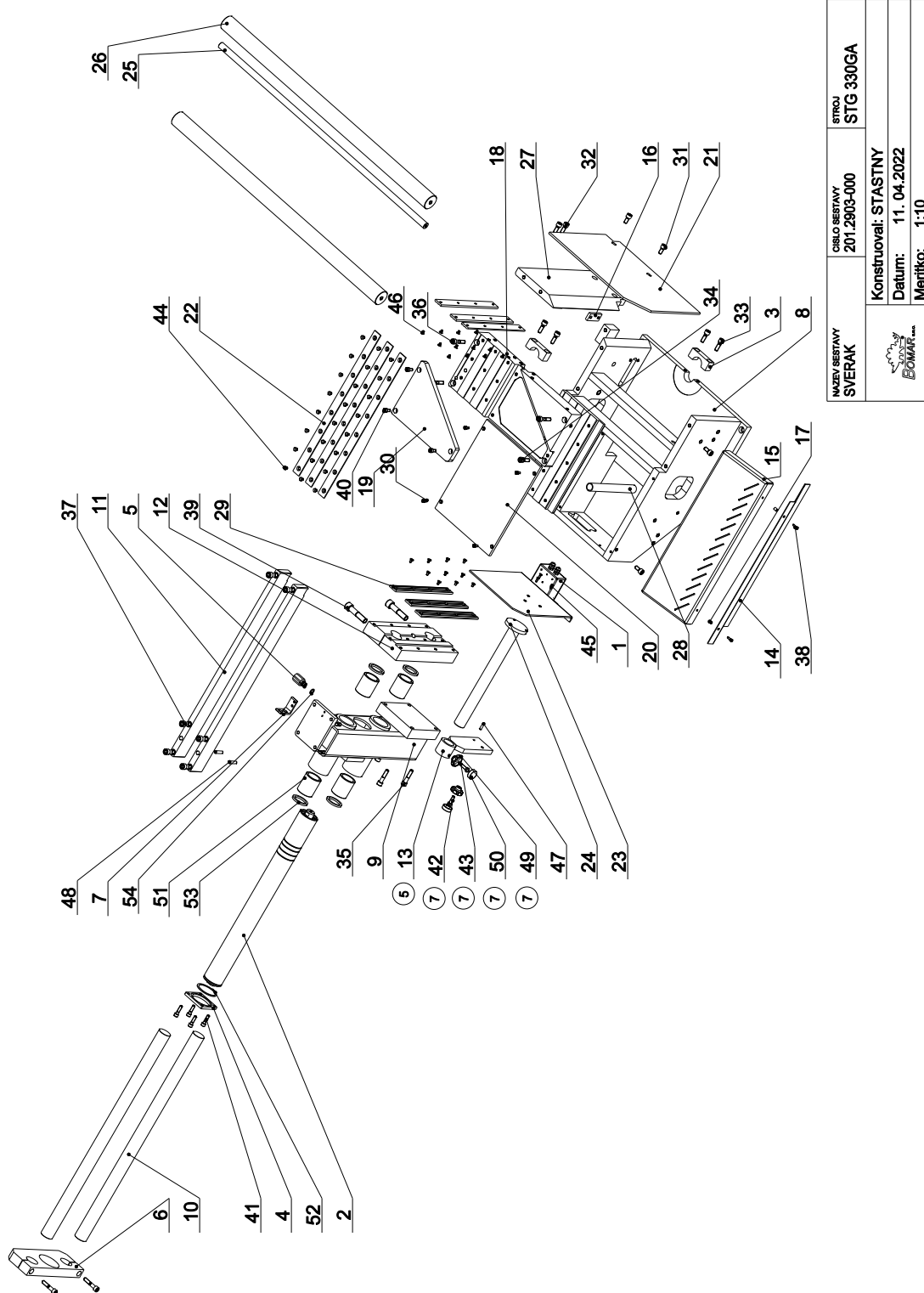


10.17. Kusovník / Piece list / Stückliste - Svěrák / Vice / Schraubstock

Cislo Sestavy 201.2903-000		Ver. 0	Nazev sestavy SVERAK/VICE/SCHRAUBSTOCK		
Poz.	Objednaci cislo	Ver.	Nazev polozky	Rozmer	Ks
1	201.2903-100	0	DISPLEJ / DISPLAY / DISPLAY		1
2	201.3707-000	0	VALEC UPINACI / FIXING CYLINDER / SPANNZYLINDER		1
3	30.0809-010	0	PRILOZKA / CLIP / CLIP	HR 30 x 25	2
4	30.2011-010	0	PRILOZKA / CLIP / CLIP	P6x80	1
5	30.2011-011	0	SROUBENI / TUBE FITTING / VERSCHRAUBUNG	SW24	1
6	30.2011-013	0	DRZAK / HOLDER / HALTER	P 30x103	1
7	30.2014-011	0	DRZAK / HOLDER / HALTER	L 50x50x4	1
8	30.2903-001	0	PODSTAVEC / BASE / UNTERSATZ		1
9	30.2903-002	0	SLOUP / POLE / SAULE		1
10	30.2903-004	0	TYC VODICI / LEAD POLE / FÜHRUNGSSTANGE	d 40 h8	2
11	30.2903-005	0	LISTA / SLAT / LEISTE	HR 60x20	2
12	30.2903-006	0	CELIST / JAW / BACKE	P 45x162	1
13	30.2903-009	0	KONZOLA / BRACKET / KONSOLE		1
14	30.2903-011	0	SKLUZ / CHUTE / RUTSCH	P 2x249	1
15	30.2903-012	0	DRZAK / HOLDER / HALTER	P 3x240	1
16	30.2903-013	0	DORAZ / STOP PIECE / ANSCHLAG	HR 25x8	1
17	30.3509-015	2	DISTANC / SPACER / ABSTANDSSTÜCK	TR 8x1	2
18	30.3709-002	0	DESKA / BOARD / PLATTE	ODLITEK	1
19	30.3709-003	0	DESKA VYMENNA / EXCHANGEABLE BOARD / AUSTAUSCHPLATTE	ODLITEK	1
20	30.3709-007	0	KRYT SVERAKU / VICE COVER / SCHRAUBSTOCKABDECKUNG	P 10x280	1
21	30.3709-009	0	CELIST / JAW / BACKE	P 6x329	1
22	30.3709-014	0	LISTA TRECI / FRICTION SLAT / FRIKTIONSLEISTE	P 3x30	3
23	30.3714-401	0	CELIST / JAW / BACKE	P 4x240	1
24	30.3714-402	0	VEDENI / GUIDE / FÜHRUNG		1
25	30.4303-021	0	TYC ODMEROVANI / MEASURING POLE / ABMESSUNGSSTANGE	d 20	1
26	30.4903-016	0	TYC VODICI / LEAD POLE / FÜHRUNGSSTANGE	d 50 h8	2
27	30.8903-003	0	CELIST / JAW / BACKE	HR 200x25	1
28	30.8903-008	0	TRUBKA / TUBE / ROHR	TR 25x2	1
29	30.D411-235	0	LISTA CELISTI / JAW SLAT / BACKENLEISTE	HR 30x10	6
30	90.001.25.016	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M6X12	4
31	90.001.25.046	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M10X20	4
32	90.001.25.047	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M10X25	4
33	90.001.25.048	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M10X30	4
34	90.001.25.049	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M10X35	1

Cielo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;	Verze (Ver.)/Version/Version;	Nazev polsky/Volume title/Name der Position; Rozmer/Stock size/Abmessung
Objectaci cislo/Purchase order number/Bestellnummer;	Nazev polsky/Volume title/Name der Position;	Rozmer/Stock size/Abmessung

10.18. Svěrák / Vice / Schraubstock

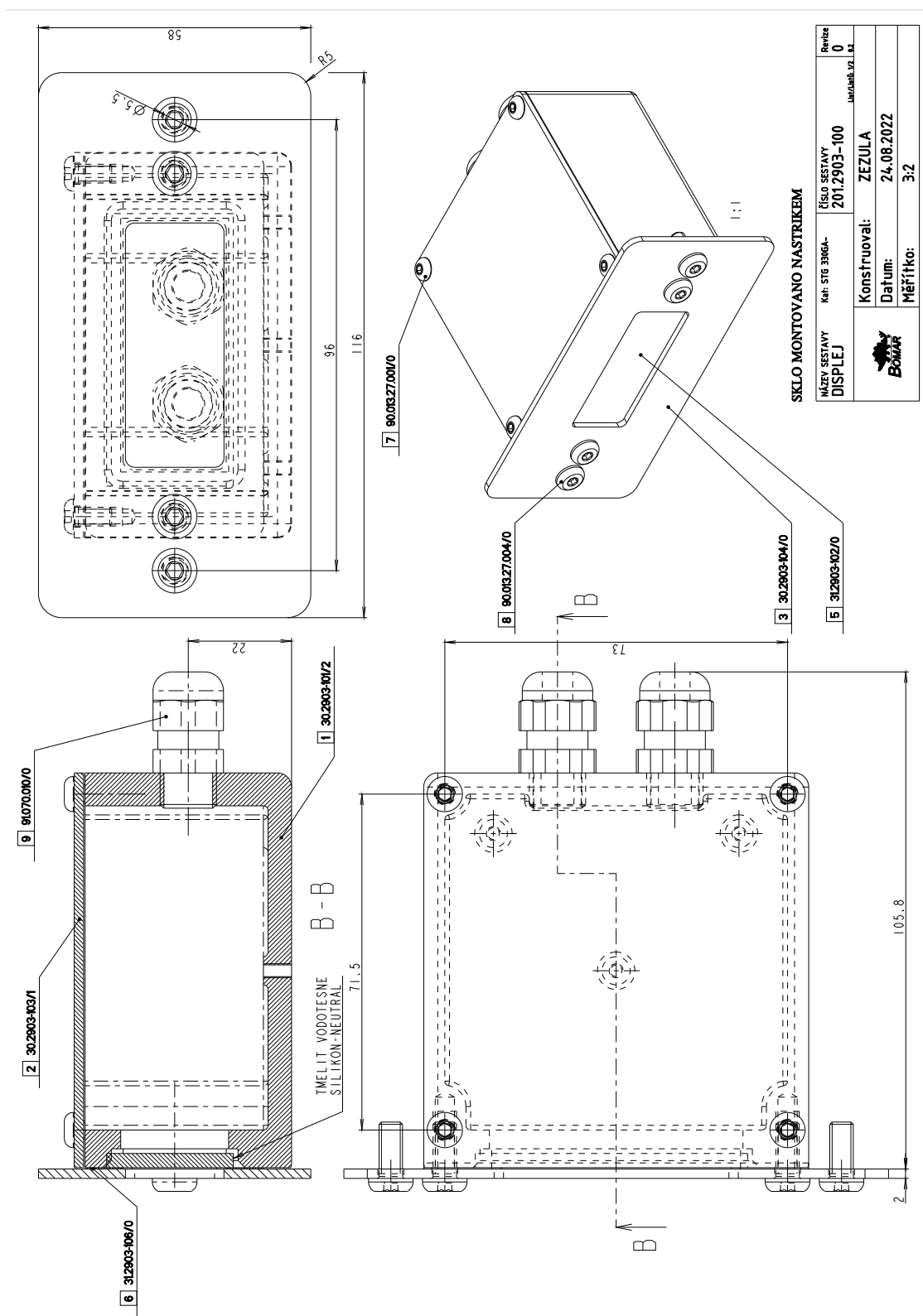


10.19. Kusovník / Piece list / Stückliste - Svěrák / Vice / Schraubstock

35	90.001.25.051	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M10x45	4
36	90.001.25.052	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M10x50	5
37	90.001.25.063	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M12x60	6
38	90.001.25.087	4	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M5x14	2
39	90.001.25.093	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M16x70	2
40	90.001.25.105	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M8x18	3
41	90.001.55.083	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M8x30	4
42	90.005.55.016	7	SROUB GHŘANNÝ / HEX HEAD SCREW / SECHSHKANTSCHRAUBE	SROUB M8x25	1
43	90.005.55.018	7	SROUB GHŘANNÝ / HEX HEAD SCREW / SECHSHKANTSCHRAUBE	SROUB M8x35	1
44	90.011.27.004	0	SROUB ZAPUSTNÝ / COUNTERSUNK SCREW / SENKSCHEIBE	SROUB M8x10	36
45	90.011.27.031	0	SROUB ZAPUSTNÝ / COUNTERSUNK SCREW / SENKSCHEIBE	SROUB M5x14	3
46	90.011.27.032	0	SROUB ZAPUSTNÝ / COUNTERSUNK SCREW / SENKSCHEIBE	SROUB M6x8	12
47	90.300.02.021	0	KOLÍK VALCOVÝ / CYLINDRICAL PIN HARDENED / ZYLINDERSTIFT GEHÄRTET	KOLÍK 6x22	1
48	90.302.02.003	0	KOLÍK KUŽELOVÝ-ZAVIT / TAPER PIN + THREAD / KEGELBOLZEN + GEWINDE	KOLÍK 8x36	2
49	94.007.012	7	SROUB PLASTOVÝ / PLASTIC BOLT / KUNSTSTOFFSCHRAUBE		2
50	94.007.103	7	KRYT / COVER / ABDECKUNG		2
51	95.710.001	0	POUZDRO KULICKOVÉ / BALL HOUSING / KUGELHÜLSE	40x60 KH	4
52	95.800.021	0	KROUZEK POJIST.VNEJŠÍ / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUBEN	POJISTNÝ KROUZEK 62	1
53	96.040.003	0	MANŽETA / CUFF / MANSCHETTE	40x52x5	4
54	96.082.002	0	KROUZEK TESNICÍ / SEALING RING / DICHTUNGSRING	13/17x1.5 CU	1

- 1.VODICI TYCE 30.4303-018 NAHAZENÝ TYCEMI 30.4803-016 . 1.4.2003 ROZKOSNÝ
- 2.ZRUSENA SOUCAST 30.2903-008 A NAHR. 30.8603-008. 256/ZM192 26.7.2006 SLEZACKOVA
- 3.ZRUSENA SOUCAST 30.2903-003 A NAHR. 30.8603-003 . 572/ZM329 14.11.2006 SLEZACKOVA
- 4.PRID.SOUCASTI 30.3509-015,30.2903-011,30.2903-012,2xSROUB M5x14(90.001.25.087),2xSROUB M10x20 (90.001.25.046) . 252/ZM276 13.10.2010 SLEZACKOVA
- 5.ZRUSENA SOUCAST 30.3514-502 A NAHR.30.2903-009. 040/ZM169 28.6.2011 SLEZACKOVA
- 6.ZRUS.LISTY 30.2911-021,30.2911-025 A NAHR.30.D411-235. 011/ZM031 8.2.2013 SLEZACKOVA
- 7.PRIDAN 2xSROUB PLAST. 94.007.012, 2x VIKO SROUBU 94.007.103, SROUB M8x25 A SROUB M8x35. 091/ZM132 11.4.2022 CHAJDA

10.20. Displej / Display / Display

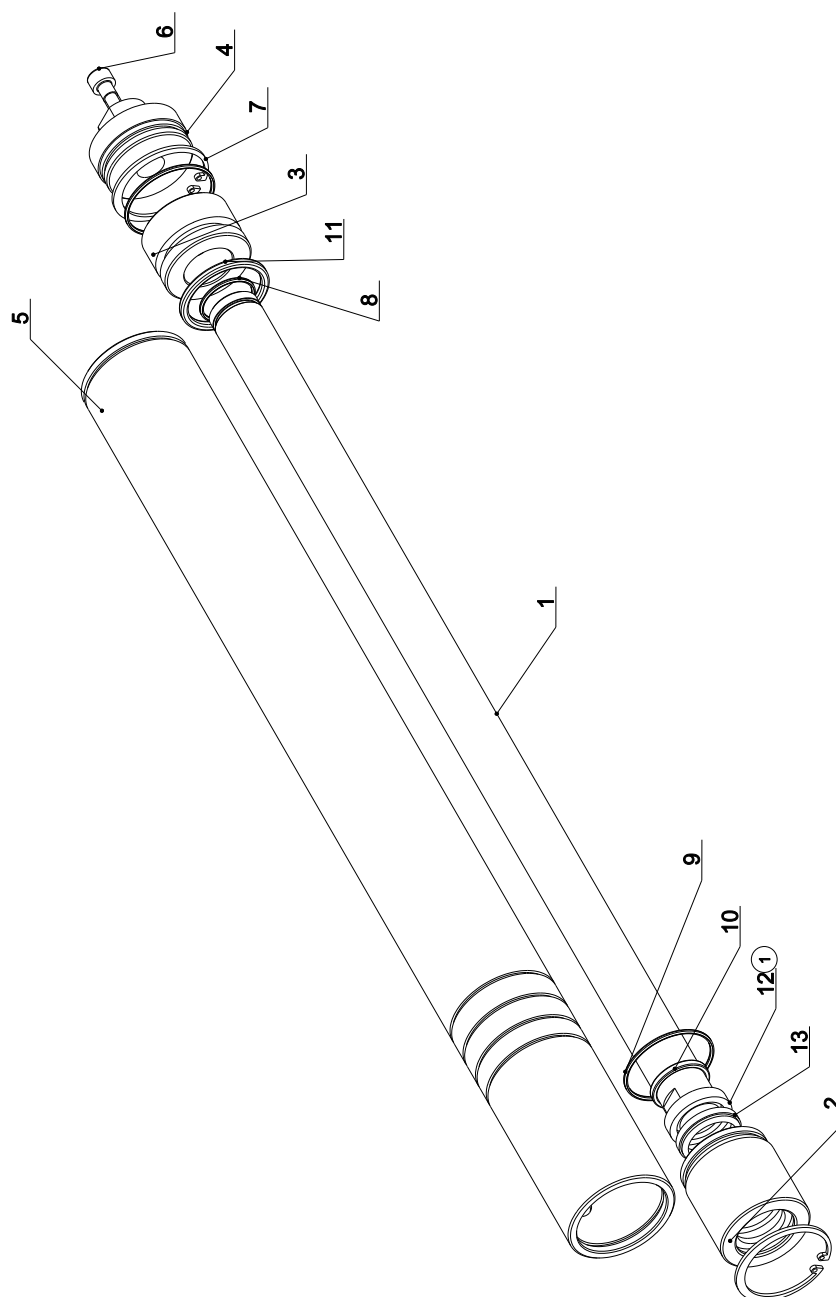


10.21. Kusovník / Piece list / Stückliste - Displej / Display / Display

NAZEV SESTAVY		CÍSLO SESTAVY	REVIZE			
DISPLEJ		201.2903-100	0			
Poz.	Objednáací číslo	Verze	Název CZ	Name EN	Name DE	Položtovar
1	30.2903-101	2	KRABICE	BOX	BOX	Ks.
2	30.2903-103	1	VÍKO	COVER	DECKEL	1
3	30.2903-104	0	CELO	FOREHEAD	STIRN	1
5	31.2903-102	0	SKLO	GLASS	GLAS	1
6	31.2903-106	0	TESNENÍ	SEALING	DICHTUNG	1
7	90.013.27.001	0	SROUB PULKULATY	BUTTON HEAD SCREW	RUNDKOPFSCHRAUBE	4x8 ISO 7380 čern
8	90.013.27.004	0	SROUB PULKULATY	BUTTON HEAD SCREW	RUNDKOPFSCHRAUBE	5x12 ISO 7380 čern
9	91.070.010	0	VÝVODKA KLESTINOVA	COLLET WITH OUTLET	SPANNZANGENTÜLLE	AG-1545.12.06 V-BIMED M12x1,5 -černá
						2

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe: Ver.-Verze/Version/Versio; Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe: Poz.-Pozice/Position/Position; Objednáací číslo/Order number/Bestellnummer; Položtovar/Sanproduct/Halbfabrikat; Vstupní materiál(Default material/Eingangsmaterial);

10.22. Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzylinder



NAZEV SOUSTAVY VALEC UPINACI	ČÍSLO SOUSTAVY 201.3707-000	STROJ STG 320GA
	Konstruoval: ZEZULA	
	Datum: 17. 03.2015	
	Měřítko: 1:5	

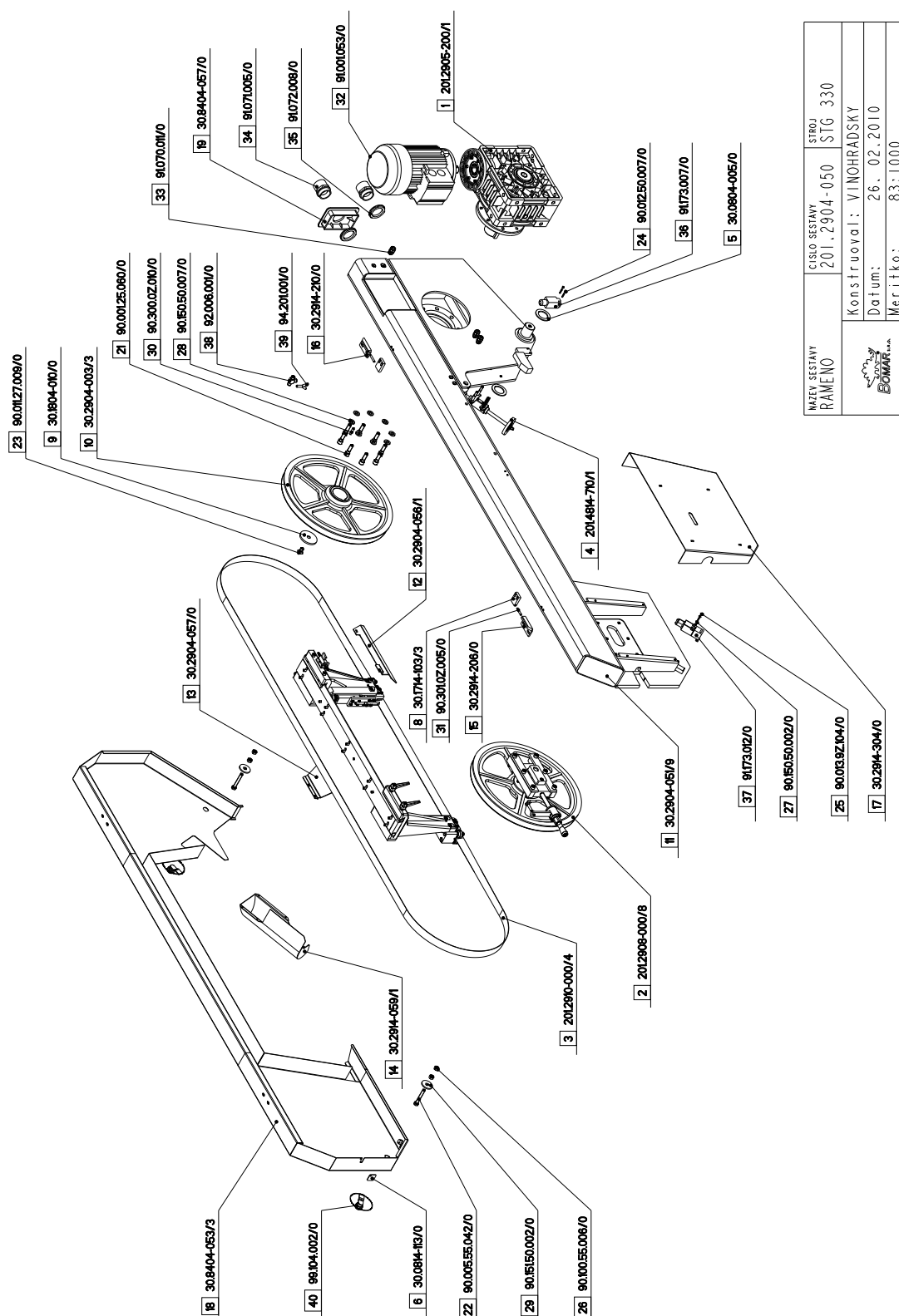
10.23. Kusovník / Piece list / Stückliste - Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzylinder

Číslo Sestavy 201.3707-000		Ver. 0	Nazev sestavy VALEC UPINACI/FIXING CYLINDER/SPANNZYLINDER		
Poz.	Objednací číslo	Ver.	Nazev položky	Rozměr	Ks
1	30.0607-102	0	PISTNICE / PISTON ROD / KOLBENSTANGE	d 28	1
2	30.1807-104	2	PRIVOD / INPUT / ZUFUHR	TYC 55	1
3	30.2007-302	0	PIST / PISTON / KOLBEN	d 55	1
4	30.2007-304	2	VIKO / COVER / DECKEL	d 55	1
5	30.3707-001	0	VALEC / CYLINDER / ZYLINDER	TR 62/50H8	1
6	90.001.55.083	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M8x30	1
7	95.801.009	0	KROUZEK POJIST.VNITR / INTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING INNEN	POJISTNY KROUZEK 52	2
8	96.001.007	0	O-KROUZEK STATICKY / O-RING STATIC / O-RING STATISCH	25x2 NBR 70SH	1
9	96.001.013	0	O-KROUZEK STATICKY / O-RING STATIC / O-RING STATISCH	45x2	2
10	96.002.014	0	O-KROUZEK DYNAMICKY / O-RING DYNAMIC / O-RING DYNAMISCH	28x3	1
11	96.020.005	1	KROUZEK Q / O RING / Q-RING	39.2x5.33	1
12	96.041.003	0	MANŽETA / CUFF / MANSCHETTE	601-28x36x7.1	1
13	96.060.003	0	KROUZEK STIRACI / WIPER RING / ABSTREIFRING	KROUZEK STIRACI 28	1

1 O-KROUZEK 96.002.014 NAHRAZEN MANŽETOU 96.041.003 24.4.2003 ROZKOSNY

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

10.24. Rameno / Shoulder / Sägerahmen



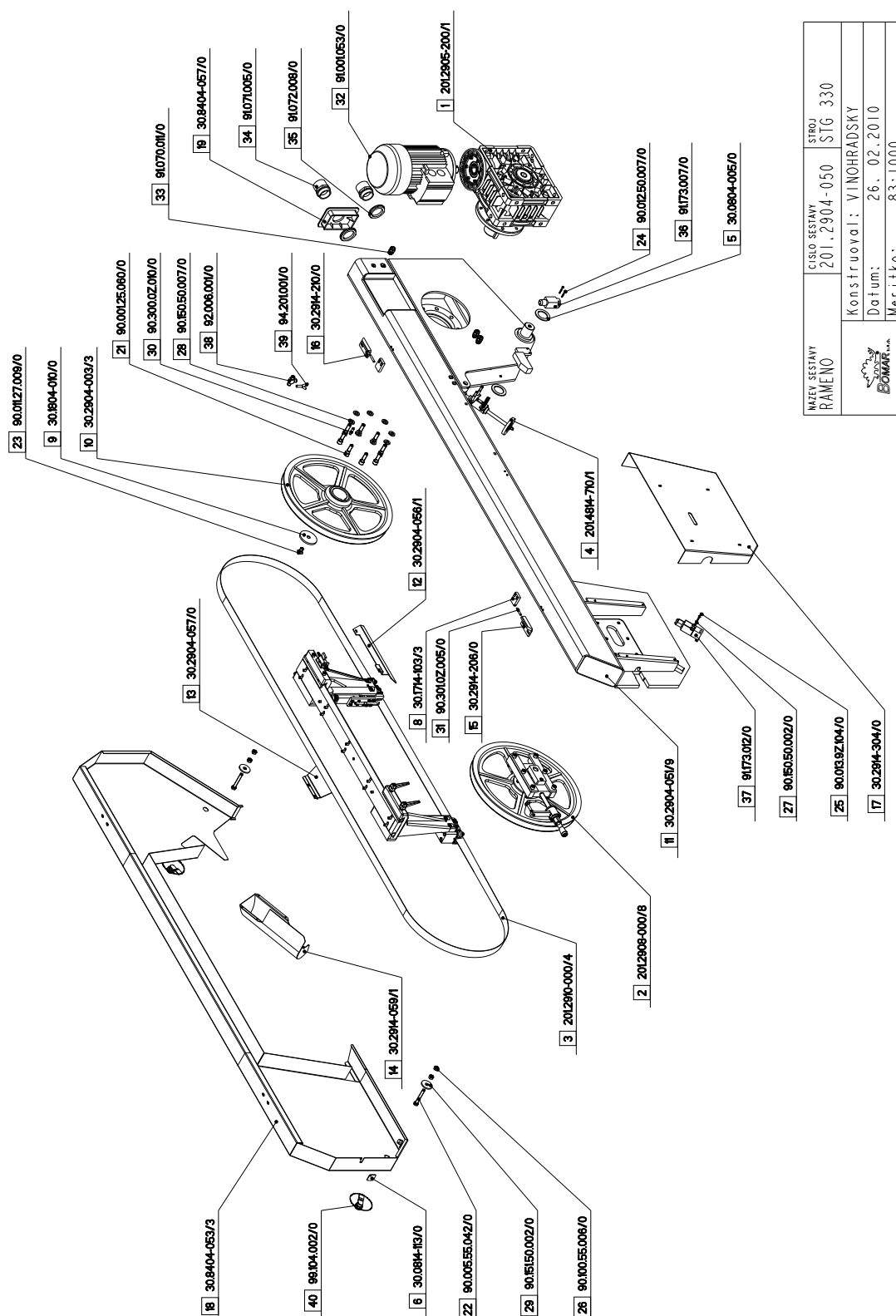
NAZEV SESTAVY RAMENO	ČÍSLO SESTAVY 201.2904-050	STROJ STG 330
Konstruoval: VINOHRADSKÝ	Datum: 26. 02. 2010	
Meritko: 83:1000		

10.25. Kusovník / Piece list / Stückliste - Rameno / Shoulder / Sägerahmen

NAZEV SESTAVY		ČÍSLO SESTAVY		REVIZE		rpt.index	
RAMENO		201.2904-050		14		Ks.	
Poz.	Objednávací číslo	Verze	Název CZ	Name EN	Name DE	Polotovár	
1	201.2905-200	1	PREVODOVKA	GEARBOX	GETRIEBE		1
2	201.2908-000	8	NAPINANI	TENSIONING	SPANNUNG		1
3	201.2910-000	4	VEDENÍ PASU	SAW BAND GUIDE	SÄGEBANDFÜHRUNG		1
4	201.4814-710	1	KARTAC	BRUSH	BÜRSTE		1
5	30.0804-005	0	KROUZEK	RING	RING	P3 - 60x60	2
6	30.0814-113	0	PLECH	SHEET METAL	BLECH	P2 - 30x30	1
8	30.1714-103	3	KOSTKA	CUBE	WÜRFEL	HR30x10 - 46	2
9	30.1804-010	0	PODLOZKA	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE	P6 - 70x70	1
10	30.2904-003	3	KOLO HNACI	DRIVE WHEEL	ANTRIEBSRAD		1
11	30.2904-051	9	RAMENO	BEAM	RAHMEN		1
12	30.2904-056	1	KRYT PASU	BELT COVER	BANDABDECKUNG	<Chybné parametry pro polotovár '40.0010103' typu 'P'>	1
13	30.2904-057	0	KRYT PASU	BELT COVER	BANDABDECKUNG	<Chybné parametry pro polotovár '40.0010103' typu 'P'>	1
14	30.2914-059	1	KRYT KARTACKU	BRUSH COVER	BÜRSTENABDECKUNG		1
15	30.2914-206	0	KONZOLA	BRACKET	KONSOLE		1
16	30.2914-210	0	KONZOLA	BRACKET	KONSOLE		1
17	30.2914-304	0	KRYT NAPINANI	COVER FOR TENSIONING DEV.	BANDSPANNUNGSABDECKUNG	<Chybné parametry pro polotovár '40.0010102' typu 'P'>	1
18	30.8404-053	3	KRYT RAMENE	ARM COVER	RAHMENABDECKUNG		1
19	30.8404-057	0	ZATKA	PLUGBLIND PLUG	BLINDSTOPFEN		1
21	90.00125.060	0	SROUB IMBUS	HEXAGON SOCKET SCREW	IMBUSCHRAUBE	12x40 DIN 912 8,8 černý	8
22	90.005.55.042	0	SROUB 6HRANNY	HEX HEAD SCREW	SECHSKANTSCHRAUBE	10x70 DIN 933 8,8 Zn	2
23	90.01127.009	0	SROUB ZAPUSTNÝ	COUNTERSUNK SCREW	SENKCHRAUBE	12x20 DIN 7991 10,9 černý	1
24	90.01250.007	0	SROUB VALCOVÝ	CYLINDER HEAD BOLT	ZYLINDERKOPFSCHRAUBE	4x30 DIN 84 Zn	2
25	90.01392.104	0	SROUB PULKULATY	BUTTON HEAD SCREW	RUNDKOPFSCHRAUBE	4x30 ISO 7380 TX A2 BEZPEČNOSTNÍ S KOLÍČKEM	2
26	90.10055.006	0	MATICE PRESNA ZINEK	PRECISION NUT - ZN	PRÄZISE MÜTTER - ZN	10 DIN 934 8,8 Zn	4
27	90.150.50.002	0	PODLOZKA	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE	4,3 M4 DIN 125 Zn	4
28	90.150.50.007	0	PODLOZKA	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE	13 M12 DIN 125 Zn	8
29	90.15150.002	0	PODLOZKA VELKOPL.	LARGE WASHER	GROßFLÄCHENSCHIBE	13,5x44x4 M12 DIN 440 Zn	2
30	90.300.02.010	0	KOLÍK VALCOVÝ KALENÝ	CYLINDRICAL PIN HARDENED	ZYLINDERSTIFT GEHÄRTET	8x32 DIN 6325	1
31	90.30102.005	0	KOLÍK VALCOVÝ MEKKÝ	CYLINDRICAL PIN UNHARDENED	ZYLINDERSTIFT WEICH	6x36 DIN 7	2
32	91.001.053	0	ELEKTROMOTOR	ELECTRIC MOTOR	ELEKTROMOTOR	T3A 100L2-4_E3 (Přívodní SITI označení motoru FC00L2-4) 3kW; 4p; 230/400V	3
33	91.070.011	0	VÝVODKA	OUTLET	TÜLLE	AG-1545.17.10 V-BIMED M16x15 -černá	3
34	91.071.005	0	VÝVODKA HADICE	OUTLET FOR HOSE	SCHLAUCHTÜLLE	MR-83601064 MSV-Pg 36	2
35	91.072.008	0	MATICE ČERNA	BLACK NUT	MÜTTER ROH	PG36 - černá M-BIMED PG36 -černá	2
36	91.173.007	0	SPINAC KONCOVÝ	END SWITCH	ENDSCHALTER	KBA1111 Lovato (DAN-4A31) 1xNO/1xNC	1
37	91.173.012	0	SPINAC KONC.-ZAMEK	END SWITCH -LOCK	ENDSCHALTER - SCHLOSS	OKS8 2xNC, 250V/400V, 14A/8A, IP54	1

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe: Ver.-Verze/Version/Versión; Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe; Poz.-Pozice/Position/Position; Objednávací číslo/Order number/Bestellnummer; Polotovár/Semiproduct/Halbfabrikat; Vstupní materiál(Ústupní mat.)/Default material/Eingangsmaterial;

10.26. Rameno / Shoulder / Sägerahmen



NAZEV SESTAVY RAMENO	ČÍSLO SESTAVY 201.2904-050	STROJ STG 330
Konstruoval: VINOHRADSKÝ		
Datum: 26. 02. 2010		
Meritko: 83:1000		

10.27. Kusovník / Piece list / Stückliste - Rameno / Shoulder / Sägerahmen

Poz.	Objednáč číslo	Verze	Název CZ	Name EN	Name DE	Polotovar	Ks.
38	92.006.001	0	SROUBENÍ T	T BOLTING	T-VERSCHRAUBUNG	P-TS 08L standard 14x15 tělo	1
39	94.201.001	0	ROZDVOJKA Y	Y-BRANCH	Y-STÜCK	6 YS 6	1
40	99.104.002	0	ZAMEK	LOCK	SCHLOSS	zámek na kryt ramene zámek + klíčka	2

1. Z ks. STROJE ZRUSENA POZICE 30.8404-052 A NAHRAZENA 30.8404-055. C.ZMENY 365/2007 27.9.2007 VINOHRADSKY
 2. PRIDAN ZAMEK CINSKY 99.104.002, 2xDRZAK 30.8407-099, ZRUSEN PANT KUFROVY 30.1814-110, PANT KUFROVY 99.100.002.
 02/ZM093 31.3.2008 PAVLIKOVA
 3. ZRUSEN DRZAK 30.8407-099 A NAHRAZEN DRZAKEM 30.8407-091. 175/ZM261 29.7.2008 SLEZACKOVA
 4. ZRUS. DRZAK 30.8407-091, PRID. 2xTYC ZAVITOVA 30.8404-056, 2xPODLOZKA 12 (90.151.002), 6xMATICE M10 (90.100.55.006)
 077/ZM106 16.4.2009 SLEZACKOVA
 5. ZRUSEN KRYT PASU 30.0814-103 A NAHRAZEN 30.0814-107. 207/ZM220 15.7.2010 SLEZACKOVA
 8. ZRUS. ZATKA 94.102.001, ZRUS. KRYT PASU 30.0814-107 (NAHR. KRYTEM 30.4014-109 V SESTAVE 201.2900-050). ZM224
 23.7.2012 SLEZACKOVA
 9. ZRUS. PREVODOVKA 201.2905-050 A NAHR. 201.2905-200. 066/ZM164 15.5.2013 SLEZACKOVA
 10. ZRUS. 2xKROUZEK 30.0614-001, 2xPRUCHODKA 92.009.001, ZRUS. ZATKA 30.8404-055 A NAHR. 30.8404-057,
 ZRUS. VYVODKA PG29(91.071.004) A NAHR. VYVODKOU PG36(91.071.005), ZRUS. MATICE PG29(91.072.007)
 A NAHR. MATICI PG36(91.072.008). 264/ZM275 19.11.2013 SLEZACKOVA
 11. PRIDAN KRYT PASU 30.2904-056, 30.2904-057. 090/ZM113 23.5.2014 SLEZACKOVA
 12. ZRUS. TYC 30.8404-056 A NAHR. SROUBEM 90.005.55.042; 291/ZM046 6.2.2018 SCERBA
 13. ZRUS. 2xSROUB M4x30(90.150.50.07) A NAHR. 2xSROUB M4x30(90.013.97.104). 171/ZM323 13.9.2018 SLEZACKOVA
 14. ZRUS. KRYT NAPINANI 30.2914-204 A NAHR. 30.2914-304 098/ZM103 25.03.2022 ZINDULKA

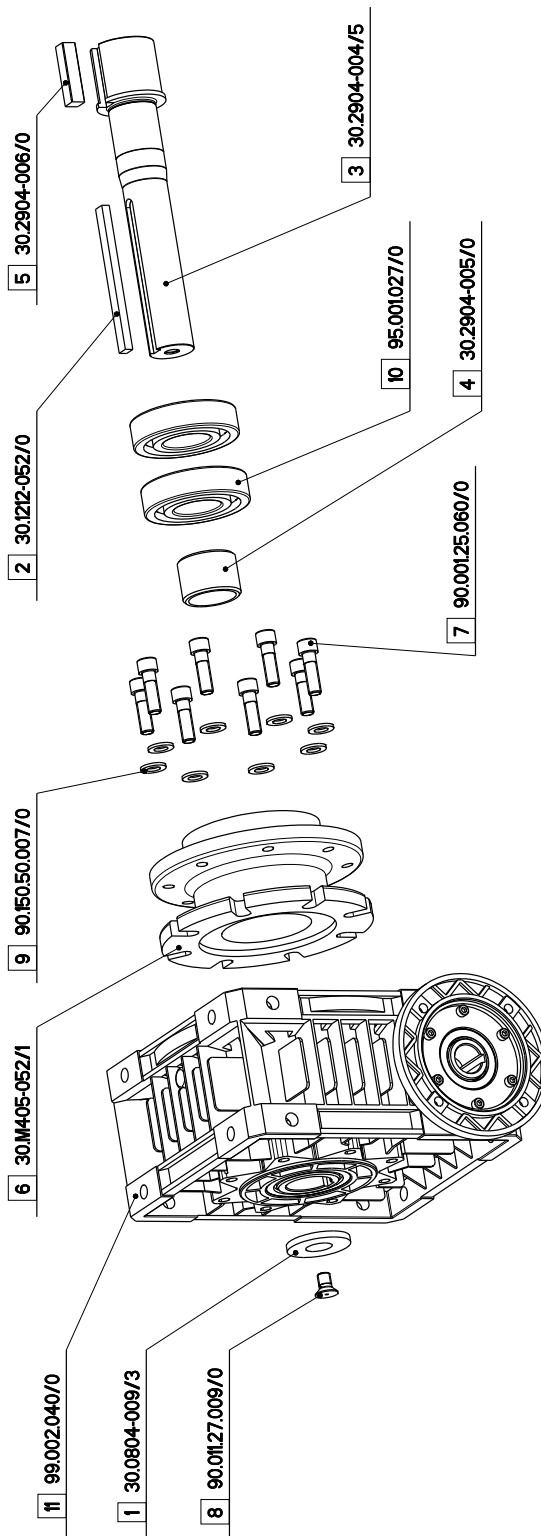
Číslo Sestavy/Number of assembly/Version: Ver.-Verze/Version; Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe; Poz.-Pozice/Position/Position; Objednáč číslo/Order number/Bestellnummer;
 Polotovary/Semiproduct; Vstupní materiál/Default material/Eingangsmaterial;

10.28. Převodovka / Transmission / Getriebe

NÁZEV SESTAVY				ČÍSLO SESTAVY		REVIZE	Kategorie: TRANS.330-		Konstruktér: SLEZACKOVA	
PREVODOVKA				201.2905-200		1	Datum: 24.08.2022			
				Líst./Listb. 1/2		12				
pos.	číslo výkresu	verze	množství	název	polotovar	jakost	pov.úpr.	váha	poznámka	
1	30.0804-009	3	1	PODLOŽKA	P6 - 60x60 40.001.01.30	S235	CERNIT	0.1		
2	30.1212-052	0	1	PERO	HR12x8 - 142 40.165.00.03	11600		0.1		
3	30.2904-004	5	1	HRDEL	D65 - 302 40.140.04.26	11600		3.9		
4	30.2904-005	0	1	DISTANC	-Položovar nemá nastavené označení-			0.2		
5	30.2904-006	0	1	PERO	HR14x14 - 59 40.165.00.04	12050		0.1		
6	30.M405-052 (1)	1	1	PŘÍRUBA	ODLITEK 80.2904-002	42 2420	LAK 9005	8.3		
7	90.00125.060	0	8	SROUB IMBUS	12x40 DIN 912 8.8 černěný			0.0		
8	90.01127.009	0	1	SROUB ZAPUSTNÝ	12x20 DIN 7991 10.9 černěný			0.0		
9	90.150.50.007	0	8	PODLOŽKA	13 M12 DIN 125 Zn			0.0		
10	95.001027	0	2	LOŽISKO	6309 T3 CHB 2RS			0.8		
11	95.002040	0	1	PREVODOVKA SNEKOVA	MU110; I=30; V6; P100; B14			20.8		

INDEX ZMĚNA
1. ZRUS. PERO 30.2904-008 A NAHR. 30.1212-052. 206.ZM240 20.7.2022 CHAJDA

DATUM PODPIS



Číslo sestavy/Number of assembly/Baugruppe, Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe; Datum/Date/Datum; Konstruktér/Designer/Konstrukteur;Číslo výkresu/Drawing number/Zeichnung number; Název/Name; Polotovar/Semiproduct/Halbfabrikat; Vstupní materiál/Engangsmaterial, Jakost/Norm/Norm; Pov. úpr./Surface finish/Oberflächengüte;Váha/Weight/Gewicht; Poznámka/Note/Notiz

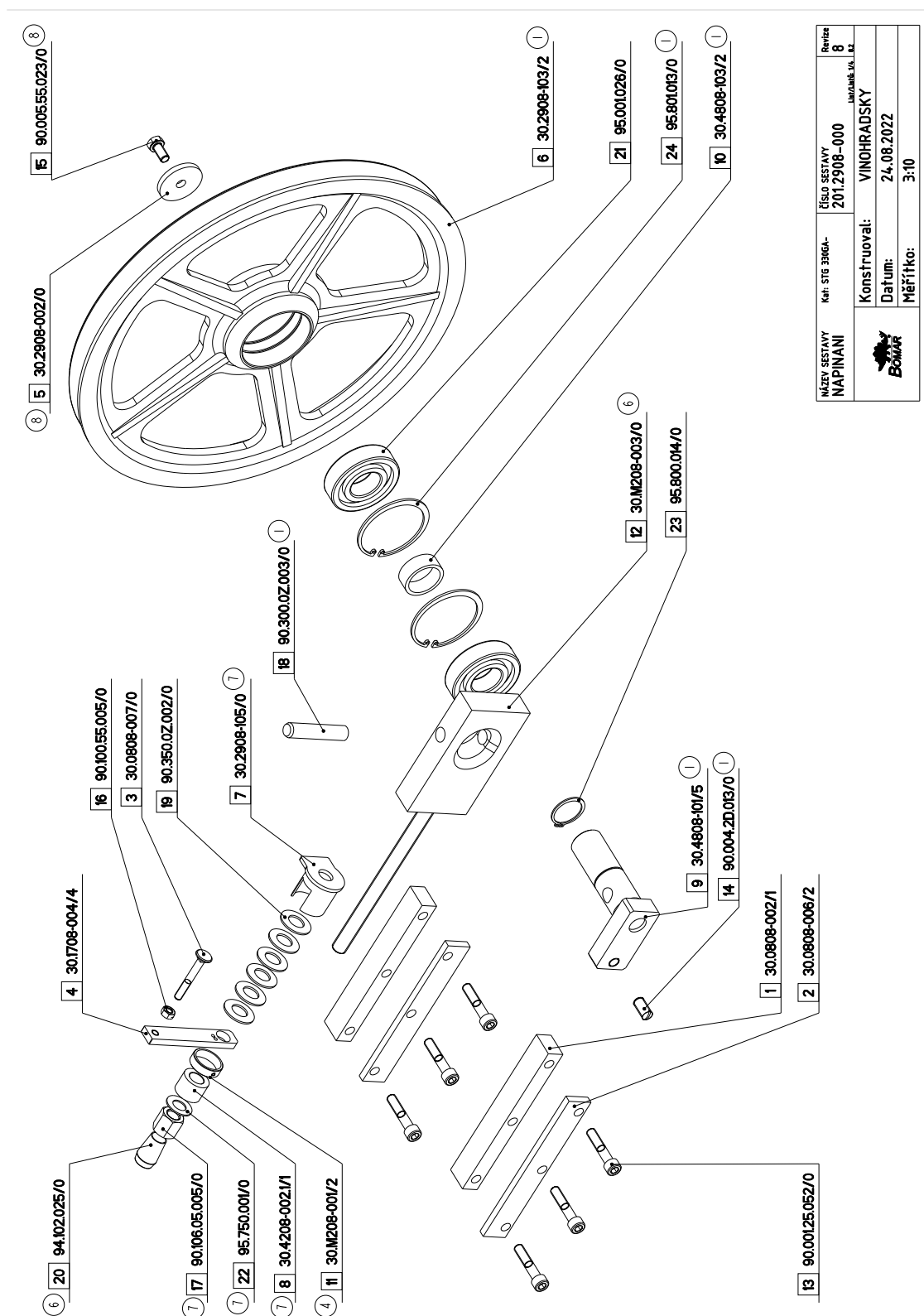
10.29. Kusovník / Piece list / Stückliste - Převodovka / Transmission / Getriebe

NAZEV SESTAVY		ČÍSLO SESTAVY		REVIZE			
PŘEVODOVKA		201.2905-200		1			
Poz.	Objednávací číslo	Verze	Název CZ	Name EN	Name DE	Položkovar	Ks.
1	30.0804-009	3	PODLOŽKA	WASHER	UNTERLEGSCHIBE	P6 - 60x60	1
2	30.1212-052	0	PERO	PARALLEL KEY	PASSFEDER	HRTx8 - 1x2	1
3	30.2904-004	5	HRIDEL	SHAFT	WELLE	D65 - 302	1
4	30.2904-005	0	DISTANC	SPACER	ABSTANDSSTÜCK	<Položkovar nemá nastavené označení>	1
5	30.2904-006	0	PERO	PARALLEL KEY	PASSFEDER	HRTx14 - 59	1
6	30.1405-052	1	PRIRUBA	FLANGE	FLANSCH		1
7	90.00125.060	0	SROUB IMBUS	HEXAGON SOCKET SCREW	IMBUSSCHRAUBE	12x40 DIN 912 8,8 černý	8
8	90.01127.009	0	SROUB ZAPUSTNÝ	COUNTERSUNK SCREW	SENKSCHRAUBE	12x20 DIN 7991 10,9 černý	1
9	90.150.50.007	0	PODLOŽKA	WASHER	UNTERLEGSCHIBE	13 M12 DIN 125 Zn	8
10	95.001027	0	LOŽISKO	BEARING	LAGER	6309 T3 CMB 2RS	2
11	99.002.040	0	PŘEVODOVKA SNEKOVA	WORM GEAR GEARBOX	SCHNECKENGETRIEBE	MUT10; i=30; V6; P100; B14	1

1. ZRUS. PERO 30.2904-008 A NAHR. 30.1212-052. 2067/M240 20.7.2022 CHAJDA

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe: Ver.-Verze/Version/Version; Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe; Poz.-Pozice/Position/Position; Objednávací číslo/Order number/Bestellnummer; Položkovar/Semiproduct/Halbfabrikat; Vstupní materiál(Ústupní mat.)/Default material/Eingangsmaterial;

10.30. Napínání / Tensioning / Spannung



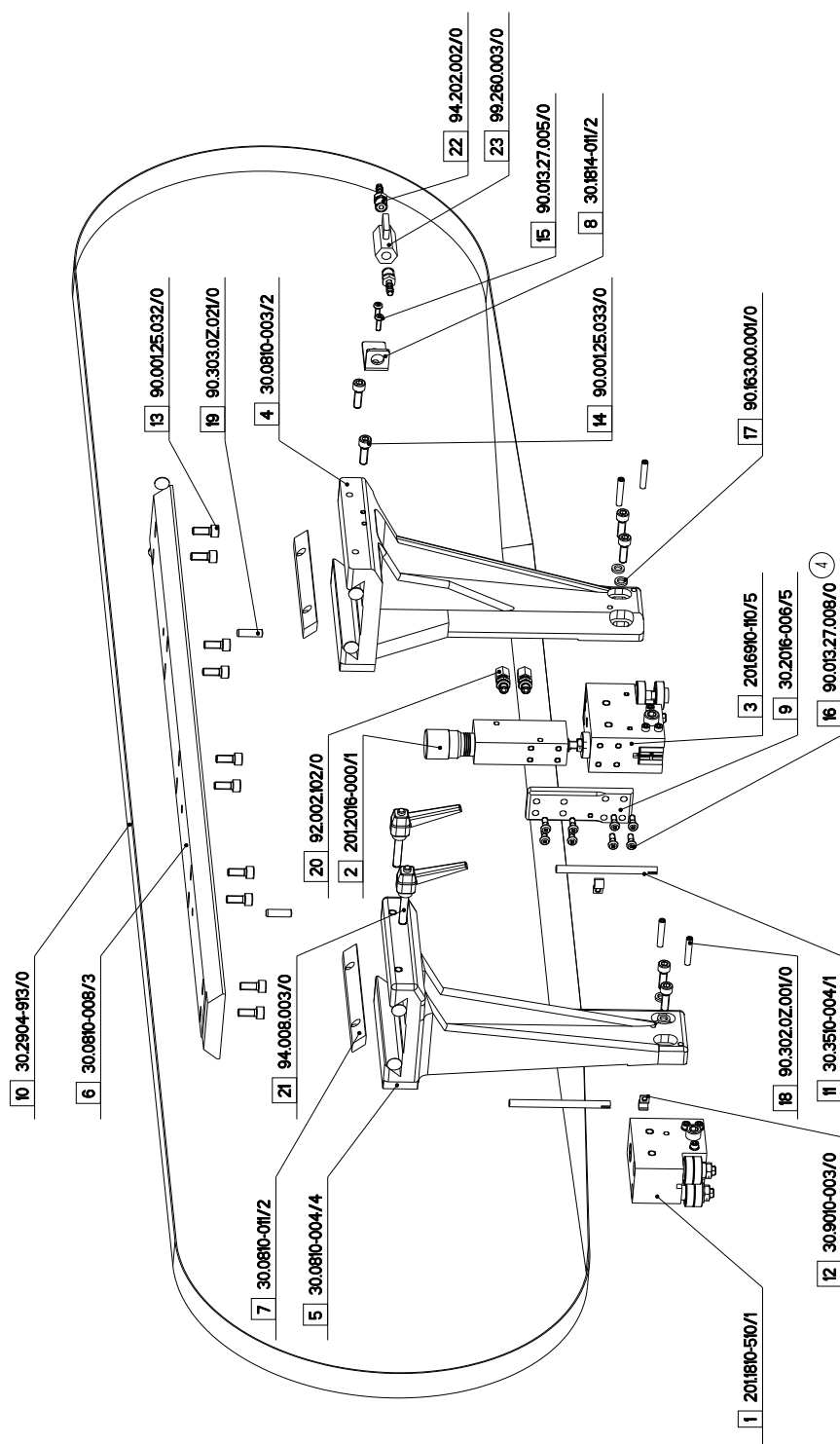
10.31. Kusovník / Piece list / Stückliste - Napínání / Tensioning / Spannung

NAZEV SESTAVY			ČÍSLO SESTAVY		REVIZE			
NAPINANI			201.2908-000		8			
Poz.	Objednáací číslo	Verze	Název CZ	Name EN	Name DE	Polotovár	Ks.	
1	30.0808-002	1	LISTA VODICI	GUIDING SLAT	FÜHRUNGSLEISTE	HR30x20 - 200	2	
2	30.0808-006	2	LISTA	SLAT	LEISTE	HR30x8 - 202	2	
3	30.0808-007	0	SROUB	SCREW	SCHRAUBE		1	
4	30.1708-004	4	DRŽAK	HOLDER	HALTER	HR20x8 - 119	1	
5	30.2908-002	0	PODLOŽKA	WASHER	UNTERLEGSCHEIBE	P6 - 50x50	1	
6	30.2908-103	2	KOLO NAPINACI	TENSIONING WHEEL	SPANNRAD		1	
7	30.2908-105	0	DRŽAK	HOLDER	HALTER		1	
8	30.4208-002.1	1	KROUZEK DISTANČNÍ	SPACER RING	DISTANZRING	D30 - 22	1	
9	30.4808-101	5	CEP NAPINANI	TENSIONING PIVOT	SPANNUNGSBOLZEN		1	
10	30.4808-103	2	KROUZEK DISTANČNÍ	SPACER RING	DISTANZRING	TR45x4 - 18	1	
11	30.1208-001	2	KROUZEK	RING	RING	TR35x2,5 - 12	1	
12	30.1208-003	0	NAPINANI	TENSIONING	SPANNUNG		1	
13	90.001.25.052	0	SROUB IMBUS	HEXAGON SOCKET SCREW	IMBUSSCHRAUBE	10x50 DIN 912 8,8 černěný	6	
14	90.004.2D.013	0	SROUB STAVEČI	SET SCREW	STELLSCHRAUBE	12x25 DIN 915 černěný	1	
15	90.005.55.023	0	SROUB 6HRANNÝ	HEX HEAD SCREW	SECHSKANTSCHRAUBE	10x20 DIN 933 8,8 Zn	1	
16	90.100.55.005	0	MATICE PRESNA ZINEK	PRECISION NUT - ZN	PRÄZISE MUTTER - ZN	8 DIN 934 8,8 Zn	1	
17	90.106.05.005	0	MATICE	NUT	MUTTER	16 DIN 6330 Če	1	
18	90.300.02.003	0	KOLÍK VALCOVÝ KALENÝ	CYLINDRICAL PIN HARDENED	ZYLINDERSTIFT GEHÄRTET	16x80 DIN 6325	1	
19	90.350.02.002	0	PRUŽINA TALIROVA	DISC SPRING	TELLERFEDER	35,5x18,3x2,0x2,8 DIN 2093	6	
20	94.102.025	0	ZATKA	PLUGBLIND PLUG	BLINDSTOPFEN	16x36x29 černá kulatá ferule pro vysoké namáhání	1	
21	95.001.026	0	LOŽISKO	BEARING	LAGER	6307 T3 CMB 2RS	2	
22	95.750.001	0	KROUZEK KU	TEFLON BEARING	GLEITLAGER BUCHSEN	16x15 vnější průměr 30mm, A16KU	1	
23	95.800.014	0	KROUZEK POJIST.VNEJŠÍ	EXTERNAL RETAINING RING	SICHERUNGSRING AUBEN	d35 DIN 471	1	
24	95.801.013	0	KROUZEK POJIST.VNITŘNÍ	INTERNAL RETAINING RING	SICHERUNGSRING INNEN	d80 DIN 472	2	

1. ZMENA 30.1808-004 NA 30.4808-103, 2908-003 NA 2908-103, 1808-003 NA 4808-101, 90.002.2D.014 NA 90.004.2D.013
90.001.25.056 NA 90.011.27.09, PRIDAN IKS 95.801.013, 90.301.02.019 NA 90.300.02.003 14.5.2004 URČAR
2. ZRUSEN KALISEK 30.3508-002A NAHRAZEN 30.2908-102, 076/ZMI40 30.4.2008 SLEZACKOVA
3. ZRUSEN SROUB M12x20(90.011.27.009) A NAHR.M10x20(90.011.27.008), 110/ZM212 21.6.2012 SLEZACKOVA
4. ZRUSEN KROUZEK 30.3508-004 A NAHR.30.M208-001, 017/ZM050 13.2.2017 SLEZACKOVA
5. ZRUS. SROUB 30.4008-001, ZRUS. KOSTKA 30.0808-001 A NAHR. NAPINANIM 30.M308-102, PRID. MATICE 30.3508-001.1.
269/ZM424 24.11.2021 KOVAR
6. ZRUS. NAPINANI 30.M308-102 A NAHR. NAPINANI 30.M208-003, PRID. RUKOJET 94.102.025 038/ZM037 01.02.2022 ZINDULKA
7. ZRUS.DRŽAK 30.2908-102 A NAHR.30.2908-105;ZRUS.MATICE 30.3508-001.1 A NAHR.90.106.05.005;PRID.KROUZEK 30.4208-002.1,
95.750.001, 296/ZMI52 5.5.2022 SLEZACKOVA
8. ZRUS.PODLOŽKA 30.2908-001 A NAHR.30.2908-002,ZRUS.SROUB 90.011.27.008 A NAHR.90.005.55.023, 273/ZM328 1.12.2022 JAGNESAK

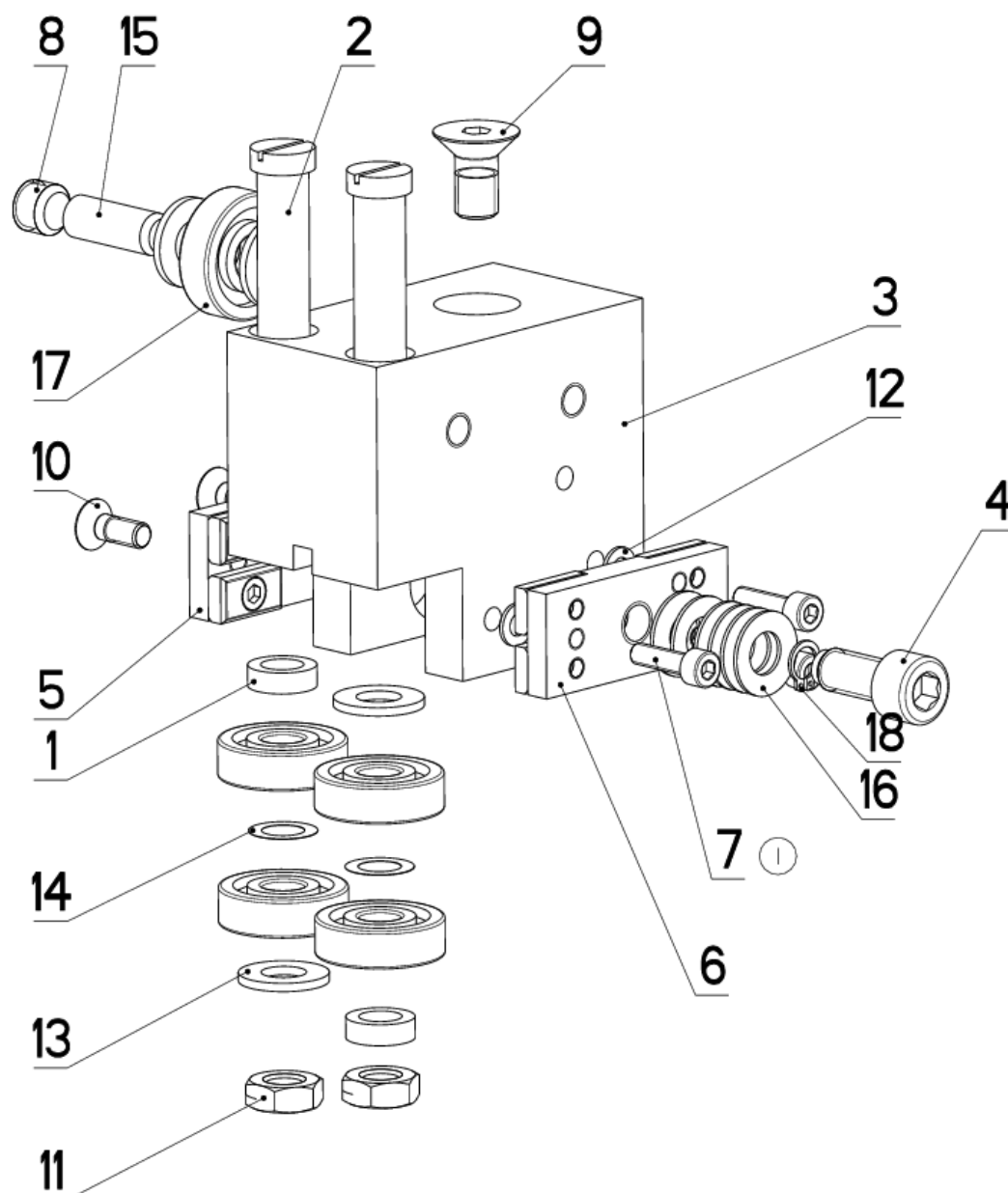
Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe: Ver.-Verze/Version/Version; Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe; Poz.-Pozice/Position/Position; Objednáč. číslo/Order number/Bestellnummer;
Položka/Semiproduct/Halbfabrikat; Vstupní materiál/Default material/Eingangsmaterial;

10.32. Vedení pásu / Belt guide / Sägebandführung



NAZEV SESTAVY VEDENÍ PÁSU	ČÍSLO SESTAVY 201.2910-000	STROJ
Konstruoval: ROZKOSNY		
Datum: 30. 09. 2019		
Meritko: 1:4		

10.34. Kostka vodící / Lead cube / Führungsklotz



271.246

NAZEV SESTAVY KOSTKA VODICI	CISLO SESTAVY 201.1810-510	STROJ TRANS. 330, 440
	Konstruoval: HLADIL	
	Datum: 23. 08.2021	
	Meritko: 4:5	

10.35. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kostka vodící / Lead cube / Führungsklotz

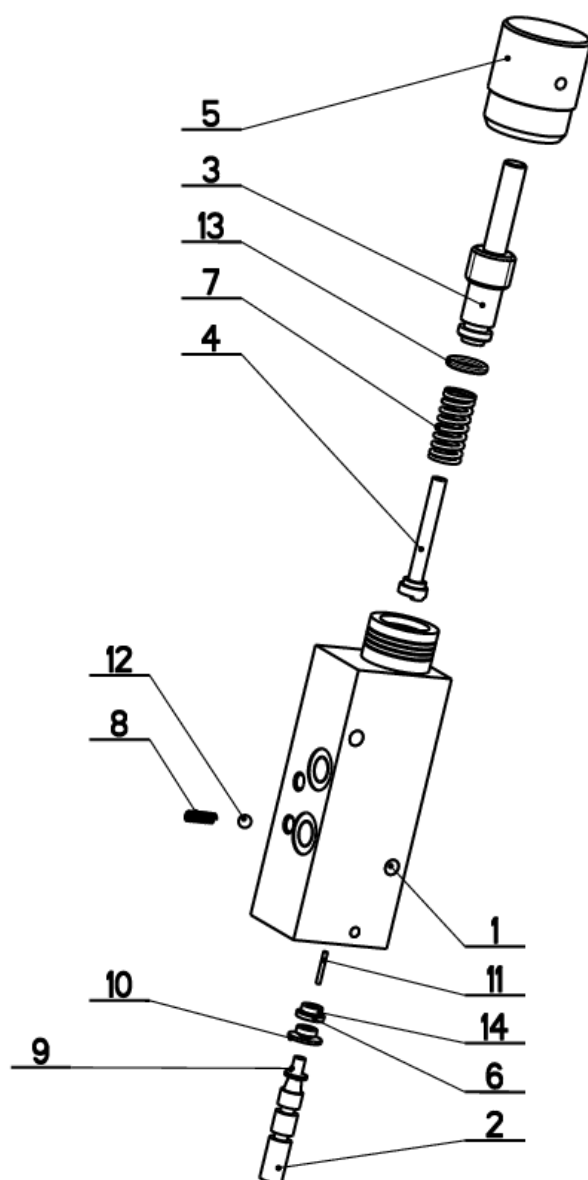
Císlo Sestavy 201.1810-510		Ver. 1	Název sestavy KOSTKA VODICI / LEAD CUBE / FÜHRUNGSKLOTZ		
Poz.	Objednací číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks
1	30.C210-403	1	DISTANC / DISTANCE / DISTANZ	TR 16x3	2
2	30.Y310-212	3	EXCENTR / CAM / EXZENTER	d 15	2
3	30.Y310-301	4	KOSTKA VODICI / LEAD CUBE / FÜHRUNGSKLOTZ	HR 80x50	1
4	30.Y310-306	1	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M10x25	1
5	30.Y310-310	0	DRŽÁK TVRDOKOVU / POA HOLDER / HM-HALTER		1
6	30.Y310-320	0	DRŽÁK TVRDOKOVU / POA HOLDER / HM-HALTER		1
7	90.001.25.143	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M5x18	3
8	90.002.20.016	0	SROUB STAVECI / ADJUSTMENT BOLT / STELLSCHRAUBE	SROUB M12x10	1
9	90.011.27.008	0	SROUB ZAPUSTNÝ / COUNTERSINK BOLT / SENKSCHEIBE	SROUB M10x20	1
10	90.011.27.017	0	SROUB ZAPUSTNÝ / COUNTERSINK BOLT / SENKSCHEIBE	SROUB M6x16	2
11	90.101.55.002	0	MATICE / NUT / MUTTER	MATICE M10	2
12	90.150.50.003	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE	PODLOŽKA 5,3	3
13	90.150.50.006	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE	PODLOŽKA 10,5	4
14	90.154.50.001	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE	10x16x0,1	2
15	90.301.02.001	0	KOLÍK VALCOVÝ / CYLINDRICAL PIN SOFT / ZYLINDERSTIFT WEICH	KOLÍK 10x28	1
16	90.350.02.005	0	PRŮŽINA TALIROVÁ / DISC SPRING / TELLERFEDER	20x10.2x1	6
17	95.001.014	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	6200 2RS	5
18	95.800.002	0	SEGR HRDEL. / OUTSIDE SAFETY RING / SICHERUNGSRING AUSSEN	POJISTNÝ KROUZEK 8	1

1. ZRUS. 3x SROUB 90.001.25.010 A NAHR. 3x 90.001.25.143. 2017M292 20.8.2021 KOVAR

1.ZRUS.3x SROUB 90.001.25.010 A NAHR. 3x 90.001.25.143. 2017M292 20.8.2021 KOVAR

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version); Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position);
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

10.36. Regulace přítlaku / Pressure regulation / Schnittdruckregulation



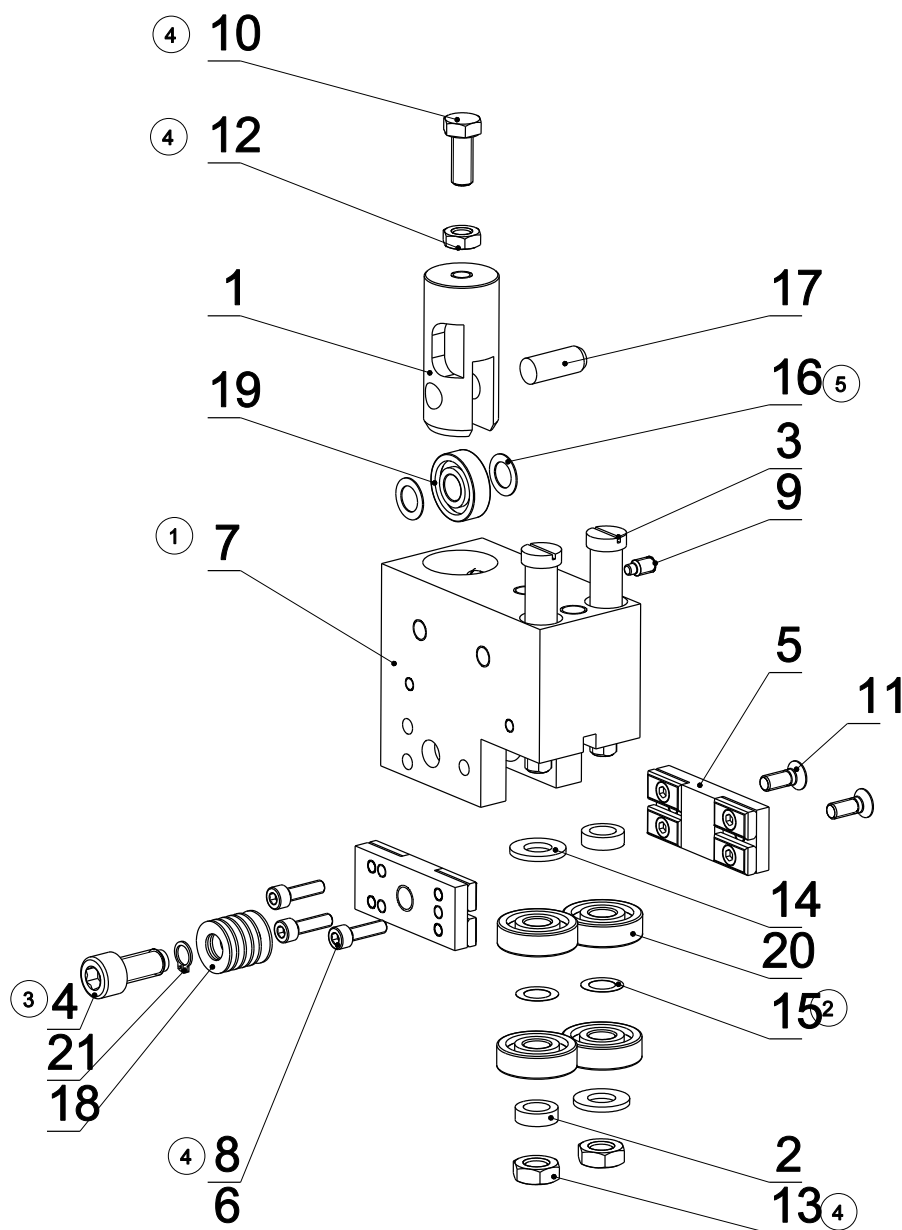
NAZEV SESTAVY REGULACE PRITLAKU	CISLO SESTAVY 001.2016-000	STROJ STG340DGS
	Konstruoval: &konstruoval	
	Datum: 19. 02.2010	
	Meritko: 1:2	

10.37. Kusovník / Piece list / Stückliste -
Regulace přítlaku / Pressure regulation /
Schnittdruckregulation

Číslo Sestavy 201.2016-000		Ver. 0	Název sestavy REGULACE PRÍTLAKU/PRESSURE REGULATION/SCHNITTDRUCKREGULATION		
Poz.	Objednací číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks
1	30.2016-001	2	TELESO / BODY / KÖRPER	HR 40 x 40	1
2	30.2016-002	0	JEHLA / NEEDLE / NADEL	KR 8	1
3	30.2016-003	0	SROUB / BOLT / SCHRAUBE	d 16	1
4	30.2016-004	0	ČIDLO / SENSOR / SENSOR	d 10	1
5	30.2016-005	0	KOLEČKO / WHEEL / ROLLE	d 32	1
6	30.2016-009	0	KROUZEK / RING / RING	TR 10x1	1
7	31.2016-007	0	PRUŽINA / SPRING / FEDER	d 11,6x1,6	1
8	31.2016-008	0	PRUŽINA / SPRING / FEDER	0.25x3,6x12x9,5	1
9	90.099.002	0	SROUB PULKULATÝ / HALF ROUND BOLT / HALBRUNDSCHRAUBE	4x6	1
10	90.151.50.003	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHETBE	PODLOŽKA 4	1
11	95.690.001	0	JEHLA / NEEDLE / NADEL	1,5x11,8	1
12	95.691.001	0	KULICKÁ LOŽISKA / BALL / KUGEL	RB 4,5	1
13	96.001.003	0	KROUZEK O STATICKÝ / STATIC O RING / O-RING STATISCH	8x2	1
14	96.002.001	0	KROUZEK O DYNAMICKÝ / DYNAMIC O RING / O-RING DYNAMISCH	4x2	2

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

10.38. Kostka vodící / Lead cube / Führungsklotz



TRANSVERZE 330,440 DGH - 271.252

NAZEV SESTAVY KOSTKA VODICI	CISLO SESTAVY 201.6910-110	STROJ TRANS.300,440
Konstruoval: VINOHRADSKY		
Datum: 20. 08.2021		
Meritko: 1:2		

10.39. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kostka vodící / Lead cube / Führungsklotz

Číslo sestavy 201.6910-110		Ver. 0	Název sestavy KOSTKA VODÍCI/GUIDING CUBE/FÜHRUNGSKLOTZ			
Poz.	Objednávací číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks	
1	30.1810-102	4	DRŽÁK / HOLDER / HALTER	D 28	1	
2	30.0210-003	1	DISTANC / SPACER / ABSTANDSSTÜCK	TR 16x3	2	
3	30.Y310-212	3	EXCENTR / EXCENTR / EXZENTER	d 16	2	
4	30.Y310-306	3	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M10x25	1	
5	30.Y310-310	0	DRŽÁK TVRDOKOVU / HM HOLDER / HM-HALTER		1	
6	30.Y310-320	0	DRŽÁK TVRDOKOVU / HM HOLDER / HM-HALTER		1	
7	30.Y310-401	5	KOSTKA VODÍCI / GUIDING CUBE / FÜHRUNGSKLOTZ	HR 80x50	1	
8	90.001.25.143	4	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M6X18	3	
9	90.004.2D.002	0	SROUB STAVEČI / SET SCREW / STELLSCHRAUBE	SROUB M6X12	1	
10	90.005.55.015	4	SROUB 6HRANNÝ / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE	SROUB M8X20	1	
11	90.011.27.017	0	SROUB ZAPUSTNÝ / COUNTERSUNK SCREW / SENKSCHRAUBE	SROUB M6X18	2	
12	90.101.55.001	4	MATICE PR.NIZKA ZN / PRECISION THIN NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER NIEDRIGE - ZN	MATICE M8	1	
13	90.101.55.002	4	MATICE PR.NIZKA ZN / PRECISION THIN NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER NIEDRIGE - ZN	MATICE M10	2	
14	90.150.50.008	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIEBE	PODLOŽKA 10,5	2	
15	90.154.50.001	2	PODLOŽKA VYMEZOVACÍ / DISTANCE WASHER / AUSGLEICHSSCHIEBE	10x16x0,1	2	
16	90.154.50.003	5	PODLOŽKA VYMEZOVACÍ / DISTANCE WASHER / AUSGLEICHSSCHIEBE	10x16x0,50	2	
17	90.301.02.009	0	KOLÍK VALCOVÝ MEKKY / CYLINDRICAL PIN UNHARDENED / ZYLINDERSTIFT WEICH	KOLÍK 10X26	1	
18	90.350.02.005	0	PRUŽINA TALIROVA / DISC SPRING / TELLERFEDER	20X10.2X1	6	
19	95.001.004	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	6000 2RS	1	
20	95.001.014	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	6200 2RS	4	
21	95.800.002	0	KROUZEK POJIST.VNEJŠÍ / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUSEN	POJISTNÝ KROUZEK 8	1	

1.ZRUS.KOSTKA 30.1810-121 A NAHR.KOSTKOU 30.Y310-401. 142/ZM172 11.11.2009 SLEZACKOVA

2.PRIDANA PODLOZKA 90.154.50.001. 277/ZM294 2.11.2010 SLEZACKOVA

3.ZRUSEN SROUB 30.6910-412 A NAHR.30.Y310-306. ZM150 8.8.2014 SLEZACKOVA

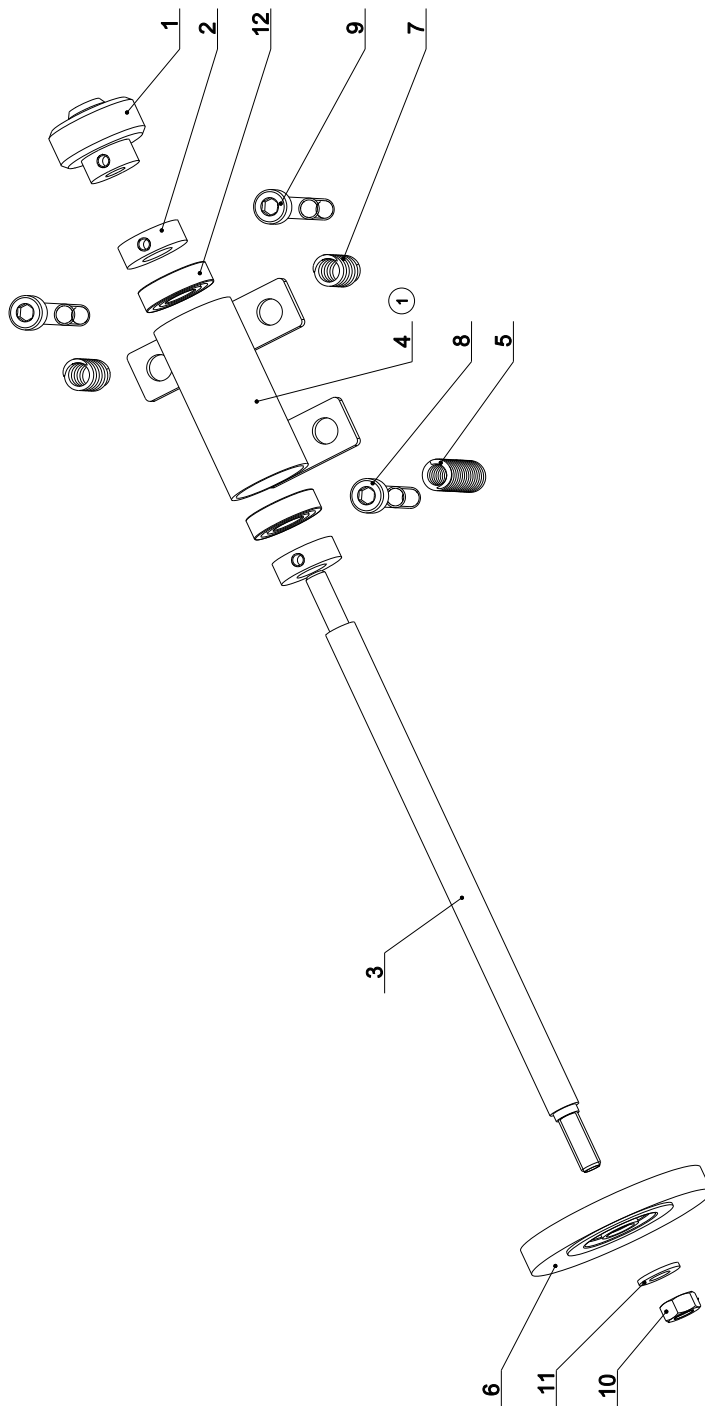
4.ZRUS. SROUB M5x20 90.001.25.010 A NAHR M5X18 90.001.25.143, ZRUS. MATICE M10 90.100.55.006 A NAHR. NIZKOU 90.101.55.002, ZRUS. MATICE M8 90.100.55.005 A NAHR. NIZKOU 90.101.55.001, ZRUS. SROUB M8x30 90.005.55.017 A NAHR M8x20 90.005.55.015.

208/ZM281 12.7.2019 SZABARI

5.PRID. 2x PODLOZKA 90.154.50.003. 201/ZM292 20.8.2021 KOVAR

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)Position/Position;
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

10.40. Kartáč / Brush / Bürste



NAZEV SESTAVY KARTÁČ	ČÍSLO SESTAVY 201.4814-710	STROJ STG 330,440
Konstruoval: VINOHRADSKÝ		
Datum: 29. 03.2022		
Měřitko: 7:10		

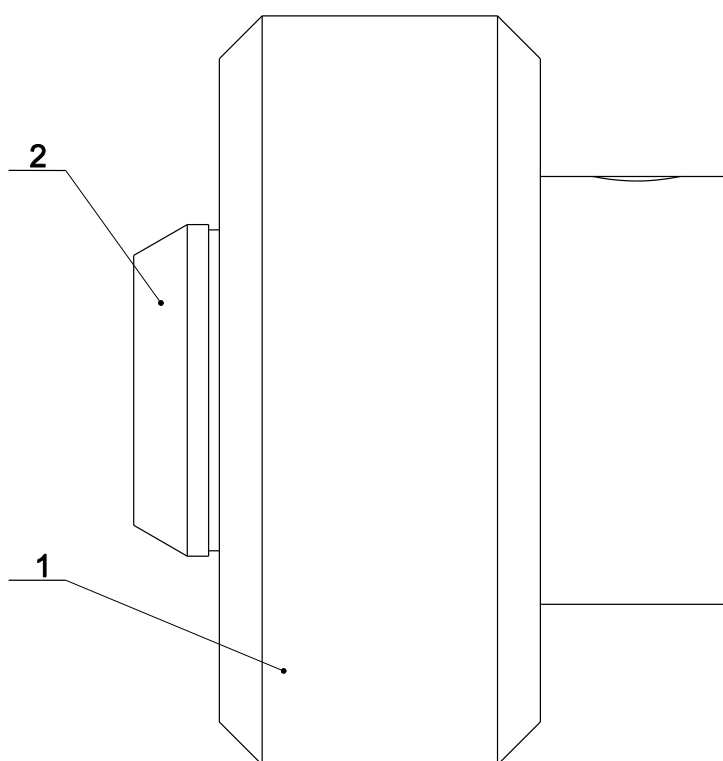
10.41. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kartáč / Brush / Bürste

Číslo sestavy 201.4814-710		Ver. 0	Název sestavy KARTAC/BRUSH/BÜRSTE			
Poz.	Objednávací číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks	
1	201.0814-204	0	KOLEČKO / WHEEL / ROLLE	SESTAVA	1	
2	30.0814-207	0	KROUZEK / RING / RING	d 25	2	
3	30.4814-402	1	HRDEL / SHAFT / WELLE	D 12	1	
4	30.8214-401	1	DRŽAK / HOLDER / HALTER		1	
5	31.0305-211	0	PRUŽINA / SPRING / FEDER	2x12x50x15,5	1	
6	31.0814-208	0	KARTAC / BRUSH / BÜRSTE		1	
7	31.1506-115	0	PRUŽINA / SPRING / FEDER	1,8x12x25x7,5	2	
8	90.001.25.039	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M8X55	1	
9	90.001.25.095	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M8X70	2	
10	90.100.55.005	0	MATICE PRESNA ZINEK / PRECISION NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER - ZN	MATICE _ M8	1	
11	90.150.50.005	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE	PODLOŽKA 8,4	1	
12	95.001.005	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	6001 2RS	2	

1.ZRUS. DRŽAK 30.9214-301 A NAHR. 30.9214-401 113ZM115 31.03.2022 ZINDULKA

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

10.42. Kolečko / Wheel / Rolle



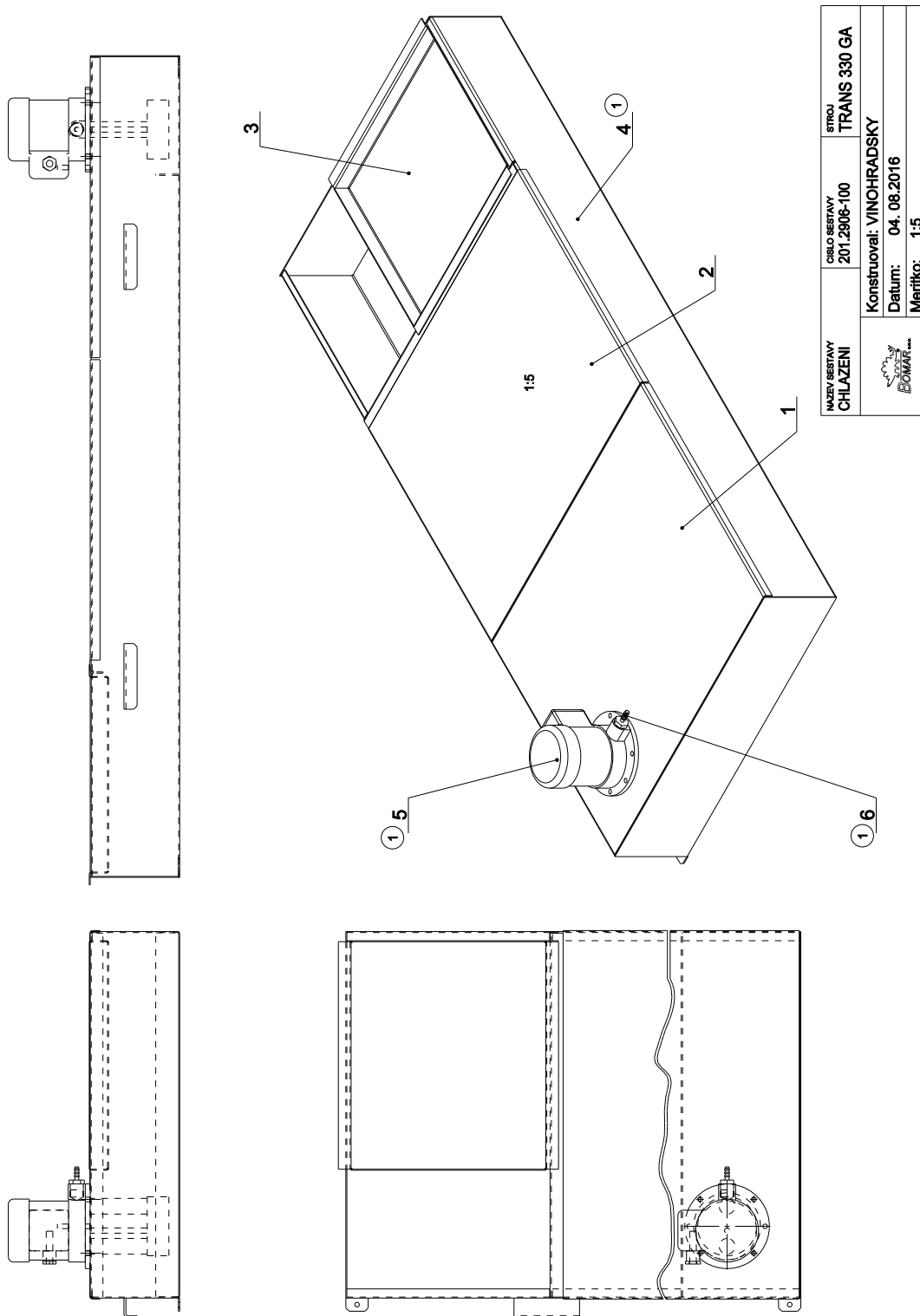
NAZEV SESTAVY KOLECKO	CISLO SESTAVY 201.0814-204	STROJ STG440
	Konstruoval:	
	Datum: 20. 04.2018	
	Meritko: 4:1	

10.43. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kolečko / Wheel / Rolle

Číslo sestavy 201.0814-204		Ver. 0	Název sestavy KOLEČKO/WHEEL/ROLLE	
Poz.	Objednávací číslo	Ver.	Název položky	Ks
1	30.0814-204.1	0	KOLEČKO / WHEEL / ROLLE	1
2	30.0814-204.2	1	NABOJ / HUB / RADNABE	1
			Rozměr	
			d 35	
			D 20	

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

10.44. Chlazení / Cooling / Kühlung



10.45. Kusovník / Piece list / Stückliste - Chlazení / Cooling / Kühlung

Cílo Sestavy 201.2906-100		Ver. 0	Nazev sestavy CHLAZENÍ/COOLING/KÜHLUNG	
Poz.	Objednací číslo	Ver.	Nazev položky	Ks
1	30.2906-102	0	PLECH / SHEET METAL / BLECH	P 1,5x458
2	30.2906-103	0	PLECH KRYCI / COVER SHEET / DECKBLECH	P 1,5 - 458
3	30.2906-104	0	SITO / SIEVE / GITTERWERK	P 1 x390
4	30.2906-105	0	VANA / TANK / WANNE	
5	91.020.032	1	CERPADLO CHLAZENÍ / COOLING PUMP / KÜHLMITTELPUMPE	230/400V
6	94.202.020	1	REDUKCE / REDUCTION / ADAPTOR / REDUKTION	1/2"-8

1.ZRUS.VANA 30.2906-101 A NAHR.30.2906-105,ZRUS.CERPADLO 91.020.016 A NAHR.91.020.032,ZRUS.REDUKCE94.202.005
A NAHR.94.202.020. 0017ZM242 4.8.2016 SLEZACKOVA

Cílo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)Position/Position;
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Nazev položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

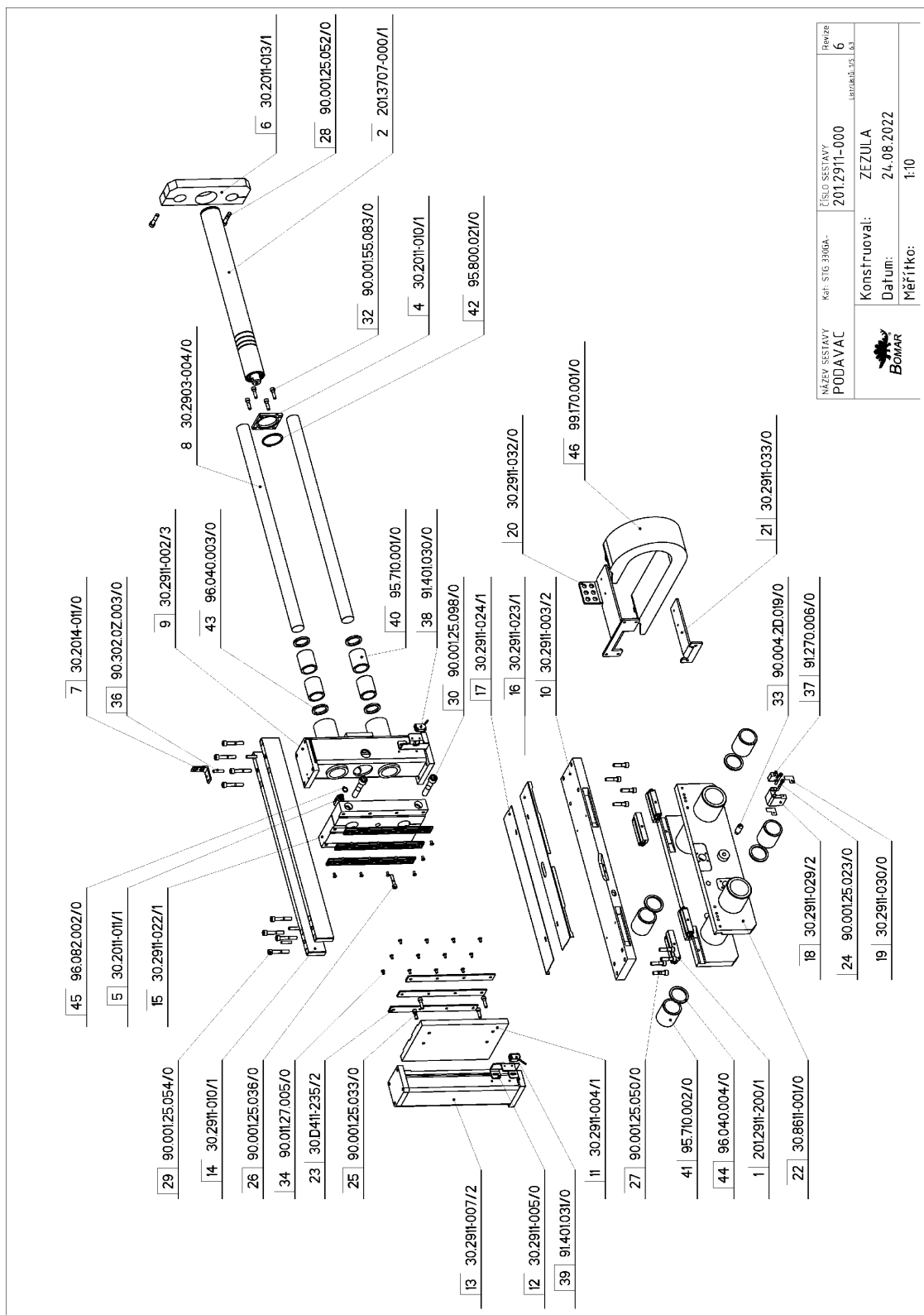
10.47. Kusovník / Piece list / Stückliste - Válec zvedací / Lifting cylinder / Hebe zylinder

Číslo sestavy 201.2907-150		Ver. 0	Název sestavy VÁLEC ZVEDACÍ/LIFTING CYLINDER/HEBEZYLLINDER			
Poz.	Objednávací číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks	
1	30.0807-006	0	DRŽÁK / HOLDER / HALTER	HR 25x25	1	
2	30.0807-007	0	ČEP / PIVOT / BOLZEN	d 18h9	1	
3	30.0807-009	2	ČEP / PIVOT / BOLZEN	d 18h9	1	
4	30.0807-108	3	DRŽÁK / HOLDER / HALTER		1	
5	30.2807-003	0	PIST / PISTON / KOLBEN	D 65	1	
6	30.2807-151	0	PISTNICE / PISTON ROD / KOLBENSTANGE	d20	1	
7	30.2807-152	1	TRUBKA / TUBE / ROHR	TR 28x3	1	
8	30.2807-160	0	VÁLEC ZVEDACÍ / LIFTING CYLINDER / HEBEZYLLINDER		1	
9	30.M307-153	0	VÍKO / COVER / DECKEL	D65	1	
10	90.001.25.032	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	8x20	1	
11	90.015.25.002	3	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M8x25	2	
12	90.101.55.003	0	MATICE PR.NIZKA ZN / PRECISION THIN NUT - ZN / PRÄZISE MUTTER NIEDRIGE - ZN	MATICE M16	1	
13	92.002.001	1	SROUBENÍ PRÍME / TUBE FITTING - STRAIGHT / GERADE VERSCHRAUBUNG	G 1/4"	2	
14	92.151.008	0	VENTIL POJISTNÝ / SAFETY VALVE / SICHERUNGSVENTIL	VPN-H 1/4"	1	
15	95.800.007	0	KROUZEK POJIST.VNEJŠÍ / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUBEN	POJISTNÝ KROUZEK 16	2	
16	95.800.008	0	KROUZEK POJIST.VNEJŠÍ / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUBEN	POJISTNÝ KROUZEK 18	2	
17	95.801.011	0	KROUZEK POJIST.VNITR. / INTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING INNEN	POJISTNÝ KROUZEK 63	2	
18	96.001.016	0	O-KROUZEK STATICKÝ / O-RING STATIC / O-RING STATISCH	60x2	1	
19	96.002.007	0	O-KROUZEK DYNAMICKÝ / O-RING DYNAMIC / O-RING DYNAMISCH	16x2 NBR 70SH	1	
20	96.041.002	0	MANŽETA / CUFF / MANSCHETTE	601-20x28x5	1	
21	96.060.002	0	KROUZEK ŠTÍRAČI / WIPER RING / ABSTREIFRING	KROUZEK ŠTÍRAČI 20	1	
22	96.082.002	0	KROUZEK TESNÍČI / SEALING RING / DICHTUNGSRING	13/17x1.5 CU	2	
23	96.084.002	0	KROUZEK VODÍČI / GUIDE RING / FÜHRUNGSRING	GP6500630-T47	1	
24	96.084.009	0	KROUZEK VODÍČI / GUIDE RING / FÜHRUNGSRING	GR4300200	1	
25	96.900.016	0	TESNENÍ KOMBINOVANÉ / COMBINED SEALING / KOMBIDICHTUNG	PT0200630	1	

1.ZR. HYDR. SROUBENÍ V DOLNÍ CASTI 93.010.002 A 92.054.001, NAHR. 92.002.001.
DO SPODNIHO SROUBENÍ PRIDANA CLONA 30.0911-044. 034/ZM069 22.02.2021 NOVOSAD
2.ZRUS. CLONA 30.0911-044. 034/ZM221. 9. 7. 2021 KOVAR
3.ZRUS. DRŽÁK 30.0807-008 A NAHR. DRŽÁKEM 30.0807-108, ZRUS. 2x SROUB 90.001.25.031 A NAHR. 2x 90.015.25.002. 280/ZM392 26.10.2021 KOVAR

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

10.48. Podavač / Feeder / Vorschub



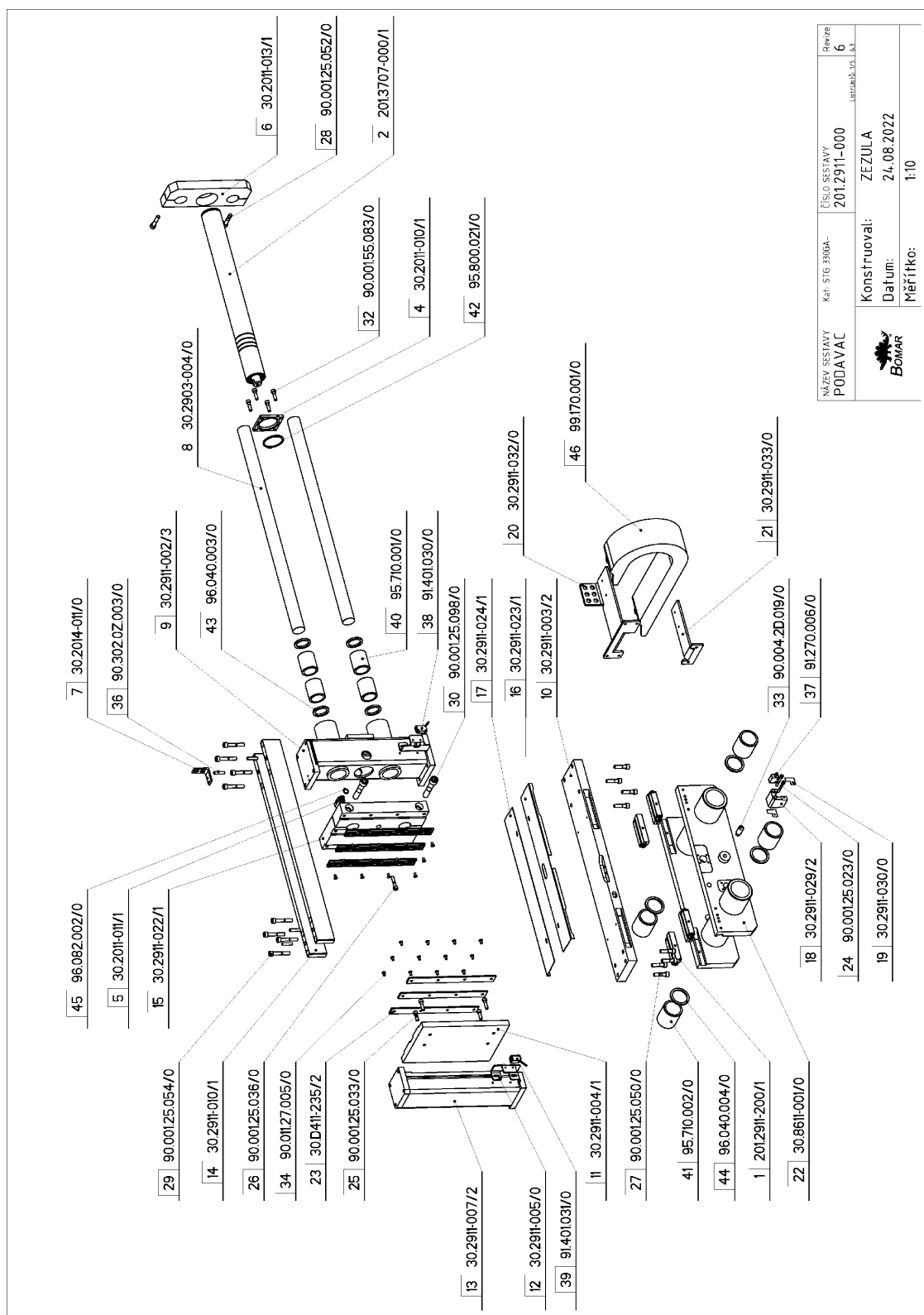
NÁZEV SOUSTAVY PODAVAC	Kód: STG 386A-	ČÍSLO SOUSTAVY 2012911-000	Reviz 6
Konstruoval: Datum:		ZEZULA 24.08.2022	Upravená: J.S.
Měřitko:		1:10	

10.49. Kusovník / Piece list / Stückliste - Podavač / Feeder / Vorschub

NAZEV SESTAVY PODAVAC		ČÍSLO SESTAVY 201.2911-000		REVIZE 6				
Poz.	Objednávací číslo	Verze	Název CZ	Name EN	Name DE	Podtovar	rpt.index	
1	201.2911-200	1	ELEMENT VALECKOVÝ	ROLLER ELEMENT	ROLLELEMENT		Ks.	4
2	201.3707-000	1	VALEC UPÍNACÍ	FIXING CYLINDER	SPANNZYLINDER			1
4	30.2011-010	1	PRILOŽKA	CLIP	CLIP	P8 - 80x80		1
5	30.2011-011	1	SRUBENÍ	TUBE FITTING	VERSCHRAUBUNG	6HR24 - 48		1
6	30.2011-013	1	DRZAK	HOLDER	HALTER			1
7	30.2014-011	0	DRZAK	HOLDER	HALTER	L50x50x4 - 25		1
8	30.2903-004	0	TYČ VODÍCÍ	LEAD POLE	FÜHRUNGSSTANGE			2
9	30.2911-002	3	SLOUP	POLE	SÄULE			1
10	30.2911-003	2	ZAKLADNA	BASE	GRUNDLAGE	HR120x30 - 770		1
11	30.2911-004	1	CELIST	JAW	BACKE	HR210x25 - 300		1
12	30.2911-005	0	DRZAK	HOLDER	HALTER	P4 - 91x98		2
13	30.2911-007	2	SLOUP	POLE	SÄULE			1
14	30.2911-010	1	LISTA	SLAT	LESTE	HR60x20 - 770		2
15	30.2911-022	1	CELIST	JAW	BACKE	HR210x45 - 300		1
16	30.2911-023	1	KRYT	COVER	ABDECKUNG	P1 - 90x595		1
17	30.2911-024	1	KRYT	COVER	ABDECKUNG	P1 - 90x595		1
18	30.2911-029	2	DRZAK	HOLDER	HALTER	HR50x50 - 43		1
19	30.2911-030	0	STERAC	WIPER	ABSTREIFER			2
20	30.2911-032	0	DRZAK	HOLDER	HALTER	P6 - 283x283		1
21	30.2911-033	0	DRZAK	HOLDER	HALTER	P6 - 110x215		1
22	30.8611-001	0	ZAKLADNA	BASE	GRUNDLAGE			1
23	30.0411-235	2	LISTA CELISTI	JAW SLAT	BACKENLEISTE			6
24	90.00125-023	0	SRUB IMBUS	HEXAGON SOCKET SCREW	IMBUSSCHRAUBE	6x50 DIN 912 8,8 čeměný		2
25	90.00125-033	0	SRUB IMBUS	HEXAGON SOCKET SCREW	IMBUSSCHRAUBE	8x25 DIN 912 8,8 čeměný		2
26	90.00125-036	0	SRUB IMBUS	HEXAGON SOCKET SCREW	IMBUSSCHRAUBE	8x40 DIN 912 8,8 čeměný		1
27	90.00125-050	0	SRUB IMBUS	HEXAGON SOCKET SCREW	IMBUSSCHRAUBE	10x40 DIN 912 8,8 čeměný		8
28	90.00125-052	0	SRUB IMBUS	HEXAGON SOCKET SCREW	IMBUSSCHRAUBE	10x50 DIN 912 8,8 čeměný		2
29	90.00125-054	0	SRUB IMBUS	HEXAGON SOCKET SCREW	IMBUSSCHRAUBE	10x60 DIN 912 8,8 čeměný		8
30	90.00125-098	0	SRUB IMBUS	HEXAGON SOCKET SCREW	IMBUSSCHRAUBE	16x80 DIN 912 8,8 čeměný		2
32	90.00155-063	0	SRUB IMBUS	HEXAGON SOCKET SCREW	IMBUSSCHRAUBE	8x30 DIN 912 8,8 Zn		6
33	90.004.2D.019	0	SRUB STAVECI	SET SCREW	STELLSCHRAUBE	16x40 DIN 915 čeměň		1
34	90.01127-005	0	SRUB ZAPUSTINY	COUNTERSUNK SCREW	SENKSCHRAUBE	6x12 DIN 7991 10,9 čeměný		24
36	90.302.02.003	0	KOLIK KUZELOVÝ-ZAVIT	TAPER PIN + THREAD	KEGELBOLZEN + GEWINDE	8x36 DIN 7978		4
37	91.270.006	0	SNIMAC MAGNET.	MAGNETIC SENSOR	MAGNETSENSOR	LMIX2-026-08,0-1-01 Lineární inkrementální snímač - 10-30VDC/5V TTL line		

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe, Ver.-Verze/Version/Version, Název sestavy/Assembly name/Name der Baugruppe, Poz.-Pozice/Position/Position, Objednávací číslo/Order number/Bestellnummer, Podtovar/Semiprodukt/Halbfabrikat, Vstupní materiál/Input material/Default material/Eingangsmaterial.

10.50. Podavač / Feeder / Vorschub



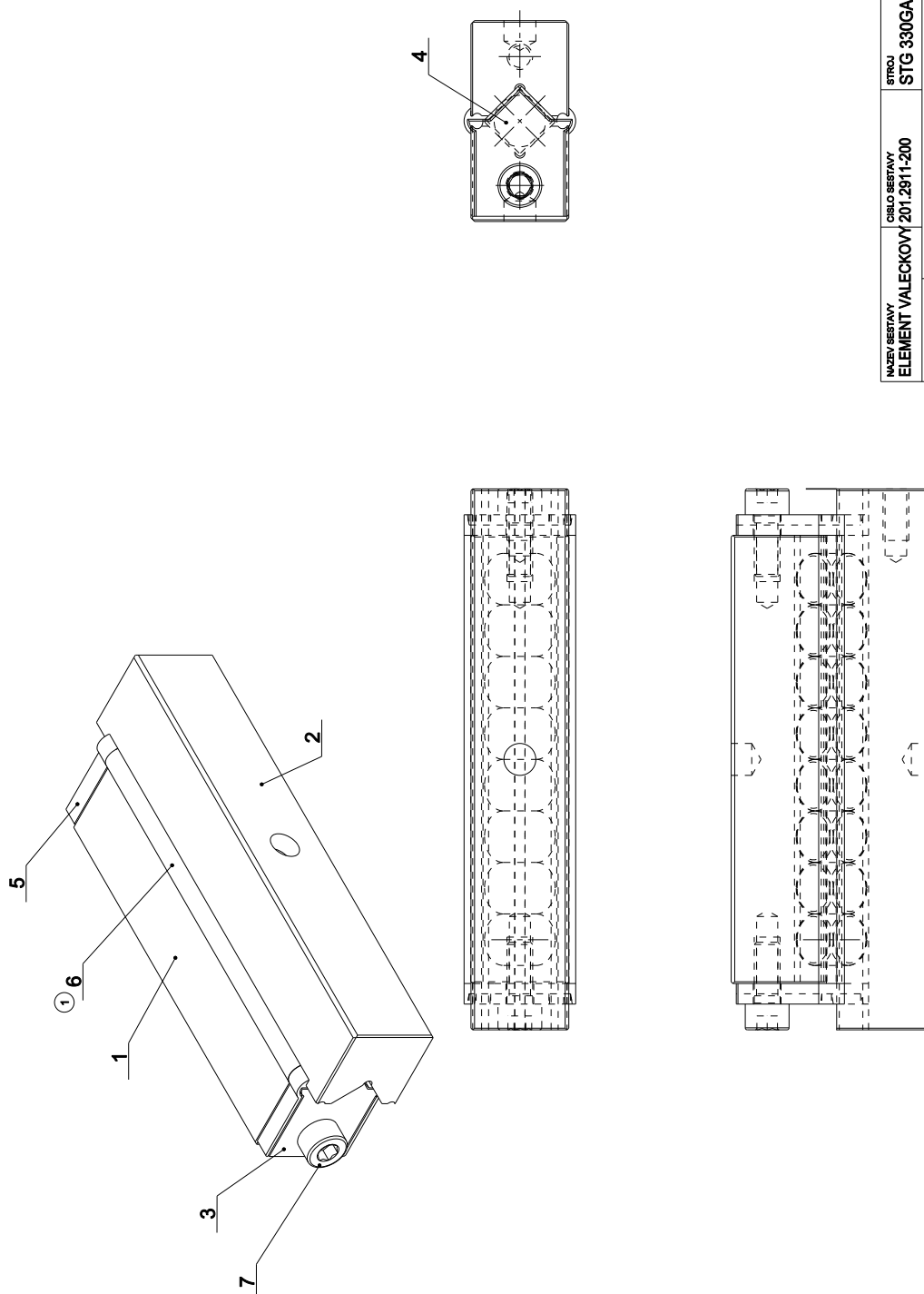
10.51. Kusovník / Piece list / Stückliste - Podavač / Feeder / Vorschub

Poz.	Objednávací číslo	Verze	Název CZ	Name EN	Name DE	Polotovár	Ks.
38	91401030	0	ZAVORA OPTICKA	OPTICAL GATE	LICHTSCHRANKE	06E701 Jednotlivá svět. závora, červ. světlo, spín. na světlo/1m	1
39	91401031	0	ZAVORA OPTICKA	OPTICAL GATE	LICHTSCHRANKE	06S701 Jednotlivá svět. závora, červ. světlo, 15m	1
40	95710001	0	POUZDRO KULICKOVE	BALL HOUSING	KUGELHÜLSE	40x60 KH	4
41	95710002	0	POUZDRO KULICKOVE	BALL HOUSING	KUGELHÜLSE	50x70 KH	4
42	95800071	0	KROUZEK POJISTVNEJIS	EXTERNAL RETAINING RING	SICHERUNGSRING AUßEN	ø62 DIN 471	1
43	96040003	0	MANŽETA	CUFF	MANSCHETTE	40x52x5	4
44	96040004	0	MANŽETA	CUFF	MANSCHETTE	50x62x5	4
45	96082002	0	KROUZEK TESNICI	SEALING RING	DICHTUNGSRING	13/17x15	1
46	99170001	0	RETEZ ENERGII	CABEL DRAG CHAIN	ENERGIEKETTE	EFK 0555.030.075.100 /// koncovky 99.173.001/002 36x75/R-100 ///1/1přepážka	1

1. DRZAK SÍKA 30.2014-023 NAHRAZEN DILEM 30.2911-029, STERAC 30.3511-013 DILEM 30.2911-030
A SNIMAC 91.270.004 SNIMACEM 91.270.006 16.4.2003 ROZKOSNY
2. ZM.ZAKLADNY , ZRUS.SOUCAST 30.2911-001 A NAHRAZENA 30.8611-001. 062/ZM013. 7.2.2006 SLEZACKOVA
3. ZRUSEN VALEC FIXACNI 201.4307-500. 1947ZM222 19.7.2010 SLEZACKOVA
4. ZRUS. LISTY 30.2911-021, 30.2911-025 A NAHR. 30.0411-235. 011/ZM031 11.2.2013 SLEZACKOVA
5. ZRUS. KONZOLA 30.2911-027 A NAHR. 30.2911-032. ZRUS. KONZOLA 30.2911-026 A NAHR. 30.2911-033. 110/ZM154 21.7.2014 SLEZACKOVA
6. PRID. 2xDRZAK 30.2911-005, 1xZAVORA OPTICKA 91.401.030, 1xZAVORA OPTICKA 91.401.031; ZRUS. DRZAK 30.2911-028. 013/ZM019
9.2.2023 SLEZACKOVA

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Datum/Date/Datum; Zhotovitel/Creator/Schöpfer; Název/Name; Polotovár/Semi-product/Halbfabrikat; Mat.vychv./Starting material/Ausgangsmaterial; Jakost/Norm/Norm; Pov. úpr./Surface finish/Oberflächenfinish; Váha/Masse; Poznámka/Note/Notiz

10.52. Element válečkový / Roller element / Rollenelement



NAZEV SOUSTAVY ELEMENT VALEČKOVÝ	ČÍSLO SOUSTAVY 201.2911.200	STROJ STG 330GA
Konstruoval: ***		
Datum: 22. 11. 2017		
Merítko: 3:2		

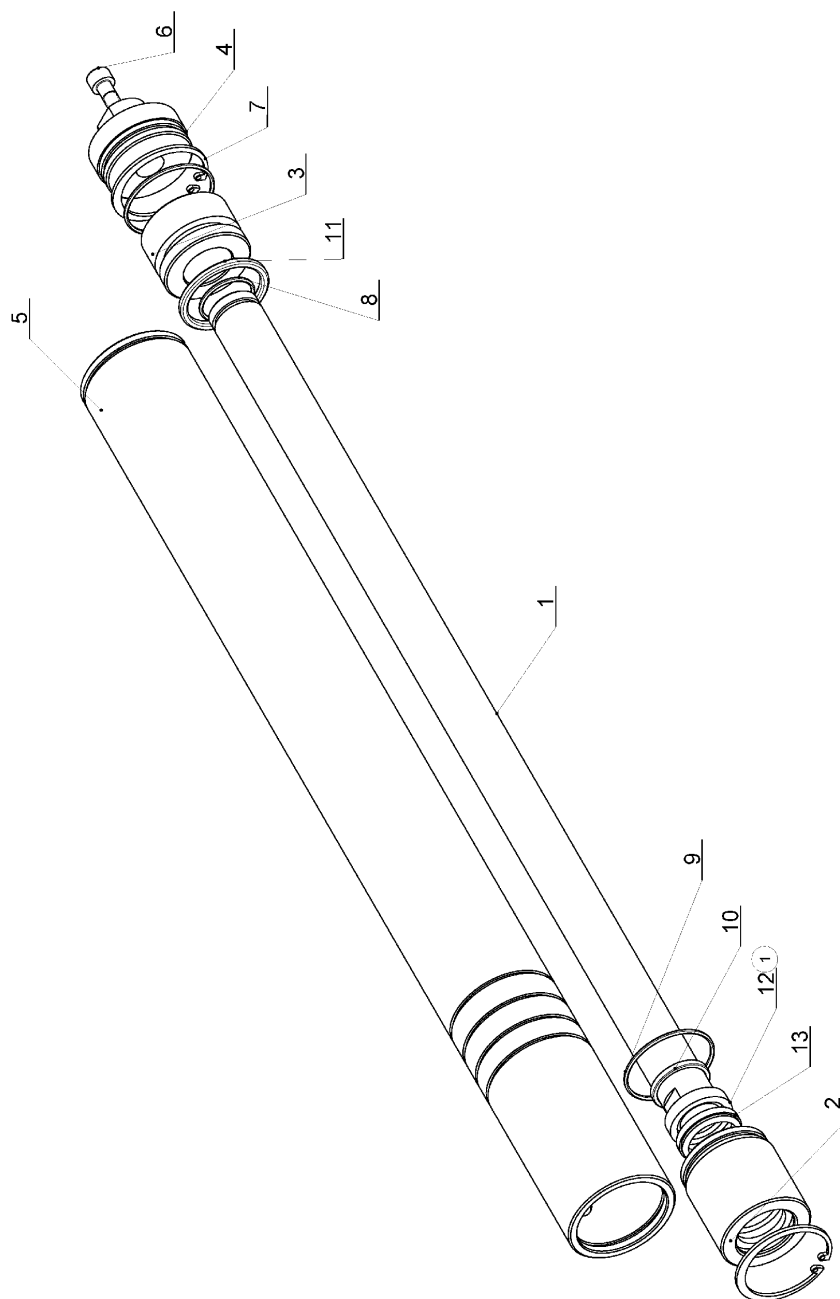
10.53. Kusovník / Piece list / Stückliste - Element válečkový / Roller element / Rollenelement

Číslo sestavy 201.2911-200		Ver. 1	Název sestavy ELEMENT VALEČKOVÝ/ROLLER ELEMENT/ROLLENELEMENT	
Poz.	Objednávací číslo	Ver.	Název položky	Ks
1	30.2911-201	1	LISTA / SLAT / LEISTE	1
2	30.2911-202	1	LISTA / SLAT / LEISTE	1
3	30.2911-206	0	PRÍLOŽKA / CLIP / CLIP	2
4	30.4311-203	0	VALEČEK / ROLLER / ROLLE	8
5	31.2911-204	0	STERAC / WIPER / ABSTREIFER	2
6	89.2911-205	1	PRACHOVKA / DUST COVER / STAUBSCHUTZ	2
7	90.001.25.008	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	2

1.ZM.C/SLOVANI 31.2911-205 NA 89.2911-205; 129/ZM233 4.7 2018 SCERBA

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

10.54. Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzylinder



NÁZEV SOUSTAVY	CÍLOVÁ SOUSTAVA	STROJ
VALEC UPÍNACÍ	201.3707-000	STG 320GA
Konstruoval: ZEZULA		
Datum: 17. 03.2015		
Merítko: 1:5		

10.55. Kusovník / Piece list / Stückliste - Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzylinder

Číslo Sestavy 201.3707-000		Ver. 0	Název sestavy VALEC UPINACI/FIXING CYLINDER/SPANNZYLINDER		
Poz.	Objednací číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks
1	30.0607-102	0	PISTNICE / PISTON ROD / KOLBENSTANGE	d 28	1
2	30.1807-104	2	PRIVOD / INPUT / ZUFUHR	TYG 55	1
3	30.2007-302	0	PIST / PISTON / KOLBEN	d 55	1
4	30.2007-304	2	VIKO / COVER / DECKEL	d 55	1
5	30.3707-001	0	VALEC / CYLINDER / ZYLINDER	TR 62/50H8	1
6	90.001.55.083	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M8X30	1
7	95.801.008	0	KROUZEK POJIST.VNITR / INTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING INNEN	POJISTNY KROUZEK 52	2
8	96.001.007	0	O-KROUZEK STATICKY / O-RING STATIC / O-RING STATISCH	25x2 NBR 70SH	1
9	96.001.013	0	O-KROUZEK STATICKY / O-RING STATIC / O-RING STATISCH	45X2	2
10	96.002.014	0	O-KROUZEK DYNAMICKY / O-RING DYNAMIC / O-RING DYNAMISCH	28X3	1
11	96.020.005	0	KROUZEK Q / Q RING / Q-RING	39.2X5.33	1
12	96.041.003	0	MANŽETA / CUFF / MANSCHETTE	601-28x36x7.1	1
13	96.080.003	0	KROUZEK STIRACI / WIPER RING / ABSTREIFRING	KROUZEK STIRACI 28	1

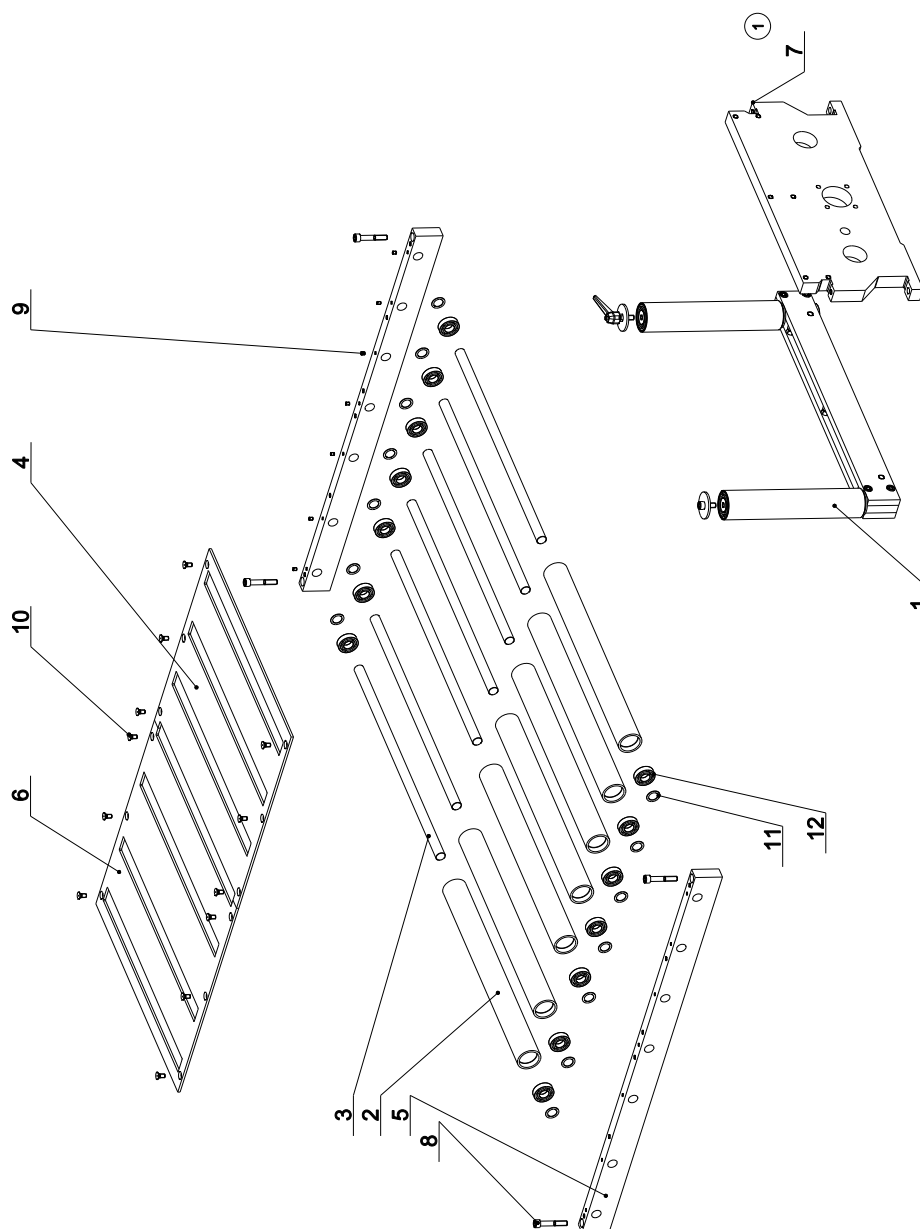
1

O-KROUZEK 96.002.014 NAHRAZEN MANŽETOU 96.041.003 24.4.2003 ROZKOSNY

Číslo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe, Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Název der Baugruppe, Pozice (Poz.)/Position/Position;

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

10.56. Trať / Track / Bahn



NAZEV SESTAVY TRAT	ČÍSLO SESTAVY 201.2911-300	STROJ STG 330GA
Konstruoval: &konstruoval		
Datum: 04. 03.2010		
Meritko: 13:100		

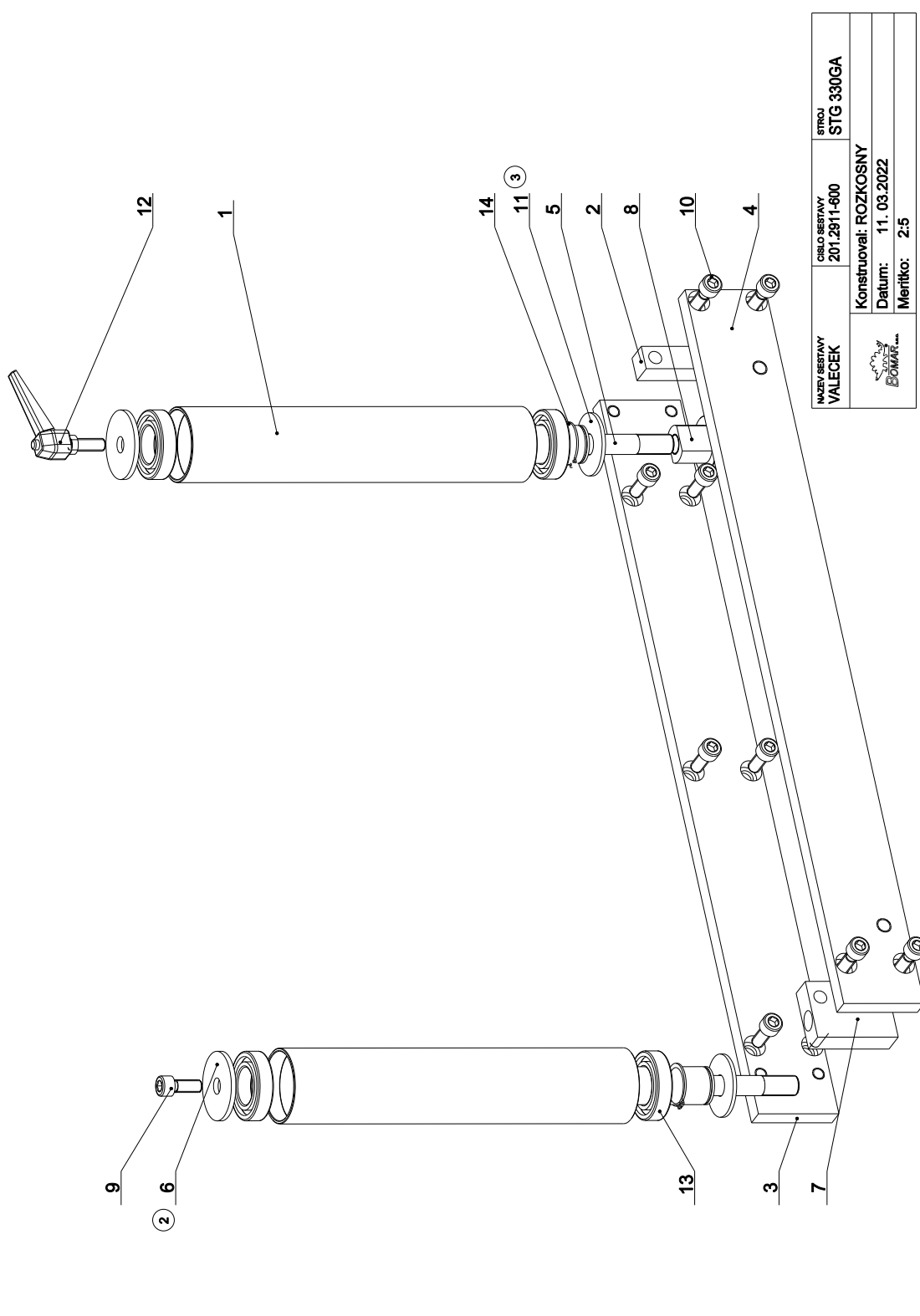
10.57. Kusovník / Piece list / Stückliste - Trat / Track / Bahn

Číslo sestavy 201.2911-300		Ver. 0	Název sestavy TRAT/TRACK/BAHN			
Poz.	Objednávací číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks	
1	201.2911-600	0	VALEČEK / ROLLER / ROLLE		1	
2	30.2911-102	0	VALEC / CYLINDER / ZYLINDER	TR 50x5	7	
3	30.2911-103	0	TYC / POLE / STANGE	d 20	7	
4	30.2911-105	0	ROST / GRATE / GITTER	P 5x466	1	
5	30.2911-301	0	LISTA / SLAT / LEISTE	HR 60x25	2	
6	30.2911-308	0	ROST / GRATE / GITTER	P 5x500	1	
7	30.8611-106	1	CELO / FOREHEAD / STIRN	P 30x258	1	
8	90.001.25.054	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M10X60	4	
9	90.002.2D.029	0	SROUB STAVEČI / SET SCREW / STELLSCHRAUBE	SROUB M6X8	7	
10	90.011.27.012	0	SROUB ZAPUSTNÝ / COUNTERSUNK SCREW / SENKSCHRAUBE	SROUB M6X16	12	
11	90.154.50.011	0	PODLOŽKA VYMEZOVACÍ / DISTANCE WASHER / AUSGLEICHSSCHEIBE	20x28x1	14	
12	95.001.007	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	6004 2RSA	14	

1. ZMENA ZADNIHO CELA, ZRUŠENA SOUČAST 30.2911-106 A NAHRAZENA 30.8611-106. 062/ZM013 . 7.2.2006 SLEZACKOVA

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

10.58. Váleček / Roller / Rolle



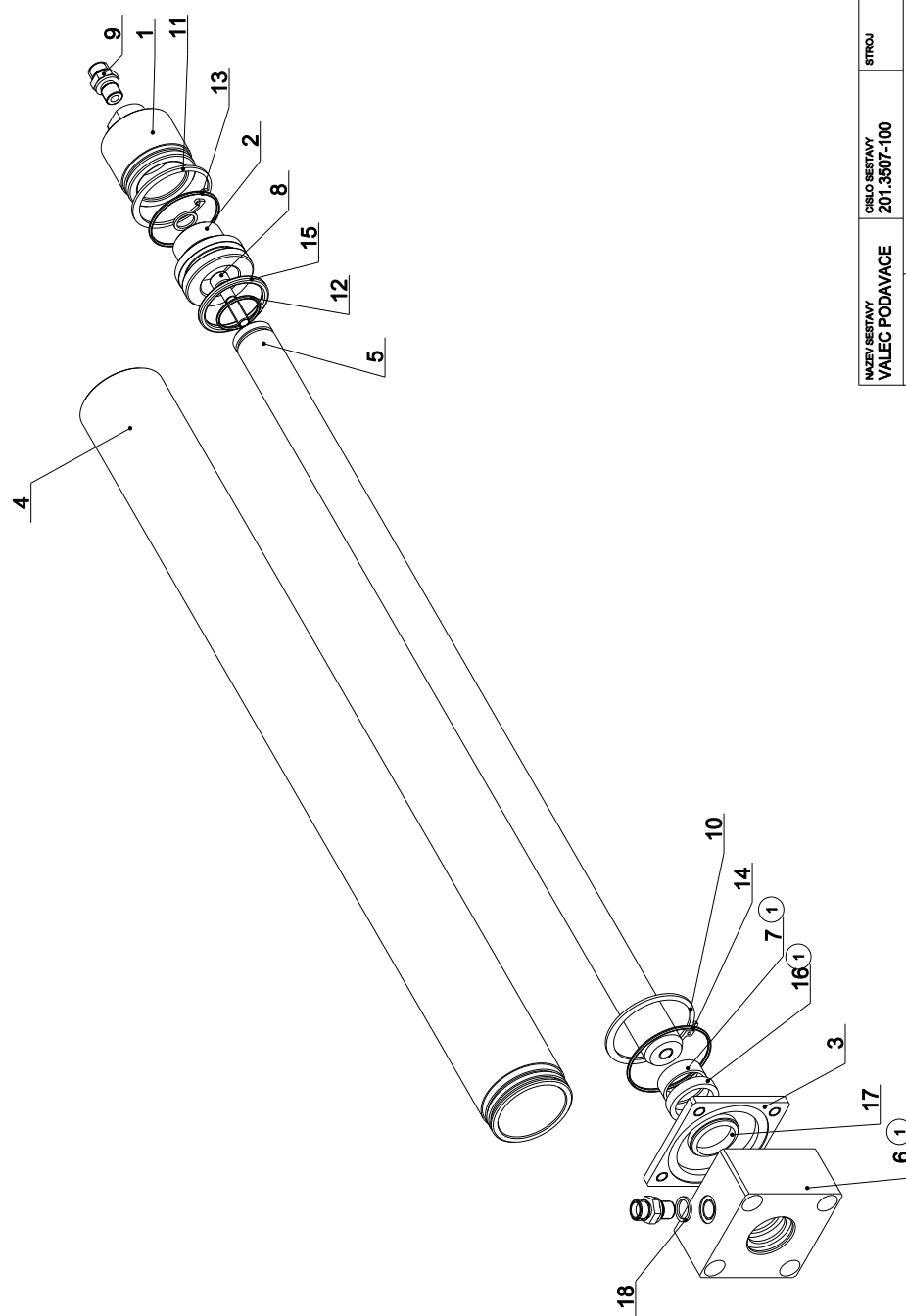
10.59. Kusovník / Piece list / Stückliste - Váleček / Roller / Rolle

Číslo sestavy 201.2911-600		Ver.	Název sestavy VALEČEK/ROLLER/ROLLE	
Poz.	Objednávací číslo	Ver.	Název položky	Ks
1	30.1514-405	0	VALEC / CYLINDER / ZYLINDER	2
2	30.2014-406	0	KOSTKA / CUBE / WÜRFEL	1
3	30.2911-601	0	LISTA / SLAT / LEISTE	1
4	30.2911-602	0	LISTA / SLAT / LEISTE	1
5	30.2911-603	0	OSA / AXLE / Achse	2
6	30.2911-604	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE	2
7	30.2911-608	0	KOSTKA / CUBE / WÜRFEL	1
8	30.4311-605	0	MATICE / NUT / MUTTER	1
9	90.001.25.047	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	7
10	90.001.25.049	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	4
11	90.156.50.006	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHEIBE	2
12	94.006.005	0	PAKA MONTÁŽNÍ / ASSEMBLY LEVER / MONTAGEHEBEL	1
13	95.001.009	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	4
14	95.800.013	0	KROUZEK POJIST. VNEJŠÍ / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUßEN	2

1.ZRUS. PODLOŽKA 90.151.50.001 A NAHR. ZAJISTENÍ KOLA 30.1804-006. 183/ZM195. 14.5.2007 SLEZACKOVA
2.ZRUS. PODLOŽKA 30.1804-006 A NAHR. PODLOŽKOU 30.2911-604. 268/ZM367 6.10.2021 KOVAR
3.ZRUS. PODLOŽKA 30.2911-606 A NAHT. 90.16.50.006. 326/ZM074 11.3.2022 SLEZACKOVA

Číslo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version); Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position);
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

10.60. Válec podavače / Feeder cylinder / Vorschubzylinder



NAZEV SESTAVY VÁLEC PODAVACE	ČÍSLO SESTAVY 201.3507-100	STROJ
Konstruoval: &konstruoval		
Datum: 22.07.2015		
Merítko: 1:2		

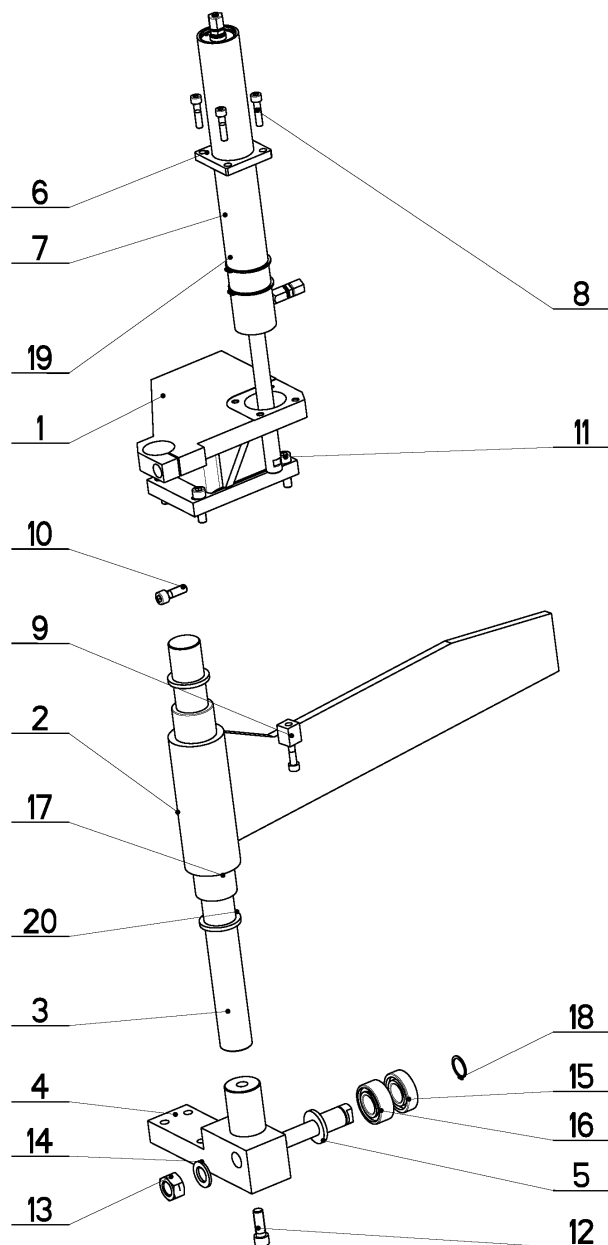
10.61. Kusovník / Piece list / Stückliste - Válec podavače / Feeder cylinder / Vorschubzylinder

Číslo sestavy 201.3507-100		Ver. 0	Název sestavy VÁLEC PODAVACE/FEEDER CYLINDER/VORSCHUBZYLINDER			
Poz.	Objednávací číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks	
1	30.1807-103	0	VIKO / COVER / DECKEL	d 55	1	
2	30.1807-105	0	PIST / PISTON / KOLBEN	D 52	1	
3	30.2007-103	0	PRÍLOŽKA / CLIP / CLIP	P 6x80	1	
4	30.3507-101	0	VALEC / CYLINDER / ZYLINDER	TR 62/52H8	1	
5	30.3507-102	0	PISTNICE / PISTON ROD / KOLBENSTANGE	D 28	1	
6	30.3507-103	0	VIKO / COVER / DECKEL	TYC 80x80	1	
7	30.3507-104	0	PASEK VODICI / GUIDE STRAP / FÜHRUNGSBAND	10x2-F87	1	
8	90.001.25.035	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSHSCRAUBE	M8x35	1	
9	92.002.001	0	SROUBENI PRIME / TUBE FITTING - STRAIGHT / GERADE VERSCHRAUBUNG	G 1/4"	2	
10	95.900.020	0	KROUZEK POJIST. VNEJŠÍ / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUßEN	POJISTNÝ KROUZEK 60	1	
11	95.901.029	0	KROUZEK POJIST. VNITŘÍ / INTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING INNEN	POJISTNÝ KROUZEK 55	1	
12	96.001.007	0	O-KROUZEK STATICKÝ / O-RING STATIC / O-RING STATISCH	25x2 NBR 70SH	1	
13	96.001.013	0	O-KROUZEK STATICKÝ / O-RING STATIC / O-RING STATISCH	45x2	1	
14	96.001.014	0	O-KROUZEK STATICKÝ / O-RING STATIC / O-RING STATISCH	55x2	1	
15	96.020.005	0	KROUZEK Q / Q RING / Q-RING	39.2x5.33	1	
16	96.041.003	0	MANŽETA / CUFF / MANSCHETTE	601-28x36x7.1	1	
17	96.060.003	0	KROUZEK STÍRAČI / WIPER RING / ABSTREIFRING	KROUZEK STÍRAČI 28	1	
18	96.082.002	0	KROUZEK TESNICÍ / SEALING RING / DICHTUNGSRING	13/17x1.5 CU	2	

1 VIKO PODAVACE 30.2007-101 NAHRAZENO VIKEM 30.3507-103, O-KROUZEK 96.002.014 NAHRAZEN MANŽETOU 96.041.003 A KU-POUZDRO 96.700.005 NAHRAZENO DILEM 30.3507-104 28.4.2003 ROZKOSNY

**11. Výkresy sestav pro
volitelné příslušenství /
Zeichnungen für
Bestellung der
optionales Zubehör /
Drawing assemblies for
optional accessories**

11.1. Horní upínání / Top clamping / Spannvorrichtung oben



NAZEV SESTAVY UPINANI HORNI	CISLO SESTAVY 202.2914-800	STROJ STG 330GA
	Konstruoval: STASTNY	
	Datum: 31. 10.2016	
	Meritko: 3:20	

11.2. Kusovník / Piece list / Stückliste - Horní upínání / Top clamping / Spannvorrichtung oben

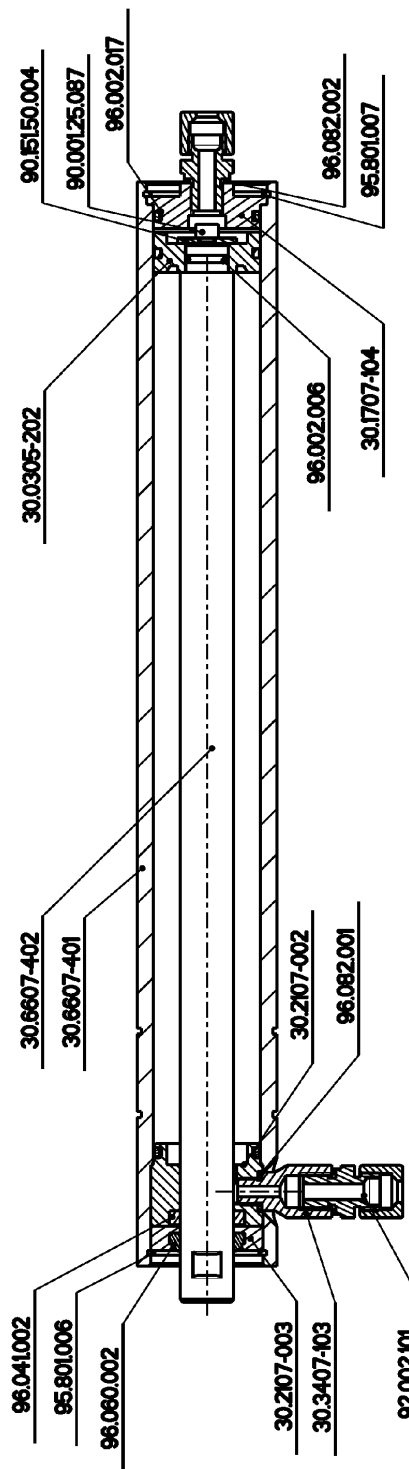
Císlo Sestavy 202.2914-800		Ver. &VERZEPINANI	Název sestavy HORNÍ / &NAZEVEV_EN / &NAZEVEV_DE			
Poz.	Objednací číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks	
1	30.2914-801	1	KONZOLA / /		1	
2	30.2914-802		CELIST / /		1	
3	30.2914-804		TYC VODICI / /	TYC 40x6-562	1	
4	30.2914-806		DRŽAK / /		1	
5	30.2914-809	0	EXCENTR / CAM / EXZENTER	TYC 45	1	
6	30.3511-009	0	PRÍLOŽKA / STRAP / LASCHE	HR 70x10	1	
7	30.6607-400		VALEC HOR-UPINANI / /		1	
8	90.001.25.035	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M8x35	4	
9	90.001.25.036	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M8x40	1	
10	90.001.25.048	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M10x30	1	
11	90.001.25.049	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M10x35	4	
12	90.001.25.059	0	SROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M12x35	1	
13	90.100.55.009	0	MATICE / NUT / MUTTER	MATICE - M20	1	
14	90.153.50.002	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHIBE	PODLOŽKA 19	1	
15	95.001.018	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	6205 2RS	1	
16	95.500.013	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	K. L. ŽRADA KOSO	1	
17	95.710.001	0	POUZDRO / SLEEVE / BÜCHSE	40x60 KH	2	
18	95.800.012	0	SEGR HRÍDEL. / OUTSIDE SAFETY RING / SICHERUNGSRING AUSSEN	POJISTNÝ KROUZEK 25	1	
19	95.800.019	0	SEGR HRÍDEL. / OUTSIDE SAFETY RING / SICHERUNGSRING AUSSEN	POJISTNÝ KROUZEK 52	2	
20	96.040.003	0	KROUZEK STIHAČI / SCRAPER RING / ABSTREIFRING	40x52x5	2	

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe: Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe: Pozice (Pos.)/Position/Position; Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position: Rozměr/Size/Abmessung

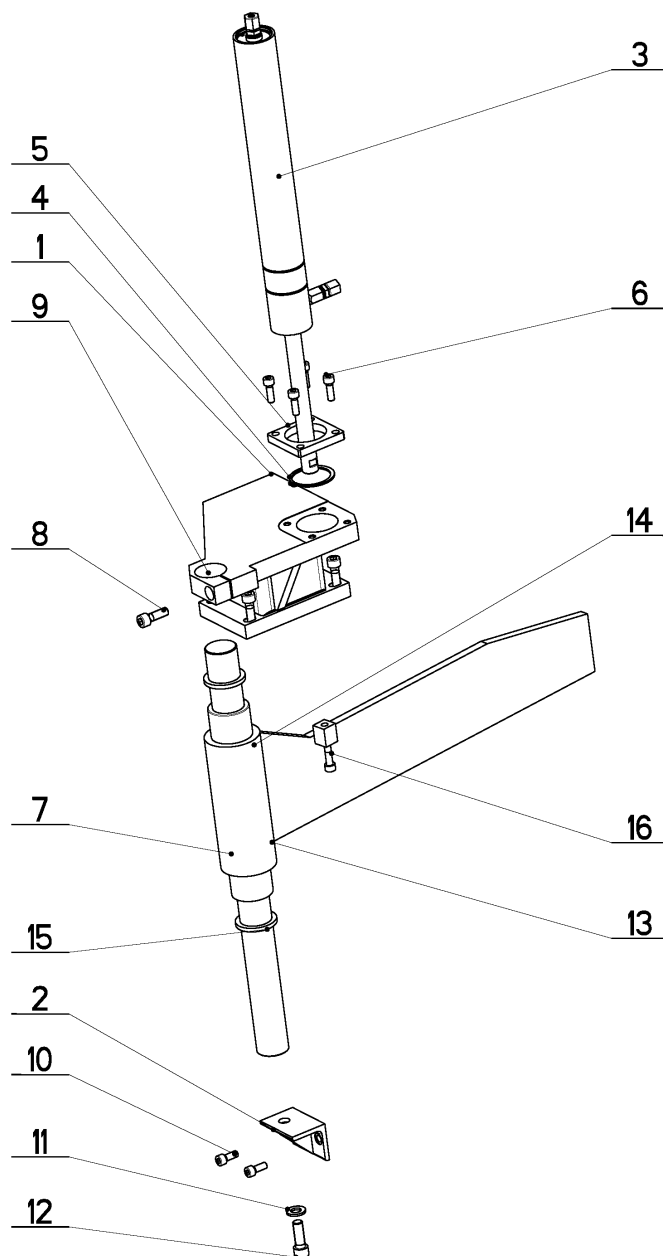
Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Versio; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position;
Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

11.3. Válec upínací / Fixing cylinder / Spannzylinder

KUSOVNÍK SESTAVY									
STROJ	SC 330A	Datum: 19. 06. 2002				1		KS/ST	
201.6607-400	KUS	Zhotovitel: ZAJIC							
císlo výkresu	název	rozměr	delta	mel. vych	mel. kon.	por. apr.	c. hm	ts	cis. pdstl.
30.6607-401	VALEC	TRUBKA 52/40	408	40.350.00.03			6.18	1	SC 330A
95.801.006	SEGR DÍRA	POJISTNÝ KROUZEK 42						1	
30.2107-003	VÍRO	d 45	10	40.140.05.18	11 109		0.06	1	STG 260GA
30.2107-002	PŘÍVOD PŘEDNÍ	d 45	32	40.700.00.01	42 2425		0.20	1	STG 260GA
95.801.007	SEGR DÍRA	POJISTNÝ KROUZEK 45						1	
30.1707-104	VÍRO	d 45	19	40.140.05.18	11 109 BL		0.00	1	STG-2600GP
30.6607-402	PISTNICE	TYC 20	397	40.800.00.02			3.52	1	SC 330A
30.0305-202	Píst						0.09	1	
90.151.50.004	VELKOPLOS. POD.	PODLOŽKA 6						1	
90.001.25.087	SROUB IMBUS ČERNÝ	M5X14						1	
96.082.001	KROUZEK CU TĚSNICI	KROUZEK CU 10/14						1	
96.082.002	KROUZEK CU TĚSNICI	KROUZEK CU 13/17						2	
30.3407-103	REDUKCE	TYC 17	37	40.170.04.01	11600		0.00	1	STG-2600GH
96.002.006	O-KROUZEK DYNAMIC	12X2						1	
96.002.017	O-KROUZEK DYNAMIC	34X3						3	
96.041.002	MANŽETA	601-20x28x5		HEINLICH			0.02	1	
96.060.002	KROUZEK STÍRACÍ	KROUZEK STÍRACÍ 20					0.00	1	
92.002.101	SROUBENÍ PRÍME KOMP						5.20	2	



11.4. Horní upínání / Top clamping / Spannvorrichtung oben



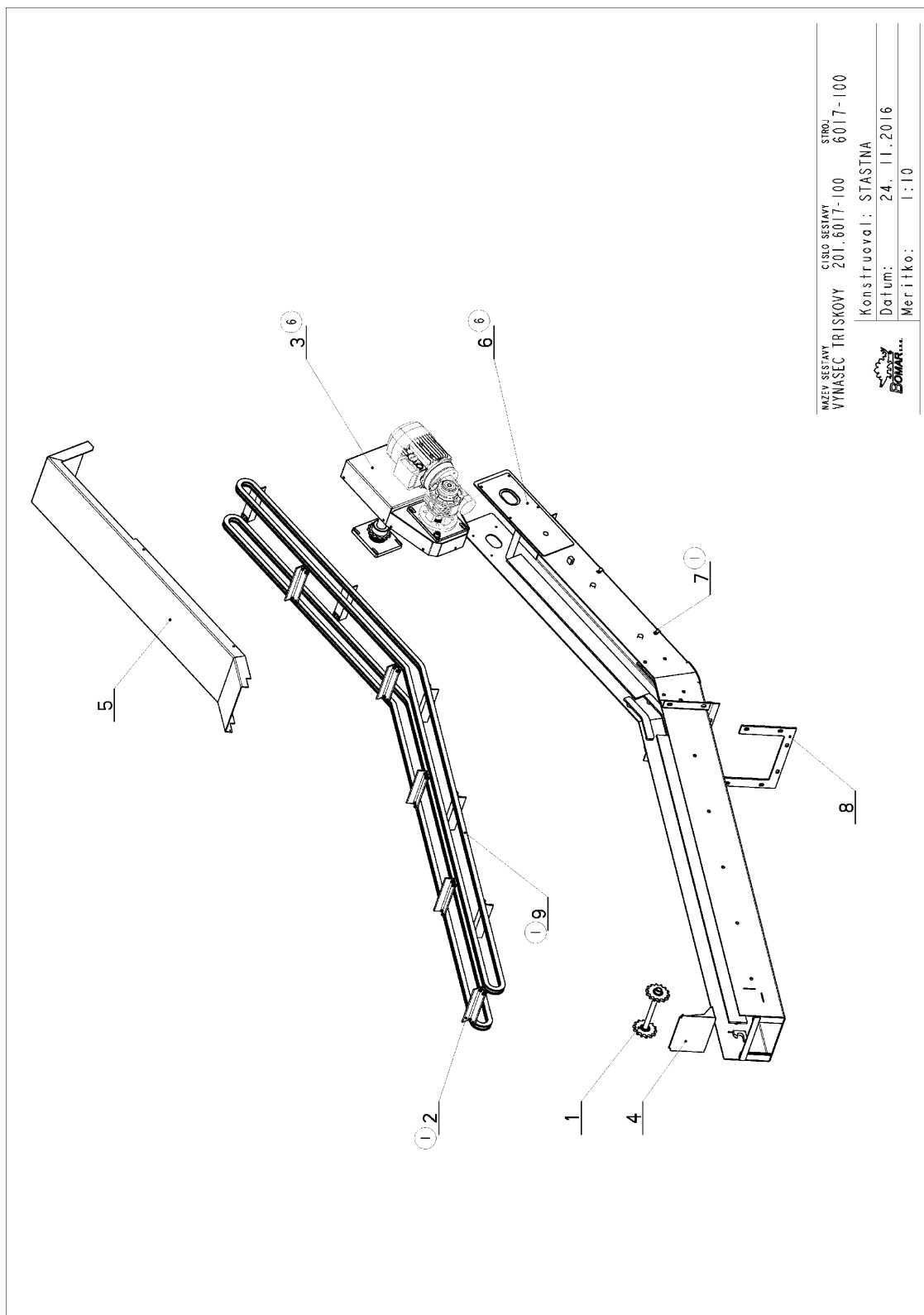
NAZEV SESTAVY UPINANI HORNI	CISLO SESTAVY 202.2914-850	STROJ 330 GA
	Konstruoval: STASTNY	
	Datum: 31. 10. 2016	
	Meritko: 3:20	

11.5. Kusovník / Piece list / Stückliste - Horní upínání / Top clamping / Spannvorrichtung oben

Císlo Sestavy 202.2914-850		Ver. 0	Název sestavy UP INANI HORNÍ / &NAZEV_EN / &NAZEV_DE		
Poz.	Objednáací číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks
1	30.2914-801	1	KONTOLA / /		1
2	30.2914-851	0	DRŽÁK / /		1
3	30.6607-400	0	VALEC HOR. UPINANI / /		1
4	95.800.019	0	SEGR. HRDEL. / OUTSIDE SAFETY RING / SICHERUNGSRING AUSSEN	POJISTNÝ KROUZEK 52	1
5	30.3511-009	0	PRÍLOŽKA / STRAP / LASCHE	HR 70x10	1
6	90.001.25-033	0	ŠROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	8x25	4
7	30.2914-804	0	TYC VODÍČÍ / /	TYC 40x6-562	1
8	90.001.25-048	0	ŠROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M10X30	1
9	90.001.25-049	0	ŠROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M10X35	4
10	90.001.25-032	0	ŠROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	8x20	2
11	90.150.50.007	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHLEIBE	PODLOŽKA 13	1
12	90.001.25-059	0	ŠROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M12X35	1
13	30.2914-802	1	CELIST / /		1
14	95.710.001	0	POUZDRO / SLEEVE / BÜCHSE	40x60 KH	2
15	96.040.003	0	KROUZEK ŠTÍRAČÍ / SCRAPER RING / ABSTREIFRING	40x52x5	2
16	90.001.25-036	0	ŠROUB IMBUS / ALLEN HEAD BOLT / IMBUSSCHRAUBE	M8X40	1

Císlo sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Versio; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Pos.)/Position/Position;
Objednáací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

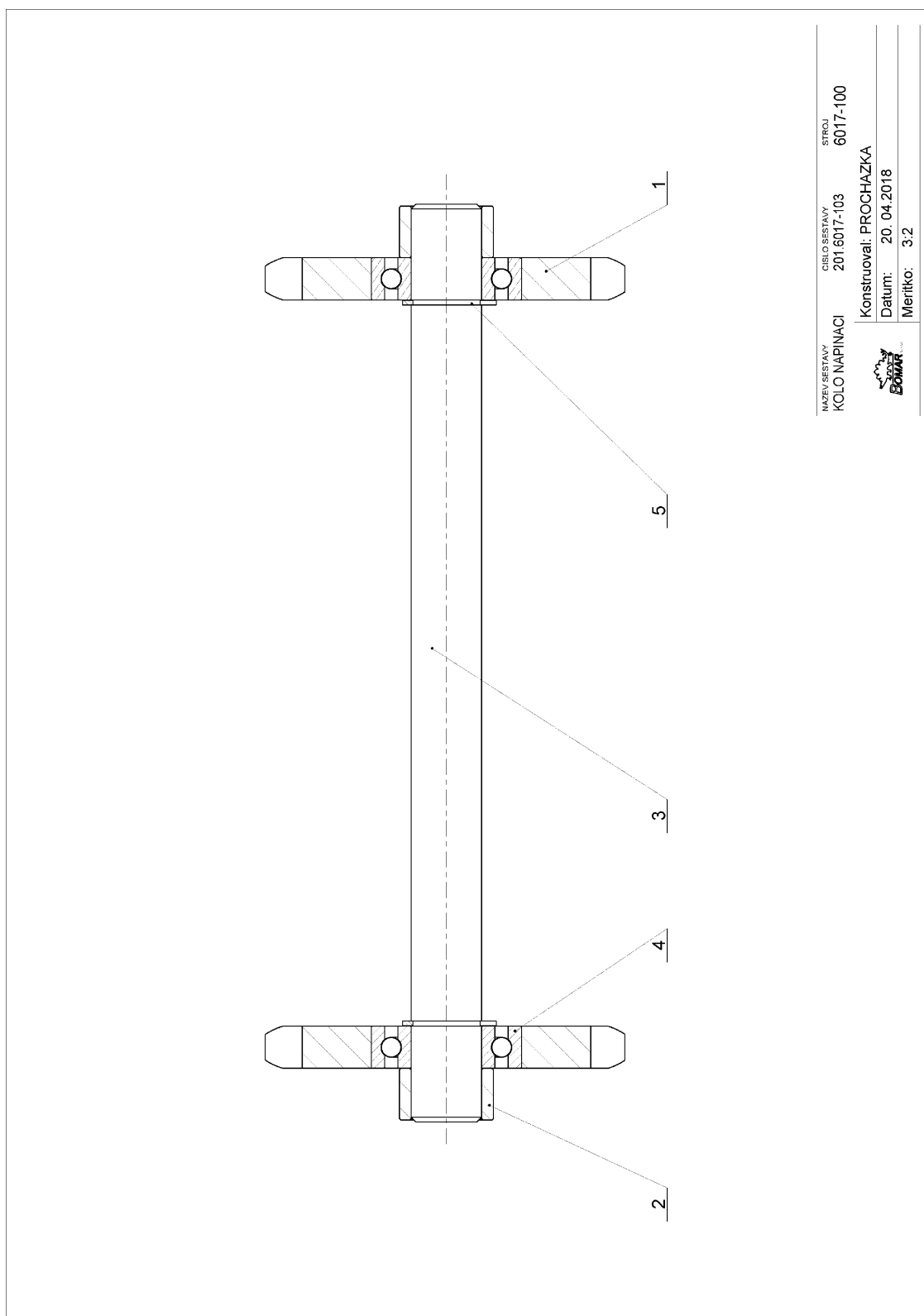
11.6. Vynašeč třísek / Späneförderer / Chip remover



11.7. Kusovník / Piece list / Stückliste - Vynašeč třísek / Späneförderer / Chip remover

Císlo Sestavy 201.6017-100		Ver. 6	Název sestavy VYNASEC TRISKOVY/8NAZEVEV_EN/8NAZEVEV_DE		
Poz.	Objednací číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks
1	201.6017-103	0	KOLO NAPINACÍ / TENSIONING WHEEL / SPANNRAD		1
2	201.6017-104 (1)	2	RETEZ POHONOVÝ / DRIVE BELT / ANTRIEBSKETTE		10
3	201.6017-250 (6)	2	POHON / DRIVE / ANTRIEB		1
4	30.6017-121	0	SÍTO / SIEVE / GITTERWERK		1
5	30.6017-122	1	KRYT / COVER / ABDECKUNG		1
6	30.6017-401 (6)	4	KORYTO / CHANNEL / RINNE		1
7	30.9010-003	0	DRŽÁK / HOLDER / HALTER	PI.5	2
8	31.7217-032	2	TESNĚNÍ / SEALING / DICHTUNG	TL5	1
9	49.200.018 (1)	0	RETEZ POHONOVÝ / DRIVE BELT / ANTRIEBSKETTE	210BK3 (1/4x3/8)	2
1 1.PRIDANO 9xSTERAC 201.6017-104, 2xRETEZ 49.200.018,2xDRŽAK 30.9010-003. 27.3.06-MAJZNER 2.PRIDANO 2x 6HR SROUB ZN M6x12 90.005.55.006, 2x MATICE M6 90.100.55.004 102/ZM116 20.3.2007 SLEZACKOVA 3.ZRUS.TRECI PLECH 30.6017-123,2xSROUB M6x12 90.005.55.006,2xMATICE M6 90.100.55.004 163/ZM205 25.5.2007 SLEZACKOVA 4. N.SESTAVA POHONU 201.6017-150; UPRAVA KRYTU 6017-122 ZM 314-2007 23.7.2007 JANCA 5.ZM.KOTY 1389 NA 1369. 005/ZM006 10.1.2008 SLEZACKOVA 6.ZRUS.POHON 201.6017-150 A NAHR. 201.6017-250,ZRUS.KORYTO 30.6017-101 A NAHR.30.6017-401. 192/ZM192 16.6.2008 SLEZACKOVA					
Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver.)/Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz.)/Position/Position; Objednací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung					

11.8. Kolo napínací / Tensioning wheel / Umlenkrad

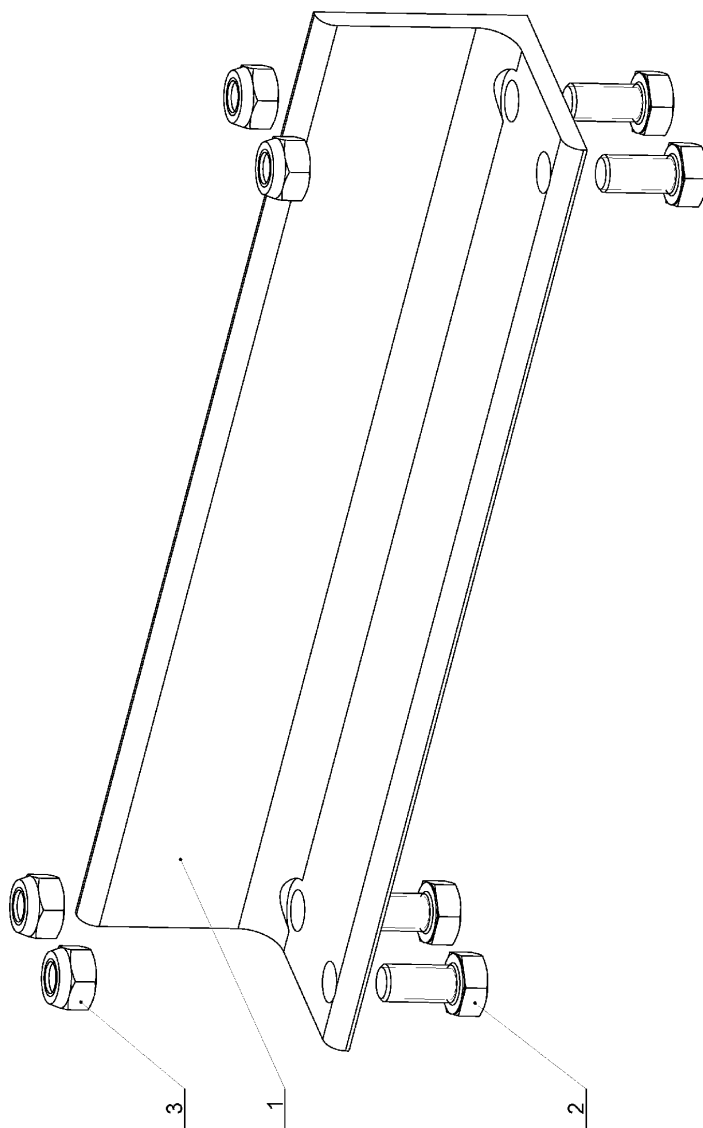


11.9. Kusovník / Piece list / Stückliste - Kolo napínací / Tensioning wheel / Umlenkrad

Císlo sestavy 201.6017-103		Ver. 0	Název sestavy KOLO NAPINACÍ/TENSIONING WHEEL/SPANNRAD	
Poz.	Objednávací číslo	Ver.	Název položky	Ks
1	30.6017-111	0	KOLO RETEZOVE / CHAIN WHEEL / KETTENRAD	2
2	30.6017-114	0	KROUZEK DISTANČNÍ / SPACER RING / DISTANZRING	2
3	30.6017-117	0	HRDEL / SHAFT / WELLE	1
4	95.001.006	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	2
5	95.600.006	0	KROUZEK POJIST. VNEJŠÍ / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUßEN	2

Císlo sestavy/Number of assembly/Baugruppe, Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

11.10. Řetěz pohonový / Drive belt / Antriebskette

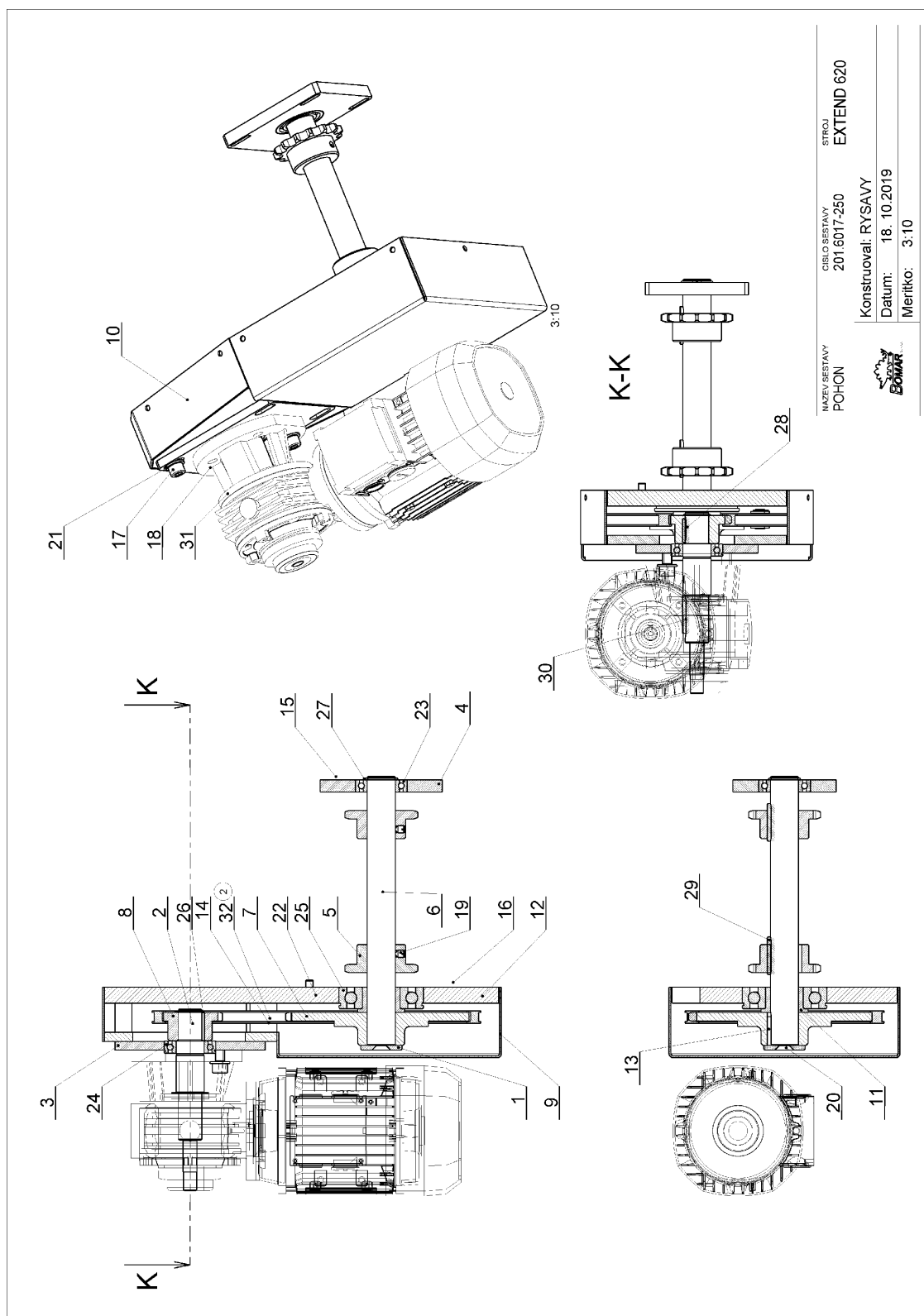


NÁZEV SOUSTAVY	CÍLOVÝ SOUSTAVY	STROJ
ŘETEZ POHONOVÝ	201.6017-104	6017-100
Konstruoval: STASTNA		
Datum: 20. 04. 2018		
Merítko: 2:1		

11.11. Kusovník / Piece list / Stückliste - Řetěz pohonový / Drive belt / Antriebskette

Cislo Sestavy 201.6017-104		Ver. 2	Nazev sestavy RETEZ POHONOVY/DRIVE BELT/ANTRIEBSKETTE		
Poz.	Objednaci cislo	Ver.	Nazev polozky	Rozmer	Ks
1	30.6017-115	0	STERAC / WIPER / ABSTREIFER	PROFIL 30x30x3	1
2	90.005.55.002	0	SROUB 6HRANNY / HEX HEAD SCREW / SECHSKANTSCHRAUBE	SROUB M5X10	4
3	90.100.08.005	1	MATICE / NUT / MUTTER	M5	4
1.ZRUS.4xPODLOZKA PRUZHNA 5.1 (90.158.50.001).ZRUS 4xMATICE PRESNA 90.100.55.003 A NAHRAZENA 4xMATICE SAMOJISTICI 90.100.08.005. 412/ZM400 20.11.2008 SLEZACKOVA					
2.ZRUS.RETEZ 30.6017-116. 286/ZM386 23.11.2016 SLEZACKOVA					
Cislo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Nazev sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position;					

11.12. Pohon / Drive / Antrieb



11.13. Kusovník / Piece list / Stückliste - Pohon / Drive / Antrieb

Císlo Sestavy 201.6017-250		Ver. 2	Název sestavy POHON/DRIVE /ANTRIEB		
Poz.	Objednáci číslo	Ver.	Název položky	Rozměr	Ks
1	30.1502-465	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHLEIBE	d 45	1
2	30.6017-203	1	HRDEL / SHAFT / WELLE	D 32	1
3	30.6017-206	0	DESKA / BOARD / PLATTE	HR 130x10	1
4	30.6017-207	0	DESKA / BOARD / PLATTE	HR 130x15	1
5	30.6017-208	0	KOLO RETEZOVÉ / CHAIN WHEEL / KETTENRAD	RET KOLO z=14	2
6	30.6017-209	0	HRDEL / SHAFT / WELLE	D 30	1
7	30.6017-211	0	KOLO RETEZOVÉ / CHAIN WHEEL / KETTENRAD	10B-1	1
8	30.6017-212	0	KOLO RETEZOVÉ / CHAIN WHEEL / KETTENRAD		1
9	30.6017-213	0	KRYT / COVER / ABDECKUNG	P 2x334	1
10	30.6017-214	0	KRYT / COVER / ABDECKUNG	P 2x58	1
11	30.6017-215	1	DISTANC / SPACER / ABSTANDSSTÜCK	D 50	1
12	30.6017-216	0	SKRIN PREVODOVÝ / TRANSMISSION BOX / GETRIEBEKAESTEN	SVARENO	1
13	30.6017-218	0	PERO / PARALLEL KEY / PASSFEDER	PERO 8x10	1
14	49.200.027	0	RETEZ POHONOVÝ / DRIVE BELT / ANTRIEBSKETTE	10B-1	1
15	90.001.25.018	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M6x20	4
16	90.001.25.031	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	8x16	4
17	90.001.25.046	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M10x20	4
18	90.001.25.106	0	SROUB IMBUS / HEXAGON SOCKET SCREW / IMBUSSCHRAUBE	M10x22	4
19	90.003.2D.010	0	SROUB STAVEČI / SET SCREW / STELLSCHRAUBE	SROUB M8x10	2
20	90.011.27.008	0	SROUB ZAPUŠTNÝ / COUNTERSUNK SCREW / SENKSCHRAUBE	SROUB M10x20	1
21	90.150.50.006	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHLEIBE	PODLOŽKA 10,5	8
22	90.163.00.002	0	PODLOŽKA / WASHER / UNTERLEGSCHLEIBE	PODLOŽKA 8	4
23	95.001.009	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	6006 2RS	1
24	95.003.005	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	6008AN	1
25	95.003.006	0	LOŽISKO / BEARING / LAGER	6308AN	1
26	95.800.012	0	KROUZEK POJIST.VNEJŠÍ / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUßEN	POJISTNÝ KROUZEK 25	1
27	95.800.013	0	KROUZEK POJIST.VNEJŠÍ / EXTERNAL RETAINING RING / SICHERUNGSRING AUßEN	POJISTNÝ KROUZEK 30	1
28	95.810.007	1	PERO TESNÉ / FEATHER KEY / PASSFEDER	PERO 8x7x25	1
29	95.810.010	0	PERO TESNÉ / FEATHER KEY / PASSFEDER	PERO 10x8x40	3
30	95.810.016	0	PERO TESNÉ / FEATHER KEY / PASSFEDER	PERO 8x7x40	1
31	99.001.073	0	PREVODOVKA S MOTOREM / GEARBOX WITH MOTOR / GETRIEBE MIT MOTOR	VF 49 L2 F2 60 P71 B14 B8	1
32	99.270.001	2	ČLÁNEK SPOJ.-RETEZ / CHAIN CONNECTING LINK / KETTENVERBINDUNGSGLIED	10B-1	1
1.PRIDANO 1xPERO 8x7x25 95.810.007, 228/ZM223 9.8.2008 SLEZACKOVA					
2.PR.SPOJKA 99.270.001, 301/ZM425 18.10.2019 KOSYK					
Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe; Verze (Ver./Version/Version; Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Pos.)/Position/Position;					

Císlo Sestavy/Number of assembly/Nummer der Baugruppe, Verze (Ver./Version/Version); Název sestavy/Assembly title/Name der Baugruppe; Pozice (Poz./Position/Position);
Objednávací číslo/Purchase order number/Bestellnummer; Název položky/Volume title/Name der Position; Rozměr/Stock size/Abmessung

